

A 5434

**REFORMÁTUS
ÁRVÁHÁZI
KÉPES NAPTÁR
19- -33**



ROMAN

CSALÁDI KRÓNIKA

Boldog az, aki féli az Urat; aki az ő utába jár!
Bizony kezed munkáját eszed! Boldog vagy és
jól van dolgod. Feleséged mint a termő szőlő
házad belsejében; fiaid mint az olajfacsemeték
asztalod körül. Imé, így áldatik meg a férfit,
aki féli az Urat! 128-ik Zsoltár 2-4. vers.

Családapa neve:

Születés helye, ideje:

Családanya neve:

Születés helye, ideje:

A szülők esküvőjének helye és ideje:

Gyermekek neve, születési helye és ideje:

Az 1933-ik évben a családban:

Konfirmált:

Házasságot kötött:

Meghalt:

REFORMATUS

**ÁRVAHÁZI
KÉPES NAPTÁR**



1933

ROMÁN

**KIADJA:
A KIRÁLYHÁGÓMELLEKI
REFORMÁTUS EGYHÁZKERÜLET
IRATTERJESZTÉSE**

ÁRA 20 LEI



**SZERKESZTETTE:
CSERNÁK BÉLA
EGYHÁZKERÜLETI FŐJEGYZŐ**

Scop. 67, 799

A5434

**NYOMATOTT
A KALVIN KÖNYNYOMDABAN
ORADEA - NAGYVÁRAD**



Boldogasszony hava

Régente: Vizöntő hava

JANUÁR

Télhó

31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1. Miután eltelt a nyolc nap. Luk. 2, 21.				
1 Vasár.	Újév	Újév	7 48	16 19
2 Hétfő	Béla	Szilveszter	48	20
3 Kedd	Benjamin	Malakiás pr.	48	21
4 Szerda	Gyula	70 apostol	48	22
5 Csüt.	Árpád	Teona	47	23
6 Péntek	Három király	Vizkereszt	47	24
7 Szomb.	Bálint	Iván	47	25
2. Midőn Jézus 12 esztendő s lett. Luk. 2, 42—52.				
8 Vasár.	Szörény	Domnika	7 47	16 26
9 Hétfő	Etele	Polyeukt vt.	47	27
10 Kedd	Altila	Nissz. Gerg.	46	28
11 Szerda	Ágota	Teodóz ap.	46	29
12 Csüt.	Ernő	Taciána	45	30
13 Péntek	Vidor	Sztratonik	45	32
14 Szomb.	Bódog	Szinai vtk.	44	33
3. Mennyegző Ión galileai Kánában. János 2, 1—11.				
15 Vasár.	Lóránt	Pál r.	7 43	16 35
16 Hétfő	Géza	Sz. Pét láncái	43	36
17 Kedd	Antal	N. Antal ap.	42	38
18 Szerda	Piroska	Cirill	41	39
19 Csüt.	Sára	Arzén	41	41
20 Péntek	Álmos	Eutim ap.	40	42
21 Szomb.	Ágnes	Maxim hv.	39	44
4. Mikor Jézus lejött a hegyről. Máté 8, 1—13.				
22 Vasár.	Vince	Anaszl.	7 38	16 45
23 Hétfő	Aladár	Kelemen	37	47
24 Kedd	Nemzeti ün.	Nemzeti ün.	36	48
25 Szerda	Pál ford.	Naz. Gerg.	35	50
26 Csüt.	Aba	Simon	34	52
27 Péntek	Zsolt	Krizoszt. er.	33	53
28 Szomb.	Károly	Efrém	32	55
5. Jézus parancsolt a tengernek. Máté 8, 23—27.				
29 Vasár.	Adél	Ignác erekly.	7 31	16 56
30 Hétfő	Bojta	Nagy Vazul	30	58
31 Kedd	Péter	Cirus, János	29	17 0

1. hónap 1—4. hét.

Hold fényváltozásai:

- ☾ Első negyed 5-án 18 óra 24 perckor.
- ☾ Holdtölte 11-én 22 óra 36 perckor.
- ☾ Utolsó negyed 19-én 8 óra 15 perckor.
- ☾ Ujhold 26-án 1 óra 20 perckor.

Elsején a nap hossza 8 óra 32 perc; a hó végéig 1 órát nő.

Időjárás százéves naptár tapasztalatai szerint:

Január hó elején enyhe, 11—18-ika között változó, 19—26-ig viharos, azután kemény fagy.

Izraelita naptár:

- 3 Tebeth 5693 1
- 9 Vajigas 7
- 10 Jer. ostr. böjt 8
- 16 S. Vajekhi 14
- 23 S. Semoth 21
- 1 Seb. Vaera R. Kh. 28

Jegyzetek az időről.

Január.

Fizkereszt napján ha csepeg az eszterháj vagy a kerékvágásba víz ered a ~~lő~~
— termő idő lesz.

Hogyha szépen fénylik *Vincze*
Megtelik borral a pince,
Gabonával a pajta s csűr,
Mihály így jó édes bort szűr.

Pál fordulása ha tiszta,
Bőven terem mező, puszta,
Ha szeles, jó hadakozás;
Ha ködös, embernek sirt *és.*
Ha pedig havas vagy nedves;
Lesz a kenyér igen kedves.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

BOLDOG ÚJÉVET KIVANNAK

A KÁLVIN KÖNYVNYOMDA

ORADEA—NAGYVÁRAD,
Str. Dr Aurel Lazar **14**
Nagy Sándor-utca

tulajdonosai:
Béres Károly, Béres Sándor,
Román Károly



Bőjtelő hava
Régente; Halak hava

FEBRUÁR

Télutó
28 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél ó. p.	nyug. ó. p.
1 Szerda	Ignác	Trifón	7 27	17 1
2 Csüt.	Gyöngyike	Cyertyaszent.	26	3
3 Péntek	Balázs	Simeon, Adr.	24	4
4 Szomb.	Ráhel	Izidor	22	6

6. A jó magról és konkolyról. Máté 13, 24—30.

5 Vasár.	Ágota	Triodium	7 21	17 7
6 Hétfő	Dorottya	Julian orv.	19	9
7 Kedd	Iringó	ifj. Lukács	17	10
8 Szerda	Aranka	Zakariás	16	12
9 Csüt.	Csilla	Nicefor vt.	15	13
10 Péntek	Árpád	Pál vt.	13	14
11 Szomb.	Dezső	Teodóra	12	16

7. Hasonló menny. orsz. a családos emberhez. Máté 20, 1—16.

12 Vasár.	Lidia	Hetvenedvas.	7 11	17 18
13 Hétfő	Ella	Zeo	9	19
14 Kedd	Bálint	Máró	8	21
15 Szerda	Zoltán	Onezim	6	22
16 Csüt.	Juliánna	Pamfil vt.	5	24
17 Péntek	Álmos	Marianna	3	26
18 Szomb.	Ellák	Leó pápa	2	27

8. Midőn nagy sereg gyült egybe. Luk. 8, 4—15.

19 Vasár.	Zsuzsánna	Hush.-vas.	7 0	17 29
20 Hétfő	Aladár	Leó pk.	59	30
21 Kedd	Eleonóra	Eustát	57	32
22 Szerda	Péter	Eugen vk.	55	33
23 Csüt.	Tas	Polikárp	53	35
24 Péntek	Mátyás	Ján. f. megt.	51	36
25 Szomb.	Géza	Taráz	49	38

9. Magához véve Jézus a 12-t. Luk. 18, 31—43.

26 Vasár.	Margit	Vajh.-v.	6 48	17 40
27 Hétfő	Ákos	Prokóp	46	41
28 Kedd	Elemér	Vazul	44	43

2. hónap 5—8. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Első negyed 2-án 15 óra 16 perckor.

☾ Holdtölte 10-én 15 óra 1 perckor.

☾ Utolsó negyed 17-én 16 óra 8 perckor.

☾ Ujhold 24-én 14 óra 44 perckor.

A hó elején a nap hossza 9 óra 34 perc; a hó végéig 1 óra 25 percet nő.

*Időjárás
százéves naptár
tapasztalatai szerint:*

Február. Az egész hónapban enyhe az idő, a derűs napokat csak 24-e után váltja fel esős hó.

Izraelita naptár:

8 S. Bo.	4
15 S. Besalakh	11
22 S. Jithro	18
29 S. Mispalim	25
30 Ros Khodes	26
1 Adar R. Kh.	27

Jegyzetek az időről.

Február.

Ha Gyertyaszentelő Boldogasszony napján fénylik a nap, nagyobb hideg lesz azután, mint azelőtt volt és ha ez a hónap nem hideg, bőjtmáshava, a tavasz húsvétal hideg lesz.

Ha Boldogasszony napján a borz tyukában marad; hideget jelent; ha kijő: nem fél továbbá a téltől.

Üszögös Péter és Mátyás napján ha hideg jó: az negyven napig tart és így:

Ha nincs, jeget csinál;
Elrontja, bontja, ha talál.
A jeget olvasztja Mátyás,
Töri és rajta likat ás.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

BIBLIAI MONDÁSOK

kemény kartonon, darabonként 12 Leiért, különböző szövegekkel beszerezhetők a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratterjesztési osztályánál. Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior (Őr-utca) 1. sz



Bőjtmás hava
Régente : Kos hava

MÁRCIUS

Tavaszelő
31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Szerda	Levente	Eudocia	6 42	17 47
2 Csüt.	Taksony	Teodót	40	46
3 Péntek	Kornélia	Kleon	38	47
4 Szomb.	Kázmér	Geraz'im	36	49

10. Jézus a puszlába viteték a lélektől. Máté 4, 1-11.

5 Vasár.	Lehel	Nb. 1. vas.	6 34	17 50
6 Hétfő	Jenő	Antoni 42 vt.	32	51
7 Kedd	Szabolcs	Vazul és tsa	31	53
8 Szerda	Zoltán	Teofilakt	29	54
9 Csüt.	Uzur	Szeb. 40 vt.	27	56
10 Péntek	Elemér	Kodrát és tsa	25	57
11 Szomb.	Aranyka	Szófron pk.	23	59

11. Maga mellé vevé Jézus Pét, Jak. és Jánost. Máté 17, 1-9.

12 Vasár.	Gergely	Nb. 2. vas.	6 21	18 0
13 Hétfő	Bogát	Nicefor pk.	19	2
14 Kedd	Matild	Sándor	17	3
15 Szerda	Bendeguz	Agáp.	15	5
16 Csüt.	Lujza	Szabinus vt.	13	6
17 Péntek	Balambér	Elek	11	8
18 Szomb.	Sándor	Cirill pk.	9	9

12. Jézus néma ördögöt űze ki. Luk. 11, 14-28.

19 Vasár.	József	Nb. 3. vas.	6 7	18 11
20 Hétfő	Hübert	Szabb. vtk.	4	12
21 Kedd	Benedek	Jakab, az ifju	2	14
22 Szerda	Katalin	Vazul vt.	0	15
23 Csüt.	Botond	Nikon	58	17
24 Péntek	Gábor	Zakariás	56	18
25 Szomb.	Tamás	Gyüm.-o. B. A.	54	19

13. Jézus a galileai tengeren túl méne. János 6, 1-15.

26 Vasár.	Bulcsu	Nb. 4. vas.	5 52	18 21
27 Hétfő	Ha nalka	Matrona vt.	50	22
28 Kedd	Gedeon	Hilarion	48	24
29 Szerda	Bors	Cirill vt.	46	25
30 Csüt.	Koppány	Klimák Ján.	44	26
31 Péntek	Árpád	Hipác	42	28

3. hónap 9-13. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Első negyed 4-én 12 óra 23 perckor.

☾ Holdtölte 12-én 4 óra 46 perckor.

☾ Utolsó negyed 18-án 23 óra 5 perckor.

☾ Ujhold 26-án 5 óra 20 perckor.

A hó elsején a nap hossza 11 óra 2 perc; a hó végéig 1 óra 44 percet nő.

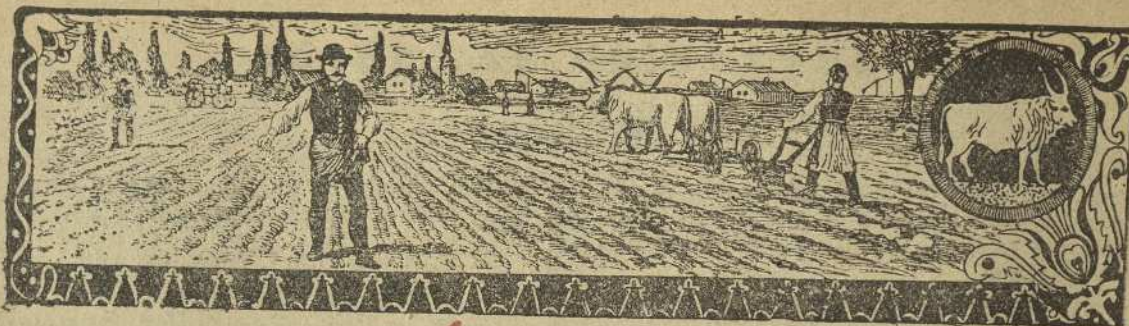
Tavaszkedvet 21-én 3 óra 43 perckor.

Időjárás
százéves naptár tapasztalatai szerint:

Március 12-ig hideg, szeles, 12-17-ig hó és viharok, 18-25-ig derült, hideg, 26-a után viharok.

Israelita naptár:

6 S. Theruma	4
11 Eszter bőjt	9
13 S. Thezave	11
14 Purim	12
15 Susan Purim	13
20 S. Ki Thisza	18
27 S. Vajakhel Pekude	25
1 Nizan R. Kh.	28



Szt. György hava

Régente : Bika hava

ÁPRILIS

Tavaszhó

30 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Szomb.	Hugó	Egyipt. M.	5 40	18 29
14. Ki fedd meg engem bűnömről? Ján. 8, 46—59.				
2 Vasár.	Aron	Nb. 5. vas.	5 38	18 30
3 Hétfő	Buda	Nikéta	36	32
4 Kedd	Csaba	György	34	33
5 Szerda	Kocsárd	Diodór	32	34
6 Csüt.	Édua	Eutik	30	36
7 Péntek	Ákos	Kalliop vt.	28	37
8 Szomb.	Lidia	Herodion	26	38
15. Midőn Jézus Jeruzsálemhez közeledett. Máté 21, 1—9.				
9 Vasár.	Virágvasár.	Nb. 6. vas.	5 24	18 40
10 Hétfő	Zsolt	Terenc	23	41
11 Kedd	Ubul	Antipa	21	42
12 Szerda	Gyula	Vazul pk.	19	44
13 Csüt.	Ágota	Márton pk.	17	45
14 Péntek	Nagypéntek	Nagypéntek	15	47
15 Szomb.	Emese	Kreszcenc	13	48
16. Magdolna és Mária Jak. anyja a sirnál. Márk 16, 1—7.				
16 Vasár.	Husvélvasár.	Husvélvasár.	5 11	18 50
17 Hétfő	Husvéthétfő	Husvéthétfő	9	51
18 Kedd	Ilma	Husvétkedd	7	52
19 Szerda	Emma	János szerz.	5	54
20 Csüt.	Tivadar	Teodor	3	55
21 Péntek	Zsombor	Január	1	57
22 Szomb.	Ketel	Syc. Tódor	0	58
17. Midőn este lőn azon nap. János 20, 19—31.				
23 Vasár.	Béla	György	4 58	19 0
24 Hétfő	György	Szaba vt.	56	1
25 Kedd	Csongor	Márk ev.	55	3
26 Szerda	Ete	Vazul	53	4
27 Csüt.	Gyöngyvér	Simon J. r.	51	5
28 Péntek	Enikő	9 vértanu	50	7
29 Szomb.	Rózsa	Szozipater	48	8
18. Én vagyok a jó pásztor. Ján. 10, 11—16.				
30 Vasár.	Ibolya	Jakab ap.	4 46	19 10

4. hónap 14—17. hét.

Hold fényváltozásai:

- ☾ Első negyed 3-án 7 óra 56 perckor.
- ☽ Hold ölte 10-én 15 óra 38 perckor.
- ☾ Utolsó negyed 17-én 6 óra 17 perckor.
- ☼ Ujhold 24-én 20 óra 38 perckor.

Elsajén a nap hossza 12 óra 49 perc; a hó végéig 1 óra 34 percel nő.

Időjárás
százéves naptár tapasztalatai szerint:

Április elején tovább tartanak a viharok, 10-én jobbra fordul, 16-ig enyhe, kellemes napok, 17—24-ig sok eső, a hó vége szeles, esős, változékony.

Izraelita naptár:

5 S. Vajkura	1
12 S. Zav	8
15 Passzah 1. n.	11
16 Passzah 2. n.	12
19 Sabb.	15
21 Passzah 7. n.	17
22 Passzah 8. n.	18
26 S. Semini 1. Per.	22
20 Ros Khodes	26
1 Ijar R. Khsd.	27
3 S. Thasz M. 2. P.	29

Jegyzetek az időről.

Április.

Ha husvét vasárnapján esik, minden vasárnapon pünkösztig eső fog esni és változó időket várhatni.

Ha Tiburcius (ápr. 14.) napjára a rétek még nem zöldülnek: a gazdák nem reménylik a föld termékenységét. Ha ez a hónap nedves, bőséget várnak.

A nyirfa, ha megzöldellik, nem féltik azután a veteményeket a hidegtől; ha a cseresznyefa virágos — virágos lesz a szőlő is.

Szent György napja után annyi deres harmat lesz, mennyi volt Szent Mihály napja előtt az elmúlt esztendőben.

Ebben a hónapban ha az ég dörög, jó és hasznos időt jelent.

Szent Márk napja előtt mennyi ideig szólnak a békák, annyi ideig hallgatnak azután. Ha a fülemile hallgat ezen a napon — ez változó tavaszt jelent; sa énekel, jó tavaszt hirdet.

A Szentgyörgynapvirág ha bőven terem: bőségre, ha nem terem: drágaságra mutat.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

A Királyhágómelléki Református Egyházkerület hivatalos lapja a

„REFORMÁTUSOK LAPJA“

megrendelhető a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Püspöki Hivatalnál Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior (Ór utca) 1
Előfizetési díj évi 360 Lei. Megjelenik minden hó 1., 10. és 20-án.



Pünköszt hava
Régente: Ikrek hava

MÁJUS

Tavasziutó
31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Hétfő	Fülöp	Jeremiás	4 45	19 11
2 Kedd	Zsigmond	N. Athanáz	43	13
3 Szerda	Irma	Teodóz	42	14
4 Csüt.	Csaba	Pelagia sz.	40	15
5 Péntek	Gotthard	Iréne vt.	37	17
6 Szomb.	Árpád	Jób	39	18

19. Egy kevéssé és már nem láttok engem. Ján. 16, 16—22.

7 Vasár.	Gizella	Sz. K. megj.	4 36	19 19
8 Hétfő	Ákos	Arzén	34	21
9 Kedd	Gergely	Izaiás pr.	32	22
10 Szerda	Nemzeti ün.	Nemzeti ün.	31	23
11 Csüt.	Irén	Móc vt.	29	25
12 Péntek	Pongrác	Germán	28	26
13 Szomb.	Szervác	Glicéria	27	27

20. Ahhoz megyek, aki engem küldött. Ján. 16, 5—14.

14 Vasár.	Bonifác	Izidor vt.	4 25	19 28
15 Hétfő	Zsófia	Akill	24	29
16 Kedd	Mózes	Teodor	23	31
17 Szerda	Edu	Ándronik	22	32
18 Csüt.	Dengezik	Péter, Dénes	20	33
19 Péntek	Törtel	Patrik	19	34
20 Szomb.	Zoárd	Talalé	18	35

21. Ha mit kérendetek Atyámtól. János 16, 23—30.

21 Vasár.	András	Konst., Ilona	4 17	19 36
22 Hétfő	Julia	Bazilisz	16	37
23 Kedd	Dezső	Mihály pk.	15	39
24 Szerda	Eszter	Sim. styl.	14	40
25 Csüt.	Aldozócsüt.	Jézus mennyb.	13	41
26 Péntek	Tarján	Kárpus	12	42
27 Szomb.	Edömér	Hellád	11	43

22. Mikor eljövend a vigasztaló. Ján. 15. 26. 16. 4.

28 Vasár.	Emil	Nicél	4 10	19 44
29 Hétfő	Magdolna	Teodózia	10	45
30 Kedd	Előd	Izác ap.	9	46
31 Szerda	Angyalka	Herma vt.	8	47

5. hónap 18—21. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Első negyed 3-án 0 óra 39 perckor.

☽ Holdtölte 10-én 0 óra 4 perckor.

☾ Utolsó negyed 16-án 14 óra 50 perckor.

☽ Ujhold 24-én 12 óra 7 perckor.

Elsején a nap hossza 14 óra 26 perc; a hó végéig 1 óra 13 perccel nő.

Időjárás
százéves naptár
tapasztalatai szerint:

Május első fele nagyon szép, 16-a után esős, hirtelen záporokkal.

Izraelita naptár:

5	Seni böjt	1
8	Khamisi böjt	4
10	S. Akhari M. 3. P.	6
12	Seni böjt	8
17	S. Emor 4. P.	13
18	Lag Beomer	14
24	S. Behar B. 5. P.	20
1	Szivan Ros Kh.	26
2	S. Bamidbar 6. P.	27
3	Selosah jemeh	28
4	hagebalah	29
5	hagebalah	30
6	Sabuoth 1. n.	31

Jegyzetek az időről.

Május.

Ha Filep és Jakab napja híves vagy nedves, középszerű termés lesz; ha meleg s tiszta, bővebb.

Aldozó csütörtökön, ha tiszta az idő — hasznos, ha esős — káros. A pünkösti nap eső nem hasznos.

Orbán napja ha tiszta — jó édes bor, ha esős — savanyu léssen.

A Pongrácnapi eső a mezőnek jöde a szőlőnek ártalmas.

Ez a hónap ha igen nedves, a következő száraz léssen.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

**Konfirmációi és vizsgái jutalomkönyvek,
imádságos könyvek, bibliák és zsoltárok**

kaphatók a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratterjesztési osztályánál Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior (Ór. utca) 1. sz.



Szent Iván hava

Rége: Rák hava

JUNIUS

Nyárelő

30 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél ó. p.	nyug. ó. p.
1 Csüt.	Álmos	Jusztin b.	4	7 19 48
2 Péntek	Anna	Nicefor ptr.	7	49
3 Szomb.	Iringó	Paula sz.	6	50
23. Ha ki szeret engem. János 14, 23–31.				
4 Vasár.	Pünköstvasár.	Pünköstvasár.	4	6 19 50
5 Hétfő	Pünkösthétfő	Pünkösthétfő	5	51
6 Kedd	Levente	Thekla	5	52
7 Szerda	Szabolcs	Teodót pk.	4	53
8 Csüt.	Nemzeti ün.	Nemzeti ün.	4	54
9 Péntek	Jolánka	Cirill, Atan.	3	55
10 Szomb.	Margit	Antonina	3	55
24. Minden hatalom nekem adatott. Máté 28, 18–20.				
11 Vasár.	Barnabás	Mindsz.	4	3 19 56
12 Hétfő	János	Onufrius	3	56
13 Kedd	Tóbiás	Aquilina	2	57
14 Szerda	Bogát	Metód	2	57
15 Csüt.	Ellák	Ámosz pr.	2	58
16 Péntek	Ferenc	Tikon pk.	2	58
17 Szomb.	Kadosa	Szabel	2	59
25. Egy ember nagy vacsorát szerze. Luk. 14, 16–24.				
18 Vasár.	Arnold	Leonc	4	2 19 59
19 Hétfő	Gyárfás	Judás ap.	2	0
20 Kedd	Keve	Metód pk.	2	0
21 Szerda	Virág	Julián vt.	2	0
22 Csüt.	Huba	Özséb pk.	3	1
23 Péntek	Illa	Agripp. sz.	3	1
24 Szomb.	Iván	Iván szül.	4	1
26. Közeledének Jézushoz a vámosok. Lukács 15, 1–10.				
25 Vasár.	Vilmos	Febrónia	4	4 20 1
26 Hétfő	János és Pál	Dávid rem.	4	1
27 Kedd	László	Sámson póp	5	1
28 Szerda	Eörs	Cirus, Ján. er.	5	1
29 Csüt.	Péter és Pál	Péter és Pál	5	1
30 Péntek	Tihamér	12 apostol	6	1

6. hónap 22–26. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Első negyed 1-én 13 óra 53 perckor.

☾ Holdtölte 8-án 7 óra 5 perckor.

☾ Utolsó negyed 15-én 1 óra 26 perckor.

☾ Ujhold 23-án 3 óra 22 perckor.

☾ Első negyed 30-án 23 óra 41 perckor.

Elsőjén a nap hossza 15 óra 41 perc; 21-ig 17 percet nő; a hó végéig 3 percet fogy.

Nyárkezdet 21-én 23 óra 12 perckor.

Időjárás

százéves naptár tapasztalatai szerint:

Junius elején az esőzések tovább tartanak, 8–15. eső és szél, 15-én kellemesre változik, 23-a után megint esős és hűvös.

Izraelita naptár:

7 Sabuoth 2. n.	1
9 S. Nassa 1. P.	3
16 S. Behalojh 2. P.	10
23 S. Selakh. L. 3. Per.	17
30 S. Korakh. 4. P.	24
1 Thamusz R. Kh.	25

Jegyzetek az időről.

Junius.

Medardus napja ha tiszta, kellemes
— jó nyár lesz; ha ezen eső esik —
40 napig esik.

Keresztelő Szent János-nap előtt esik
— 4 napig esik.

Keresztelő Szent János-nap előtt a
kakuk, ha jókor elkezd a szőlést, olcsó
leszen a gabona; ha utána később kezd
— drága lesz.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

Kisbetűs énekeskönyvek

fekete, vagy színes vászonkötésben, darabonként 82 Leies árban
kaphatók a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratterjesztési
osztályánál Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior [Ōr-u'ca] 1. sz



Szent Jakab hava
Régente: Oroszlán hava

JULIUS

Nyárhó
31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Szomb.	Töhötöm	Kozma, D.	4 6 20	1
27. Midőn a sereg Jézusra tódult. Luk. 5, 1—11.				
2 Vasár.	Übul	B. Assz. meze	4 7 20	0
3 Hétfő	Kornél	Anatól	8	0
4 Kedd	Aladár	Kr. András	8 19	59
5 Szerda	Emese	Atanáz	9	59
6 Csüt.	Zsolt	Lucia	10	59
7 Péntek	Bulcsu	Ciriaca	10	58
8 Szomb.	Erzsébet	N. Prok. vt.	11	58
28. Hogyha nem lesz tökéletesebb a ti igaz. Máté 5. 20—24.				
9 Vasár.	Tünde	Pankrác pk.	4 12	19 57
10 Hétfő	Gyöngyvér	Leonc és t.	12	57
11 Kedd	Zoltán	Eufémia	13	56
12 Szerda	Izabella	Proklusz, H.	14	55
13 Csüt.	Jenő, Margit	Gábor főa.	15	55
14 Péntek	Eőrs	József pk.	16	54
15 Szomb.	Balambér	Quirik vt.	17	53
29. Midőn nagy sereg volt együtt Jézussal. Márk. 8, 1—9.				
16 Vasár.	Enikő	Atenogén	4 18	19 52
17 Hétfő	Elek	Margarita	19	51
18 Kedd	Etele	Emilián vt.	20	50
19 Szerda	Zsombor	Makrina	21	49
20 Csüt.	Illés	Illés proféta	22	49
21 Péntek	Dániel	Simeon	23	48
22 Szomb.	Mária Magd.	Mária Magd.	24	47
30. Óvakodjatok a hamis profétáktól. Máté 7, 15—21.				
23 Vasár.	Lenke	Ezékiel	4 26	19 45
24 Hétfő	Krisztina	Rom. és Dáv.	27	44
25 Kedd	Botond, Jakab	Eufrazia	28	43
26 Szerda	Anna	Hermolaus	29	42
27 Csüt.	Olga	Pantaleon	30	41
28 Péntek	Bors	Nikánor	31	40
29 Szomb.	Márta	Teodota	33	38
31. Vala egy gazdag ember, kinek sáfára vala. Luk. 16, 1—9.				
30 Vasár.	Judit	János kat.	4 34	19 37
31 Hétfő	Kupa	Eudócim	35	36

7. hónap 27—30. hét

Hold fényváltozásai:

- ☾ Holdtölte 7-én 13 óra 51 perckor.
- ☾ Utolsó negyed 14-én 14 óra 24 perckor.
- ☾ Ujhold 22-én 18 óra 3 perckor.
- ☾ Első negyed 30-án 6 óra 44 perckor.

Elsajén a nap hossza 15 óra 55 perc; a hó végéig 54 percet fogy

Időjárás
százéves naptár
tapasztalatai szerint:

Julius eleje kellemes, meleg, 7—13-ig nagyon esős, 14—22-ig változó, 23—29-ig derült, meleg, 30—31-ig eső.

Izraelita naptár:

7 S. Khuk. 5. P.	1
14 S. Balak. 6. P.	8
17 Templom elf. bőjt	11
21 S. Pinkhasz 1. P.	15
28 S. Maloth 2. P.	22
1 Ab. Ros Khod.	24
4 S. Debarim 2. P.	29

Jegyzetek az időről.

Julius.

Ha Sárkós Boldogasszony napján eső esik, sokáig tart, vagy 40 napig. (Ez az 1752-ik esztendőben be is tölt.)

Margit felhőtől fél,
Égi háborut vél,

Mária Magdolna napján ha tiszta — jó; ha esős — ártalmas.

Szent Jakab napja éjszakája ha tiszta — jó bőség lesz a kertekben; ha esős — változást szenved jó dió és mogyoró.

A hangyák és gőzük, ha nagy hámozást hordanak — hideg esztendőt várj.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

„REFORMÁTUS HIRADÓ”

vallásos irányu hetilap, a nagyváradi egyházközség lapja,
megrendelhető: a Református Lelkészi Hivatalban
Oradea—Nagyvárada, Parcul Eminescu (Emléktér) 32,
Előfizetési díj: évi 120 lei.



Kisasszony hava

Rége: Szűz hava

AUGUSZTUS

Nyárutó

31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél ó. p.	nyug. ó. p.
1 Kedd	Péter	Makkab	4 36	19 34
2 Szerda	Lehel	Istv. vt. er. átv.	38	32
3 Csüt.	Levente	Izsák, Fauszt	39	31
4 Péntek	Domonkos	Efezi 7 gy.	41	29
5 Szomb.	Attila	Fábiáusz vt.	42	28

8. hónap 31—34. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Holdtölte 5-én 21 óra 32 perckor.

☾ Utolsó negyed 13-án 5 óra 49 perckor.

☾ Ujhold 21-én 7 óra 48 perckor.

☾ Első negyed 28-án 12 óra 13 perckor.

Elsőjén a nap hossza 14 óra 58 perc; a hó végéig 1 óra 31 percet fogy.

32. Amint közeledett Jézus Jeruzsálemhez. Luk. 19, 41—47.

6 Vasár.	Berta	Úr szinevált.	4 43	19 27
7 Hétfő	Ibolya	Pulkeria	45	25
8 Kedd	Kaza	Emilián	46	24
9 Szerda	Emőd	Konstantin	47	22
10 Csüt.	Loránt	Lőrinc vt.	49	21
11 Péntek	Tibor	Euplusz vt.	50	19
12 Szomb.	Klára	Anicét vt.	51	17

33. Két ember méne fel a templomba. Luk. 18, 9—14.

13 Vasár.	Csongor	Maxim	4 52	19 16
14 Hétfő	Julas	Marcell	54	14
15 Kedd	Mária	Nagy B.-A.	55	12
16 Szerda	Aba	Dioméd	56	11
17 Csüt.	Edömér	Miron pap	57	9
18 Péntek	Ilona	Florusz	59	7
19 Szomb.	Huba	András és t.	5 0	6

34. Kimenvén Jézus Tyrus határaiból. Márk 7, 31—37.

20 Vasár.	István kir.	Sz. I. k.	5 11	19 4
21 Hétfő	Sámuel	Tádé	2	2
22 Kedd	Jenő	Zolik	4	0
23 Szerda	Farkas	Kallinik	5 18	58
24 Csüt.	Bertalan	Títusz	6	56
25 Péntek	Lajos	Bertalan ap.	8	55
26 Szomb.	Endre	Natalia	9	53

35. Az irgalmas szamaritánusról. Lukács 10, 23—37.

27 Vasár.	Ellák	Libér	5 11	18 51
28 Hétfő	Ágoston	Mózes rem.	12	49
29 Kedd	Mohács	Sz. Ján. fejev.	13	47
30 Szerda	Róza	Sándor pk.	15	45
31 Csüt.	Bendeguz	B.-A. öve	16	43

Időjárás
százéves naptár tapasztalatai szerint:
Augusztus eleje esős, változékony, második felében tovább gyakori esők, de erős szelekkel.

Izraelita naptár:

9 Jer. puszt. bőjt	1
13 S. Voethk. 4. P.	5
20 S. Ekev. 5. P.	12
27 S. Reeh 7. P.	19
30 Ros Khodes	22
1 Elul. Ros Khodes	23
4 S. Softim 1. P.	26

Jegyzetek az időről.

Augusztus.

Ha Lőrincz napja szép — jó bor és szép ősz lesz.

Szent Bertalan napján micsodás az idő, az egész ősz olyan lesz.

Szent János fölvétele napja ha igen esős — ártalmas a kerteknek.

Nap	Megnevezés	Bevétel		Kiadás	

BIBLIAI MONDÁSOK

kemény kartonon, darabonként 12 Leiért, különböző szövegekkel
beszerezhetők a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratteriesztési
osztályánál Oradea—Nagyvárad Str. Petru Maior (Or utca) 1. sz



Szent Mihály hava
Régente: Mérleg hava

SZEPTEMBER

Őszelő
30 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Péntek	Egyed	Évkezdet	5 17	18 41
2 Szomb.	Bojta	Mam. vt.	19	39

36. A tiz poklos meggyógyítása. Lukács 17, 11–19.

3 Vasár.	Hilda	Teokl.	5 20	18 37
4 Hétfő	Rózsa	Babilász	21	35
5 Kedd	Lőrinc	Zakariás	23	35
6 Szerda	Ida	Mih. csod.	24	31
7 Csüt.	Ágota	Szokon vt.	25	29
8 Péntek	Mária	Kisasszony.	27	27
9 Szomb.	Huba	Szeverian	28	25

37. Senki két urnak nem szolgálhat. Máté 6, 24–33.

10 Vasár.	Erika	Menodora	5 29	18 23
11 Hétfő	Árpád	Teodóra	31	21
12 Kedd	Virág	Antonom	32	19
13 Szerda	Lóránt	Kornél	33	17
14 Csüt.	Ibolya	Szt. † felm.	35	15
15 Péntek	Buda	Filoteusz	36	13
16 Szomb.	Edit	Ludmilla	37	11

38. Jézus Naim városába méne. Lukács 5, 11–16.

17 Vasár.	Gyula	Zsófia	5 39	18 9
18 Hétfő	Vilma	Ariadne vt.	40	7
19 Kedd	Emese	Trofim vt.	41	5
20 Szerda	Böngér	Euszták	43	3
21 Csüt.	Máté	Jónás pr.	44	1
22 Péntek	Móric	Fóka pk. vt.	45	17 59
23 Szomb.	Etelke	Sz. Iván fog.	47	57

39. Beméne Jézus egy farizeus házába. Lukács 14, 1–11.

24 Vasár.	Tas	Tekla	5 48	17 55
25 Hétfő	Csongor	Eufrozina	49	53
26 Kedd	Zoárd	Nilus	51	50
27 Szerda	Kadosa	Kalisztrat. vt.	52	48
28 Csüt.	Eörs	Baruch pr.	53	46
29 Péntek	Mihály	Kiriák rem.	55	44
30 Szomb.	Roff	Gerg. pk.	56	42

9. hónap 36–39. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Holdtölte 4-én 8 óra 4 perckor.

☾ Utolsó negyed 11-én 23 óra 30 perckor.

☾ Ujhold 19-én 20 óra 21 perckor.

☾ Első negyed 26-án 17 óra 36 perckor.

☾ Őszkezdet 23-án 24 óra 1 perckor.

Elsején a nap hossza 13 óra 24 perc; a hó végéig 1 óra 38 percel fogy.

*Időjárás
százéves naptár
tapasztalatai szerint:*

Szeptember eleje nedves, 11-én kiderül, 19-ig szép napok, 19-től a hó végéig változó, barátság-talan idő.

Izraelita naptár:

11 S. Ki Theze 1. 2. P.	2
18 S. Ki Thova 3. 4. P.	9
25 S. Nezavim, 5. 6. P.	16
1 Thisri	5694
2 Ujév 2 napja	22
3 Haaszinu	23
4 Gedaljan-bőjt	24
10 S. Jom Kippur	30

Jegyzetek az időről.

Szeptember.

Ha Egyed napján szép az idő — utána 4 napig jó idő lesz és ha az ég dörög ezen a napon — jövő esztendőre bőséget várhatni.

Máté evangélista napján, ha szép az idő — ez tartós és a jövő esztendőre sok gyümölcs terem.

Szent Mihály napján ha az ég dörög — jó ősz, de nagy telet várhatni. Ha sok makk léssen ekkorra, sok hó léssen karácsony előtt.

Szent Mihály napja után, ha a fagubákban férgek találhatók — bőséget ha legyenek — hadakozást; ha pókok — döggös időt jelentenek. Ha ezek a gubák még zöldék — bő nyarat; ha nedvesek — nedves; ha szárazak — száraz nyarat jelentenek. Ha a gólyák, fecskék, vadludak, darvak hamar elmennek — hamar hideget várhatni.

Nap	Megnevezés	Bevétel		Kiadás	

Nagybetűs hangjegyes énekeskönyvek

tetszetős vászon- és nagyon szép bőrkötésben, mérsékelt áron

kaphatók a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratterjesztési osztályánál Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior [Or-utca] 1. sz.



Mindszent hava
Régente: Bököly hava

OKTÓBER

Őszhó
31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
40. Jézushoz járulnak a farizeusok. Máté 22, 34-46.				
1 Vasár.	Etele	B.-A. véd.	5 58	17 41
2 Hétfő	Géza	Jusztina	59	39
3 Kedd	Opor	Ar Dénes	0	57
4 Szerda	Ferenc	Hierot	2	35
5 Csüt.	Bátor	Karitina	4	33
6 Péntek	Kadosa	Tamás ap.	5	31
7 Szomb.	Édua	Szergius, B.	7	29

41. Bemenvén Jézus a hajócskába. Máté 9, 1-8.				
8 Vasár.	Etelke	Pelág	6 8	17 27
9 Hétfő	Dénes	A. Jak. ap	9	25
10 Kedd	Gedeon	Eul. és növ.	11	23
11 Szerda	Gyöngyike	Fülöp diak.	12	21
12 Csüt.	Farkas	Probusz	14	19
13 Péntek	Kálmán	Kárp	15	17
14 Szomb.	Helén	Paraszkeve	17	15

42. Hasonló menny. orsz. egy királyemberhez. Máté 22, 1-14.				
15 Vasár.	Teréz	Lucián	6 18	17 13
16 Hétfő	Balambér	Longin vt	20	11
17 Kedd	Hedvig	Ozeás pr.	21	10
18 Szerda	Lukács	Lukács ev	22	8
19 Csüt.	zabolcs	Joel pr.	24	6
20 Péntek	Iréne	Artemiusz	25	4
21 Szomb.	Tünde	Hiláron	27	2

43. Egy királyember beteg fiáról. János 4, 46-53.				
22 Vasár.	Előd	Aberc	6 28	17 0
23 Hétfő	Iringó	Jak. az Úr r.	30	59
24 Kedd	Csaba	Eulamp	31	57
25 Szerda	Vilma	Teofanesz	32	55
26 Csüt.	Zerind	Demeter	34	54
27 Péntek	Hajnalka	Papil	35	52
28 Szomb.	Simon	Naz. és gy. t.	37	50

44. A királyember, ki számot vet szolgáival. Máté 18, 23-35.				
29 Vasár.	Zenő	Ábrahám	6 38	16 49
30 Hétfő	Keye	Zenób	40	46
31 Kedd	Rel. emlékün.	Epimak vt.	41	47

10. hónap 40-43. hét.

Hold fényváltásai:

- ☾ Holdtölte 3-án 19 óra 8 perckor.
- ☾ Utolsó negyed 11-én 18 óra 46 perckor.
- ☾ Ujhold 19-én 7 óra 45 perckor.
- ☾ Első negyed 26-án 0 óra 21 perckor.

Elsőjén a nap hossza 11 óra 43 perc; a hó végéig 1 óra 38 perccel fogy.

Időjárás
százéves naptár
tapasztalatai szerint:

Október eleje kevés kivétellel esős és szeles, 11-18-ig változó, 19-24. szél és eső, a hó vége szép, derős, de hideg.

Izraelita naptár:

15 S. Szukk. 1. n.	5
16 Szukk. 2. n.	6
17 Sab.	7
21 Hosana rabbah	11
22 S. Semini azer.	12
23 Szimkath th.	13
24 S. Beresith	14
30 Ros Khodes	20
1 Markhes. R. Kh.	21
8 S. Lech Lekha	28
10 Seni bőjt	30

Jegyzetek az időről.

Október.

Ha a fák levelei soká hullanak —
— nagy telet; ha hamar elhullanak —
hamar hideget és a jövő esztendőre bő-

séget jelentenek. Ha sok levél marad a
fákon — sok hernyó támad jövőre.

Midőn eljön Simon Judás,
Didereg, fázik a gatyás.

Nap	Megnevezés	Bevétel	Kiadás

**Konfirmációi és vizsgái jutalomkönyvek,
imádságos könyvek, bibliák és zsoltárok**

kaphatók a Királyhágómelléki Ref. Egyházkerület Iratterjesztési
osztályánál Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior (Őr-utca) 1. sz.



Szt. András hava

Régente: Nyilas hava

NOVEMBER

Őszutó

30 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Szerda	Tuhutum	Kozmasz, D.	6 43	16 44
2 Csüt.	Illa	Acindin vt.	44	42
3 Péntek	Turgony	Acepszim vt.	46	41
4 Szomb.	Károly	Hermasz	48	39
45. A farizeusok tanácsot tartanak. Máté 22, 19–21.				
5 Vasár.	Imre	Episzt.	6 49	16 38
6 Hétfő	Ete	Pál pk.	51	36
7 Kedd	Attila	Lázár	52	35
8 Szerda	Lehel	Szt Mihály f.	54	33
9 Csüt.	Tivadar	Porfir vt.	55	32
10 Péntek	Luther Márton	Olimpa	57	31
11 Szomb.	Márton	Géza	59	29
46. Midőn Jézus a sereghez szólott. Máté 9, 18–26.				
12 Vasár.	Emilia	A. János	7 0	16 28
13 Hétfő	Lóránt	Ar. sz. János	2	27
14 Kedd	Enikó	Fülöp	4	25
15 Szerda	Zoárd	Szamónász	5	24
16 Csüt.	Angyalka	Máté ap.	7	23
17 Péntek	Irnák	Cs. Gergely	9	21
18 Szomb.	Gyöngyike	Plátó vt.	10	20
47. Hasonló menny. orsz. a mustármaghoz. Máté. 13, 31–35.				
19 Vasár.	Erzsébet	Barl.	7 11	16 20
20 Hétfő	Jolán	D. Gergely	12	19
21 Kedd	Ilma	B.-A. felej.	13	18
22 Szerda	Csilla	Apfiasz	15	17
23 Csüt.	Keve	Amfilok pk.	16	17
24 Péntek	Emma	Kelemen p.	17	16
25 Szomb.	Katalin	Katalin vt.	18	15
48. Midőn látjátok a pusztulás ulálatosságát. Máté 24, 15–35.				
26 Vasár.	Árpád	Nikon	7 19	16 14
27 Hétfő	Elemér	P. Jakab	21	13
28 Kedd	Piroska	Irenark	22	13
29 Szerda	Szabolcs	Paramon	23	13
30 Csüt.	András	András ap.	24	12

11. hónap 45–48. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Holdtölte 2-án 9 óra 59 perckor.

☾ Utolsó negyed 10-én 14 óra 18 perckor.

☾ Ujhold 17-én 18 óra 24 perckor.

☾ Első negyed 24-én 9 óra 38 perckor.

Elsején a nap hossza 10 óra 1 perc; a hó végéig 1 óra 13 perct fogy.

Időjárás

százéves naptár tapasztalatai szerint:

November 1–9-ig változó, 10–16-ig nagyon esős, havas, 17–23-ig jobbra változik, kellemes, a hó vége változó.

Izraelita naptár:

13 Khami i böjt	2
15 S. Vajere	4
17 Seni böjt	6
22 S. Khaje Sz.	11
29 S. Toldoth	18
1 Kiszlev R. Kh.	19
7 S. Vajeze	25

Jegyzetek az időről.

November.

Mindenszentek napján vágj le a cserfáról egy ágat, ha száraz belül — kemény tél; ha nedves — nedves tél lesz. Ha ez a nap nedves — lágy telet; ha tiszta — erős, havas telet mutat.

Ha a Márton lúdja melle csontja verecs — nagy hideg; ha fehér — sok hó; ha fekete — esős ősz és háborgó rút tél lesz. Amilyen az idő Erzsébet és Katalin napján — olyan lesz karácsony havában.

Nap	Megnevezés	Bevétel		Kiadás	

Bibliák minden nagyságban és kivételben
vallásos tárgyú könyvek, különböző iratok
kaphatók a Királyhágómelléki Református Egyházkerület Iratterjesztési osztályánál, Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior (Ór utca) 1.



Karácsony hava

Régente: Bak hava

DECEMBER

Télelő

31 nap

A hó és a hét napjai	Protestáns naptár	Román naptár	Nap	
			kél. ó. p.	nyug. ó. p.
1 Péntek	Illa	Ananiasz	7 26	16 12
2 Szomb.	Aranyka	Habak. pr.	27	11
49. Jelek lesznek a napban. Lukács 21, 25—33.				
3 Vasár.	Ferene	Szofon	7 28	16 11
4 Hétfő	Borbála	Dam. János	30	11
5 Kedd	Vilma	Szabbasz	31	10
6 Szerda	Miklós	Miklós	32	10
7 Csüt.	Ambrus	Ambrus	33	9
8 Péntek	Mária	Patáp	34	9
9 Szomb.	Rózsa	B. A. fogant.	35	9
50. Midőn meghallotta János. Máté 11, 2—10.				
10 Vasár.	Judit	Eugr.	7 36	16 9
11 Hétfő	Lehel	Dániel pr.	37	9
12 Kedd	Edua	Szpiridon	38	9
13 Szerda	Luca	Eusztrát vt.	39	9
14 Csüt.	Huba	Tirzus vt.	39	9
15 Péntek	Ubul	Eleutér pk.	40	9
16 Szomb.	Etelka	Teofania	41	9
51. A zsidók papokat és lévitákat küldtek. Ján. 1, 19—28.				
17 Vasár.	Béla	Dániel	7 42	16 9
18 Hétfő	Álmos	Sebestyén	43	10
19 Kedd	Viola	Bonifác vt.	43	10
20 Szerda	Opor	Ignác vt.	44	11
21 Csüt.	Tamás	Juliánna sz.	44	12
22 Péntek	Ozdor	Anasztázia	45	12
23 Szomb.	Viktória	Krétai 10 vt	46	13
52. Tiberius császár uralk. 15. esztendejében. Luk. 3, 1—6.				
24 Vasár.	Ádám és Éva	Eugenia	7 46	16 13
25 Hétfő	Karácsony	Nagykarács.	47	14
26 Kedd	István	Istensz. M.	47	14
27 Szerda	János	István 1. vt.	47	14
28 Csüt.	Kund	Több ezer vt.	47	15
29 Péntek	Dávid	Aprószent	47	16
30 Szomb.	Zoárd	Anizia	47	16
53. József és Mária csodálkozásának. Luk. 2. 33—40.				
31 Vasár.	Szilveszter	Melánia	7 47	16 16

12. hónap 49—52. hét.

Hold fényváltozásai:

☾ Holdtölte 2-án 3 óra 31 perckor.

☾ Utolsó negyed 10-én 8 óra 24 perckor.

☾ Ujhold 17-én 4 óra 53 perckor.

☾ Első negyed 23-án 22 óra 9 perckor.

☾ Holdtölte 31-én 22 óra 54 perckor.

Elsőjén a nap hossza 8 óra 46 perc; 22-ig 19 percel fogy, azután 5 percel nő.

Télkezdet 22-én 8 óra 58 perckor.

Időjárás

százéves naptár tapasztalatai szerint:

December elején viharos havazások, 10—23-ig viharok, 23—31-ig hideg, derült napok.

Izraelita naptár:

14 S. Vajislakh	2
21 S. Vajesev Khanuk	9
28 S. Mikez	16
30 Ros. Khodos	18
1 Tebeth R. Kh.	19
5 S. Vajigas	23
10 Jer. ostr. bőjt	28
12 S. Vajekhi	30

Nevezetes korszakok és korszámítások az 1933-ik rendes évre.

7664-ik a septuaginta évszámítás szerint. 7331-ik a görög egyház korszámítása szerint. 7441-ik a bizanti korszámítás szerint. 7435-ik az antiókia korszámítás szerint. 6646-ik a Julius-féle korszámítás szerint. 5939-ik a világ évrend szerint. 5693—94-ik a zsidók korszámítása szerint. 5658-ik az aranykor letelte óta. 5380-ik a vizözön vége óta. 4715-ik az ebszillagzatról nevezett korszak kezdete óta. 3800-ik a zsidók kivonulása óta Egyiptomból. 3512-ik az ezüst korszak letelte óta. 3362-ik a görög areopag megállapítása óta. 2922-ik a jeruzsálemi 1. templom felépítése óta. 2712-ik az olympida nevű korszak kezdete óta. 2682-ik Róma városa alapítása óta. 1933-ik Krisztus Urunk születése óta. 1798-ik a zsidók szétszórása óta. 1622-ik a keresztények üldözésének első betiltása után. 1351-ik Mohamed menekülése óta. 1345-ik az ércor letelte óta. 1132-ik a német-római császárság megalapítása óta. 1038-ik őseink első megjelenése óta a mai honban. 939-ik Géza vezér megkeresztelése óta. 936-ik sz. István magyar trónra jutása óta. 931-ik Magyarországnak az európai független államok közé való besorozása óta. 752-ik a delejtű megismerése óta Európában. 692-ik a tatárok győzelme óta a magyarok felett. 659-ik a habsburgi háznak a róm. császárok trónra jutása óta. 576-ik Dalmátországnak I. Nagy Lajos király által való meghódítása óta. 450-ik Nagy Lajos magyar király halála óta. 537-ik a Nikápolisz alatt szenvedett vereség óta. 493-ik a könyvnyomtatás feltalálása óta. 489-ik a várnai csatavesztés óta. 480-ik Konstantinápoly elfoglalása óta. 477-ik Hunyadi János nádorfehérvári nagy győzelme óta. 475-ik Korvin Mátyás király magyar trónra jutása óta. 440-ik Amerika felfedezése óta. 407-ik a mohácsi vész óta. 367-ik Zrínyi Miklós hősi halála óta. 267-ik Montecucoli győzelme óta Szent Gotthárdnál. 246-ik a lotharingiai herceg győzelme óta Mohácsnál. 236-ik Szavolyai Jenő győzelme óta Zentánál. 234-ik a gőzgép feltalálása óta. 130-ik a gőzhajó használata óta. 127-ik a vasúti mozdony első kísérletei óta.

Törvényhozási szünnapok.

Izraelitákat e napokon nem szabad törvénybe idézni: Az összes szombati napokon — Purim napon (márc. 10., 11.) A husvétii ünnepek. 1., 3., 7. és 8-ik napján (ápr. 9., 10., 15., 16.) Sabuoth (Pünkösöd) ünnepén (máj. 29., 30.) Jeruzsálem elpusztulása napján (jul. 30.) Ujév 1-ső és 2-ik napján (szept. 19., 20.) Engesztelés napján (szept. 28.) Sátoros ünnepen (okt. 3., 4.) Törvényöröm napján (okt. 11.)

Hivatalos ünnepnapok.

A közhivatalokban nincsen hivatalos óra és az üzletek zárva tartandók:

Görögkeleti egyházi ünnepek: Jan. 1.: Szent Vazul eml. Jan. 6.: Az Ur megkeresztelése eml. Jan. 7.: Keresztelő Szent János eml. Febr. 2.: Az Ur bemutatása eml. Március 25.: Mária üdvözletése eml. A három husvétii ünnepnap. Április 23.: Szent György eml. Az Ur mennybemenetele eml. a husvét utáni 40-ik nap. Május 21.: Szent Konstantin és Heléna eml. Pünköszt első és második napja. Junius 29.: Szent Péter és Pál apostolok eml. Julius 20.: Szent Illés eml. Aug. 6.: Az Ur színváltozása eml. Szept. 8.: Mária születése eml. Szept. 14.: A Szentkereszt felmagasztalása eml. Október 26.: Szent Demeter eml. Nov. 8.: Szent Mihály és Gábor arkangy. eml. Dec. 6.: Szent Miklós eml. Dec. 25.: Karácsony három napja.

Román nemzeti ünnepek: 1. Jan. 24. 2. Május 10.: A függetlenség kikiáltásának (1877) évfordulója, mely napon egyszermind az „összes románok egyesülésé”-nek (1859 és 1918) évfordulóját is meg kell ünnepelni. 3. A hazáért meghalt hősök emlékűnnep, a román áldozócsütörtökön. 4. Junius 8-án II. Károly király Ófelsége trónralépésének évfordulója, Te Deum-mal. 5. Julius 22-én, Mária királyné Ófelsége névnapja Te Deum-mal. 6. Október 16-án Király Ófelsége születésnapja, Te Deum-mal. 7. Okt. 29-én Mária királyné Ófelsége születésnapja, Te Deum-mal. 8. November 8-án Mihály, gyulafehérvári nagyvajda nevénapja és ugyanezen a napon ünnepeltetik születésnapja is okt. 25. helyett Te Deummal.

Csinos, izléses nyomtatványokat készít minden alkalomra
Kálvin könyvnyomda Oradea

Strada Aurel Lazar [Nagy Sándor-utca] 14. ☎ ☐ ☎ Telefon-szám: 6-22.

Névnapok betűsoros jegyzéke.

- Abel, január 2.
 Abrahám, május 15., október 6.
 Adalbert, április 23.
 Ádám, december 24.
 Adél, június 9., december 19.
 Adolf, február 11., május 11., június 17.
 Adolár, április 21.
 Adorján, márc. 4., szeptember 25.
 Ágnes, január 21., márc. 28., április 20.
 Ágota, február 5.
 Agoston, május 28., augusztus 3., 28.
 Akos, június 22.
 Aladár, február 15., június 29., október 1.
 Alajos, június 21.
 Albert, április 7. és 23., november 14.
 Albrecht, április 23.
 Alfonz, augusztus 2., október 30.
 Alfréd, július 19., nov. 14.
 Álmos, április 7.
 Amália, július 10., október 7., november 20.
 Ambrus, október 16. és 19., december 7. és 20.
 Anasztáz, április 15., december 25.
 András (Bandi), május 15., november 10. és 30.
 Angelika (Angyalka), március 11., május 31., aug. 14.
 Anna, február 19., június 2., július 26.
 Antal, január 17., február 12., május 10., június 13., jul. 28.
 Antónia, április 19., június 13.
 Aranka, december 2.
 Ármin, április 7., dec. 28.
 Arnold, július 18.
 Aron, április 16.
 Árpád, január 5.
 Artúr, január 7.
 Árvéd, május 11.
 Atanáz, május 2., november 26.
 Attila, március 10.
 Augustia, március 29.
 Aurél, június 15.
 Aurélia, december 2.
 Auróra, május 17.
 Balázs, február 5.
 Barnabás, június 11.
 Bazil, március 22.
 Béni, január 7., február 14.
 Bolla, január 4.
 Béla, január 2., április 23.
 Benedek, március 21.
 Benjámin, március 31.
 Benő, március 31.
 Berta, február 28., július 25.
 Bernát, május 20., aug. 21., június 16., július 15.
 Bertalan, augusztus 24.
 Bertold, július 27., nov. 17.
 Blanka, augusztus 10.
 Bódog, január 14., május 30., július 29., október 24., november 20.
 Boldizsár, január 6.
 Borbála, december 4.
 Camilla, július 27.
 Carolina, július 14., november 4.
 Cecília, jun. 3., okt. 21., november 22.
 Clarissa, január 15., július 12.
 Claudia, január 2., márc 20., május 28., október 30.
 Clementine, január 30., november 23.
 Constantín, febr. 25., ápr. 12., július 27.
 Dániel, febr. 16., július 21., november 23.
 Dávid, december 29.
 Dénes, ápr. 6., okt. 9., nov. 17., dec. 26.
 Demeter, okt. 26., nov. 7.
 Dezső, február 11., május 23., nov. 15., dec. 26.
 Domonkos, aug. 4., okt. 14., december 20.
 Dorótya, február 6., június 5., szeptember 9.
 Dömötör, ápr. 9., október 26.
 Eduárd, márc. 18., május. 27., október 13.
 Elemér, november 1.
 Eleonóra, február 21.
 Emánuel (Manó), márc. 26.
 Éliás, február 16., július 20.
 Eila, február 10., márc. 24.
 Emilia, ápr. 5., november 12.
 Emilián, augusztus 20.
 Emil, április 5., május 28., november 21.
 Emma, április 19., június 29., szeptember 22.
 Ernesztina, jan. 12., július 31.
 Ernő, január 12.
 Erzsébet, június 8., november 19., december 3.
 Ervin, augusztus 25., 26.
 Eszter, május 24.
 Etelka, febr. 5., dec. 16.
 Etel, január 30.
 Eugén, július 13., nov. 15., december 24.
 Éva, december 24.
 Fábrián, január 20.
 Fanni, márc. 9., aug. 20., október 4.
 Farkas, szept. 1., október 31.
 Félix, február 14., május 30., jun. 14., július 7., okt. 24., november 30.
 Ferdinánd, május 30.
 Ferenc, január 29., április 2., június 16., július 24., október 4. és 10., november 9., december 3.
 Flóra, jun. 19., november 28.
 Flórián (Flóris) május 4.
 Florentina, április 3.
 Florentin, szept. 27., okt. 17., november 10.
 Fodor, március 6.
 Franciska, március 9.
 Friderika, október 6.
 Frigyes, március 6., július 18., október 6.
 Fülöp, május 1. és 26., aug. 23., október 22.
 Gabriella, február 10.
 Gábor, március 24., április 7., november 2.
 Gáspár, január 6., aug. 18.
 Gedeon, március 28., október 10.
 Genovéva, január 3.
 Gergely, február 15., márc. 12., május 9. és 25., november 17.
 Gertrud, május 17.
 Géza, január 14., február 25., november 23.
 Gizella, május 7.
 Gusztáv, április 22., augusztus 2.
 Gyárfás, június 19.
 György, április 24., május 5., december 8.
 Győző, február 28.
 Gyula, április 12., május 27.
 Hajnalka, július 19.
 Henrik, január 16., július 12.
 Herman (Ármin), április 7.
 Hermin, április 13.
 Hugó, április 1.

Ibolyka, október 11.
 Ida, szept. 4, november 3.
 Ignác, február 1, július 31,
 december 15.
 Illés, július 20, augusztus 9.
 Ilka, november 3.
 Ilma, november 21.
 Itona, május 22, augusztus 18,
 Imre, november 5.
 Ince, július 28.
 Irma, március 25, július 5,
 szeptember 12.
 Irén, április 6, október 20.
 István, aug. 3. és 20, nov. 23,
 december 26.
 Iván, június 24.
 Izabella, január 4.
 Izidor, április 4. május 15.
 Izsák, május 15, dec. 20.

Jakab, máj. 1, jun. 12 és 25.
 Janka, május 24.
 János, jan. 28, febr. 28, márc.
 8 és 30, máj. 6, 16 és 21,
 június 12 és 24, július 12,
 aug. 29, október 20 és 23,
 nov. 24, dec. 27.
 Jenő, július 13, november 18.
 Jeromos, jul. 20, szept. 10 és
 30, november 19.
 Johanna, május 24, szept. 2.
 Jolán, október 5, novemb. 18.
 József, február 4, március 19,
 május 8, jun. 20, aug. 27,
 szeptember 18.
 Judit, július 30, december 10.
 Judás, május 11, október 28.
 Julla, Juliánna, febr. 16, máj.
 22, június 19.
 Jusztin, június 16.

K betű alatt nem található
 neveket lásd **O** alatt.
 Kamil, július 18.
 Kálmán, október 15.
 Károly, jan. 18, március 2,
 november 4.
 Katalin, febr. 13, április 30,
 november 25, december 6.
 Kázmár, márc. 4, 22, ápr. 16.
 Kelemen, január 23, nov. 23,
 december 7.
 Klára, augusztus 12 és 18.
 Klementin, november 23.
 Klótild, június 13.
 Konrád, február 19, nov. 26.
 Kornélia, március 31.
 Kornél, július 5.
 Kristóf, márc. 15, július 24.
 Krisztina, július 24, aug. 5.

Lajos, augusztus 19 és 25.
 László, június 27.
 László, december 17.
 Lehel, július 31.

Leontine, június 18.
 Leó, ápr. 11, június 28.
 Lidia, április 3.
 Lipói, november 15.
 Lívia, február 12.
 Loránt, augusztus 10.
 Lőrinc, aug. 10, szept. 5.
 Lucia, Luca, december 13.
 Ludmilla, szeptember 16.
 Lujza, június 9 és 21.
 Lukács, október 18.
 Lukrécia, június 7.

Magdolna, jul. 22., aug. 3.
 Manó, március 26.
 Margit, január 28., febr. 23.,
 június 10., július 20.
 Matild, március 14.
 Mária, Mici, febr. 2., jul. 22.
 Mária nevenapja szeptember-
 ben, Kisasszony után első
 vasárnap.
 Márta, július 27. és 29.
 Márton, nov. 11. és 12.
 Máté, szeptember 21.
 Mátyás, febr. 24., aug. 21.
 Medárd, június 8.
 Melánia, január 7.
 Menyhért, január 6.
 Mihály, május 8., szept. 29.
 Miklós, márc. 23., szept. 10.
 és 29., december 6.
 Miksa, október 12.
 Mór, január 12., február 21.
 Mórlic, február 21., szept. 15.
 Mózes, szeptember 4.

Natália, december 1.
 Nándor, május 30., okt. 19.

Oktávia, március 22.
 Olga, június 21.
 Olympia, aug. 15., dec. 2.
 Orbán május 25.
 Oszkár, december 1.
 Ottó, márc. 23, nov. 18.
 Otília, december 13.

Ödön, november 16.

Pál, január 15. és 25., márc.
 7., június 26. és 30.
 Paula, január 26., márc 22.
 Péter, Pál, június 29.
 Péter, jan. 31., febr. 22., ápr.
 16. és 29., máj. 19, aug. 1.,
 okt. 19., december 5.
 Piroska, január 18.
 Polixéna, febr. 9., szept. 24.
 Pongrát, febr. 1., május 12.

Rechel, július 11.
 Rajmond, jan. 7., aug. 31.
 Rebeka, márc. 9., aug. 31.
 Rozsza, szeptember 8.

Rezső (Rudolf) április 17.
 Rikárd, febr. 7., április 3.
 Róbert, április 22, június 7.
 Rozália, szeptember 3.
 Rózsa, március 8.

Salamon, febr. 8., okt. 24.
 Sámson, július 28.
 Samu, augusztus 26.
 Sándor, febr. 27., márc. 10.
 és 18., május 3.
 Sára január 19.
 Sarolta, július 5.
 Sebestyén, december 30.
 Seréna, június 28.
 Soma, július 3., aug. 26.

Szabina, október 27.
 Szévér, február 21.
 Szidónia, június 23.
 Szilárd, március 11.
 Szilveszter, december 31.
 Szilvia, november 3.

Tamás, márc. 7, szept. 22,
 dec. 21. és 29.
 Terézia, október 15.
 Teodóra, április 30.
 Teofil, nov. 3, dec. 30.
 Tibor, április 14.
 Tivadar, ápr. 20, nov. 9.
 Tóbiás, jun. 13, szept. 12.
 Tódor, február 6, április 20,
 november 9.
 Traján, november 30.

Ulrik, július 3.

Valentína, július 25.
 Valéria, december 9.
 Valér, január 29, dec. 13.
 Vazul, június 14.
 Vencel, szeptember 28.
 Veronika, január 13, február
 4, július 9.
 Vidor, január 13.
 Viktor, február 11 és 26,
 július 28.
 Viktória, október 23.
 Vilma, október 25.
 Vilmos, január 10, április 6,
 május 28, június 25.
 Vince, jan. 22, ápr. 3, máj.
 26, július 19.
 Virgil, november 27.

Xenia, január 12.

Zakariás, márc. 23, szept. 6.
 Zelma, július 19.
 Zénó, december 22.
 Zoltán, március 8.
 Zsigmond, május 8.
 Zsófia, május 21.
 Zsuzsanna, febr. 13, aug. 23.

Kimutatás az egyházközségek által eladott 1932. évi Árvaházi Képes Naptárakról.

1 drb Kiskereki	bábony, Nagytarna, Szatmárpálfalva,
2 „ Mezőbajj	Sándorhomok, Szamoskrassó, Tur-
3 „ Klopodia	terebes, Iriny, Szaniszló, Belényes-
4 „ Hegyközszentmiklós	sonkolyos, Csermő, Magyarcséke,
5 „ Szemlak, Valkány, Hegy-	Magyarremete, Nagyzerind, Érendréd
közszáldobágy, Köröskisjenő, Pel-	22 drb Kágya
bárthida, Hegyközszentimre, Poklos-	25 „ Radna Lippa, Ujszentes,
telek, Csengerbagos, Józsefháza,	Élesd, Nagykakucs, Bályok, Bihar-
Kispeleske, Sárköz, Szamoskóród,	félegyháza, Szentjobb, Nagybocksó,
Domahida, Gencs, Szinte, Kisnyé-	Óvári, Bere, Géres, Feketelegyarmat,
gerfalva, Simonyifalva, Szatm.-görbed	Várasfenes
6 drb Értarcsa, Lázári, Kraszna-	30 drb Pusztajlak, B hardiószeg,
szentmiklós	Szalacs, Tóti, Apa, Baliz, Felsőbánya,
7 drb Szamosdob	Hosszumező, Kiskolcs, Mikola, Vetés,
8 „ Csávos, Patóháza, Bors	Ombód, Bélzerind, Kismajtény
10 „ Bodófalva, Mosnica, Sza-	31 drb Tamásváralfa
páryfalva, Kisszántó, Rév, Albis,	34 „ Dobra
Apátkeresztur, Biharvajda, Csokaly,	35 „ Amac, Karánsebes, Fugyi,
Éradony, Érbogyoszló, Érköbölku,	Feketeletőt
Érolaszi, Magyaréc, Micske, Ved-	40 drb Nagylak, Halmi, Nagykolcs,
resábrány, Adorján, Aranyosmeggyes	Szinérváralja
Atya, Dábolc, Kakszentmárton, Miszt	50 drb Resica, Szigetfalu, Végvár,
ifalu, Erdőszáda, Pettyén, Pusztad-	Mezőtelegd, Örvénd, Berettyószép-
aróc, Sárközujlak, Szamosdara,	lak, Érmihályfalva, Avasujváros,
Szárzaberek, Szatmárudvari, Vám-	Kaplony, Nagykároly, Pankota
falva, Börvely, Érdengeleg, Ant, Bél,	54 drb Nyüved
Árpád, Erdőgyarak, Gyorok, Szent-	58 „ Biharpüspöki
leányfalva, Vadász	60 „ Lugos, Gyanta
12 drb Egri, Hirip	70 „ Belényes
15 „ Bégamonostor, Hegyköz-	75 „ Borosjenő, Tenke
pályi, Nagyszántó, Siter, Szalárd,	80 „ Margitta, Belényesujlak
Érkésérü, Kőszegremete, Királydaróc	100 „ Székelyhid, Szatmárhegy,
Ágya, Borossebes, Erdőhegy	Köröstárkány
16 drb Hegyközkovácsi, Bihar-	120 drb Arad
szentjános, Mezőtelki	130 „ Temesvár
17 drb Váradless	170 „ Nagybánya
18 „ Tamáshida	195 „ Szatmárnémeti
20 „ Bunyaszekszárd, Igazfalva,	200 „ Nagyszalonta, Márama-
Kispereg, Krassófüzes, Fugyivásár-	rossziget
hely, Hegyközcsatár, Hegyközujlak,	250 drb Szatmár
Jákóhodos, Paptamási, Pósalaka,	661 „ Nagyvárad (Olaszi 405,
Asszonyvására, Érábrány, Érsemjén,	Ujváros 100, Velence 100, Rét 56.)
Gálospetri, Ottomány, Piskolt, Kis-	

Az 1933. évi kortani és csillagászati szempontból.

Csillagászati évszakok. *Tavaszi kezdete*: március 21-én 3 óra 3 perckor. Ezen időben a nappal egyenlő az éjjel: tavaszi napéjegyenlőség.

Nyári kezdete: június 21-én 23 óra 12 p.-kor. A mi földrészünkön leghosszabb ez időtájt a nappal: nyári napfordulás.

Ősz kezdete: szeptember 23-án 14 óra 18 perckor. A nappal ez időtájt ismét egyenlő az éjjel: őszi napéjegyenlőség.

Téli kezdete: december 22-én 8 óra 58 perckor. Most a mi földünkön leghosszabb az éj: téli napfordulás.

Nap- és Holdfogyatkozások:

Ezen évben két napfogyatkozás van. Holdfogyatkozás egy sem lesz.

1. Gyűrűs napfogyatkozás február 24-én. Nálunk nem látható. Kezdődik február 24-én 10 óra 56 perckor, vége 16 óra 37 perckor. E fogyatkozás látható Dél-Amerika déli felében, az Atlanti Óceán déli részén, Afrikában az északkeleti rész kivételével, Görögországban, Kiszíában, a Kaukázusban, Arábiában, Perzsiában és az Indiai Óceán nyugati részein.

1. Gyűrűs napfogyatkozás augusztus 21-én. Nálunk mint részleges látható. Kezdeté augusztus 21-én 3 óra 52 perckor, vége 9 óra 45'3 perckor. Budapesten a Nap már fogyatkozással kel, legnagyobb fázisa 5 óra 7 perckor, vége 6 órakor. Nagysága a napátmérőnek 0'46 része. E fogyatkozás látható Közép- és Kelet-Európában, Afrika északkeleti részén, Ázsiában, kivéve északkeleti részét, az Indiai Óceán északi részén, a Szunda-szigeteken, Ausztráliában és a Csendes Óceán délnyugati részén.

HATÁRIDŐNAPTÁR

a királyhágómelléki református egyházkerülethez tartozó esperesi és lelkeszi hivatalok részére.

I. Az egyházkerülethez [püspöki hivatalhoz, egyházkerületi és nyugdíjintézeti pénztárhoz] beterjesztendő egyházi közigazgatási ügyek, jelentések, illetve pénzküldemények.

1. *Azonnal jelentendő:* a) Az esperesi, lelkeszi, vagy segédlelkészi állások megüresedése, vagy betöltése. b) Az államsegélyes egyházi tisztviselők családjában előforduló születés, halálozás, férjhezmenés, nagykorúság elérése (a születés állami anyakönyvi kivonat csatolásával).
2. Az 1929. évi 5375. sz. püspöki körrendelet (I. „Reformátusok Lapja“ 1929. évi 52. számát) 4-ik bekezdésében körülírt határidőn belül a lelki (belmissziói ügyekkel foglalkozó presbiteri gyűlések jegyzőkönyvei egyházmegyénként összegyűjtve és együttesen.
3. *Január 15 ig:* Esperesi kimutatás az egyházközségek lélekszámáról. Újévi perselypénz a pogány misszió javára, esperesek útján.
4. *Január 31 ig:* Egyházközségek tűzdíjai e. ker. pénztárhoz.

5. *Február 15-ig*: Az illetékes percepciától (vagy községi pénztártól) kapott chitanja (nyugta) az I. negyedévi globál adó befizetéséről.
6. *Február 10-ig*: A „Közalapi járulék kimutatás“-ok ker. pénztárhoz egyházmegyei közalapi pénztár által;
7. *Február 10-ig*: A „Közalapi járulék számadás“-ok ker. pénztárhoz egyházmegyei közalapi pénztár által.
8. *Március 15-ig*: A gyámintézetbe felvett özvegyek szabályszerű nyugtái I. évnegyedi ellátmányokról, esperesek útján.
9. *Május 1-ig*: Nagypénteki perselypénz a nyugdíjintézet alaptőkéjének növelése (Alapsz. 10. §. 3. p.) esperesi hivatalok útján.
10. *Május 15-ig*: Az illetékes percepciától (vagy községi pénztártól) kapott chitanja (nyugta) a II. negyedévi globál adó befizetéséről.
11. *Junius 15-ig*: Gyámintézeti özvegyek nyugtái második évnegyedi ellátmányokról, Szentháromság-vasárnapi perselypénz a Károli Gáspár Irodalmi Társaság javára esperesi hivatalok útján.
12. *Junius 30-ig*: Református és állami középiskolákban szervezett ifjúsági bibliakörök (elrendelve ker. gyül. 75—1927. sz. hat.) állapotáról és működéséről szóló vallástanítói jelentések esperesek útján.
13. *Augusztus 15-ig*: Az illetékes percepciától (vagy községi pénztártól) kapott chitanja (nyugta) a III. negyedévi globál adó befizetéséről.
14. *Szeptember 1-ig*: A közalapi járulékok minden egyház által befizetendők az egyh.-m. közalapi pénztárak által az egyh.-ker. pénztárába.
15. *Szeptember 15-ig*: Gyámintézeti özvegyek harmadik évnegyedi ellátmányának nyugtái esperesek útján.
16. *Október 31-ig*: a) Lelkészek és tanítók tanulmányi segélyalapja gyarapítására (lélekszám után 1 leu) kivetett adó esperesek útján (ker. gyül. 123—1926. sz. hat.). b) Kerületi járulékok, közvetlenül a ker. pénztárhoz (ker. gyül. 24—1927. sz. hat.).
17. *November 1-ig*: Az egyházközségeket terhelő nyugdíjfenntartói járulékok közvetlenül a nyugdíjintézeti pénztárhoz. (Alapsz. 10. §. c.).
18. *November 15-ig*: Az illetékes percepciától (vagy községi pénztártól) kapott chitanja (nyugta) a IV. negyedévi globál adó befizetéséről.
19. *November 15-ig*: Reformációi emlékünnepek perselypénzei közalapra (ker. gyül. 147—1926. sz. hat.) esperesek útján.
20. *December 15-ig*: A gyámintézetbe felvett özvegyek szabályszerű nyugtái IV. évnegyedi ellátmányokról, Advent első vasárnapi perselypénz a sajtóalap javára, esperesi hivatalok útján.
21. Jogosított tagok nyugdíjintézeti tagsági díjai havonként előre az egyházker. pénztárába küldendők.

Az itt felsorolt határnapokra a kérdéses jelentéseknek, iratoknak, pénzküldeményeknek stb. már be kell érkezniük a püspöki hivatalhoz. (kerületi pénztárhoz.).

II. Az elemi népiskolákat illető tudnivalók és felterjesztések.

Esperesi hivatalok részére :

1. Minden tanítóváltás (új tanító alkalmazása, eltávozás, elhalálozás) bejelentendő a püspöki hivatalnak az esperesi hivatal útján, új tanító alkalmazása esetén 1 drb egyezségi levéllel s ha a tanító egyházkerületünkben még alkalmazva nem volt, 2 drb személyi törzslappal 15 nap alatt.

2. Elemi iskolai költségvetéseket az esperesi hivatalokban összesítve az iskolák 1 román és 1 magyar költségvetésével augusztus 31-ig kell a püspöki hivatalba betérjeszteni.

Lelkészi (iskolaszéki) hivatalok részére :

1. Minden tanítóváltás (új tanító alkalmazása, eltávozás, elhalálozás) azonnal jelentendő az esperesi hivatalnál, új tanító alkalmazása esetén 5 db egyezségi okmánnyal s ha a tanító egyházkerületünkben még alkalmazva nem volt 2 db személyi törzslappal egy hónapon belül az illetékes revizorátusnak; autorizációs kérvény ugyancsak egy hónapon belül a püspöki hivatal utján betérjesztendő.
2. Elemi iskolai költségvetések 2—2 példányban augusztus 10-ig megküldendők az esperesi hivataloknak. Egy román szövegű példány az iskola irattárában marad.
3. Szeptember 10-ig bejelentendő, hogy az állami elemi iskolákban ki látja el a vallástanítást.
4. Statisztikai gyűjtőlapok 1—1 példányban július 15-ig az esperesi hivataloknak és a püspöki hivatalnak megküldendők.

Igazgatótanítók és tanítók figyelmébe :

1. Beiratások szeptember 1-től 10-ig. Amennyiben a beiratások idejére nézve rendeletileg más intézkedés történik, annak közléséről az érdekelt szülőkkel gondoskodni kell.
2. Szeptember 15-re a beírt tanulók névsora összeállítandó.
3. Beiratkozottak jegyzékét az igazgató (tanító) az állami elemi iskolai törvény végrehajtási utasításának 20-ik szakasza alapján szeptember 20-ig közli azon kerületbeli állami iskolákkal, amelyeknek körletébe tartoznak és amelyben gyermekeket vettek fel. Ugyanezen határidőig a beírt növendékek létszáma nemek és osztályok szerint a püspöki hivatalnak bejelentendő.
4. Tanév kezdete szeptember 15.
5. Évzáró Istentisztelet június 29.
6. Tanév bezárása július 10.
7. Anyakönyvek betérjesztendők legkésőbb július 15-ig az illetékes revizorátushoz.
8. Iskolák adminisztratív ellenőrzése a revizorátusok (inspektorátusok) részéről minden év szeptember 15-től november 1-ig.
9. Revizori látogatási jegyzőkönyvek a látogatást követő napon az iskolalátogató közeg által jelzett példányszámban fölterjesztendők a revizorátushoz és ugyanakkor 1 hiteles román és 1 magyar példányban felterjesztendők a püspöki hivatalhoz.
10. Év harmadok zárása és a tanévvégi vizsgálatokra az érvényben levő rendeletek az irányadók.

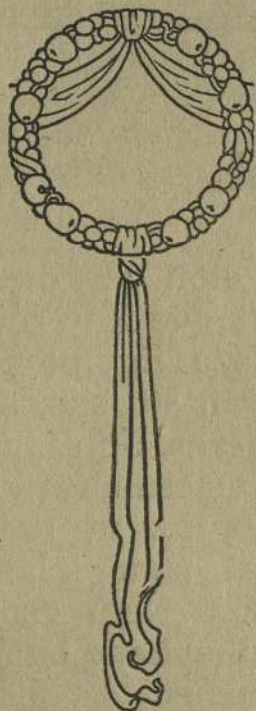
A szülők és tanítók figyelmébe.

(Tudnivalók a tankötelesek nyilvántartására és beiskolázására.)

- A szülők és gyámok szept. 1. és 10. között írásos nyilatkozatot (deklaráció) kötelesek letenni a körletükbeli állami iskola igazgatójánál arról, hogy gyermekeiket melyik iskolába (állami vagy magán) kívánják járatni. Aki ezt a jelentkezési időpontot elmulasztja, azt a törvény bünteti.

Ujév.

Irta:
Sántha Károly.



Ki öröktől fogva voltál,
Te a kezdet és a vég:
A mi szívünk, mint az oltár,
Melyen hála lángja ég.
Isten, óh mi Istenünk,
Őrző lelked van velünk.
Mélységekben hogyha járunk,
Te vagy a mi sziklavárunk.

Bujdosván a ködös éjben,
Uj határhoz ért útunk,
Kérünk, tarts meg a veszélyben,
Mig célunkhoz eljutunk!
Isten, óh mi Istenünk,
Tüszoszlopként jársz velünk;
Mig a mennybe haza érünk,
Mint csillag, hit a vezérünk.

Sok bú, baj bánt minket itten
Mint ellenség vesz körül:
De szemünkről a jó Isten
Minden könnyet eltörül.
Óh Isten, mi Istenünk,
Szent vallásod van velünk;
Órangyalként vigasztaljat,
Szárnyaival betakargat.

Ez ujévben óvjon, áldjon
A megújult régi hit!
Szív ne rettenj meg pályádon,
Van, ki sorsod védi itt.
Isten, óh mi Istenünk,
A Te karod van velünk,
Ha megbotlunk, Te emelj fel
Bünbocsátó kegyelemmel.

Uj év tünt fel, uj reménység
Töltse be a szíveket!
Távozz tőlünk messze kétség,
Nincs hatalmad már neked.
Isten, óh mi Istenünk,
Szent Fiad s Te vagy velünk,
Tul a siron lesz jövendőnk,
Egy örök, szebb ujesztendőnk!



Maráh vizei.

Bizonyára ismerős az olvasók előtt az ótestamentumi Szentirásból a Móz. II-ik könyve XV. részének 22—24 verseiben foglalt szakasza. Egyiptomból az őshazába visszatérő zsidókról van itt szó, akik szerencsésen átjutottak a Vörös tengeren. Utjuk innen a Szir pusztán vezetett keresztül. Nemcsak fáradságos, de szinte elviselhetetlen volt ez az út amiatt, mert napokon keresztül iható vizet nem találtak. Mérhetetlen szomjuság gyötörte őket. Nem csoda: az égető nap még a csontokat is áthevítette bennök és talpuk alatt a hőség következtében a homok mintha emésztő tűz lett volna. Rettenetesen szenvedtek a szomjuság és hőség miatt. Mikor harmadik napon a Maráh vizeihez eljutottak s úgy találták, hogy az keserű és ihatatlan, a nagy csalódás lázadásra indította őket Mózes ellen. Mózes az Urhoz kiáltott, aki egy fát mutatott neki s mikor azt a vízbe vetette, a keserű forrás iható, édes víz lett.

A mai emberiség útja is már évek óta ilyen kietlen pusztán vezet, amelynek kibeszélhetetlen nyomoruságai és megpróbáltatásai fölemészteni látszanak nemcsak a testi, hanem a lelki erőket is. Úgy tetszik, mintha utunk a végső stációhoz, az elpusztulás sirjához közelednék. Minden vonalon a teljes kifáradás és elerőtlenedés tünetei lesznek urrá felettünk. Az emberi életlehetőségek naponként mind egyre jobban kicsusznak kezeink közül s a teljes leszegényedés és koldus-sorsba jutás sötét képe rajzolódik fel előttünk. Magunkról, kisebbségi sorsban tengődő magyar kálvinista hitsorsosainkról szó-

lok, akiknek nemcsak fizikai, hanem lelki életét is a legtragikusabb sors fenyegeti. A városnak és falunak nem olyan régen még anyagilag tehetősebb lakosai nagyon is mélyen lecsusztak és mind jobban proletárosodnak, minek folytán egyházuk és ennek intézményeitől, főképen iskoláiktól nagyon észrevehetőleg elhidegedtek. Csak egyetlen lépés még és a többszázados multnak fénye, hithű elődeinknek dicsősége mint a vihar által szárnyára vett felleg eltűnik fejük felől s mi koldusszegényen és mindenből kifosztva itt állunk a halál kapujába.

Rettenetes elgondolni, hogy kálváriás utunk ebbe a hideg és csillagtalán éjszakába torkollik be. Pedig így fog bekövetkezni, ha magasabb és ideálisabb lélekkel élni nem tudunk és nem akarunk; ha az anyagi javak megfogyatkozása s a boldogabb idők kényelme és élvezéséről való lemondás kényszere a panasz és zugolódás keserű vizével borít el bennünket, kiölvén az élniakarást s könnyel és vérrel megszentelt értékeinknek végsőkéig megfeszített erővel, áldozatos szeretettel való megtartását. A megtartás és kegyelem közel hozzánk, mellettünk van, csak ki kell érte és utána nyújtani kezünket és szívünket. A könyörülő Isten nekünk is megmutatja mint bujdosó Izraelének azt a fát, melytől a Mára h vizei megédesednek, ihatóvá lesznek. Ez a fa pedig nem más, mint az a golgotai kereszt, amelyen Istennek Szentfia, Idvezítőnk a bűnös ember megváltásáért a legkinosabb halált szenvedte el emberi nyelven ki nem fejezhető szeretetből. Ha csak kevésbé is tudnánk szeretni Őt, mint ahogy Ő szeretett minket s ha Vele úgy tudnánk összekapcsolódni hittel mint Pál apostol, aki elmondhatta: élek többé nem én, hanem él bennem a Krisztus: akkor a drága véren megváltott szent örökség, az Úr Krisztus Jézus anyaszentegyháza és intézményei miatti nehéz gondok nem borulnának kőszikla terhével a vigyázók lelkére és nem kellene riadt tekintettel nap mint nap kérdezni: Vigyázó, mit mondasz az éjszaka felől!? Kálvinista atyafiak, magyar testvérek, ne feledjétek,

hogy ha csak annyi hitetek van is mint egy mustármag, nemcsak ezeket a súlyos, válságos időket élittek keresztül, de hegyeket mozdíthattok ki helyökből.

Árvaházi Erzsébet
püspök.

ISTEN.

Viski Krüzselyi Erzsébet.

Nincsen olyan ember, akit le ne verne,
Az életnek ezer gondja, buja terhe,
Sok szomorúsága, —
Kinek, — ha előtte veszve látszik minden:
Ne szállana Hozzád, nagykegyelmű Isten,
Könyörgő fohásza.

Te gyönyörű Eszme, ott a fényes égbe,
Te vagy a csüggedő lélek menedéke,
Vigasza, szerelme!
Mi lenne belőlünk, ha Téged nem tudnánk,
Vészes éjek árnyán merre, hová futnánk
Védelmet keresve?

Mért nem szédít alá meredélyek széle,
Tomboló viharban mért állunk, nem félve
Villámok csatáját?
Feldult kicsi fészek újra miért épül,
Mért nem félti a szív ujjabb jégveréstől
Zsenge gabonáját?

Ezer sebből vérzők gyógyulást mért hisznek?
Ki adta a reményt a haldokló szívnek,
Hogy megint feléled?
Mért tűnik egyszerre szomorúság bánat,
S mért apad el könnye özvegynek, árvának,
Ha Veled beszélhet?

Oly jól esik tudnunk, hogy Te élsz felettünk
S örvénybe süllyedni nem hagyod a lelkünk,
Amelyet Te adtál!
Te vagy a nagy örök biztató szívárvány!
Mindent elveszítve mégsem bolygunk árván,
Ha Te, jó Istenünk, szívünkben maradtál!

„Nem békességet . . .”

Dr Makkai Sándor erdélyi püspök
legújabbán megjelent könyvéből.

. . . Ma az a nagy reformátori kötelesség áll előttünk, hogy az egyházat, mint az evangéliumi élet imperiumát igazoljuk a világban. Bizonyossá kell tennünk, hogy az egyház nem intézmény és nem felekezet. Óriási életében ezek a vonások csak idői létmódok, de ő maga végtelenül löbb és más, mint ezek. Ami az egyház mivoltát ma a legjobban, a legaktuálisabban és mégis teljességében kifejezi, Krisztus maga jelölte meg, mikor azt a Föld végső határáig terjeszkedő élő tanuk seregének nevezte. (Ap. Csel. 1 : 8.) Mert ezzel az egyháznak nem lezárt, álló, intézményszerű, hanem örökké mozgó, terjedő, személyes, lelki karakterét emelte ki.

Az egyháznak ezt az evangéliumi képét adta meg felülmulhatatlan tökéletességgel a református hitvallás, a Heidelbergi Káté 54. kérdésében: „Mit hiszsz a közönséges keresztyén Anyaszentegyházról?” Felelet: „Hiszem, hogy az Isten Fia világ kezdetétől fogva világ végezetéig, az egész emberi nemzetségből, Szentlelke és Igéje által, magának az igaz hitben megegyező, örökéletre elválasztott sereget gyűjt, azt oltalmazza és megtartja; és hiszem, hogy ennek a seregnek én is élő tagja vagyok és mindörökké az maradok.”

Milyen életteljes, milyen aktív és megragadó ez a hitvallás! Hogy zengenek benne az életre, tetre, harcra hívó harsonák, hogy lobognak belőle a szabadságharc zászlói, hogy lüktet benne az egység, az erő szive és hogy sugárzik felette a győzedelmes Király dicsősége!

Ez az igazi egyház és ez az egyház kell Krisztusnak és embernek egyaránt. Mert az egyháznak az evangéliumért harcolnia kell, harcolni pedig csak hadsereg tud. Hadsereg, amelybe az egész emberi nemzet-

ségből folyik a sorozás, a Szentlélek hívó szózatára, az Ige sorozó mértéke alatt, öröktől fogva a diadalmas végig, Krisztus uralmáért folyó óriási, személyes és az igaz hitben egységes harcra. Ez az evangéliumi egyházfogalom és egyetlen, melyből természetesen és életszerűen következik az öntudatosság, a szervezethez, a belső és külső rend, a fegyelem, az egységes munka és a hősiesség szeretet-szolgálat, mint a győzedelmes élet feltételei és biztosítékai.

Abban az óriási ember-krízisben, mely a mai egész társadalmi és kulturális életet összeomlásba sodorja, a Krisztus egyházára olyan misszió vár, amely minden eddigi megbízatását messze felülhaladja. Nem lehet többé a világtól menekülő hajótöröttek csendes aziluma, nem lehet összeroppanó emberi rendszerek eszköze és igazolója, hanem az Antikrisztus ellen szervezeten és felfegyverzetten fölvonuló, egyetlen parancsóra együttharcoló hadserege kell hogy legyen Krisztusnak a Föld végső határáig. Meg vagyok győződve felőle, hogy az idők kohójában új reformáció ég ki a pusztuló salakból, mely végre igazán és egészen az evangélium szívéig visszahatolva, Krisztus egyházát alkalmassá fogja tenni arra, hogy a „kétélű éles karddal” kezében eldöntse a harcot, melyet az ember ellen, de az emberért kell vívni. Ma az egyházban sok minden megvan, de hiányzik az, ami a kor döntő tényezőjévé tehetné: a lelki, evangéliumi értelemben vett katonai szellem. A pedagógiai és pásztori szellem, az adminisztrációs és liturgikus szellem elhomályosították az evangéliumban elsődleges, eredeti katonai — lelkiéletet. Állóvá, merevvé, intézményessé, passzívvá tették az egyházat, mely a rohanó világban nem tud az eseményeken urrá lenni. A menetelő, hajlékony, átkaroló, aktív, fegyelmezetten és engedelmesen célbatörő, parancs alatt együtt működő, magát odavető és hősiesség katonae gyház, a Krisztus hadserege az, amivé az egyháznak át kell szervezkednie. Nem szabad allegóriát látnunk Pál apostolnak a Krisztusért való táborbaszállásáról és fegyverkezéséről szóló nagy behívójában. (Ef. 6 :11—18.) Ellenkezőleg; Meg kell értenünk, hogy

a katonaságot és a háborút nem a fegyverek mibenléte, hanem a háboru lelke, a katonai lélek teszi. Az Az Ecclesia Mililans a mai idők követelménye és ez az egyházi élet teljes mozgósítását parancsolja.

Az egyháznak a maga hamis békességét, melyet a világgal kötött, ezt a mindkét felet megrontó megalkuvást föl kell bontania. Nem szabad békében hagynia az embert, aki megbékült a benne lakó állattal és feladta a lelkét. Krisztus az evangélium rádiójával kiált bele a békébe: „Ne gondoljátok, hogy azért jöttem, hogy békességet bocsássak a földre; nem azért jöttem, hogy békességet bocsássak, hanem hogy fegyvert!” (Máté 10 : 34.) „Azért jöttem, hogy e világra tüzet bocsássak: és mit akarok, ha az immár meggerjedett? (Lukács 12 : 49.). Ez a két szó: evangélium és egyház, a Lélek fölszabadító háborújának indulási parancsa az egyházhoz és hadizenet a világnak.

ALKONYAT ERDŐN ŐSSZEL.

De búbanatos-szép is most az erdő
Ez áhítatos, visszafojtott csendben.
Mintha nem is fák: holtak állanának
Istenváró glédába szétaszódva.

Se hang nincs benne, sem ember, se szél.
Csak, mint az Isten szívedobbanása:
Harangszó dobban át a messziségből
S döng tompán a csend kék, vastag falán.

Oly szép e csend, olyan halálosan szép,
Ahogy elárad benne láthatatlan
Egy név nélküli ismeretlen érzés:
Tán alkonyatnak s ősznek bánata.

Minthogyha számon s szemeimen át
Belőlem áradna szét ez a bánat
S a nap: az Isten óriás szeme
Sírna belé véres könnyáradást . . .

Jaj, hogyha most egy jajszó, vagy sikoly
A csend üvegburáját összelörné! . . .
Az erdő retten, ébred, összerezdül,
Zúg-zeng, riad, megharsan, felviharzik

S röpti szét a felkavart avar! . . .
(Mi lenne, jaj, vejjon mi lenne most,
Ha szívemet, ez égő parazsat
A dúlt avarnak örvényébe dobnám . . . ?)

Szombati-Szabó István



Dókus Ernő

a magyarországi tiszáninneri egyházkerület főgondnoka, a magyarországi református egyház egyetemes konventjének világi elnöke

az 1932-ik év február 5-én töltötte be életének nyolcvanadik esztendejét. Noha a pátriárkai kort testi és lelki erejének teljességében érte el, állásáról az év április 15-én lemondott. Lemondó levelében többek között ezeket írja:

„A mi esztendeink száma 70 esztendő, vagy ha feljebb 80 esztendő“ mondja a XC. zsoltár 10-ik versében. Tul ezen a megtervezett életkoron, hatvan éves egyházi szolgálat után a tiszáninneri egyházkerület főgondnoki ellátásáról lemondottam. Lemondásom egyetlen oka az volt, hogy meggyőződésem szerint magas korom hanyalló erővel nem szolgálhatom anyaszentegyházamat olyan hatékonyan, amint azt szeretném és a mai nehéz idők megkívánják.

„... Hálaadással borulok le az én Uram és Teremtőm, a Szentháromság egy örök Isten színe előtt, hogy engem az Ő igaz és tiszta ismeretére elvezetett, már kora ifjuságomban a magyar református egyház szolgálatába állított s abban minden nehézség és küzdelem között, késő vénségemig megtartott s mindvégig különösképen megsegített. Vallom az Ő orcája előtt minden gyarlóságomat, erőtlenségemet és méltatlanságomat, de hirdetem, hogy — nem érettem, hanem az Ő nagy és szent nevéért — elég volt nekem és bennem az Ő kegyelme.

„... Ez ünnepélyes pillanatban testamentumos szívvvel fordulok az utánam következőkhöz s ezek között az egyház világi

szolgáihoz. Engem nem az állít félre, hogy kimélni akarnám magamat, sem az, hogy egy kemény tusa elől meghátrálni akarnék. Boldognak tartom azt az embert, aki ereje teljében egy szent ügy szolgálatában megáldattatik. Nekem nem adatolt meg ez az ajándék; vigyáznom kell tehát, nehogy kárát vallja maradásomnak a zászló.

„... A szép alkonyat biborfényében égnek az Úr szőlőhegyei. Hallom, hogy zengenek a hegyoldalak, látom, mint kötnek a szőlővirágok, készül a Gazda szüretje, érik haragjának és jókedvének bora. Én pedig agg szolgálja és korán szegődött munkása, elébe állok az én Uramnak és alázattal várom kegyelme bérért s köszönöm, köszönöm, hogy olyan sokáig szolgálhattam Neki.“

DE . . . (Farizeusi fohász).

Angolból fordította: Solymosi I.

Szeretem a te szent egyházad
S lakozásodnak föld helyét,
De, — mig Zöld Gergely lesz a papunk,
Én nem viselem semmi terhét.

Szereltek téged áldott Uram
S vágyom, hogy akaratod tegyem:
De a szomszédos egyháztágtól
Óh, kérlek, szabadíts meg engem.

Köszönöm neked a hangot
S az énekre ihlető erőt,
De, — mig Nagy Pál lesz a kántor,
Az énekbe nem segitem őt.

Asztalodra a drága Jézus
Kegyelmének jelét helyezed:
De ha Kis Bálint osztja azt ki,
Sem bort nem veszek, sem kenyeret.

Mindenem, mikkel megáldottál,
Tőled jöttek s tied ezek,
De, — ha Rácnét is segíyezik,
Adakozásban részt nem veszek.

Könyörgöm hozzád esdekelve,
Készíts nekem a mennyben helyet,
Égi lakást, — de — kérlek, Uram,
Semmiképen sem Nagyné mellett.



Három forint.

**Irta : Vásárhelyi János.
az erdélyi egyházkerület főjegyzője.**

„Mohács Magyarországa“ címen 1926-ban kiadták Br. Burgio pápai követnek egykori jelentéseit. E jelentések megdöbbentő rajzát adják annak a borzasztó önzésnek, mely végeredményében sirba rántotta az országot, melynek gyermekei önző érdekeiknél magasabb célt nem ismertek. „Az államnak nincs semmije, — írja — a magánosok meg nem akarnak adni, engedelmesség alig van, az urak egymástól iettegnek, a király mindenkitől; semmi előkészület, semmi rend nincs s ami talán még rosszabb, vannak, akik nem akarják, hogy az ország védekezze.“ „Ha az országot meg lehetne menteni három forinton ebből a nagy veszedelemből, amiben most van, nem hiszem, hogy akadna három ember, ki azt a három forintot ide adná.“ — „Nem hiszem, hogy akadna három ember, ki azt a három forintot ide adná.“ — Ebben az egyetlen mondatban kellő magyarázatot nyer a rettentő bukás. Amikor egy népben mindenki csak arra gondol, hogy a magáét mentse, amikor a saját élvezeteinél, kényelménél, érdekeinél magasabb kötelezettséget nem ismer, akkor azon nép felett megzendült már a halálharang. Ebbe a tükörbe kell belenézni, ha feleletet akarunk nyerni a kérdésre, hogy van-e hivatásunk, feladatunk, jövődönk ezen a földön? Ha arról van szó, hogy összeadjuk azt a három forintot, mellyel fejleszthetjük kulturánkat, kenyeret adhatunk tanítóinknak, segítségére siethetünk egyházainknak, támaszt nyújthatunk irodalmi és művészeti törekvéseinknek, akadnak e emberek, akik összeadják ezt a három forintot? Amikor az lesz

a felelet, hogy nem, nincs, három ember sincs, aki ezt megtegye, akkor bevégeztük szerepünket s az emberiség szolgálatában nincs s nem lesz már szükség reánk. Semmi sem erő, ami támaszát kívül keresi.

„Adófizetésre kényszeríthet valakit a hatalom, a közvetett adózásra a szükség és a hiúság, de a kulturális célokra tett önmegadóztatásra csak életrevaló és gyarapodó nép lehet képes“ — mondotta egyik jeles beszédében Jókai. — Ugyancsak ő tette a következő megkapó kijelentést is: „Előttem a legkisebb seb, amely vérzik, sokkal nagyobb ékesszólással bír, mint a legnagyobb száj, mely dicsekszik.“ — Szükségünk van arra, hogy mindkét igazságot teljes öntudatossággal érvényesítsük. Ma már nem vagyunk elég erősek arra, hogy hangos jelszavakkal dobálózhassunk s a napi élet apró áldozatairól, kötelességeiről megfeledkezhessünk. Ma semmi szükségünk sincs az olyan emberekre, akik hangos szájaskodással azért törekednek vezetőszerere, hogy ezáltal saját érdekeiket eredményesen tudják szolgálni. Egy szegény, erejében megtört, ezer gonddal küzdő nép vezéreinek nem ígérhet sem hatalmat, sem kitüntetést, csak egyet adhat vezetőinek, a szívét. Szive pedig csak azoké lehet, akik sebei mellett nem tudnak hideg közönnnyel, érzéktelen göggel elhaladni. Akiknek nincs három forintiuk akkor, amikor kulturális célokra való adakozásról van szó, azoknak nincs és nem lehet helyük ott sem, ahol egy nép körében a tisztességet, az előlülést, a megbecsülést osztogatják.

Valamikor a hitükkel dicsekedő hangos beszédűekre mondotta a józan kritikájú Apostol: Azt mondod, hited van. Jól van. Mutasd meg nékem a te hitedet a te cselekedeteidből és én megfogom néked mutatni az én cselekedeteimből az én hitemet. Okos beszéd. Más, egészen más vonatkozásban sem árt néha a mi nagyhangu felebarátunkhoz így szólani: Azt mondod, fajodnak hű, sőt vezető tagja vagy? Őseid régi nemesek. Rangod előkelő, tudásod fölényes. Bölcsességed, mellyel másnak ajánlani tudod a helyes cselekvés módjait, óriási. Szép. De én azt mondom, mutasd meg adókönyvecskédet, melyből megláthatni, hogy mennyire becsülöd

saját kulturádat, mutasd az elismervényt, mely igazolja, hogy telt tőled, ha nem három, legalább egy forint az árvák, elhagyottak javára s akkor meghajlok előtted s elismerem, hogy jogod van elismerést és tisztességet várni tőlem. Néha nem árt, ha egy kis számoltatást végzünk magunkkal és másokkal szemben azokról a bizonyos három forintokról.

VIHAR ELŐTT.

Fenyőfa, cserfa, nyárfa, tölgy,
Akác, juhar,
Fogózzatok egymásba jól :
Jön a vihar.

Fogózzatok meg erdő fáí,
Öleljétek most szorosabbra egymást,
Egy győzhetetlen szent testvériségbe :
Gyökér gyökérbe, galyba galy.
Életmenő e torz gabaly.

Erdők királya, ősi tölgy :
Alattad reng s lazúl a föld,
Gőgöd nem véd meg, büszke cser :
Kitép az orkán s elseper.
Ki csúcson állasz, örökzöld fenyő :
Vigyázz, fogózz, a csúcs veszélye nő.
S ha nem fogtál még tölgy s akác kezét :
Vigyázz, most nyújtsd ki millió kezéd !

Fenyőfa, cserfa, nyárfa, tölgy,
Akác, juhar :
Fogózzatok egymásba mind,
Jön a vihar.

Jön a vihar !
Fekete-szárnyú szörnyű fergeteg !

Vigyázz !
Fogózz meg, ember-rengeteg !

Szombati-Szabó István,
Jugosi református lelkész.



Czafenát—Pahneákh.

Sárközi Lajos, szatmárnémeti-i lelkész.

Nem szabad mosolyogni vagy szörnyükdni ezen a furcsa címen, mely bibliai név s azt árulja el, hogy itt valaképpen valamelyes szent történetről lesz szó. Kezdődik pedig ott és nyugszik azon az alapigén, amely irva vagy a Mózes első könyve 41. részének 45. versében — keresztyéni figyelmeztetésekre ismétlem — eképen: Czafenát—Pahneákh.

Eszem ágában sincs, hogy én most prédikációt penderítsek; ámátor ezekről a cifrahangzásu egyiptusi szavakról, amelyek egyébként világ-megtartót jelentenek, dörgedelmes alapossággal lehetne elmélkedni a mai nyakatekert, girbe-görbe világban.

Tehát: Czafenát—Pahneákh.

Képzeletben ugordjunk egy nagyot és Egyiptomban vagyunk. Ott bizony annál a méltóságos jelenetnél, mikor Faraó az álommagyarázó Józsefnek, a hét bő és hét szük esztendő megjelentőjének parolát csap a markába és dicsőséggel hallatja királyi szózatát:

— Ember vagy komám! Lélek van benned. Te leszel az országnagyom. És azután Czafenát—Pahneákh lesz a neved.

József pedig, a rabságból szabadult szegény zsidó ifju vállalja a komaságot, a királyi pecsétgyűrűt, a cimeres parádét és ráadásba még a papkisasszonyt is. Aszenáthot feleségül. Hászen hiszen ez is valami! . . .

Azaz, hogy mégse ugordjunk olyan tengernyi hosszút.

Maradjunk csak itt a közelben, néhány óra járásnyira. Egyiptomnak ugyan nem Egyiptom, de falunak falu. Arról nevezetes hogy először ott paposkodtam. Egyben pedig — állami iskola lévén — a vallást is én tanítottam.

Pompás jó mestereim voltak az I. [mondd: i] elemi fiuosztálytól mind a megállásig. Tőlük tanultam meg, dehogy a könyvekből, annyira-amennyire a tanítói becsületes tudományt Tőlük tudom, amit sok tapasztalatom is megpecsételt, hogy tanítónak csak vidám lelkű ember való. Aki bohókás, kedves, játékos, ártatlan, nyílt és őszinte. Szóval, aki nagy-gyermek. Az a tanító, aki komor, goromba, zárkózott és savanyu, aki robotnak veszi a munkáját, hagyja ott az iskola szent csicsergésű csalitját, mert csak tönkre silányítja a rábizott leggyönyörűbb virágkertészetet. Kacarászva megy jól a tanulás, mint maga az élet.

Példaadónk ebben is a mi Urunk Jézus, a mesterek Mestere, aki — tudván-tudjuk — ugy leereszkedett a kisdedekhez, hogy az ölébe szedegette őket és akkor, ha kifelejtődött is az Írásból, bizonyára édesdeden mosolygott rájuk s miközben a csöppségek a bajuszát, szakálát cibálgatták, Ő a gömbölyű, buksi fejecskéjüket simogatta és a szöszhajukban babrikált, szólván ilyen mézcsurgásu, áldó szent igéket:

— Círóka, boróka!... Eszem a lelketeket, én édes, aranyos, drága apró szentjeim!... Ilyeneké a mennyek országa.

Valahogyan így vettem én is a tanítást s a hancurozás kedvéért az órákat is megdupláztam Különben is ugy formált a Teremtő, nem tudom eléggé áldani érte, hogy egy jóízű, eredeti gyermekkacagást többre tartok, mint sok fontoskodó, sötétképtű, ugynevezett halálos komolyságot, ami gyakorta fogyatkozást takar, sőt ép ezt az ürességet mesterkedi tartalommal. Az igaz, hogy a kis nebulók is erősen huztak hozzám, bárha a virgácsnak is akadt elég dolga.

Dehát lehetetlen is nem szeretni ezeket a pöttömnyi emberpalántákat. A pávázó, bögyösködő, többé kevésbé csiszolt városiakat. Azonosmód azonban a falusiakat is, a mezőség törül-metszett vadvirágait. Mikor szeptemberben bekerülnek az iskolába, minden látó szem örvendezőn legeleszik rajtuk.

Szelidek, elevenek, pozsgások. Az öltözetük csupa szent hajdaniás, házi szövötte-varrottas: pendelyke, lipityánka, gatyácska; a módosabb lányokon szoknyácska jó magasra kötve szapora korccal, a hüvelyknyi hajvakarcsban piros pántlika; valamennyi mezitláb, a tekintetes urfi is különben kibömbölné magát a világból. Némelyikének holmi kis vászondarab figyel a mellén, valamelyik gomblyukba madzagolva, de ez már későbben, mikor nadrágocskára fordul az idő és mikor a tanító-bácsi megmondja, hogy ennél annál a gyermeknél ez így dukál. A felöltözködésük nem okozhat valami nagy gondot: talpra állni, feltenni a csóréképű, vihar és szarkatozás vert szalmakalapot. Ennyi az egész. Jó gyermek — kivált az elején — együtt hál a tarisznyájával, tehát a nyakába se kell akasztani, csak odalapítani a tudományos készségek mellé a karékenyeret, annak idején legkivált a sültököt és mehet az iskolába. A bokréta pedig diszes annak dacára is, hogy a kondások fiának téglával se lehet tisztára mosni a retkes lábacskaikat és hogy a cigány Pólikának naponként kékkővel kell ékesíteni a szájacskája két szélét. Mert hát ezek a szurtosok, kócosok éppen ezért szépek.

— Egyszerem, begyerem... Eszem a lelketeket, ti moszatos, mocskos, drága apró szentek!...

A tanulás pedig folyik rendesen, mint a tiz parancsolat. Különösen beszorulás után, ami emberre, állatra, hát még a gyermekhadra hej de szigorúságos. Erről-arról halmozódik a tudomány, mint gyűjtéskor a széna. Sok szép éles elme szökken szárba a tapaszos házak kihuzós ágyairól.

Takarosan csomósodott már a garmada, amit összehordtunk lent és fent egyaránt. A József története is boglyába volt rakva, csak ép a fésülés hiányzott. Ekkor említettem meg, csak úgy kapásból, mellékesen, hogy Faraó elnevezte Józsefet Czafenát—Pahneákhnak.

A kisbiró csendes, jámbor unokája menten felkacagott. Olyan igazából, hogy csengett bele az iskola lelke, Nemcsoda. Maga a név is ficermántos, a kiejtésem is zamatos ótestamentomi lehetett.

— Tetszik ez neked Jóska?

A fiucska feláll, lesüti a szemét, az ajkain ott csüng

a mosoly, mint cseresznye az ágon, nem igen szól, csak prüszögöt:

— Hú, hú, hú, hú, hú!

No, mondd te is, Jóska!

Biztatásomra próbálkozik, halkán, szégyenlősen. Ám a többiek nyomban bátorságra kapnak és kórusban zengik valamennyien élénk pajzánssággal:

— Czafenát—Pahneák!...

A nagyobb gézengúzok a fejüket is lóbálják, alkalmassint, ahogy a zsidóktól látták az imádkozást.

Néhány napra Jóskát az egész iskola Czafenát-nak hivta, Czafira kurtítva, amit Jóska nem vett dicsőségnek.

— Megálljatok, ti szent haramiák — ötlött az eszembe — ha már itt tartunk, majd elkeresztellek én mindőtöket. Még dicsőség is származhatik belőle.

Azon este tanítványaim számához képest összeválogattam a szükséges negyvenhárom bibliai nevet, lehetőleg a legkülönlegesebbeket, alkalmazva kinek kinek a jellemére, szokására, természetére, származására, családi körülményeire és így tovább. A megbélyegző neveket, mint Jézabél, Heródiás, Kain vagy Judás, természetesen kihagytam: ne adjon okot bántásra vagy csufolkodásra.

A következő hittanórán aztán végbement a keresztelés.

— No Jóska fiam, kis Czafikám, ezután nemcsak neked lesz bibliai neved, hanem valamennyi társadnak.

A bárányhad szemesen fülelt.

— Te Klárikám Czippóra leszel; te meg Rozi Abigail; néked Ferke az Abednégó nevet adom; neked Pista a Nikodémust.

Igy járta ez végtől-végig.

— Irja fel már most ki-ki a szent nevét az irkájára vagy a táblájára. [Ekkor már a kezdők is tul voltak a kisbetűkön]. Jövő órán kikérdezem!

Harmadnapon előfogom Anikót, a legokosabb elsőst, aki a Priscilla nevet kapta:

— Mond kislányom, hogy hívnak téged szentül?

A csöppség váltig erőlködik:

— Pici...Pici...Picil... De a Priscillára sehogy se fordul a nyelve a lelkemnek. Sirásra fakadt alig tudom lecsendesíteni. Békitőbe mókásan tizszer is elmondókázzuk együtt.

Volt biz' fennakadás elég a kikérdezésnél, még a nagyoknál is. Mert hát kemény dió az ujjászületés. Pár hét múlva azonban úgy fujta mind az uj nevét, mint rigó a füttyét. Sőt másként se szólították egymást, csak szentül.

Évés közben jó meg az étvágy. Miokáért azt eszeltem ki, hogy külön lapra irtam néhány sorban minden kiosztott névnek a történelmi jelentőségét: ismerje meg ki ki a bibliai multját. Örültek a kis pernahájderek az ujfajta csemegének és bemajszolták izesebben, mint a napraforgómagot, amivel ily tájban tele szemetelik az iskolát.

Ezentul már így folyt a kérdezés:

— No kisfiam, hogy hívnak szentül?

— Gamáriel.

— Mi a történeted?

— Tudós farizeus vagyok, Hilél rabbi unokája, Pál apostol tanítója, Krisztus Urunk titkos követője, aki megakadályoztam a keresztyénség kiirtását. Én ezután mindig nyilvánosan és hiven követem Jézust. Apostolok cselekedete 5. rész 34. és következő versei.

— Hát téged kislányom, hogy hívnak szentül?

— Jókebed.

— Mi a történeted?

— Lévi leánya vagyok, Ámrám felesége, az Áron és Mózes anyja. Mózesről a tíz parancsolatra gondolok, amit egész életemben hiven megtartok. Mózes második könyve 6. rész 20. vers.

Ki ne találna ebben gyönyörűséget?!

Vérré válik az uj tudomány, miként az oltás. Mert mindent felszed a gyermeki ész, amit reá raknak és halad vele egyik-másik gyors iramban, de a többi is vidám poroszkálással, nem úgy, mint a mohos fejü nagyok, a világrontó politikusok, akik nyekeregnek, agyarkodnak, sivitnak, mint a kenetlen kordé, folyton-folyvást mégis elakadnak. Talán csak az egy kis cigányleány, Póli ragadt a kátyuba, akit az ujszövetségi szerezcsen királyasszonyról Kandakénak kereszteltem el, csak ő nem boldogult a szent nevével, miért is egyszer a sok tölcsérezés eredménytelensége után bosszankodva így ripakodtam reá:

— Szólalj meg hát rubintos virágom, ... te Bálám

szamara! — S illendően megmagyaráztam, hogy a bibliában a szamár is beszél.

Telik-mulik az idő. Egy alkalommal a gyermekek felágaskodva kibámulnak az utcára.

— Mi a csoda az? — mohogom feléjük.

— A Bálám bácsi! A Bálám bácsi!

Kinézek, hát látom, hogy a juhász kocog ott a szamarán.

Ilyenkor nevetés fojtogatja az embert, amit nehéz ám elleplezni. Nem különben akkor is, mikor egyik óra elején Asáf, az éneklőmester és a kegyes Énók ikegő siralommal panaszoznak:

— Tiszteletes ur! Tiglát—Pilézer pofon vágott.

Persze azt nem mondhatom, hogy a verekedő fickó azért király, hogy hatalmaskodjék, hanem amolyan királyoknak járó prófétai feddőzés után egy-két csipős palágával és megalázó kitérdepeltetéssel alaposan megnyirbálom a választott népet csufosan bántalmazó pogány, nagyon is tultengő asszyr birodalmát.

Az idő pedig pereg, szaporábban, mint az orsó. Észre se vesszük, a nap áldott mosolya felszürcsöli a havat, a zuzmarát, a hideget. Sutba kerülnek a félretaposott családi csizmák és topánkák, meg a többi toldott foldott, éppen nem szentekre szabott hacukák. Vége a rabságnak, éljen a szabadság.

A megnépesült iskolaudvar tavaszi ujjongástól hangos:

— Gólyát látok, szeplőt hanyok!

És vihángoló javában járja az örökszép gyermekjáték:

Bujj, bujj zöld ág, zöld a levelecske,

Nyitva van az aranykapu, csak bujjatok rajta!

Hej, aranykapu, a jövő aranykapuja, a szentek aranykapuja!... Könny szökken a szemünkbe, ha igazában belemélyedünk az elgondolásába...

Aztán, hallga csak, hogy szövődik, fonódik tovább:

Lánc, lánc, eszterlánc, eszterlánci cérna,

Cérna volna karika, —

Forduljon ki — Tabitha!...

Térülnek-fordulnak szép sorjában a szentek: Debóra, Johanna, Elkána, Aquila. Ezek mind rigmusba simulnak. De bezzeg a legtöbb névvel félrecsendülne a versike ezüst

csengetyűje, ha illő kádenciába nem szabná a gyermeki leleményesség.

Igy például csupa kifícamodás volna a mondóka:

Cérna volna karika,

Forduljon ki — Márdokeus.

Minekokáért lesz belőle Márdika. A Zebedeusból Zebika, a Miriából Mirika. Lehetne-e ezt formásabban és becézőbben kibodrosítani?!...

Játsszatok, játsszatok, drága bogaraim, most van az ideje. Lesz ez még keményebben is, táncolósabban is.

Sokáig se kell várni, a kis csibékre hamarosan lecsap a karvaly. Itt a vizitáció. A nagytiszteletű ur szigoruan ráncolja homlokát és ropogós szóval kérdi a villogó szemű, pufók arcú, tudósan komoly Danitól:

— Hogy hívnak kis fiam?

— Kleofás — hangzik nagy büszkén az ártatlan felelet.

A nagytiszteletű ur egyet hökken, csavargatja a fejét, furcsálja a dolgot de Dani zavartalanul hadarja tovább:

— Kegyes férfiu, Jézus Urunk nagybátyja. Mindenkor szentül őrzöm a Jézussal való atyafiságot, János evangélioma 19. részének 25. verse.

— A familiád, az kitünő. — hebegi ámuldozó rámpillantással, mosolygásomat kémelve a nagytiszteletű ur. Kiolvasom a tekintetéből: Ugyan mi a csodabogár akar ez lenni Megsugom röviden a magyarázatot.

Negédesen bölintott. És most is, meg a következő években is mulatságosan folyt a vizsga. Mert az is valami, ha megmutatkozik a tudomány Ádámtól a jelenbeni püspök urig, de az még kedvesebb, hogy a marmancsok hada egy egész bibliai névtár.

A szülőknek pedig váltiglan váltig tetszett ez az elkereszte és, Hova tovább jobban megéreztek, hogy a vérükbeli Eutikhus vagy Naomi, Zákeus vagy Sulamit egytől-egyig bibliai nemzet, akiknek mint ilyeneknek, velejáró kötelességük a tisztaság, jóság és engedelmesség.

Legtöbbet azonban magam gyönyörködtem a meglepő és megható fordulatokban.

Ime ugyanis már ott tartunk, hogy a presbyteriumban az adókivetésnél, mikoron is a sok egynevű atyafit alvégi, felvégi, kopasz, csorba, bibircsós, meszelő és több eféle

diszjelzővel különböztettük meg, a kurátor egyszer csak ilyen megjelöléssel hozakodik elő:

— A Jette, a Timótheus, a Lidia apja.

Azokon a szükszavu harctéri lapokon pedig, melyeket német nyelvök miatt többnyire én olvastam fel és válaszoltam meg, hányszor szólalt meg az övéiért epedő, hazavágyó atyai szeretet ilyen üzenetekben:

— Apollóst meg Eunikát csókjold meg helyettem...

... Ám az Úr akarata mostani állásomra rendelt s ott hagytam Ráchel magzatait, az én apró szenteimet. Itt már nem tartozik reám a Zebulonok iskolai oktatása. Bajos is volna négyszáz apostolkát a bibliai nevek köntösébe öltöztetni. Az egymásra rakódó esztendők lassankint betakarították az egykori emlékeket. Esetnek kell adódnia, hogy egyik-másik felujjuljon.

Ilyen eset az is, hogy a múlt nyáron ott jártam a régi pátriában. A mezőt is bekószáltam. Jól esett bégicsélni az elhagyott nyájjal. Találkoztam a kisbiró lányával is. Gazt sarlózott a kukoricásban. Sok életbarázdolás kócoskodott az egykori szép fiatal asszonyon. Pár lépésnyire háttal hozzám a lucernásban egy izmos férfi kaszált. Amint meghajlott, felcsuszott az inge és kibarnult az egészséges bőre.

Szóba állok az asszonnyal:

— Hogy mint élnek, Kati lelkem?

— Sehogy, sehogy, tiszteletes uram. Az uram sose jött meg a háboruból. Elkallódott valahol a bolsivikiknél. Az apám is meghalt. Nyüglődünk, bajlódunk.

A férfi is felfigyelt, Hozzánk huzódott. Derék szállegény a legjavából. Napsütötte, izzadságverte egész mivoltából kidübörög az erő. Kaszáját nyélre támasztja, a pengéjét friss füvel végighuzza, a követ a derekán lógó tok levébe mártja, fenésbe kezd, de csak úgy immel ámmal. Inkább a szót lesi.

— Hát ez az ifju barátom ki nemzetség volna? — tesszem fel a kérdést két oldalra szólva.

— Jézus egy Isten! — horkan fel az asszony valami olyas elképpedéssel: Akadhat e ember ezen a világon, éppen meg én, aki az ő fiát nem ismeri.

— Tessék csak emlékezni!... A Jóska ez!... Izé... A Czafenát-Pahneákh!

A sok drága emlék villámcsikázása úgy megszorította a szívemet, hogy alig bírtam szóra kapni.

— Szerbuc, Czafi komám. De felcseperedtél! Tán már a királyt is kiszolgáltad?

— Há' igen! — eresztette kurtán a fiu.

— Oszti, van e már szerelőd?

— Há' igen! — ismételte.

— Remélem, meghivsz a lakadalmadba?

— Há' igen! — pecsételte meg Czafi.

Paroláztunk. Bambuskának tetszett a legény, pedig kicsiny korában igen okos volt. Alighanem őt is megnyomta valami régi szent érzés.

— Kit veszel, fiam? Nekem csak megmondhatod.

— Biz én a Málit, a béres gazda lányát. Tetszik tudni — az Aszenáthot... Igy voltunk mi már az iskolai szentségben összeszerkesztve.

— Isten áldjon meg benneteket!

Sok áldást raktam már ifju párra, de ilyen igaz forrósággal még sosem csordult ki a lelkemből.

Köszöntem Bucsuztunk. Alig fordultam meg s léptem egyet-kettőt hallhatóan sugta a fiu az anyjának:

— Jethró is megöregedett...

Ájtatos harangzugás zsongott a lelkemben. Hivott, hívogatott a falusi iskolába, mikor még fiatal voltam. Egész uton meleg hullámok csapdosták a szívem táját:

... Jethró, Jethró, a midiániták papja... Emlékszem... Emlékszem... Drága egy örökség... Az én midiánita apró szenteim hagyatéka... Hej, hej! Jethró, Jethró, Midián papja megöregedett... És a szent berek csemetési fákká nőttek...

Ciróka, boróka... egyerem, begyerem... eszem a lelketeket, ti gyönyörűséges, drága apró szentek!...





Az irgalmas samaritánus.

Lukács ev. 10. r. 29–37.

Egy törvénytudó monda Jézusnak: ki az én felebarátom? Jézus pedig felelvén, monda: Egy ember megy vala alá Jeruzsálemből Jerikóba és rablók kezébe esék, akik azt kifosztván és megsebesítvén, elmenének és ott hagyák félholtan. Történet szerint pedig megy vala alá az uton egy pap, aki azt látván, elkerülé. Hasonlóképen egy lévita is, mikor arra a helyre ment és azt látta, elkerülé. Egy samaritánus pedig az uton menvén,

odaért, ahol az vala: és mikor azt látta, könyörületességre indula. És hozzájárulván, beköté annak sebeit, olajat és bort töltvén azokba; és azt felhelyezvén az ő tulajdon barmára, vivé a vendégfogadó házhoz, és gondját viselé neki. Másnap pedig elmenőben két pénzt kivevén, adá a gazdának és monda néki: Viselj gondot reá, és valamit ezen felül reáköltesz, én mikor visszatérek, megadom néked. E három közül azért kit gondolsz, hogy felebarátja volt annak, aki a rablók kezébe esett?

Az pedig monda: Az aki könyörült rajta.

Monda azért néki Jézus: Eredj el és te is aképen cselekedjél!

MULTI LIBRI ET LITERI (Sok könyv és sok gyermek).

Parsy Andor.

Bern vidékén úgy beszélnek,
Paplakra e mondás illik.
Tudom, van benn egy kis tréfa,
De biz úgy is van az néha.

Nézd a paplok! — ha jól tudom,
Most kaptátok fiatalon;
És lám, könyve van már annyi,
Bajjal tudnád megolvasni.

Van ott öreg s apró számos,
Vastag, szörnyen tudományos,
Akad aztán még olyan is,
Megértené jó magam is.

És hát gyerek, az van még csak!
Évről-évre beállítanak.
Meg-megjönnek mind szép rendben,
Piros képpel, frissen, épen.

Igy fut eléd a kis Jankó,
Döcög, mint egy berni mackó,
S ha kérded: No mi léssz fiam?
„Pap löszök én”, mondja nyomban.

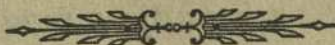
Ott a Jóska, itt a Böske,
Pali meg benn a bölcsőbe,
Ezt — úgy tudom, — ma egy hete,
A nagyapja keresztelte.

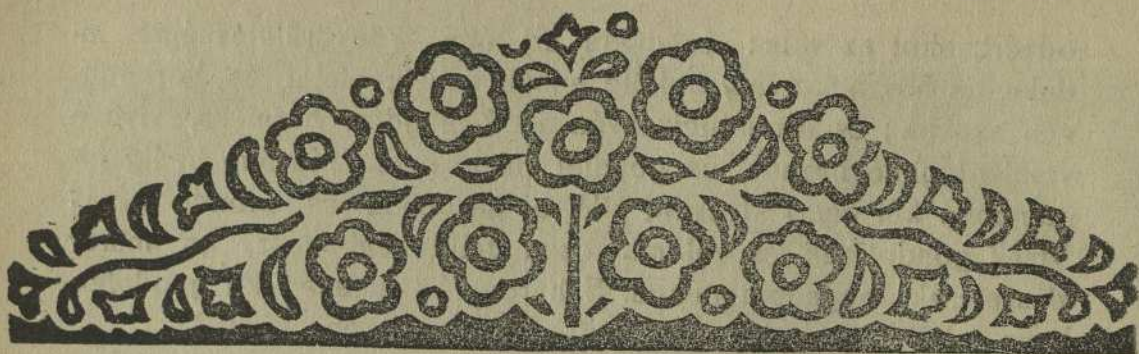
Aztán a könyv, meg a gyerek,
Itt papéknál mily kedvesek!
Új küldemény ha érkezik,
Új örömmel csak elveszik.

Pedig mindez több játéknál.
Mind a kettő sokat kóstál.
S a papfizetés? Az a stóla?
Hagyjuk, — ne is szóljunk róla.

De hál Isten van az égben,
Ki segít e jó papnépen;
Valamit csak ad kértökre,
Sok gyerekre s a sok könyvre.

Ő az, ki ránk néz egéből
Mindent tud és mind könyv nélkül.
Ő az, kinek kicsiny és nagy,
S te magad is gyermeke vagy.





Minyabá dohányt termel.

**Irta: Donáth László,
harasztkeréki református lelkész.**

Tavaszi táján kijövének az urak és erőst oktaták a népet.

Vagyis, hogy az elején kezdjem, éppen a pityóka vermet bontám ki a kertben, mikor látom, hogy a nép tojva-tojul a község háza felé.

Le hát hamar a kapuhoz s kérdem a nagy igyekvőktől:

— Hova no, hova?

— Az urak a faluházán vannak, — mondja Laji koma nagy futtában — gyere hamar te is, mert a népet akarják oktatni.

— Hát — mondom — csak hordogassad asszony, mert ezt már magam is megnézem.

Dutton-dugva a ház, mikor megérkeztem... Kérem a komától:

— Aztán betüvetésre-e, hallod?

Hát, azt mondja, ő se tudja.

De feláll egy ténsur s ahogy kezdi, rögtön észreveszem, hogy a földmivelésre.

— No, — mondom magamban — ha nem egyéb, a halat is megtanítják uszni!...

De a ténsur csak mondja a magáét, hogy aszondja: a szántás se célirányos, mert a nép csak a föld színét gürüzdöli, mint a hegyoldali a kötött kerék, pedig ugy

kéne szántani, hogy a szive is hasadjon... De a régi eke nem ér egy irgalmas sóhajtást, a marha sem arra való, hanem a taraktor, az már tekintélyesen rendez, mert a taraktor...

— Hát a mi a fészkes istennyila?! — kérdem hirtelen, hogy lássa, hogy mi is véleményezünk.

— Az masina, erőst értelmes masina, — nevezi a ténsur — ami tizenkét ökörnek minden dolgát elintézi, mégse fogyaszt egy falás szénát se, csupa egy-egy kicsi benzirt iszik.

Nekem már gyanus volt, mert mondom magamban, hogy más is hallhassa:

— Az ital már ugyanis elég drága, mi lesz, ha a masina is beléelegyedik?

Erre csakugyan meghökköl a nép, de a ténsur nem ügyeli, csak mondja a magáét s megint csak az a vége, hogy tizenkét ökörnek minden dolgát elvégzi az a masina... Kettő hát elég lesz az egész falunak... Mégis most csak egyet, mert ha megismerjük, ugyanis hármat veszünk.

Neki azért egy szavát se higyjük, hanem a taraktor ott a falu végén, nézze meg mindenki s azt higyje, amit a szemével lát.

Mindjárt gondoltam, hogy ökeminek van eladó masinája, azért oktató a népet olyan ingyen... Alig pillanatok ki, már ott pufog a rusnya masina s csődül kifelé a nép is...

Erre a ténsur is könnyen hagyja az oktatást, mert aszondja:

— Itt a taraktor s beszél az maga helyett.

Ki hát én is nagy szaporán, mert mondom:

— A szavazatjára éppen kíváncsi vagyok.

Jól gondolám, hogy a benzir valami bűdös-ital lehet, mert csakugyan úgy fujta a szagot, hogy még megszedülék tőle. Valahol jól bekáfolhatott a taraktor, mert a gőzből ki nem fogya.

Várom a szavazatját is, de látom, hogy egy kicsit elveté a ténsur, mert nem szavaz, csak megburran s magától megindul. No, pont úgy megy, mintha szekér

volna. De igen utána a nép is, különösen az asszony s a gyermekféle.

Hát ki a falu végére, neki ott az első földnek s hányja fel az ördög masinája, hogy térdig járunk a barázdában.

— No!?! — néz reám a ténsur, mert azt ökeme is látta, hogy csak én véleményezek.

— Csakugyan nem kutya, — mondom, mikor egy hold forma helyet tönkretett a masinája — de már arra volnék erősen kíváncsi, arra a fene likra.

— Melyikre? — kérdi a ténsur.

— Hát arra a bizonyosra, tudja...

— Nem értem bácsikám, — így megint a ténsur.

— Né-né, — mondom — mit farol? Vagy nem a ténsur mondá, hogy tizenkét ökörnek minden dolgát igazítja?...

A ténsur a vállát vonogatja s látszik, hogy nem érti.

— Hát ténsur, — mondom, hogy utba igazítsam — mióta dolgozik evvel a rusnya masinával?

— Esztendeje elmúlt, — felel gyanakodva.

— Aztán hány hold földet trágyázott meg a rusnya micsodával.

— E nem arra való, — szól a ténsur vigyorogva.

— Hát, — mondom én — a ténsur se lóditson akkorát, hogy tizenkét ökörnek minden dolgát, mert enged látom, mint Samu a nyulakból.

— A szántást értettem bácsi, ahogy például a répának kell.

— Ugy hát a ténsur répában vigéckedik?

Ő igaz semmiben, szökik nekem, mert ő a gépgyár követje, aki a népet akarja oktatni.

— No-no, — hagyom helybe — mert ha a répában járna, én magam is beállanék... a dohányba, mert az az igazi portéka.

Oda erre egy más ténsur, egy éktelen vereshaju s azt kiáltja:

— Ki akar itt dohányt termelni?!

— Én is, — ütök a mellemre, hogy lássa, hogy tőle se ijedek meg.

— Felveszem, — mondja kurtán, avval szedi elé az irását s a nevem kérdezi.

— No még, aki a dohányba be akar állani, — kiabálok, mert egyedül untam volna.

Jöddögeltek alkalmasan s vagy huszan beállánk. Neki aztán az éktelen rusnya veres, harmadnapig oktatgata...

Igy kezdődött. Aztán elvetettük, palántáltuk, öntöttük, kapáltuk, aljztuk, szedtük, füllesztettük, ispárgáztuk, szárítottuk, válogattuk s a jóég tudná mi minden-nel pepecseltünk késő őszig. Mert amint a bestelen veres is magyarázta, evvel csakugyan nincs semmi dolog.

Használgattuk is no, nem mondom, mert az én számból ki nem esett a csutora s csepp hijja, hogy Sári is pipára nem fogja a dolgot.

Azt se, mert volt alkalmasan, de mikor a beváltó ténsurtól kijövék, az árát a lábízsebben is elbirám.

Hej, búsult mindenki, aki dohányban járt, mert ahogy a beváltó ténsur megtett minket, olyat ember még látott. Hanem olyan átkot, szitkozódást se hallott mostanság, mert hogy — a tűz vesse fel, a nyaka szakadjon meg s hogy amit csalt patikára költse — az mind csak az apraja volt.

Én csak kacagtam magamban, mert annyit eddig is tudtam, hogy a babot nem a levéért főzik, hát alkalmasan hagytam otthon magamnak is; ez a valami, amihez nem szagol a finánc, mert az urak jó pénzzel fizetik.

II.

Hetek multán a góc alatt ülök s eregetem a bodor füstöt, kacagom a zsidót, hogy várhat, míg hozzá szorulok dohányért... De igen a beváltó ténsurt is, hogy az azt gondolá, nekem is csak annyi eszem volt, mint másnak. Ahogy a kamara felé pillantok, reám nevet a sok szép ispárga a gerendáról.

— Ne félj beváltó ténsur, — mosolygok magamban — mert ebbe nem vásik el a fogad.

Akkor fut be Sári lelkendezve:

— Jaj, vége az életünknek, kurkásszák a dohányt!

— Éjjsze megbolondulál?! — kérdem ijedtemben.
De csak erősködik, hogy aszondja, Laji koma most jött a városból s látta, hogy minden faluban házról-házra járnak a fináncok s szekérszámra viszik, amit kapnak.

— De még nincsenek itt?! — biztatom az asszonyt.

— Még nincsenek, de holnap itt lehetnek, — szipogja a lelkem.

— Addig a dohány is jóhelyt lehet — s rögtön facsárom az eszem, hogy csakugyan hova tegyem?

No, hamar is kitalálám, leghamarább az asszony ágyába. Sári meghimlőzik, ha nem egyéb s beteg asszony alá a finánc se vájkál.

Bele hát a dohányt szaporán a szalmazsákba s oktatom az asszonyt:

— Te Sári, evvel aztán ne izélj, mert ezt eleget verte az eső a nyáron.

— Vén bolondja, — mortyolódik az asszony, de nem ügyelem, mert a próba még hátra van, az mondja meg: nincs-e könnyü helyt s a finánc megkapja-e?

Ki hát a házból, megnyitom a kaput, mintha a finánc jönne, de már mentemben elhatároztam, hogy az erős hang a fináncé, az alázatos az enyém.

No, kezdem ügyesen, mintha ketten beszélgetnénk:

— Jó napot Minyabá, éppen jó, hogy itthon kapom.

— Adjon Isten, nagysás szemlész ur, örvendek, hogy szegény házamnál tisztelhetem.

— Ugysem örül, amikor elmegyek.

— Ugyanbiza?

— Dohány után kereskedünk.

— Hát már elfogyott, amit bévittünk?... Keletje van látja, mégis úgy fizeték, hogy csak éppen ingyen nem vevék el.

— Az más nóta Minyabá, az a kérdés, hol a dohány?

— Mi a béváltó ténsurnak adtuk, aztán hogy ökeme éppen hova tette, nem tudhatom.

— És amit eldugott itthon?!

— Már mint én?

— Mit tagadja, ugyis megkeressük!

— Hát csak keresse a nagysás szemlész ur, ha már az igaz embernek se hisznek.

— Igaz ember?!... a dohányban nincsen igaz ember, aki csak teheti, csal-lop.

— Éppen mondogatták, mikor a béváltó ténsurtól kijövénk.

— Legelőbb a házon kezdjük a kutatást.

— Ahol a nagysás szemlész ur parancsolja, — azzal be a házba.

— Szép nagy szoba, dohány dugdosásra éppen alkalmas... Lássuk csak: kaszten, kanapé, ágy... Melyik is csak a Minyabá ágya?

— Ez istálom, ez a kicsi.

— No jó, nézzük hát az asszonyéban... A szalmazsák igen gyanus...

— Megette a fene, — mondom lelohadvá — ezt meg, mert itt csakugyan megkapja, amilyen gyilkos szeme van a rusnya fináncnak.

— Vén bolondja, mit sültelenkedik? — kottyán belé Sári — jobb volna, ha egyéb dolga után látna.

— Ne szólj belé asszony, ne szólj belé, — mondom — csuful jársz, ha megkapják. Azt már látom, hogy itt nincsen jóhelyt, de unnám, ha ekkora életszeren se tudnám eldugni a finánc elől.

Fogom hát a dohányt, ispárgánként ki a kertbe. Mire való az a szakasz szalma? Fészket ügyesen az oldalába, mint a madár a fán s belé a dohányt az utolsó lapig.

Aztán a kapuhoz s kezdem megint a finánccal. Most is az erős hang az övé, az enyém az alázatos, ahogy illik. Fogadom, mintha köszönt volna:

— Adjon Isten, nagysás szemlész ur. — De kurtitom, amiből lehet s rögtön belévágok az ő hangján:

— Hol a dohány Minyabá?!

— Micsa dohány istálom?

— Ne tegye a tempót, elé vele szaporán.

— A dohánnyal, nem értette?

— Hogy értettem volna?

— Maga dohányt dugott el Minyabá, adja elé amíg jól van dolga. Hanem ugyis megkeressük.

— Csak tessék istálom, ha már a becsületes emberre is gyanakodnak.

— Becsületes? Még maga is becsületes?

— Eddig még az voltam.

— Majd elvállik rögtön... No-né, még hogy becsületes!...

— Szavammal ne sértsen nagysás szemlész ur...

— Egyet se szavaljon, megkeressük s annyi!...

Lám csak, hol is kezdjük?... Ahá, a csür felé, meg ott az a nagy szakasz szalma is... Először a szalmát... Né-né, mirevaló az oldalában ez a szarkafészek?

— Megette a fene, már megint megette. Itt is megkapja a tüzrevaló finánc!

Vakarom a fejem, hogy már mit csináljak? Hát látom, hogy Sári vigyorog a ház végénél.

— Elmenj innét, elmenj, — mondom mérgesen — bizonyosan te tanítod a fináncot, de ha csakugyan megkapja, bút eszel kalánnyal.

Ei hát Sári nagy fejcsóválással. De még én is sűrűn csóválgatom. Kezdem jedtét venni, mert ha mind így, az a kutya finánc csakugyan megkapja.

Hát amint ott tusakodom, bucsálódom, meglátom a kórérakást, ami még a tavalyról maradt a kertben... Az idéni mind a mezőn, merthogy az a hosszú eső szakadni kezdett, mindennel megállánk. Sokan még a vetést se végezték. Ilyen a szegény nép élete... Annak a kicsi kórérakásnak igaziban megörvendek, mert arra a finánc se gyanakszik, amíg ott a szakasz szalma.

No, oda szorgosan a dohányt, be a közepébe s a zsupokat megint visszaállogatom.

— Jöhetsz finánc, mert ide még te se szagolsz, — mondom — de hogy egész biztos legyen, ezt is jó lesz kipróbálni.

Le hát a kapuhoz, mint az előbb s éppen osztánám a pászmát, hogy az erős hang a fináncé, az aláztos az enyém, mikor észre veszem, hogy Laji koma csoszog lefelé az úton. Mióta a hülés kinozza, erőst huzza a lábát a koma.

— Egy decire nem néznék le? — kérdi, ahogy meglát.

— De ugyan le, — mondom s azzal megyek is kifelé, mert éppen mindent a komának se lehet az orrára kötni... A próba hát maradt.

Komával egy kicsit sokacskát elillogászánk, de csak azért, hogy a kutya taraktornak azzal is kevesebb jusson. Éjfél után baktatánk haza a holdvilágon.

III.

Elig virrad, rángatni kezd Sári, hogy aszondja:

— Jönnek a fináncok!

— Nyughass, amig jól van dolgod, — cáfolom az asszonyt s nagy mérgesen a falnak fordulok.

— Apjok, apjok, hát nem hallja?!

Feltartom a fejem, hallom a nagy sivalkodást, átkozódást. Ha nem egyéb, csakugyan finánc jár. Kiszököm az ágyból. Elig öltözöm fel, már nyilik a kapu, de ott én is hamar.

— Jó reggelt Minyabá!

Meresztem a szemem, de nem tréfa. valóságos finánc, elől maga a szemlész ur, hátul két aljasabb forma.

— Jó reggelt kívánok, nagysás szemlész ur, — fogadom jedtemben, de magamban hozzáteszem: kár, hogy felvirradál...

— Elé a dohánnyal szaporán. Minyabá!

— Micsoda dohánnyal?

— Amit elrendezett.

— Ejjsze, hogy eltéveszté a házszámot!... Laji koma fenebb lakik.

— Ne figurázzék Minyabá.

— No én igaz egy szikrát se, mert az éjjel együtt italozánk, de hogy teli az a koma huncutsággal, mind egy cseppig velem fizetteté ki az ital árát. Né-né, erről jut eszembe, Sári te-hó, fuss el no, hozz hamar egy éveggel a jobbikból, kínáljuk meg a szemlész urakat.

— Ne faroljon Minyabá, jobb, ha szépen eléadja, a fináncnak szaglása van, mint a jó kutyának, nagyobb baj lesz, ha nekünk kell kiszagolni.

— Hát szagolják, — mondom mérgelődve, hogy az italt úgy lenézi.

Neki hát a rusnya fináncai. Házat, hijjut, pincét, azok mindent felkurkásztak. Aztán be a csürbe, fel a szénát, a rázottat; a pajtában még a kicsi borju jászlát is megtapogatták. Onnét a kertbe, neki a nagy szakasz szalmának, de sehol semmi... Hinni kezdik, hogy csakugyan nincsen, már magam is bátrabban szuszogok, de a gyilkostekintetű szeme mégis megakad a kórécson.

— Az a kórérakás nagyon gyanus, — mondja.

— Hát csak gyanakodjék, — adom én is, pedig érzem, hogy a lélek belém szorul.

No neki mind, hányják széjjel a zsupokat, még a szemlész ur is ingujjra vetkezik, előttem elsetétedik a világ... Most, most! — gondolom magamban s behunyom a szemem, mint a gyermek villámláskor.

— Itt sincs, mondja a szemlész ur nagy későre s a másckettő is ráhagyja.

— Nincs az istennyilát! — szólok el hirtelen magam — ha ott nincs, a világon seigen lehet!...

Oda hamar, nézem, Sári is ott sopánkodik, de ha nincs, nincs!

El onnét a három finánc nagy dohogva, ki a kapun hosszú orral. Engem a kacagás majd megfullaszt.

Sári összecsapja a két kezét:

— Apjok, ezt ellopák!...

— Az még megjár hallod, de azt unnám, hogy a finánc eszén ne tudjak tuljárni.

Zsiros álom.

Ambrus bácsi éjfél tájban nyögve kászolódik ki az ágyból.

— Mi a bajod? Hová mégysz? — kérdezte a felesége.

— Megyek a pincébe egy kis borért.

— Talán csak nem bolondultál meg, hogy éjfélkor bort akarsz inni?

— Nem innám én, édes anyjukom, de mikor álmomban három tál töltött káposztát ettem meg együltömben. Erre már csak muszáj inni, mert különben megcsömörlek.



Jézus szánakozik az éhező sokaságon.

Máté ev. 15. rész, 32—38. vers.

Jézus előszólitván tanítványait, monda: Szánakozom e sokaságon, mert három napja immár, hogy velem vannak és nincs mit enniök. Éhen pedig nem akarom őket elbocsátani, hogy valamiképen ki ne dőljenek az uton.

És mondának neki az ő tanítványai: Honnét volna e pusztában annyi kenyérünk, hogy megelégtünk ily nagy sokaságon?

És monda nékik Jézus: Hány kenyeretek van?

Ők pedig mondának: Hét és néhány halunk.

És parancsolá a sokaságnak, hogy telepedjenek le a földön. És vevén a hét kenyeret és a halakat és hálákat adván, megtöré és adá az ő tanítványainak, a tanítványok pedig a sokaságnak. És mindnyájan evének és megelégedének; és fölszedék a maradék darabokat hét teli kosárral. Akik pedig ettek vala, négyezeren valának férfiak, asszonyokon és gyermekeken kívül.

Egy gazdag ember.

Hires, nevezetes gazdag ember volt Bagi János uram ő kegyelme Szentes városában Hanem azért nyáron át csak úgy töretlen bagaria csizmában és egy szál gatyában járt, mint mikor még robotot kellett szolgálni s hétköznapon csak úgy felöltötte a tisztességes foltos dolmányt, mint akár-melyik jóra való atyafia.

Egyszer a német világban, egy egész gulyát árvereztek Kőrösön vagy Kecskeméten darabszámra.

Leütik az első pár ökör árát s a vevő Bagi János.

Leütik a második pár ökör árát s a vevő megint Bagi János.

Jön a tizedik, a huszadik pár s a vevő mindig Bagi János.

Megsokalja az árverező birói személy, Csaszlaunak vándor magzata s kérdi a körüle levőktől, melyik az a Bagi János? S majd hanyat esik, mikor egy olyat mutatnak neki, kiből nem néz ki husz forint. Mérges hangon oda mordul hozzá:

— Hallja kend, meg is kell ám fizetni az ökör árát!

— Hát hiszen majd kiteremtsük valahogyan nagyságos uram!

Folyik az árverezés és mindig Bagi lévén a legtöbbet ígérő, már több százra megy az általa megvett barmok száma.

— Hallja kend, vasra veretem ha csufot üz a bíróságból. Kézpénzzel kell ám itt azonnal fizetni.

— Jól van, jól, nagyságos uram, majd megpróbáljuk a végén.

Dühös volt a biró, de se nem szólt, se nem kérdezősködött, csak várta kárörömmel a dolog végét. Mikor a protokollumot bezárták, az egész gulya Bagi János nevére volt beírva s mikor őt a fizetésre felhívták, a legfoltosabb dolmánya zsebéből elővett egy rongyos tárcát és ujdonatuj ezresekkel kifizeté az egész összeget.

Hallgatott a csaszlaui s máig azt hiszi, hogy valamelyik nábob tréfálta meg őt.



Akihez sohasem jön el az Ur Jézus Krisztus.

Irtta: Bokor Sándor, feketegyarmati lelkész.

— Nem, nem!... Semmiképen sem adok helyet senkinek!... Az üres szoba a királyi vendég számára való. Nem tudom, mikor érkezik, azért minden pillanatban készen kell lennem a fogadására. Abba a szobába senki más nem léphet be soha... Nem oda még hogyha megátkoznának is érte, vagy örökre elfelejtenék a nevemet ebben a városban... Nem szalajthatom el a drága alkalmat, amire már olyan régen várok.

A betlehemi vendégfogadás, Simon, a Jónás fia zsörtölődött ekként, mivel egyre nagyobb és nagyobb tömeg zarándok tolongott vendégfogadója kapuja előtt, éjjeli szállást keresve nála. Jól tudták ugyanis, hogy van még neki egy üres szobája. Azt azonban senkinek sem akarta odaadni semmiféle bérért.

Azért mozgolódott most is, fekete szakállát idegesen simogatva. Méltatlankodva ült le vendégei mellé. Éliákim volt az a sátorkészítő, Mattiás az orvos és Jósiás a gazdag kereskedő. Együtt vacsoráltak. Ott heverték még előttük a vacsora maradékai: sült bárány, kenyérszeletek, aszalt szőlő és datolya. Boros serlegek is álltak az asztalon. Az ajtó mellett két vizes korsó is a padlón.

— Ugy beszélsz Simon, mint valami álmodozó gyerek — mondá neki mosolyogva a sátorkészítő — Dehát elvégre is te tudod legjobban a magad dolgát.

— Mégis csak bolondság olyan sokat adni egy üres jóslatra — jegyezte meg komolyan az orvos.

— Hiába beszéltek nekem — fortyant fel Simon mester. Semmi pénzért nem adom oda senkinek sem a kapu melletti üres szobát. Egyes-egyedül csak annak, akinek réges-rég oda vagyon szánva; akinek a számára elkészítettem azt, a nagy Királynak. Az Ő eljövételére várok sok esztendő óta. Hitünk szent esküjét tettem volt le rá, hogy nem fog készületlenül találni, akármikor jöjjön.

— De nézd csak, jó ember — kiáltá Éliákim indulatosan, felállva székéről és az ablakhoz lépve — az udvarod tömve van szálláskérőkkel. Csak nem tagadod meg ettől a sok elcsigázott, eltikkadt embertől az oltalmazó fedelet, amíg üres szobád vagyon. Csak nem utasítod el szívtelenül a saját nemzedet gyermekeit, mint valami bélpoklos betegeket!... Égbekiáltó vétek volna ez!

Simon nem felelt. Némán ült székén. A többiek az ablakhoz léptek, szokatlan látvány tárult ott elébük. Minden zug tömve volt porlepte zarándokok porlepte tarkaseregével, akik gyalog, avagy öszvér, teveháton tolongtak le s fel az utcákon. Férfiak, nők, gyermekek árja hullámozott, hömpölygött... éjjeli szállást keresve mindenik.

Egy ifju leány eközben elszedte az asztalt a szobában. Simon a folyosóra ment ki, utasításokat adott szolgálóinak, akik a nyüzsgő udvari forgalmat bonyolították le. Aztán újra bejött vendégeihez, akik még mindig a hömpölygő tömeget nézték.

A fogadó az országut mentén volt, éppen a város kapujánál. A poros országuton még egyre érkezett az utasok tömege, akik valamennyien éjjeli szállás után néztek.

— Soha életemben nem láttam még Betlehemben ekkora tömeget — jegyezte meg elcsudálkozva a kereskedő — Nagyon nehéz lesz neked, Simon mester, fenntartani az üres szobádat királyi vendéged számára.

— Megesküdtem rá — szólt Simon hevesen — megtartom eskümet. Bölcs varázsló jósolta azt nekem, aki temérdek csodát vitt véghez isteni erővel a joppéi kapunál tíz évvel ezelőtt.

— Annyira hiszel te egy varázsló szavának?! — kiáltott rá az orvos szemrehányólag.

— Igen, Mattiás — felelt tüzesen Simon mester. — Nagy és bölcs varázsló volt az. Asró tanító fiából hat

ördögöt űzött ki, pedig már minden orvos lemondott volt róla. Láttam, amint leültette a fiút az utcaajtójuknál, aztán megérintette reszkető ajakát egy aranygyűrűvel, amelyikben bölcs Salamon szent fűvének varázsgyökere volt elrejtve. Aztán varázsénekeket mormolt. Majd pedig egy tál tiszta vizet tett e fiú elébe. Hatszor zavarodott meg a tiszta víz a tálban roppant nagy erővel, átalcsapódott a tányér szélén, mintha vihar korbácsolta volna fel. Minden alkalommal egy-egy gonosz lélek szállt ki a fiúból. A fiú elájult. Mikor magához tért, ép eszénél volt már. Azóta nem volt semmi baja többé.

— Dehát mit mondott az a nagy varázsló arról a te királyi vendégedről, akiről már annyit beszéltél volt nekünk? És akit olyan epekedve vársz? — tudakolta tőle a kereskedő.

— Azon a napon — kezdé elfogódottan Simon mester — amelyiken Asró tanító fia meggyógyult, nálam lakott a nagy varázsló, ebben a nagy vendégfogadóban. Másnap fizetni akart, de én nem fogadtam el semmit sem tőle. Azt mondtam, elég jutalom nékem az, hogy nagy hirnevet szerzett vendégfogadómnak az itt lakásával. Erre ő rám nézett, mélyen a szemembe, azután megszólalt: „Még nagyobb dicsőség is éri házadat, Simon, Jónásnak fia, mely örök időkre szóló dicsőség léssen. Jönni fog hozzád egy hatalmas király, saját néped közül való. Sokkal hatalmasabb lesz Ő, mint a ma élő összes királyok, császárok. Minden ország népe elismeri őtet; a széles tengeren túl is emlegetni fogják az Ő dicsőségét. Amikor majd eljő népéhez, legelőször is tetőled kér szállást. Légy tehát készen rá, a nagy dicsőség el ne kerülje házadat, mint érdemetlent arra.“ Olyan izgatott lettem én erre, hogy megkérdeztem tőle, honnan tudom én azt meg, hogy mikor jő el hozzám az a dicsőséges király? Lesz annak valami hiradó jele? — „Igen — felelte a varázsló komolyan — amikor a mostani király haldokolni fog, ujholdnak idején.“

— Sok minden valóra vált már azóta, amiket megjósolt. — folytatta Simon a beszédet — Az éhínség, a dögvész, a pusztító orkán. Azért várom én törhetetlen bizodalommal a megígért nagy királyt. Méltó szeretnék lenni a nagy megliszteltetésre. Évről-évre diszítgetem rá a vendégfogadómat. Azóta építtettem már a tágas félszert, az ives

folyosót. A külön szobát is fejedelmileg berendeztem a számára. Összes jövedelmemet erre fordítottam. Illatos a szoba a szandálfától, amiből a butorok készültek, kincseket érő perzsaszőnyegekkel vagyon a padló letakargatva, nehéz brokát függönyök, puha kerevetek teszik kényelmessé azt. A mennyezetről csodás lámpa lóg le, egyiptomi bronzból való remekmű. Van ott egy cédrusfa láda, gazdagon kivésve, két asztalos tizenöt hónapig dolgozott volt rajta. Ebben tartogatom tyrusi ruhámat, amit a nagy király fogadására fogok majd felvenni.

— Egész napon által külön, arra a célra fogadott szolga lesi az utat a fogadó melletti hegynek ormáról. A legelső porfelleget, zászlólobogtatást, trombitaharsogást rögtön tudtul adja. Kivallatom az utas embereket, nem hallottak-é valamit róla. Gyakran hoztak azok kószáló híreket, ilyenkor mindig erőset dobbant a szívem. Felsőhajtottam: „Végre a nagy király eljő Simon vendéglőjét nagy dicsőség éri, mely örökké tartó dicsőség leszen.”

— Ez a lelkem álma, szívem sóvárgása, éltem boldogsága. Sokszor láttam római légiókat vonulni fel az országon harci paripákkal, hadi szekerekkel, temérdek katonával, tevékkel, elefántokkal, minden feketebőrű étiópiák ültek. Sok sok csudát láttam már én, de a nagy király még nem jött el idáig. Évek, évtizedek surrantak el, de én szilárdan hiszek eljövételében, ezért rendületlen hűséggel várom Őt.

Nagy elragadtatással beszélt Simon mester. Egészen eltikkadt tőle. Pihegve ült le.

A kereskedő gunyolódva mondá:

— Inkább lennék én kolduló publikánus, semhogy tiz éven át várnék ilyen álmokképre.

— Szent valóság ez — felelt mély meggyőződéssel Simon mester — Semmiképen sem engedem meg, hogy a dicsőséges pályabér sodomai alma gyanánt hamuvá omolják össze a markomban. Tiz esztendő óta este és reggel azért imádkozom, hogy ez a fényes dicsőség el ne kerülje a házamat és most egy kis ellágyulás miatt elveszítsem azt. Szánjam meg a hajléktalanokat, hogy ne legyen hová elhelyezni a dicsőséges királyt. Semmiképen sem cselekedhetem meg azt!

Néma csend követte e heves szavakat.

Majd újra Simon szólalt meg:

— Nemde azt mondtad Mattiás orvos az estebédnél, hogy a király súlyosan beteg lett?

— Ez a hír van elterjedve róla szerte az utcákon — felelte az orvos.

— Akkor a nagy király itt lesz nemsokára — mondá Simon mester bizakodó hangon — Mire a hold mégegyszer megújul, megjelenik Ő is.

Azután felállt, az ablakhoz lépett, kitekintett rajta.

Bosszankodva látta, hogy egyik szolgája hevesen perel a kapu előtt egy csoport utassal. Majd felrohan a lépcsőn, nyilván őt keresi Simon elébe megy ki a folyosóra. A szobába aztán csak egyes beszéd-töredékek hallatszanak.

— Megmondottam már százszor is ma, hogy senkinek sem adok szállást többnek — kiáltá Simon bosszusan a szolgának. — Nincs már sehol sem hely. Még a félszerben sem, a folyosókon sem, még az udvaron sem.

— ... Micsoda? ... Az üres szobát kérik? ... Az egyes egyedül a nagy király számára való. Azt nem adom senki fiának, sem másnak, még ha halálán volna is.

— ... Mit beszélsz? ... Nagyon beteg a nő? ... Anyai örömök előtt? ... Nem tehetek róla. Akkor sincsen helyem a számára ... Jól megfizetnek? ... Nem kell a pénzük Nem leszek én azzal már gazdagabb. Hirnév, nagy dicsőség édes a lelkemnek ... Micsoda? ... Négy nap óta jönnek? ... Más még messzebről jött. Hányan alusznak ott künt az utcákon, akik a balzsam ültetvényeken tulról jöttek.

— Menjenek be az istállóba. Van ott jó tág jászol, feküdjenek bele. Mászt nem tehetek velek.

A szolga indult. Hirtelen szemkápráztató fényesség támadt. Csodás fényű csillag ragyogott a mélyen kék égen az istálló felett.

Simon megrendülve kiáltott a távozó szolga után:

— Kicsodák is azok az utasok? ... Józsefnevű ács-mester Názáret városból! ... És a neje Mária? ... Akkor jól van. Elég jó hely nekik az istálló jászola; azt hittem már, ama várva-várt vendég, kinek számára a szobámat fenntartám. Az a fényes csillag kissé elkábitott.

És nyugodtan ment be vendégeihez.

— — — — —
 Csodák éjszakája volt ez az éjszaka. Mennyei seregek éneke zendült fel az istálló felett. Pásztorok jöttek boldog örömmel és imádták a világ megváltó urát. Napkeleti bölcs királyok jöttek, szent alázattal rakták le a királyok királya lábaihoz dus kincseiket.

— — — — —
 Csak Simon mester várja, egyre várja nagy sóvárogva a megígért Messiást a feldiszített fényes szobába... üres szívvel, üres lélekkel...

Neki sohasem jó el a jóakarát és emberszeretetet Ur Jézus Krisztusa.

Nagy András János.

Nagy András János hódmezővásárhelyi gazda-ember volt. Jámbor, egyszerű földmives. Kék dolmányban járt és teljes világéletében odalent lakott a magyar Alföldön. Pedig öltözködhetett volna londoni divat szerint is és telelhetett volna Nizzában, nyaralhatott volna Svájcban, mert a lajbija zsebéből könnyen ki tudott venni egy milliócskát.

Dehát őneki másforma kedvteléseai valának.

Például egy szép nap felballagott a polgármesterhez.

— No mi baj bátyám uram? — kérdi a városfő.

— Hát csak az a baj, hogy ez a mi ártézi kulunk nem ad elég vizet.

— Biz az csak kilencvennégyezer litert ad huszonnégy-óránként. Kevésnek nem kevés, de soknak sem sok.

— Én meg a mondó vagyok, hogy nem éri be vele ez a város. Kellene ide vagy egymillió liter minden nap.

— Biz az kellene. Dehát honnan vegyük?

— Hát furatni kellene a Zsigmondy urral még egy kutat. Mélyebbet, jobbat.

— Bölcs beszéd. Csakhogy hol van a hozzávaló költség?

Nagy András János uram csöndesen megtapogatta a dolmánya zsebet:

— Itt la.

A polgármester felugrott:

— De tudja e bátyám uram, hogy drága jószág ám az efféle?

Az öreg jámborul válaszolt:

— Kétszázezer pengőt rászánnék.

... És ma minden huszonnégy órában egymillió liter tiszta, hideg vizet ont Hódmezővásárhelynek Nagy András János kutja.



Eredményes bűnbánati predikáció.

Jónás próf. 3 rész.

És lőn az Úrnak szava Jónáshoz, mondván: Kelj fel, menj Ninivébe, a nagy város és hirdesd neki azt a beszédet, amit én parancsolok néked.

És felkele Jónás és elméne Ninivébe az Úr szava szerint. És monda: Még negyven nap és elpusztul Ninive! A niniveiek hívének Istenben és bőjlőt hirdetének és nagyjaiktól fogva kicsinyeikig zsákba öltözének. És eljuta a beszéd Ninive királyához és felkelt királyi székéből és leveté magáról az ő királyi ruháját és zsákba boritkozék és üle a porba. És kiáltának és szólának Ninivében a királynak és főembereinek akaratából, mondván: Emberek és barmok, ökrök és juhok; semmit meg ne kóstoljanak, ne legeljenek és vizet se igyanak. Hanem öltözzenek zsákba az emberek és barmok és kiállsanak Istenhez erősen és térjen meg kiki az ő gonosz utáról és az erőszakosságból, amely az ő kezökben van! Ki tudja? talán visszatér és megengesztelődik az Isten és elfordul haragjának busulásától és nem veszünk el!

És látá Isten az ő cselekedeteiket, hogy megtértek az ő gonosz ufjokról: és megbáná az Isten azt a gonoszt, amelyről mondá, hogy végrehajtja rajtok; és nem hájtá végre.



Amit nem bír meg a torony

Irta: Kiss Ferenc ref. tanító, Tamáshida,

Az adorjáni presbitérium nagy zavarban vala; mint kurátor uram kurtán jelenté: Présbe szorítottatánk!

„A templom szük, a torony alacsony” — ők csak ennyit vallottak; igazában azonban a sóskutiak szokták elmondani a tényállást, miből néha verekedések is származának: „Ugy mutat a falu, mint az az ember, akinek az ünneplője legrongyosabb, a torony nem is torony, csak jegy, nehogy elfelejtődjék, hol kellene állania az igazinak; nem a falu nyele; nem is vezeti égre a szemét, hanem csak a hátamögötti domboldal pincesoráig s az egész épület... Uram bocsá!... olyan ragyás, hogy az már nótába való.”

Hallgatták pedig ezt az adorjániak és védekezének is kegyeskedő, farizeus beszédekkel: „Nem azt nézi az Ur, ami kívül vagyon, hanem ami bévül, a szívben találtaik!” — mire a sóskutiak felelének: „De bizony nézi, hiszen mi is nézzük”... „Eleinknek jó vala, nekünk is jó!” Amazok replikáznak: „Jó ám, mert ingyen nem renoválják, abból viszont nem telik, ami bévül találtaik!”

Az ilyen társalgást nem lehet ám sokáig kibírni! Ki a Herkó páter győzné az álszenteskedést?... magyar ember szájában tiszta neveltség; aztán a figurázás... az ingerkedés... azt sem lehet elszenvedni békés szívvvel! Így történt aztán, hogy az adorjániak

minduntalan megfélejtkezének a kegyeskedésről s állandóan a másik szélsőségbe, pogány jeleneteket rögtönözének. Kurátor uramat az is borsolja vala, hogy: imé, itt vagyon a papunk, aki mindenre tud kádenciát, csak éppen erre nem szól, hanem hallgat, mint a csuka, mint a lisztbödön a kamarasarokban! Hejh!... hejh!... — vakargatá a fejebubját — ez nem megy így tovább, ez már a lisztességbe vág, itt már cselekedni kell!

Összejövének tehát, majd közgyűlést is vetének. A gyűlésen kevés szó esett arról, hogy renoválni kell. Tudták, várták... Kurátor uram beszédjére csendes beismeréssel bólogattak... a templom... hm... bizony-bizony... a torony... hmhm... tagadhatatlan... alacsony... s tárgyaljunk akármennyit, az bizony nem nyulik meg magától. Annál nagyobb kavarodás keletkezett azonban, mikor a mesterekre került a sor. Azok ugyanis minden hájjal megkent, ravasz emberek, nem lehet eléggé ügyelni rájuk! Már a vállalkozáskor készakarva kifelejtik ezt is, azt is, csak a munkálatok közben mutatják, hogy itt is hiba van, meg ott is... aztán az ilyen pótmunkákat sohasem végzik ráadásban, végül is alaposan meg kell tódani a kialakult munkabért. Méltán óvatoskodnak tehát s nagyon helyén való a fokozott gondosság. Azért: Rostába a presbiterekkel!... Sorra vevék őket s nagy megnyugvással állapították meg, hogy a presbitérium igen szerencsésen van összeválogatva: a legtehetségesebb alkudozókból áll; ember legyen a talpán, aki megállja velük a sarat! Mostmár egyhangulag elhatározták, hogy az egész épület mennél kevesebb költséggel, mennél alaposabban átalakíttassék, megújíttassék. A tiszteletes ur buzdítására kimondták, hogy fuvar és napszámomunka természetben töltetik az egyháztalagok által a költségek fedezésére önkéntes adományozás nyilatlik, melynek alsó határát kinél-kinél a presbitérium fogja megvonni.

— Óh!... ne tessék hinni, hogy mindenre olyan nagy szükség lett volna. — De azonban a presbitérium megpróbált bölcsesége kívánta, hogy mindez keményen

írásba foglaltassék és végre is hajtassék, mert mindenki szívesen adja adományát s végzi a munkát, de csak úgy, ha a másik is teszi.

Elrendezvén mindeneket, megindult a munka annyi szorgalommal, olyan lendülettel, hogy öröm volt látni. Nem robot volt ez, nem is egyszerű kötelességteljesítés, de nemes vetélkedés, mely sok szép, lelkes cselekedetre sarkalta őket. Látszott, hogy az ösztönzést az átértett, átérzett magasztos cél adja. Kurátor uram elégedetten dörzsölgeté kezét s nem fukarkodott az elismerő, buzdító szavakkal.

A rosszmájú sóskutiak is elhallgattak aztán, mikor B. Tóth Péter uram megajánlotta, hogy órát csináltat.

B. Tóth Péter uram vala Adorjánon a közirigység tárgya. (Mindenütt vannak ilyenek.) Vele, általa magyarázta egyik szegény ember a másiknak a szerencsét frappáns, sokszor goromba viccekben, nagy megóhajlásokban, állandó, csendes irigységben. Még a módosabbak is úgy beszéltek róla: lám... többet ér egy marok szerencse, mint egy köből ész, hát még, ha köböllel van belőle!... Ennek a fulánkos számtani problémának megfejtését látták őbenne. Pedig bizony nem úgy vala az. Sok baja volt B. Tóth Péter uramnak, azt csak ő tudta igazán.

Most, hogy elkövetkezett a templomépítés, itt volt az ideje annak is, hogy a módot valami áldozattal gavallérosan igazolja, igazolván egyszersmind emberségét is. Ugy van az ilyenkor, hogy a közvélemény szelid nyomása nem is olyan szelid, hanem követelő, nyers, erőszakos, nincs ellene védelem. A falu erkölcszarnoki módon kötelez s nem ismer kibuvót. B. Tóth Péter uram érezte a szorítást, benne volt az az előreköszönésben, a közfigyelemben, a zsebmélyéig ható eleven pillantásokban, az áradozó dicséreteken...: akit így megáldott az Isten!... hejh... ha nekem úgy volna!... és ő megrendelé az órát az atyafiak tiszteletteljes helyeslésével.

Ősszel megtörtént a templomavatás is. Az ünnepi beszédben lélekemelő szavakban dicsértetett meg a gyülekezet áldozatkésztsége, buzgósága; ismét felolvas-

latott amaz irás is, melynek mása, örök emlékezet okáért a toronygombban lett elhelyezve s melyben külön megemlítettett ékes szavakban B. Tóth Péter uram cselekedete: „aki saját költségén elkészíttette a toronyórát, nemes példát adván ezáltal a jövő kornak az önmegtágadó, áldozatos cselekedetre“ stb. . . . Este pedig, a közös vacsorán, a sok szép beszéd után felállott kurátor uram is, azt akará velős beszéddel kifejezni, hogy az óramutató nemcsak az időt fogja mutatni szorgalmasak és restek serkentésére, hanem B. Tóth Péter uram dicsőségét is, az új bor azonban nyelvére csavarodván, ő bizony oda jukadt ki, hogy: „az óra pedéglén B. Tóth Péter uramat fogja mutogatni szorgalmasak és restek dicsőségére.“ Ezt azonban ne tessék beszámítani, amolyan sajtóhiba, sűrűn megesik bortermő vidéken.

Eltelt néhány esztendő. A templomépítés költségeit már-már letörlesztették, az órával azonban bajba jutottak. B. Tóth Péter uram az első részletet kifizette, de a másodikkal már adós maradt. Megingott a vagyona, a közmondásos szerencse hátat fordított s egyszercsak B. Tóth Péter is elméne ama nagy városba, honnan nincs visszatérés. A vagyona szétfoszlott, mint valami álom. Az órásmester rázörgetett a presbitériumra, hogy vagy fizetnek, vagy viszi az órát. Kurátor uram küldte B. Tóth Péter után, amitől csak annál mérgeesebben követelődött a kis vörös ember. Mit volt mit tenni: fizettek. Nagy dolog volt, panaszkodtak, méltatlankodtak. Mégis győzött a jobb belátás s mostmár a tiszteletes ur sóhajtott fel: No, hála Istennek, ezen is túl vagyunk szerencsésen! . . .

Pedig!! . . .

Azt mondja egyszer a kurátor ur az irodában: „Tiszteletes ur! Baj van! Nemrég építünk fel az Ur hajlékát, azonban a torony fedésénél felhasználtuk a régi bádognét: rosszul tevénk, mert már is romlik, az eső bécsorog, megrontja a gerendázatot is. Azt pedig nem nézhetjük összedugott kézzel! Ezen hamarosan segíteni kell!“ A tiszteletes ur pedig megkérdezé: „Miért nem így mondja kurátor uram: segíteni kéne!“

Mert honnan szerzünk annyi pénzt, amennyi arra elegendő volna!? Honnan?“ Mire kurátor ur gögösen és keményen válaszola: „Azt csak tessék rám bizni, előteremttem én!“ És csodák-csodájára, már a következő vasárnapon elhatározták, hogy a toronytetőt rendbe hozzák és befestetik. „Hm... — gondolá magában a tiszteletes ur — mely nagy buzgóság! Lám, elindulának a jó uton és kedves nékiek megmaradni azon!... Bizonyára... bizonyára... a prédikációk... a szép beszédek ellenállhatatlan ereje... a belmisszió!“ És benső örömmel örvendezék fáradozása nagyszerű eredményének. Nem is állhatá meg, hogy el ne dicsekedjék feleségének, ki éppen akkor Sára nénivel, meg a cseléddel nagytakarításban fáradozának. Sára néni aztán alapos felkészültséggel a helyes utra igazítá a magasztos eszmék berkeiben tévedező tiszteletes urat, az pedig vallatóra fogá a kurátort... Vallott.

„No, ha már fecsegett valaki a tiszteletes urnak, hát inkább elmondom magam. Azon kezdem: nem figyelte-é meg tiszteletes uram, hogy mikor mi, emberek, kiváltképpen presbiterek, templomba jövünk, amint belépünk a főajtón a torony alá, a torony alatt áthaladtunkban nem megyünk egyenest, hanem huzódunk, téregetünk ki jobbra, ki balra, némelyikünk még a fejét is berántja a vállába. Hogy miért? Hát azért — folytatá a kurátor ur emelt hangon — mert odafenn a gombban hazugság vagyon! Hiába rázza a fejét tiszteletes uram, úgy van, ahogy mondám: hazugság van a gombban! Nem igaz az irás, nem B. Tóth Péter vevé az órát, mi fizeténk azt ki keservesen keresett filléreinkből! És az a hazugság odafent megzavará az egész falut. Ott fényeskedik tornyunk csucsán, onnan kiabál, arról a tisztos helyről, kavarja az epénket, megrontja lelki nyugalmunkat. Higyje el tiszteletes uram, hogy mikor templomba megyek, már messziről szurja a szememet. Mikor pedig belépek a küszöbön a torony alá, valahogy úgy érzem, hogy tán odafent meglazult valami téglá, aztán az... mindjárt a fejemre szakad; nyugtalanság, rosszérzés fog el. Hát ezért téregetünk mi, ezért kapkodjuk a fejünket? De nem is türjük

tovább, azt a hazugságot kivesszük a gombbul; nem szurhatjuk az égbe, ahonnan áldást kérünk és várunk!”

„Dehát miért nem szóltak róla? Miért csinálják a hátam mögött?”

„Hát tudjuk, milyen jó embere volt B. Tóth Péter tiszteletes uramnak, nem akartuk keseríteni, meg attól is tartottunk, hogy megmagyarázza, hiszen olyan szépen tud beszélni.”

A tiszteletes ur megcsóválta fejét erre a visszajáról fogott dicséretre; dehogy is magyarázta; rájuk hagyta: csinálják, amit akarnak. Eleinte bosszankodott egy kicsit, de aztán ő maga is elmosolyodott kurátor uram okadatolásán: téregetnek, kerülgetőznek. Dehát egyszerű emberek, egyszerű az eszükjárása is. Nos, ha bántja őket, ám cselekedjék!

De lám, milyen csudálatosan van megalkotva az ember, még az is, akinek nem olyan primitív az eszjárása. Másnap ugyanis, mikor a tiszteletes ur — forgatván elméjében az elmondandó predikációt — gyanutlanul belépe a torony alá, a torony négyszögének közepén hirtelen félrekapá a fejét s berántá válla közzé, mert... hm... igen... gyarló az ember... az a téglá... az a fenyegetően lazult téglá... mintha valahol megvillant volna! Nagy magamegfelejtkezéssel fel is pillantott és akkor... elvörösödött, köhögött, zavarba jött, alig talált rá a papszék zárjára. S ez a kényelmetlen zavar nem akará elhagyni; a predikációt is elejté miatta, össze-vissza beszélt, szalmázott, mint akármelyik lámpalázás legátus, melege lett, izzadt, elveszett hangjából az érc, hiányzott a lendület, a páthosz; az áment is akkor mondá, mikor senkisémet várta. Kifelejövet kurátor uram meg is kérdezé igaz részvét, tel: „Talán nem érzi jól magát tiszteletes uram? Fájt a feje?” És a tiszteletes ur még ráduplázott botlásairamesterszónok léttére szánalmasan dadogá: Nem, nem, hanem az a... az a izé!... Otthon az irodában, a palást letevésakor bevallá magának, hogy talán sohasem érezte magát ilyen nyomoruságosan.

Délután az igen takarékos tiszteletes asszony adott át nagyobb summát kurátor uramnak a torony-

telő rendbehozására: „De aztán készen legyenek vele a héten.“

Mit forgassam a dolgot?! A gombba léket váglok, kivevék az írást, a tiszteletes ur fürge pennával kiigazítja, háromszor is felolvassa és visszatevék. Ma is úgy van!

Attól fogva béke és csendes megelégedés lakozék a szivekben.

* * *

E kis történethez mindössze azt fűzöm hozzá: Sokszor hallok könnyelmű beszédeket egyházzól, templomról és lám, szemernyi foltot, de még az árnyékát sem tudjátok elszenvetni rajta!

Igy van jól s legyen is így!!

A furtai harang.

A furtai református egyháznak a háboru előtt két harangja volt. Az egyiket 1743-ban, a másikat 1854-ben öntötték. Ez utóbbi harangnak az a története, hogy a furtaiak 1849-ben kis harangjukat önként felajánlották a magyar kormánynak: öntessen belőle ágyut.

A harangot azonban, hogy-hogynem, nem használták fel. Az aradi várban maradt s ott találták a németek is. A felirásból meglátszott, hogy a harang a furtai református egyházé.

1850-ben az egyházhoz kegyelmes leirat érkezett melyben az volt, hogy a furtaiak, ha harangjukat kényszerítve adták át a forradalmi kormánynak, folyamodjanak a harangért s vissza fogják nyerni.

Ennek utána összegyülekeztek a presbiterek, tanácsot tartani: mi tévők legyenek. De nem igen sokat beszéltek, mert felállott Juhász János presbiter, községi bíró és azt mondta:

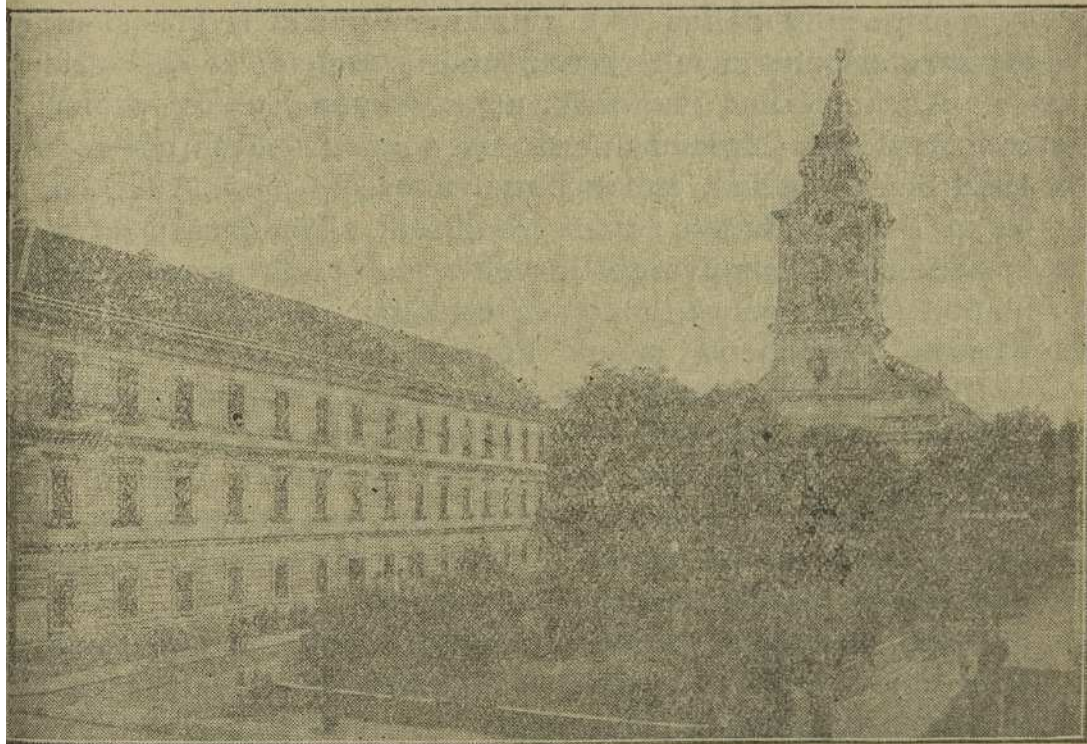
— Mi nem erőszakra, mi önkéntesen adtuk harangunkat oda. Tehát vesszen inkább minden harangunk, csak a becsületünk maradjon meg.

Mire aztán elhatározták, hogy a harangért nem folyamodnak a némethez, hanem öntetnek a maguk emberségéből másat. S így is cselekedtek, 1854-ben.

A szatmári református főgimnázium.

A szatmári református főgimnázium, a közel negyedmillió lelket számláló, királyhágómelléki református egyházkerületnek egyetlenegy működő fiú középiskolája.

A történetírók az 1530. és 1540. évek közé teszik ennek az iskolának a keletkezési idejét. Azok az okmányok tudniillik, amelyek e tekintetben teljes hitelességgel tájé-



koztatnának, az 1703-iki nagy tűzvész alkalmával elpusztultak és így csak feltevés alapján állapítható meg az iskola keletkezésének ideje. Hogy azonban a XVI-ik század második felében már működött az iskola, azt kétségtelenül igazolja az 1594. évben tartott matolcsi zsinat jegyzőkönyve, mely szerint a zsinat „elrendelte a szatmári főiskola segélyezését.” Ugyancsak fontos okmány az iskola régi történetére vonatkozólag, az iskola levéltárában levő, 1610-től kezdődő anyakönyv, melyet a beleírt sorok szerint „1703-ban Wespriemi Gábor tanár ragadott ki egy duló katona kezé-

ből." Ebben az anyakönyvben benne van a szatmári iskola régebbi tanárainak és növendékeinek a névsora. Az is okmányokkal bizonyítható, hogy jelenlegi helyén 1610. óta működik a főgimnázium, amikor Milotai Nyilas István szatmári lelkész buzgólkodására új épületet emeltek az iskolának a mai tágas és kitűnő helyen. Azóta több ízben bővítették az iskola épületét, hogy a célnak megfelelő legyen. Legutóbb 1931-ben renoválták az egész épületet.

Közel négyszáz éves fennállása alatt sok nehéz időt élt át a szatmári református főgimnázium és súlyos próbákon ment keresztül, de működése nem szűnt meg soha, mert a legválságosabb időkben és körülmények között is biztosította ezt a református hívek ragaszkodó szeretete és áldozata.

Az impérium változás után szintén súlyos próbák következtek a főgimnáziumra. A közoktatásügyi miniszter 1924-ben megvonta ennek a nyilvánossági jogát, 1928-ban pedig — öt tanárnak egyszerre történt nyugdíjazása következtében — a nagyváradi inspektorátus olyan rendelkezést küldött az iskolához, hogy ez csak mint 3 osztályos gimnázium működhetik, minek következtében az 1928—29. és 1929—30. tanévekben tényleg csak 3 osztállyal működött az iskola. Az 1930—31. iskolai évben azonban megnyílt újra a IV-ik osztály, a múlt évben az V-ik és a folyó évben a VI-ik osztály s minden remény megvan arra nézve, hogy az ősi iskola, régi nivójára emelkedve, betöltheti ismét fontos kulturális hivatását. Kezesség erre az u. onnan szervezett, kitűnő tanárkar, melynek tagjai nemcsak hozzáértéssel és felelősségérzettel, de az iskola és a növendékei iránt táplált nagy szeretettel végzik jövőt építő munkájukat. És kezesség a fentartók áldozatkészsége, akik minden tőlük telhető áldozatot meghoznak az iskola érdekében, amit legszebben bizonyít az, hogy a királyhágómelléki egyházkerület legutóbbi közgyűlésén úgy határozott, hogy a kebelbeli összes gyülekezetek az ünnep másodnapi perselypénzeket a szatmári református főgimnázium céljára ajánlják fel, illetve fordítsák.

Ezekre a körülményekre tekintve, én bizakodó hittel hiszem, hogy ez a tudatos, vállvetett munka és áldozatkészség biztosítja a szatmári református főgimnáziumnak nemcsak a fennmaradását és zavartalan működését, de a tovább fejlődését is. Adja Isten, hogy úgy legyen!

*Boros Jenő,
szatmári lelkész.*

Ősi magyar nevek.

Magyar népünk sok szép régi szokását, ősi viseletét hagyta feledésbe menni, különösen az Alföldön. Általában alig van vidék, ahol érintetlen szépségében és üdeségében találjuk fenn a különböző ősi népszokásokat és viseleteket. Pedig ezek — minden más nemzetétől eltérő művészi szépségökkel — egyre nagyobb mértékben keltik fel a művelt Nyugat népeinek érdeklődését és elismerését.

Feledésbe mentek nagyjából a szép ősi magyar nevek is. Nemzetünknek keresztyénségre térése első századaiban ezeket is igyekeztek kiirtani népünk tudatából az idegen származású térítők, mintahogy minden pogány korból eredő mondát, éneket, hangszeret, írásmódot, szokásokat kiirtottak, abban a jámbor feltevésben, hogy ezek a keresztyénség terjedésének akadályai lehetnek. És mellőzték a magyar nevek használatát később is, mikor már nem lehetett attól tartani, hogy a pogány világ és pogány gondolkodás visszatér, mert az ősmagyar neveket pogány neveknek tartották. Ez helytelen felfogás. Naptárunkban most is sok pogány név szerepel, és pedig nemcsak magyar, hanem római, germán, szláv, zsidó nevek. Egyik pogány név olyan, mint a másik. Akkor hát mi magyarok miért nem inkább a magyar neveket használjuk? És miért pogány valamelyik név? Hiszen a keresztségben mindenki keresztyénné lesz, bármilyen nevet viseljen is. Nem a név keresztyén, hanem a viselője.

Ha elővesszük valamelyik germán, vagy szláv naptárt, abban nem találunk ősi magyar neveket; miért használjuk tehát mi az ő nevéket és miért nem a mi zengzetes hangzású ősi neveinket (Bendegúz, Balambér, Csilla, Enikő).

Az ősi magyar név jellemzője, hogy nem lehet lefordítani idegen nyelvre. Más népek történetében ezek a nevek nem fordulnak elő és ezeket egyetlen más nép sem vette át. Ezért sérelmesnek tartjuk, hogy sokszor nevetségesen erőszakolják a mi ősi neveinknek lefordítását olyan névre, amelyek nem is azonosak azzal. Pl. Béla nem azonos a germán Adalbert névvel, mert Béla ősrégi kun-magyar név, több vezérünk és királyunk neve. Jene

pedig a honfoglaló magyarok hatodik törzsének neve és éppen nem lehet egyenlőnek tekinteni a frank eredetű Eugen névvel, sem eredetére, sem hangzására [Özsén—Jenő] nem egyezik. *Gyula* ősi pogány papi tisztség neve, amit semmiképen nem lehet azonosítani a latin Julius névvel stb.

Nem szabad engednünk a magyar nevek helytelen lefordítását, mint ahogy a latin, germán, angol, szláv nevek lefordítását sem kísérlük meg [pl. Valerian, Siegfried, Richard, Tatjana]. Ezért helytelenítjük, ha valaki saját maga változtatja át névjegyén szép magyar nevét idegen hangzású névre [pl. Jenő: Eugen] s ezzel magyar öntudatáról állít ki szegénységi bizonyítványt.

Az alábbi névsorban megtalálhatjuk mind azt a szép magyar nevet, melyeket gyermekeinknek adhatunk, hogy a jövő nemzedék már nevében is öntudatosabb magyar legyen.

Férfi nevek:

- Árpád, a honfoglaló magyarok vezére. Jan. 5, febr. 10, márc. 31, máj. 6, szept. 11.
- Álmos, Árpád apja, magyar vezér, jan. 20, febr. 17, jun. 1, dec. 18.
- Attila, hun király, jan. 7, aug. 5, november 7.
- Ákos, a kunok vezére, László idején, febr. 27, ápr. 7, máj. 8.
- Aladár, török eredetű név, jan. 23, febr. 20, jul. 4.
- Aba, régi magyar nemzetség neve, jan. 26, aug. 16.
- Béla, hun-magyar ősi név, jan. 2, ápr. 23, aug. 29, dec. 17.
- Bojta, kun vezér neve, jan. 30, szept. 2.
- Bogát, Bulcsu vezér apja, márc. 13, jun. 14.
- Bódog, [Boudug vezér] régi magyar név, febr. 29, szept. 5.
- Balambér, hun fejedelem, márc. 17, jul. 15, okt. 16.
- Bendegúz, Attila apja, hun vezér, márc. 15, aug. 31, dec. 21.
- Botond, magyar vezér, márc. 23, julius 25.
- Bulcsu, magyar vezér, 26. jul. 25.
- Bors, magy. vezér, márc. 29, jul. 7.
- Buda [Bléda, Attila testvére], ápr. 3, szept. 15.
- Bátor, régi magyar név, ápr. 17, október 5.
- Böngér, kun vezér, ápr. 9, szept. 20.
- Csaba, hun vezér, Attila fia, ápr. 4, máj. 4, okt. 24.
- Csongor, ősmundai név, ápr. 25, aug. 13, szept. 25.
- Dengezik, Attila fia, máj. 18.
- Etele, Attila név magyar alakja, jan. 9, jul. 18, okt. 1.
- Ed [Edu] kun-kabar név az Árpádok korából, máj. 17.
- Ete, kun vezér, ápr. 26, nov. 6.
- Edömér, kun vezér neve, máj. 27, aug. 17.
- Elemér, régi magyar név, febr. 28, márc. 10, nov. 27.
- Előd, magyar honfoglaló vezérek egyike, máj. 30, okt. 22.
- Ellák, Attila fia, jun. 15, febr. 18, augusztus 27.
- Eörs, régi kun név és magyar vezér neve, jun. 28, jul. 14, szeptember 28.
- Farkas, Árpádkori személy név, aug. 23, okt. 12.
- Gyula, ősi magyar név és papi méltóság neve, jan. 4, ápr. 12, szept. 17.

- Géza, magyar fejedelem, ősi név, jan. 16, febr. 25, okt. 2.
 Gyárfás, ősi név az Árpádok köréből, jun. 19.
 Huba, honfoglaló vezér neve, jun. 22, aug. 19, szept. 9, dec. 14.
 Irnák, Attila fia, nov. 17.
 Jenő ősrégi magyar név, márc. 6, aug. 22.
 Jutas, Árpád fia, aug. 14.
 Ketel [Kete] kun vezér, ápr. 22.
 Kadosa hun-magyar név, jun. 17, szept. 27, okt. 6.
 Kaza, egyik magyar törzs neve, aug. 8.
 Keve, hun vezér jun. 20, okt. 30, nov. 23.
 Kocsárd, április 5.
 Koppány, magyar vezér, márc. 30
 Kund [Kond] ősi magyar vezér neve dec. 28
 Kupa, Zerind fia, julius 31
 Lehel, magyar vezér, márc. 5, aug. 2, nov. 8, dec. 11
 Levente, Árpád fia, márc. 1, jun. 6, aug. 3, nov. 18
 Loránt, nov. 13
 Opor, régi magyar név, okt. 3, dec. 20
 Ozdor, régi magyar név, dec. 22
 Roff, hun név, szept. 30
 Szabolcs, Előd fia, magyar vezér, márc. 7, jun. 7, okt. 19, nov. 29
 Taksony, magyar fejedelem, márc. 2.
 Tas, magyar vezér, febr. 23, szept. 24
 Tihamér, régi magyar név, jun. 30
 Tarján, egyik magyar törzs neve, máj. 26.
 Törtel, kun név, május 19
 Töhötöm [Tuhutum] magyar vezér, jul. 1, nov. 1
 Turgony, kun név, nov. 3
 Ubul, ősi magyar név, ápr. 11, jul. 2, dec. 15
 Uzur, ősi magyar név, márc. 9
 Zerind, Koppány vezér apja, okt. 26
 Zuárd [Zoárd], hun név, máj. 20, szept. 26, nov. 15, dec. 30
 Zsombor, Tuhutum vezér unokája, ápr. 21, jul. 19
 Zoltán, Árpád fia, magyar fejedelem, febr. 15, márc. 8, jul. 11
 Zsolt, Árpád fia, magyar fejedelem, jan. 27, ápr. 10, jul. 6
- Női nevek:**
- Aranyka, [Aranka] márc. 11, dec. 2
 Angyalka, máj. 31, nov. 16
 Ágota, febr. 5, ápr. 13, szept. 7
 Csilla, febr. 9, nov. 22
 Emese, ápr. 15, jul. 5, szept. 19
 Edua, ápr. 6, okt. 7, dec. 12
 Enikő, ápr. 28, jul. 16, nov. 14
 Etelke [nem Etelka] nem azonos a német Adelheid névvel, okt. 8, szept. 23, dec. 16
 Gyöngyvér, ápr. 27, jul. 10
 Gyöngyike, febr. 2, nov. 20
 Hajnalka, márc. 27, okt. 27
 Illa, jun. 23, nov. 2, dec. 1
 Iringó, jun. 3, okt. 23
 Ibolya, ápr. 30, aug. 7, szept. 14
 Jolán, Jolánka, jun. 9, okt. 17, nov. 20
 Piroska, jan. 18, nov. 28,
 Rózsa [nem Róza], ápr. 29, szept. 6
 Tünde, jul. 9, okt. 21, dec. 3
 Virág, jun. 21, szept. 12

Dr Sz. S.



ADOMÁK

Pihenő hely.

- No Kati néni, hogy vagyunk? — szólítja meg a plébános a biró feleségét.
- Nagyon lassan, tisztelendő ur.
- Mi a baj?
- Hát sok a dolog, az embernek alig van nyugalma.
- Ha az a *kis templomi alvás* nem volna, nem is tudom, hová lennék.

Vendéglőben.

Egy vendég betér ebédelni egy étterembe és a pincér nagyon ajánlja a marhanyelvet.

Vendég: Marhanyelvet nem eszem. Általában, ami az állatok szájából kikerül, elvből nem eszem meg.

Pincér [elgondolkozva]: Akkor tessék tojást parancsolni.

Órásnál.

— Uram, ezt az örökké járó órát melegen ajánlom önnek.

— Még ezt is? . . . Nem elég, hogy a feleségem szája örökké jár!

Bízd rám . . .

Egy gazda kertjében folyton átjártak a szomszéd tyukjai és tömérdek kárt tettek a veteményekben.

Mindennapos volt emiatt a hangos perpatvar a szomszédasszonyok között. A gazda megunt a örökös nyelvelést.

— Bízd rám — mondotta feleségének, — majd én eligazítom a dolgot.

Mikor ismét átmentek a tyukok, szépen visszakergette azokat és két tojást mutatott át örvendezve a szomszédjuknak.

— De okosak is ezek a kendtek tyukjai — mondta — milyen szép két szép tojást hagytak itt nekünk.

A következő nap három tojást mutatott, aztán négyet.

Többet nem mentek át a tyukok, a szomszéd vigyázott rájuk.

Kálvin-nyomda

ORDER - NYGUVÁRAD,
Sir. Lazar - Nagy Sándor-utca 14.

Posta-, távirat- és Telefon TARIFÁK

	Belföld		Austria, Cseho- slovákia, Itália, Polonia, Ungar.		Egyéb külföldre	
	L.	b.	L.	b.	L.	b.
1. Levél						
20 gr.-ig helyben	4	—	—	—	—	—
20 gr.-ig vidéken	6	—	7	50	10	—
40 " " " " " "	8	—	13	50	16	—
60 " " " " " "	10	—	19	50	22	—
80 " " " " " "	12	—	25	50	28	—
100 " " " " " "	14	—	31	50	34	—
további 20 gr.-ként 2000 gr.-ig	2	—	6	—	6	—
2. Levelezőlap, postai						
képes levelezőlap	3	—	4	50	6	—
" " kulturbélyeg	4	—	4	50	6	—
3. Nyomtatványok						
50 gr.-ig	1	—	2	—	2	—
100 " " " " " "	2	—	4	—	4	—
150 " " " " " "	3	—	6	—	6	—
200 " " " " " "	4	—	8	—	8	—
további 50 gr.-ként 2000 gr.-ig	1	—	2	—	2	—
4. Üzleti papírok						
250 gr.-ig	5	—	10	—	10	—
300 " " " " " "	6	—	12	—	12	—
350 " " " " " "	7	—	14	—	14	—
további 50 gr.-ként 2000 gr.-ig	1	—	2	—	2	—
5. Árumenták						
100 gr.-ig	3	—	4	—	4	—
150 " " " " " "	4	—	6	—	6	—
200 " " " " " "	5	—	8	—	8	—
250 " " " " " "	6	—	10	—	10	—
300 " " " " " "	7	—	12	—	12	—
további 50 gr.-ként belföldre 550 gr.-ig, külföldre 500 gr.-ig.	1	—	—	—	—	—
6. Ajánlási díj az 1—6 alatti díjakon feül.	10	—	10	—	10	—
7. Értesítő a kézbesítésről	10	—	10	—	10	—
Értesítő a kézbe. utólag kérve	10	—	20	—	20	—
8. Reklamáció	10	—	40	—	40	—
9. Ünnepi és éjszakai pótdíj	5	—	—	—	—	—
Posterestante pótdíj, érkezésnél	10	—	10	—	10	—
10. Az összes küldemények a fel- adáskor bérmentesítendőek, ellen- kező esetben térítiként kezeltetnek. A hiányosan bérmentesítetteket a rendeltetési helyen a hiány két- szeresével terhelik de minimum	2	—	4	—	4	—
11. Csomagok.						
A feladó megyében 1 kg. súlyig	8	—	—	—	—	—
Minden további kg.	4	—	—	—	—	—
A szomszédos megyékben 1 kg súlyig	8	—	—	—	—	—
Más megyékbe 1 kg súlyig	8	—	—	—	—	—
Kézbesítési díj 5 kg.-ként	5	—	—	—	—	—
Értesítő az érkezésről	4	—	4	—	4	—

13. Értékdíj csomagoknál és érték- leveleknél

1000 leiig	—	—	Lei	3.—
2000 " " " "	—	—	"	6.—
3000 " " " "	—	—	"	9.—
4000 " " " "	—	—	"	12.—
5000 " " " "	—	—	"	15.—
minden további 1000 lei, 10000 leiig	—	—	Lei	3.—
Minden további 1000	—	—	Lei	1.—

14. Utánvételi díj

200 lei-ig	—	—	Lei	1.—
201—500 lei-ig	—	—	"	3.—
501—1000 lei-ig	—	—	"	5.—
1001—50.000 lei-ig	—	—	"	10.—

15. Postautalvány belföldre

Úrlap 3 lei 1000 Lei-n felül	4 L.
5000 lei-ig minden 100 lei	v. annak töredéke Lei 1.—
5001—10.000 L.-ig minden 1000	L. v. tör. L. 5.—, 10—20000-ig
1000-ként L. 3.—, 20—30000-ig	1000-ként L. 2.—.

Távirati utalványoknál ezen
felül külön díj 40 lei

16. Házhöz kézbes. díj utal- ványoknál feladáskor fizet.

1—200-ig	—	Lei	1.—
201—1000-ig	—	"	3.—
1001—5000-ig	—	"	5.—
5001—10.000-ig	—	"	10.—
10.000—30.000-ig	—	"	20.—

17. Táviró tarifák szódij:

Belföld	—	—	Lei	2.—
Ujságtávirat	—	—	"	1.—
Dringend a díj háromszorosa.	—	—	—	—
Ünnepnap pótdíj belf. 5 Lei.	—	—	—	—
Külföldre küldött táviratok szódija a svájci frank agója szerint változik.	—	—	—	—

18. Telefon díjtételek

Beszélgetési díjak 3 perces egységenként:	—	—	—	—
Helyben	—	—	Lei	5.—
A megye területén	—	—	"	20.—
A szomszédos me- gyékkel	—	—	"	40.—
A többi megyékkel	—	—	"	60.—
Sürgős beszélgetésekért há- romszoros díj szedendő.	—	—	—	—

Repülőbélyeg alkalmazása

50 banis kell még a rendez
taxán felül a postai levelező-
lapokra, nyomtatványokra. -
1 Lei-s bélyeg minden helyi
és belföldi levélre és képes
levelező-lapra. - 2 Lei-s min-
den bel és külföldi táviratra,
minden csomagra. - A bélyeg
a távirati úrlapra, illetve a
szállító-levélre ragasztandó.

A Királyhágómelléki Református Egyházkerület

NÉVTÁRA.

Rövidítések: Ae = anyaegyházközség. P = posta. T = táviróhivatal. Vá = vasúti állomás. Lp = lelkipásztor. Síp = segédlelkész. Főg. = főgondnok. Em. képv. = egyházi világi képviselő. Lsz = lélekszám. Tksz = tankötelesek száma. Tansz. = tanulók száma. Mny = magyar tannyelvű. Rny = román tannyelvű. Kt = kántortanító. Te = társ-egyház. Le = leányegyház. Fe = fiókegyház. Szórv = szórvány egyház.

A) Egyházkerületi tisztviselők:

Püspök: Sulyok István, lelkész [Oradea—Nagyvárad Str. Petru Maior 1.].

Főgondnok: Dr. Thúry Kálmán ügyvéd [Oradea—Nagyvárad, str. Delavrancea 1.].

Lelkészi főjegyző: Csernák Béla, lelkész [Oradea—Nagyvárad, Parcul Eminescu 32].

Lelkészi aljegyző: Arday Aladár [Ginta—Gyanta].

Világi főjegyző: dr. Soos István ügyvéd [Oradea—Nagyvárad].

Világi aljegyző: —

Egyházkerületi ügyész: Dr. Harcsár Géza, ügyvéd [Satu-Mare—Szatmár].

Egyházkerületi tanácsbírák:
Lelkésziek: Boros Jenő, Debreczeni István [Sătmăr—Szatmár], Papp József [Máramarossziget], Takács Zsigmond [Găloşpetreu—Găloşpetri], Szombati Szabó István [Lugoj—Lugos]. — **Világiak:** Dr. Ajtai Nagy Gábor [Baia-Mare—Nagybánya], Bónis Elemér földbirtokos [Cubulcut—Érköbökut], dr. Kölcsey Ferenc ügyvéd [Domăneşti—Domahida], dr. Kotzó Jenő ügyvéd, földbirtokos [Cădea—Kágya], dr. Ujfaluşi Sándor ügyvéd Élesd.

Egyetemes [konventi] Főbiróság tagjai: **Rendes tagok:** Sulyok István püspök, dr. Thúry Kálmán egyházkerületi főgondnok, Végh József érmelléki esperes [Érmihályfalva—Valea lui Mihail], dr. Nagy Sándor nagykarolyi e. m. gondnok [Ardeu—Erdőd]. **Póttagok:** Kassay Béla nagyszalontai esperes [Tenke—Tinca], Vadai Béla bihari esperes [Élesd—Aleşd], Pappszász Lajos érmelléki egyházmegyei gondnok [Csokaly—Ciocăia], Telegdi József bihari egyházmegyei gondnok [Me. ötelegd—Titeagd].

A romániai magyar református egyház első zsinatának tagjai:

Hivatalból tagok: Sulyok István püspök, dr. Thúry Kálmán egyházker. főgondnok.

Rendes tagok: Csernák Béla, Kassay Béla, Széll György, Végh József, Vadai Béla, Takács Zsigmond, dr. Harcsár Géza, dr. Nagy Sándor, Telegdi József, Pappszász Lajos, dr. Böszörményi Emil, dr. Ajtai Nagy Gábor.

Póttagok, lelkésziek: Papp József, Debreczeni István, Nemes Elemér, — **világiak:** dr. Czeglédy Miklós, Szabó Zoltán, Bónis Elemér, dr. Gulácsy Sándor.

Tanári rendes tag: Ligeti Imre.

Tanári póttag: Bagothay Sámuel.

Tanítói rendes tag: Bartha István.

Tanítói póttag: —

B) Püspöki hivatal tisztviselői:

Egyházkerületi titkár: Dr. Szemethy Géza lelkész, [lakik Oradea—Nagyvárad, Str. Rimanóczy 12. II. em.]

Egyházkerületi tanügyi előadóhelyettes: Kursinszky Kálmán, [Oradea—Nagyvárad, Str. Nic. Zigre 31.]

Egyházkerületi pénztáros: Kovács József (Oradea—Nagyvárad, Str. Iosif Vulcan 14.)

Egyházkerületi számvető-ellenőr: Vargha László [Oradea—Nagyvárad, Str. Petru Maior 1.]

Egyházker. utazó ifjúsági titkár: Kiss Bertalan lelkész, [lakik Nagyvárad, Teleki-u. Ifj. Otthon.]

C) Bizottságok:

1. Belmissziói bizottság tagjai: Csernák Béla e. ker. főjegyző elnök, Boros Jenő, Debreczeni István előadó, Papp József tanácsbíró, dr. Nagy Sándor, Pappszász Lajos és az e.-megyei belmissziói előadók.

2. Közalapi bizottság tagjai: Sulyok István püspök elnök, dr. Thúry Kálmán egyházker. főgondnok, Csernák Béla egyházker. főjegyző, Kassay Béla, Vaday Béla esperesek, Pappszász Lajos, dr. Nagy Sándor e. m. gondnok, Vargha László egyházker. számvető-ellenőr.

3. Tankönyvkiadó-bizottság: Sulyok István püspök elnök, dr. Thúry Kálmán egyházker. főgondnok, Csernák Béla egyházker. főjegyző, Kilin Sándor tanító, dr. Harcsár Géza egyházker. ügyész, Kursinszky Kálmán egyházker. tanügyi előadó.

4. Segélyosztó-bizottság tagjai: Sulyok István püspök elnök, dr.

Thúry Kálmán egyházker. főgondnok, Csernák Béla ek. főj., Kassay Béla esperes, dr. Harcsár Géza e.-ker. ügyész, Kursinszky Kálmán egyházker. tanügyi előadó, Kovács József egyházkerületi pénztárnok.

5. Nyugdíjintézeti végrehajtó bizottság. Elnökség: Sulyok István püspök, dr. Thúry Kálmán egyházker. főgondnok, Csernák Béla e.-ker. főjegyző, Végh József esperes, Kursinszky Kálmán egyházker. tanügyi előadó, Csathó Jenőné, Kovács József egyházker. pénztárnok, Vargha László számvetőellenőr és az egyházmegyék küldöttei.

6. Tanügyi-bizottság. Népiszkolaiszakosztály: Sulyok István püspök elnök, Végh József, Vargha László, dr. Nagy Sándor, Debreczeni István, Tegledi József, Pappszász Lajos, Papp József, Papp Margit, Ottmayer Gyula, Bartha István, Seress László, Kursinszky Kálmán egyházkerületi tanügyi előadó.

7. Középiszkolaiszakosztály: Sulyok István püspök elnök, Végh József esperes, Takács Zsigmond egyházkerületi tanácsbíró és az iskolák igazgatótanácsainak elnökei: Boros Jenő, Csernák Béla, a tanárkarok képviselői: Ligeti Imre, Bakcsyné Korbuly Irén, Martininé Scheint Lujza, Karácsonyiné Gálbory Erzsébet.

8. Pénzügyi-bizottság: Sulyok István püspök elnök, dr. Thúry Kálmán egyházkerületi főgondnok, Csernák Béla egyházker. főjegyző, Kassay Béla, Vaday Béla esperesek, dr. Harcsár Géza e.-k. ügyész, dr. Soos István e.-k. vil. főjegyző, Kovács József e.-k. pénztáros, Vargha László e.-k. számvető-ellenőr.

9. Szociális bizottság: Sulyok István püspök elnök, dr. Thúry Kálmán egyházkerületi főgondnok, Csernák Béla egyházker. főjegyző, Debreczeni István egyházker. tanácsbíró, Pappszász Lajos egyházmegyei gondnok, Papp József e.-ker. tbíró.

10. Iratterjesztési bizottság: Csernák Béla főjegyző elnök, Debreczeni István előadó, Papp József egyházker. tanácsbíró, Arday Aladár egyházker. aljegyző, Peleskey Sándor, Kursinszky Kálmán.

I.

Bánsági egyházmegye.

a) Tisztviselők.

1. Esperes: dr Szabolcska László [Temesvár]. Gondnok: Bálint Miklós vasgyári vezérigazg. [Resica]. Lelkeszi főjegyző: Keresztes József. Világi főjegyző: Vargha Mór [Csávos]. Lelkeszi aljegyző: Torday János [Karánsebes]. Világi aljegyző: Tóth Benjamin [Temesvár]. Pénztáros: Kiss Imre [Mosnica]. Számvevő: Streleczy Sándor [Klopódia]. Em. ügyész: Szeles Gyula [Lugos]. Belmissziói előadó: Nemes Elemér [Igazfalva]. Tanügyi előadó: Tőkés Gyula [Bunyaszekszárd]. Műszaki előadó: Székely László [Temesvár]. Nyugdíjintézeti előadó: dr Szabolcska László.

2. Em. tanácsbírák Nemes Elemér, Balogh Gyula, Szondy Géza, Streleczy Sándor lelkesziek, Varga Lajos, dr Szatmáry Lajos, Coray Ármán és Szeles Gyula világiak.

3. Egyhker. képviselők. Lelkeszi: Keresztes József, világi: dr Szatmáry Lajos.

4. Em. közgy. tanítóképviselek Id. Zöld Zoltán [Végvár], Juhász Gyula [Kispereg].

b) Egyházközségek.

1. Bégamonostor — Mănăstur ae. Szörény m., p. táv. Bujor, vá. Mănăstur. Tóth Áron lp. lsz. 248, tksz. 38, r. ny. áll. isk. 38. F. e. Kisszécsény, lsz. 105, Focsád lsz. 70, tksz. 12, r. ny. áll. isk. 12.

2. Bunyaszekszárd — Bunea mică ae. Severin, p. Maros-berkes—Birchiş, v. á. Soborsin—Săvârşin, lp. Tőkés Gyula lev. lelk., lsz. 215, tksz. 40, m. ny. áll. isk. 38. — Szórv. lsz.: 64.

3. Bodófalva—Bodo ae. Severin m., pt. vá. Balint, lp. Szőlősi Imre, kt. és áll. t. Arkossy Sándor, lsz. 1541, tksz. 166, m. áll. isk. 157. Társegyh. Bálincz—Balint, áll. tan. Lukács Lajosné, tksz. 50, m. ref. áll. isk. 49. — Fe. Vásáros—Targovest, lsz. 332, tksz. 44, r. ny. áll. isk. 41.

4. Csávos—Ciavoş ae. Timiş—

Torontálmegye, pt. helyb., vá. Giera, lp. Imre Árpád, t. Antal Margit, lsz. 89, tksz., 6, ref. isk. 6.

5. Dunaszentilona—Sf. Elena ae. Timiş m., p. Moldova veche. Hajóállomás Moldova veche, vá. Bázias. Előkönyörgő Kyska Péter. Felügyelő lp. Streleczy Sándor klopodiai l., lsz. 350, tksz. 60, r. ny. áll. isk. 60.

6. Igazfalva — Dumbrava ae. Szörény megye, pt. Focsád—Făget, vá. Rachita, lp. Nemes Elemér, kt. Lichtenstein Leonie, lsz. 1158, tksz. 201, ref. közép. isk. 1, m. ny. áll. isk. 200.

7. Karánsebes — Caransebeş ae. Szörény megye, pt. vá. helyben, lp. Torday János lev. lelk. lsz. 313, tksz. 22, r. ny. áll. isk. 20, más tel. isk. 1. — Fe. Orsova—Orşova, lsz. 184, tksz. 8, r. ny. áll. i. k. 8. Szórványok: 24 község, lsz. 233. A missziói körletkészség össz. lsz.: 730.

8. Kispereg—Pergul mic ae. Aradmegye, pt. helyben, vá. Pécska—Pecica, lp. Szondy Géza, sip. Gavallér Lajos, kt. Lengyel Jenő, Juhász Gyula, Baky Magdolna, lsz. 1665, tksz. 212, ref. isk. 212. Leányegyház N-pereg—Peregul mare, t. Faragó Károly, lsz. 282, tksz. 32, m. ny. ref. isk. 21, r. ny. áll. isk. 11.

9. Klopódia—Clopodia ae. Temes megye, pt. vá. helyben, lp. Streleczy Sándor, lsz. 145, tksz. 33, r. ny. áll. isk. 33.

10. Krassófüzes — Fizeş, ae. Krassó—Craş m. pt., lp. Jancsó Vilmos lev. lelk., lsz. 94, tksz. 9, r. ny. áll. i. k. 9. Fiók e.: Oravica, lsz. 200,

11. Lippa—Lipova ae. Arad-Temes m., pt. Lipova—Lippa, vá. Radnán és Lipován, lp. Pálut István, lsz. 315, tksz. 10, r. ny. áll. isk. 4, más fel. magy. isk. 6.

12. Lugos—Lugoj ae. Szörény m. pt. vá. Lugos—Lugoj, lp. Szombati Szabó István, Soós Lajos levita kt. t. Kicsi József ig. t. lsz. 1657, tksz. 218, m. ny. áll. isk. 127, r. ny. áll. isk. 10, más fel. isk. 49, m. ny. ref. isk. 32.

13. Nagylak—Nădlac ae. Aradm. pt. Nădlac, vá. Pecica, lp. Hegyi Károly,

lsz 127, tksz 8, r ny áll isk 5, m ny áll isk 1, más fel isk 2. Le. Pécska—Pecica k Mészáros Lajos, lsz 270, tksz 9, m. ny. áll. isk 6.

14. Resica—Resița ae, Krassó-megye, pt, vá helyben, lp Keresztes József, t Mahulik Julia, kt Elekes Károly, óvónó Luszték Anna, lsz 610, tksz 60, tan sz ref 35, r ny áll isk 15. — Le. Füzes—Fizis. Lev. lelk. Jancsó Vilmos lsz 98, tksz. 11, r ny áll isk 11. Szórv. Oravica, lsz. 120, Boksánbánya lsz. 50.

15. Szemlak — Semlac ae, Arad megye, pt helyben vá Pécska—Pecica, lp Balogh Gyula, kt König András, lsz 443, tksz 50, tan sz ref isk 47, r ny áll isk 3.

16. Szigetfalva—Sculia ae Temes m, pt helyb. v. Gátala, lp Bodnár László, t, Ugrai Viktor, lsz 329, tksz 40, ref isk j 40. Fe. Gátalja—Gatia lsz, 73, m ny isk 7.

17. Szapáryfalva — Tipari ae Szörény m, p Costeul mare, vá helyben, lp Várady Attila, kt Nagy Kálmán, lsz 1235, tksz 184, m ny áll isk 184.

18. Temesvár — Timișoara ae. Temesmegye, pt vá helyben, lp dr Szabolcska László, slp Elekes Gyula, Ajtay Gábor, lsz 3500, tksz 511, m ny áll isk 375, más fel. isk 83, r ny isk 113.

19. Ujmosnicza—Moșnița nouă ae, Temesm. p t vá. Urseni, lp Kiss Imre, tanítók: Muszták Imre Régenhód Mária áll isk lsz. 787, tksz. 103, m. ny. áll. isk. 103.

20. Ujszentes—Uisenteș ae Temes m, pt helyben, vá Temesvár, lp Hamar György, kt Varga Imre, lsz 750 tksz 42, m ny áll isk 42.

21. Valkány — Vălcani ae, pt vá Vălcani, Timiș-Torontal m., lp. Kun Zoltán, lsz 230, tksz 15, t —, ref. isk 14, r ny áll isk 7. — Fe.: Nagyszentmiklós—Sântnicolaul Mare, lsz 120, tksz 7, m ny áll sikolába 7.

22. Végvár—Tormac ae Temes-megye, pt vá helyben, lp Orth Imre slp, kt id. Zöld Zoltán, ifj. Zöld Zoltán, Nagy Árpád, Kádár Károly, Korsós Péter. lrsz 2049, tksz 290, tan sz ref isk 290

II.

Bihari egyházmegye.

a) Tisztviselők.

1. Esperes Vaday Béla lelkész (Élesd), gondnok Telegdi József (Mezőtelegd), lelkészi főjegyző Kádár Miklós [P.-ujlak], világi főjegyző Vargha László bankig. [Nagyvárad], lelkészi jegyző Bagoly Bertalan [Bors], világi jegyző Papp Lajos [Nagyvárad], számvető Dankó József [Fugyi], em. pénztáros Fodor József [Fugyivásárhely], em. ügyész Czeglédv Miklós dr [Nagyvárad], nyugdíjintézet elnök Könyves János [Bszentjános]. Belmissziói előadó: Balajthy Jenő.

2. Em. tanácsbírák lelkészi részről Kiss Károly, Könyves János, Biró Ferenc, Szűcs László, Balajthy Jenő, világi részről: Udvarhelyi Béla, Sarkady Sándor dr, Jégh Károly, Ujfaluzy Sándor dr, Bartos Adorján, dr Soos István.

3. Egyhker. képviselők lelkészi részről Könyves János, Tarnóczi Lajos, világi részről: dr Sarkady Sándor, Udvarhelyi Béla.

4. Em. közgyűlési tanítóképviselek Zöld István, Bancsik János, Czeglédv Sándor és Bogáti Mihály.

b) Egyházközségek.

1. Bihar—Biharea ae, Bihar m, pt vá Biharea, lp Tarnóczi Lajos, kt Zöld István, Kuki Zoltán, Nyiri Margit, özv, Balogh Sándorné, lsz 1947, tksz 287, ref isk 245, r ny áll isk 4.

2. Biharpüspöki—Episcopia Bihorului ae, Biharmegye, pt vá Episcopia lp Balajthy Jenő, kt Herczeg Kálmán, Albisy Erzsébet, Bagits Lajos, Bódis Ágnes, lsz 3238, tksz 350, tan sz ref isk 240, r ny áll isk 120.

3. Biharszentjános — Sântionae, Biharmegye, pt vá Biharpüspöki—Episcopia, lp Könyves János, kt Kalas Sándor, Könyvesné Mester Erzsébet, lsz 1315, tksz 145, tan sz ref isk 122, r ny áll isk 5.

4. Bors—Borș ae, Biharmegye pt helyben, vá Episcopia—Biharpüspöki, lp

Bagoly Bertalan, kt Czina Sándor, lsz 392, tksz 151, ref isk 86, r ny áll isk 65.

5 Élesd—Aleşd ae, Biharm, pt vá helyt, lp Vadai Béia, slp, Gacsor Gyula, lsz 1068, tksz 142, r ny áll isk 134, más fel isk 8.

6. Fugyi—Fughiu ae, Biharmegye, pt vá Fugyivásárhely—Osorheiu, lp Danka József, k Borsos József, lsz 568, tksz 81, m ny áll isk 78, más fel isk 3.

7. Fugyivásárhely—Osorheiu ae, Biharm, pt vá helyt, lp Fodor József, lsz 1058, tksz 128, r ny áll isk 126, más fel isk 2.

8. Hegyközcsetár—Cetariu ae, Biharmegye, pt Episcopia, vá Nagyvárad, lp Szücs László, kt Nagy Géza, Mészárosné Kolozsváry Berta, lsz 1120, tksz 142, ref isk 122, r ny áll isk 16, más fel. isk. 1, beiskolázatlan 3.

9. Hegyköz kovácsi—Căuaceu ae, Biharm, pt vá Bihar—Biharia, lp Bódogh János, kt Varga Ferenc, Barabás Ida, lsz 661, tksz 90, tan sz ref isk 82, r ny áll isk 8.

10. Hegyközpályi—Paleu ae, Biharmegye, p Episcopia, vá Nagyvárad—Oradea, lp Kovács Antal, kt Mátyássy István, lsz 666, tksz 79.

11. Hegyközszáldobágy—Săldobăgiu de Munte ae, Biharmegye, pt vá Nagyvárad, lp Gyökössy József, kt Bujdosó Lajos, lsz 826, tksz 96, tan sz ref isk 60, r ny áll isk 36.

12. Hegyközujlak—Uileacul de Munte ae, Biharmegye, pt Episcopia Bihor, vá Nagyvárad, lp Szentimrey Dániel, kt Bod Ferenc és Szoták Margit, lsz 943, tksz 165, tan sz ref isk 115, r ny áll isk 43, más fel isk 1.

13. Jákóhodos—Hodiş ae, Bihar megye, pt Salárd, vá Paptamási—Tamaseu, lp Sámy Gusztáv, t Jancsó Aladár áll tanító, lsz 1149, tksz 132, tan sz m ny isk 132.

14. Kisszántó—Santăul mic ae, Bihar m, pt Nagyszántó—Santăul mare, pt vá Biharpüspöki—Episcopia Bihor, lp Farkas János, kt Masztics János, lsz 545, tksz 62, tan sz ref isk 48, r ny áll isk 14.

15. Köröskisjenő—Ineu ae, Bihar m, pt Telegd, vá Szakadát, lp Székely Ernő, lsz 577, tksz 63, r ny áll isk 63.

16. Mezőtelegd—Tileagd ae, Biharmegye, pt vá Mezőtelegd—Iileagd, lp, üres. Kádár Miklós h lp, kt. Bulbuk Ilona, lsz 1840, tksz 177, tansz. ref isk 67, r ny áll isk 170.

17. Mezőtelki—Telechiu ae, Biharm, pt Örvénd—Urvind, vá Telki, lp Nyeste István, lsz 550, isk állami, tksz 66, r ny áll isk 61.

18. Nagykakucs—Căcuciul nou ae, Biharm, pt Élesd, vá Rikosd—Butan, lp Szakács Géza, lsz 274, szórványokban lsz 86, tksz 41, r ny áll isk 41.

19. Nagyszántó—Santăul mare ae, Bihar m, pt vá Biharpüspöki—Episcopia, lp Tunyogi János, kt Czegléd Sándor, lsz 572, tksz 59, tan sz ref isk 55, r ny áll isk 4.

20. Nagyvárad—Orădea ae, Bihar m, pt vá helyben, lp Sulyok István, Csernák Béla, Kiss Károly, dr Szabó Lajos, vall tan lelk Varga Gedeon, slp Molnár Károly, Sass Kálmán, Szücs István, k Juhász Károly, Vásárhelyi Sándor, kt Bancsik János, t Csathóné Tóth Mária, Homolya Etelka, Papp Margit, dr Szabó Lajosné, Matkó Mária, Lázárné Juhász Karolina, Tatár Ilona, Tatar Erzsébet, Kelemen Etelka, Lucze Ilona, Ujváry Eszter, lsz 18300, tksz 1700, tan sz ref isk 680, m ny áll isk 671, r ny áll isk 114, más fel isk 114.

21. Nyüved—Niuved ae, Bihar m, pt vá Paptamási—Tamaseu, lp Bödi Mihály, kt Kovács József, lsz 536, tksz 40, ref isk 35, m ny áll isk 5. — Le: Kügy-Nyüved—Chinghiu, t Szakácsné Tunyogi Etelka, lsz, 180 tksz 42, ref, isk 42.

22. Örvénd—Urvind ae, Bihar m, pt vá Telegd, lp Biró Ferenc, kt Bogáti Mihály, lsz 820, tksz 116, ref isk jár 116.

23. Paptamási—Tamaşeu ae, Bihar m, pt vá Paptamási—Tamaseu, lp Kovács Sándor, tnő Tóth Anna, t Kálmán Etelka, lsz 863, tan sz ref isk 118, ref isk 88, m ny áll isk 32.

24. Pelbârthida — Parhida ae, Bihar m, pt Nyüved—Niüved, vá Paptamási—Tamaseu, lp Holkó József, Kiss Erzsébet, lsz 360, tksz 60, tan sz ref isk 60.

25. Pósalaka—Poşolaca ae, Bihar megye, pt va Telegd—Tileagd, lp Babicsák József, kt Széles Erzsébet, lsz 499, tksz 58, tan sz ref isk 58.

26. Pusztajlak — Uilacul de Criş ae, Bihar m, pt va Telegd, lp Kádár Miklós, kt Sándor Lajos, lsz 582, tksz 82, tan sz ref isk 86.

27. Rév—Vadului Carol al II-lea ae, Biharmegye, pt va Rév—Vad, lp Kulcsár Andor, lsz 880, tksz 109, tan sz m ny áll isk 60, r ny áll isk 19.

28. Siter—Sistereae ae, Bihar m, pt Szalárd, va Bihar, lp Barcsa Mihály, kt Sipos Pál, Zagyva Gizella, lsz 1121, tksz 133, tan sz ref isk 120.

29. Szalárd—Sălard, ae, Bihar m, pt Szalárd—Salárd, va Paptamási—Tamaseu, lp dr Gyenge János, kt —, lsz 1850, tksz 216, m ny áll isk 216.

30. Váradless—Leş ae, Bihar m, pt va Váradless—Leş, lp Hodor István, lsz 120, tksz 16, r ny áll isk 16. Szórv.: Pósa, Solyi, Nagyürögd, Kisürögd, Cséffa, Inánd, Nyárszeg, Székelytelek, Román-szentmiklós, Apáti, Bojt, Gyapju, Bikács, lsz 502.

III.

Érmelléki egyházmegye.

a) Tisztviselők.

1. Esperes Végh József lelkész [Érmihályfalva]. Gondnok Pappszász Lajos [Ciocana—Csokaly]. Lelkeszi főjegyző Orosz Lajos [Érkésérü]. Világi főjegyző üresedésben. Lelkeszi aljegyző Egei István [Btélegyháza]. Világi aljegyző: Farkas Loránd [Csokaly]. Számvevő Szabó Zoltán [Székelyhid]. Pénztáros Takács Zsigmond [G. Petri]. Em. ügyész: üresedésben: Tanügyi előadó Varga Béla [Érköbölkut]. Nyugdíjintézeti előadó Takács Zsigmond [G. Petri]. Belmissziói előadó: Debreczeni László [Érábrány].

2. Em. tanácsbírák lelkészi részről Takács Zsigmond, Kalmár István, Hegedüs Albert, Jakab József, Szabó Zoltán, világi részről: dr Gulácsy Sándor, Bonis Elemér, Kozma Lajos, dr Kotzó Jenő, Kiss Lajos.

3. Egyhker. képviselők lelkészi részről Kalmár István, Szabó Zoltán, lelkész, világi részről: dr Gulácsy Sándor, dr Kotzó Jenő.

4. Egyhm. közgyűlési tanítóképviselek: Kocsis József, Kántor Péter, Szánthó Béla, Tóth Zsigmond.

b) Egyházközségek.

1. Albis—Albiş ae, Biharmegye, pt Albis, va Bolcas, lp Saja Sándor, k. Kemecsei György, Tompa Róza, lsz 934, tksz 118, ref isk 84, r ny áll isk 34.

2. Apátkeresztur—Cristur ae, Biharm, va Bolcaş, pt Abramul—Vedresábrány, lp Csuka Ferenc, k Nagy Lajos, lsz 254, tksz 46, m ny áll isk 46.

3. Asszonyvására—Târguşor ae, Biharmegye, pt va helyben, lp Bakos József, kt k Csóka Lajos, Thamó Anna lsz 812, tksz 112, tan sz ref isk 105, r ny áll isk 7.

4. Bályok—Baic [Baioc] ae, Biharm, pt va helyben, lp Kalmár István, kt Katona Jenő, Lázár Mária, lsz 1077, tksz 111, ref isk 101, r ny isk 10, Szórv.: Kozmalmás—Almaş, Szoldobágy—Soldobagiu.

5. Berettyószéplak—Suplacul de Barcau ae, Biharmegye, pt va helyben, lp Thamássy Géza, kt Kocsis József, Ebergényi Irén, lsz 1215, tksz 126, ref isk 122, r ny áll isk 4.

6. Bihardiószeg — Diosig în Bihor ae, Biharmegye, pt va helyben, lp Fias Kálmán, sp —, kt Asók István, t Szántó Béla, Végh Emma, Bod Ferenc, Nagy Firoska, lsz 3884, tksz 374, t sz ref isk 368 r ny isk 6. — Leányegyház: Jankafalva—Ianca, lsz 280.

7. Biharfélegyháza — Roşiori ae, Biharmegye, pt helyben, va Gyapoly — Deapoi, lp Egei István, t Váry Margit, Horváth Géza, lsz 1050, tksz 126, ref isk 120, r ny áll isk 4.

8. Biharvajda—Vaida ae, Bihar megye, pt Biharfélegyház—Roşiori, vá Gyapoj—Deapoi, lp Kovacs Gábor, kt Höggye Sándor isz 646, tksz 110, ref isk 66, m ny áll isk 41.

9. Csokaly—Ciocaia ae, Bihar m, pt helyben, vá Kágya—Cadia, lp Borbély Sándor, kt Balogh Károly, isz 876, tksz 96, ref isk 65, r ny áll isk 31.

10. Érábrány—Abram ae, Biarm, pt vá helyben, lp Debreczeni László, kt K. Lukács Lajos, isz 372, tksz 59, r ny áll isk 59. Szórvány: Berettyókohásy—Cohon, isz 511, tksz 26, r. ny. áll. isk. 16.

11. Éradony—Adoni ae, Szilágy m, pt helyben, vá Ermihályfalva, lp Laczák Dezső, kt Vén István, isz 440 tksz 71, ref isk 72. Le Érselind—Şilindriu, isz 120, tksz 3, m ny áll isk 3.

12. Érbogyoszló—Buduslau ae, Biarmegye, pt Albis, vá Apátkeresztur, lp Jakab József, kt Kovács Ferenc, Silye Gyula, isz 1007, tksz 147, ref isk 147, m ny isk 110. r ny isk 37.

13. Érkeserü—Cheşereu Szilágy megye, vá Valea lui Mihai, lp Orosz Lajos, kt Virág Sándor, Porsztner Mária, isz 1216, tksz 193, ref isk 119, r ny áll isk 35, más fel isk 9.

14. Érköbölkut—Cubulcut ae, Bihar m, pt vá Székelyhid—Săcueni, lp Varga Béla, kt Erdélyi József, Szentos Béla, isz 1297, tksz 171, ref isk 158, r ny áll isk 13.

15. Ermihályfalva—Valea lui Mihai ae, Szilágy m, pt vá helyben, lp Végh József esperes, lp Barcsa Sándor, kt Tóth Zsigmond, Pálffy Irén, Kassay Ida, Pálffy Gizella, isz 3778, tksz 441, ref isk 300, m ny áll isk 70.

16. Érolaszi—Olasi ae, Bihar megye, pt vá Székelyhid—Săcueni, lp Dajka István, kt Csóka Barna, isz 690, tksz 65, ref isk 60, r ny áll isk 6.

17. Érsemjén—Simion ae, Szilágy megye, pt vá helyben, lp Szathmáry Károly, kt Adám Lajos, Takács Ilona, isz 1212, tksz 204, ref isk 120, r ny áll isk 63, más fel isk 10.

18. Értarcsa—Tarcea ae, Szilágy m, pt vá Valea lui Mihai, lp Molnár József, kt Fazekas Margit, isz 476, tksz 37, ref isk jár 30, r ny áll isk 7. lázatlan 3.

19. Gálospetri—Galospetreu ae, Szilágy m, pt helyben, vá Ermihályfalva, lp Takács Zsigmond, t Kádár Antal, isz 760 tksz 106, ref isk 70.

20. Hegyközszentimre—Sântimreu ae, Biarmegye, pt Szalárd vá B.-Diószeg, lp Ludmann Lajos, kt Tóth Miklós, Tóth Béla, isz 1223, tksz 160, ref isk 86, m ny áll isk 74.

21. Hegyközszentmiklós—Sănicolaui de Munte ae, Biarmegye, pt helyben, vá Székelyhid—Săcueni, lp Silye Gábor, kt Varga Mihály, Silye Kálmán, isz 1030, tksz 150, ref isk 103, r ny áll isk 47.

22. Kágya—Cadea ae, Biarmegye, pt vá helyben, lp Dibáczy József, kt Kenyeres Margit, isz 760, tksz 116, ref isk 56, r ny áll isk 51, iskolázatlan 9.

23. Kiskereki—Cherechiu ae, Bihar m, pt vá Kiskereki, lp Lengyel Pál, kt Szebeni József, Steinmetz Imre, isz 922, tksz 123, ref isk 94, r ny áll isk 28, közép isk jár 1.

24. Magyarkéc—Cheţ ae, Bihar m, pt vá Margitta, lp Kulcsár Dezső, kt Szentpétery János, isz 607, tksz 61, ref isk 57, r ny isk 6.

25. Margitta—Mărghită ae, Biarmegye, pt vá helyben, lp Balogh Ferenc, kt Kántor Péter, Bod Lajos, Kántor Péterné, Matta Ferencné, isz 2758, tksz 225, ref isk 160, r ny áll isk 65. — Fe Biszra-terebes—Căiriş, isz 44.

26. Micske—Mişca ae, Biarmegye, pt helyben, vá Vedresábrány, lp Füzessy Géza, kt Kulcsár Márton, isz 1038, tksz 216, ref isk 68, r ny áll isk 94, más fel isk 5.

27. Ottomány—Otomani ae, Szilágy m, pt helyben, vá Valea lui Mihai, lp Cs. Nagy Dániel, kt Kósa Károly, Kovács Karolina, isz 834, tksz 120, ref isk 106, r ny áll isk 8.

28. Piskolt—Pişcolt ae, Szilágy m, pt helyben, vá Resighca, lp Szabó

Lajos, kt Erdey Gábor, Sziky Irma, Isz 1081, tksz 130, ref isk 124, r ny áll isk 6.

29. Poklostelek — Pocluşa de Barcău ae, Bihar m, pt helyben, vá Abramuş, lp Kiss Sándor, kt László Ferenc, Mayr Mária, Isz 576, tksz 29, r ny áll isk 79.

30. Szalacs—Sălacea, ae, Szilágy megye, pt helyben, vá Érmihályfalva, lp Hegedüs Albert, kt Benke Pál, Jakab Lajos, Keszy Ilona, Lengyel Eszter, Isz 1852, tksz 260, ref isk 25, r ny áll isk 5, iskótázaian 3.

31. Székelyhid — Săcueni ae, Bihar m, pt vá helyben, lp Szabó Zoltán, t Szabó Lajos, Polgári Vilma, Péter Béla, Isz 3019, tksz 30, ref isk 220, r ny áll isk 40.

32. Szentjobb—Sâniob ae, Bihar megye, pt helyben, vá B-diószeg, lp Sallay Lajos, kt Váradi Ferenc, Isz 376, tksz 41, ref isk 39, r ny áll isk 2.

33. Tóti—Tăuteu ae, Biharmegye, pt helyben, vá Margitta, lp Kovács Lajos, t Orbán Lajos, Orbán Lajosné, Petri Piroška, Isz 1115, tksz 160, ref isk 146, r ny áll isk 14.

34. Vedresábrány — Abramuş ae, Biharmegye, pt vá helyben, lp Boruzs Lajos, Isz 168, tksz 20, 2, r ny áll isk 18, más fel isk 2. — Le: Monospetri—Petreu, tk Maklár Sándor, Isz 175, tksz 21, ref isk 21.

IV.

Nagybányai egyházmegye.

a) Tisztviselők:

1. Elnökség: Széll György esperes avasujvárosi lelkész, Avasujvárgs, egyházmegyei gondnok: dr Böszörményi Emil, Szatmár és Nagykolcs. Jegyzők: Oláh Sándor főjegyző, lelk. (Nagybánya), dr Ajtai Nagy Gábor főjegyző, ügyvéd (Nagybánya), Visky Ferenc jegyző, lelkész (Egri), dr Mártha József jegyző, ügyvéd (Szatmár). Ügyész: dr Harcsár Géza ügyvéd (Szatmár). Pénztárnok: Gacsályi Zsigmond lelkész (Kiskolcs). Levéltárnok: —. Könyvtárnok: Kolos Vince lelkész (Vámfalu).

2. Em. tanácsbírák lelkészi részről: Magoss Ferenc (Mikola), Boros Jenő (Szatmár) Gy. Kovács József (Ombód), Bodnár Béla (Tamásváralja), Bogdán Lajos (Pettyén) és Sárközi Lajos (Szamárnémeti). Világi részről: dr Nagy Sándor ügyvéd (a nagykarolyi egyházm. gondnoka), dr Helmeucz József, földbirtokos (Pettyén), dr Farkas Antal ügyvéd (Szatmár), Kovassy Ákos birtokos, ügyvéd (M.-sziget), Nagy Béla földbirt. (Lázári), dr Jakó Endre, volt szolgabíró (Aranyosmedgyes).

3. Egyházker. képviselők lelkészi részről: Oláh Sándor, Sárközy Lajos, Peleskey Sándor. Világi részről: dr Helmeucz József, Tabajdy György, Nagy Béla.

4. Em. közgyűlési tanítóképviselők: Kádár Károly.

b) Egyházközségek:

1. Adorján—Adrian ae, Szatmármegye, pt vá Sárköz—Livada, lp dr Koronka Pál, t Ferenczy Károly, Isz 377, tksz 64, tan sz ref isk 50.

2. Amacz—Amaji ae, Szatmármegye, pt Szatmár—Sátmar, vá Amacz, lp Siető Pál, kt Horváthné Petyke Erzsébet, Isz 357, tksz 50, tan sz ref isk 50.

3. Apa—Apa ae, Szatmármegye, pt vá Apa, lp Gulya Géza, k Málnássy Ferdinand, Isz 534, tksz 69, tan sz r ny áll isk 67, más fel isk 2.

4. Aranyosmedgyes—Medieşul aurit ae, Szatmármegye, pt vá helyben, lp Szabó József, k Bagossy Endre, Isz 358, tksz 7, r ny áll isk 7. Le.: Szatmárgörbed—Româneşti, t Lengyel János, Isz 243, tksz 37, tan sz ref isk 37, szörvény Isz 83.

5. Atya—Atea ae, Szatmármegye, pt Plesul mare, vá Szatmár, lp Sáfár Imre, kt Soós János, Isz 367, tksz 38, tan sz ref isk 38.

6. Avasujváros—Oraşul nou ae, Szatmármegye, pt vá helyben, lp Széll György esperes, slp. Boros Lajos, kt Fodor Tivadar, Sepsí Istvánné, Isz 1578, tksz 242, tan sz ref isk 140, r ny áll isk 102.

7. Batiz—Botiz ae, Szatmármegye, pt vá helyben, lp Dávid Sándor, t Zágonyi Anna, Isz 429, tksz 26, tan sz ref isk 26.

8. Csengerbagos—Boghiş ae, Szatmármegye p Szamosdob vá Moftinul-Mare—Nagymajtény, lp Mogyorós Sándor, kt Ács István, lsz 592, tksz 55, tan sz ref isk 55 r.

9. Dabolcz—Dabolj ae, Szatmármegye, pt vá Halmi, lp id Kürthy Károly, t Gellért Gyula, lsz 440, tksz 57, m ny áll 56.

10. Egri—Agris ae, Szatmármegye, pt vá Mikola, lp Visky Ferenc, t Kádár Károly, Bilkey Gizella, lsz 749, tksz 112, tan sz ref isk 89.

11. Felsőbánya—Baie sprie ae, Szatmármegye, pt vá helyben, lp Spáczay Árpád kt Hajdu Sándor, lsz 338, tksz 36, tan sz ref isk 34. r ny áll isk 2.

12. Halmi—Halmeu ae, Szatmármegye, pt vá Halmi, lp Kürthy Károly, kt Tóth Zoltán, lsz 934, tksz 126, tan sz ref isk 60, r ny áll isk 51.

13. Hirip—Hrip ae, Szatmármegye, p Szatmárhegy, t vá Szatmár és Csonkás, lp Orosz Ernő, kt Báthory Zsófia, lsz 569, tksz 88, tan sz ref isk 50, r ny áll isk 33, iskolázatlan 5.

14. Hosszmező—Câmpulung la Tisa ae, Máramarosmegye, pt vá Dragoş Voda helyt, lp Nagy Endre, kt k Rácz Béla, Lengyel Ilona, lsz 1101, tksz 152, tan sz ref isk 123, r ny áll isk 29.

15. Józsefháza—Ioşib ae, Szatmármegye, pt vá Aranyosmeggyes—Mediasul aurit, lp Nagy Pál, kt Zilahi Demeter János, lsz 368, tksz 33, tan sz ref isk 30, r ny áll isk 2.

16. Kakszentmárton—Martineşti ae, Szatmármegye, pt vá Sätmar, lp Öry Zoltán, kt Lengyel Margit, lsz 592, tksz 63, tan sz ref isk 63.

17. Kisbábony—Babeşti ae, Szatmármegye, pt vá Halmeu—Halmi, lp Tóth Gábor, kt Cecsei Ilona, lsz 396, tksz 55, tan sz ref isk 51.

18. Kiskolcs—Culciul Mic ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Sätmar, lp Gacsályi Zsigmond, kt Koós Ferenc, lsz 510, tksz 130, tan sz ref isk 59, r ny áll isk 33.

19. Kispeleske—Pelişor ae, Szatmármegye, p Bercu—Szarázberek, t vá Sätmar, lp Molnár Lajos, kt Molnár Ambrus, lsz 324, tksz 40, tan sz ref isk 40. Le Nagypeleske—Peleşul, lsz 40.

20. Kőszegremete—Remetea oaş ae, Szatmármegye, pt vá Ayasujváros, ip Kovács Károly, kt Libik Árpád, Kovács Ilona, lsz 703, tksz 104, ref isk 104.

21. Lázári—Lazuri ae, Szatmármegye, pt vá Szatmár, lp Öry Tamás, kt Borbély Sándor, lsz 359, tksz 41, tan sz ref isk 41.

22. Máramarossziget—Sighet ae, Máramarosmegye, pt vá helyt, lp Papp József, slp Szabó Géza kt Kelemen Ernő, Kelemenné Szelics Ilona, Sarkady Ilona, lsz 1411, tksz 210, tan sz ref isk 142, r ny áll isk 53, más fel. isk. 15.

23. Mikola—Micula ae, Szatmármegye, vá helyt, lp Magoss Ferenc, kt Mandy Bertalan, lsz 802, tksz 122, tan sz m ny áll isk 54, r ny áll isk 68.

24. Misziótfalu—Tăuţii Magheraus ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Buşag, lp Kiss Sándor, lsz 380, tksz 48, r ny áll isk 46, más fel isk 2.

25. Nagybánya—Baia-mare ea, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Oláh Sándor, slp Kádár Miklós, kt Veress Ferenc, Szászné Szabó Viola, lsz 1524, tksz 111, ref isk 85, r ny áll isk 26. L. e. Erdőszáda—Arduşai, Szatmármegye, t Ferenczy Irén, lsz 73 tksz 21, ref isk 21, r.

26. Nagybocksó-i (missiói kör) —Bocicoiul-mare ae, Máramarosmegye pt vá Máramarossziget, (Str. Principele Carol 23), lp Takács Lajos, lsz 151, tksz 11, ref isk 9, r ny áll isk 2.

27. Nagykolcs—Culciul-Mare ae, Szatmármegye, pt Culciul Mic, vá Sätmar, lp Gyöngyössy Bálint, lsz 446, tksz 49, r ny áll isk 49.

28. Nagyiarna—Tarna-Mare ae, Szatmármegye, pt vá Halmi—Halmeu, lp Dénes László, lsz 140, tksz 12, tan sz r ny áll isk 10.

29. Ombód—Ambud ae, Szatmármegye pt vá Szatmár, lp Györfi Kovács Jó-

zsef, kt Szőke József, Tassi Vera, Isz 821, tksz 104, tan sz ref isk 104.

30. Óvári — Oar ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Sätmar, lp Fehér Bertalan, kt Adorján Gusztáv, Vadnay Erzsébet, Isz 1094, tksz 117, tan sz ref isk 106.

31. Patóháza — Potău ea, Szatmármegye, pt Aranyosmedgyes, vá Medisa lp Barkász Imre, kt Osvóth Géza, Isz 387, tksz 57, r ny áll isk 57.

32. Pettyén — Petin ae, Szatmármegye, pt vá Sätmar, lp Bogdán Lajos, t Makray Anna, Isz 374, tksz 61, tan sz ref isk 61. Le: Szatmárpálfalva — Paulești, kt Koós Zoltán, Isz 206.

33. Pusztadarócz — Dorolj ae, Szatmármegye, pt vá Szatmár, lp Selyebi Géza, Isz 240, tksz 36, r ny áll isk 34. Le: Pete — Petea, Isz 30, tksz 8, r ny áll isk 8.

34. Sándorhomok — Nișipeni ae, Szatmármegye, pt vá Sätmár, lp Csüry Miklós, kt betöltetlen, Isz 320, tksz 48, tan sz ref isk 44.

35. Sárköz — Livada ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Szabó Károly, slp Diószeghy Károly, t Peleskey Margit, Isz 575, tksz 49, tan sz ref isk 49.

36. Sárközujlak — Livada nou ae, Szatmármegye, pt Sárköz, vá Livada — Sárköz, lp Szabó Károly, t Málnássyné Kiss Ilona, Isz 151, tksz 14, ref isk 5, r ny áll isk 6.

37. Szamosdara — Dara ae, Szatmármegye, pt vá Szatmár — Sätmar, lp Kovács Gyula, kt Bilkay Emma, Isz 381, ik sz 57, ref isk 50, r ny áll isk 7.

38. Szamosdob — Doba ae, Szatmármegye, pt helyt, vá Gilvács — Gilvaciu, lp Bara József, kt Koós Elek, Isz 466, tksz 65, r ny áll isk 63.

39. Szamoskóród — Corod ae, Szatmármegye, pt Kiskolcs, vá Szatmár, lp Kürthy Dezső, k Ács Elek, Isz 315, tksz 46, r ny áll isk 46. — L. e. Dobrácsapáti — Apaleu, t Adorján Mihály, Isz 168, tksz 22, tksz ref isk 22.

40. Szamoskrassó — Cărășeu ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Szatmár, lp

Várady József, kt Tóth Kólmán, Tóthné Ladányi Ilona Isz 884, tksz 130, ref isk 104, r ny áll isk 3, középisk 1, beiskolázatlan 2.

41. Szárazberek — Bercu ae, Szatmármegye, pt vá Szatmár, lp Joó Kálmán, kt Szücs Béla, Isz 473, tksz 70, tan sz ref isk 61.

42. Szatmár — Satu-Mare ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Boros Jenő, Debreczeni István, slp Kocsmár Boldizsár, Papp Zsigmond, kt Csecskedy Károly, t Beregi István, Karikás Sándor, Ladányi Károly, Csajkos Gyuláné, Unger Béláné, Saja Ida, Nagy Boriska, Isz 6312, tksz 1001, tan sz ref isk 379, r ny áll isk 329, más fel isk 126.

43. Szatmárhegy — Viile Satu-mare ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Peleskey Sándor, slp Magossy Árpád, k Sipos Béla, Isz 1942, tksz 297, r ny áll isk 297. — L. e. Erdőd — Arded, t Pásztorné Halamka Mária, Isz 201, tksz 8, tan sz r ny áll isk 8.

44. Szatmárnémeti — Satu-Mare Mintiu ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Sárközy Lajos, slp Szabó Géza, kt Saja Sándor, Isz 5000, tksz 517, ref isk 199, r ny áll isk 267, más fel isk 51.

45. Szatmáruddvari — Odorău ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Juhász Péter, kt Sarkadiné Jenei Juliánna, Isz 317, tksz 37, tan sz ref isk 37. — Le. Berend — Berindan, kt Sarkadi Nagy Ferenc, Isz 359, tksz 54, tan sz ref isk 54.

46. Szinérváralja — Seini ae, Szatmármegye, pt vá helyt, lp Szabó Endre, kt Török Bernát, Isz 771, tksz 90, tan sz ref isk 60, r ny áll isk 7, más fel isk 8. — Le. Apahegy — Viile Apei, kt Fábiánné Kiss Mária, Isz 269, tksz 61, ref isk 52, r ny áll isk 9.

47. Tamásváralja — Tamașeni ae, Szatmármegye, pt Batarcs — Batarciu, vá Halmi Halmeu, lp Bodnár Béla, kt Adorján Blanka, Isz 492, tksz 63, tan sz ref isk 60. r ny áll isk 3.

48. Turterebeș — Turulung ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Halmi — Halmeu, lp Szép Kálmán t Makrai Emma, Isz 288, tksz 48, tan sz ref isk 21, iskolázatlan 12.

49. Vámfalu—Vama ae, Szatmármegye, pt helyben, vá Vama-Turulul, lp Kolozs Vince, kt Monoky Sándor, Isz 730, tksz 89, tan sz r ny áll isk 88.

50. Vetés—Vetiș ae, Szatmármegye, pt vá Szatmár, lp Szarka Károly, kt Kálmán László, Isz 601, tksz 71, tan sz r ny áll isk. 68, iskolázatlan 3.

V.

Nagykárolyi egyházmegye.

a) Tisztviselők:

1. Esperes: Gönczy Sándor Nagykároly, gondnok: dr Nagy Sándor Erdőd, lelkészi főjegyző: Kovács Lajos, világi főjegyző: dr Tóth János, telk. alj.: Veress Kálmán Iriny, világi alj.: Bay Miklós Csomaköz, számvevő: Vörös Zoltán, pénztáros: Veres Lajos, em. ügyész: dr Kölcsey Ferenc Domahida, tanügyi előadó: Lovász Béla Kaplony. Belmissziói előadó: Gargya Géza.

2. Em. tanácsbírák lelkészi részről: Kovács Lajos, Lovász Béla, Borbély Sándor, Gargya Géza. Világi részről: Kacsó Károly, dr Falussy Árpád, Domahidy István, Pásztor Dénes.

3. Egyhker. képviselők lelkészi részről: Kovács Lajos. Világi részről: Dr Falussy Árpád.

4. Em. közgyűlési tanilóképviselek: Bartha István és Oltmayer Gyula.

b) Egyházmegyék:

1. Bere—Berea ae, Szilágymegye, pt vá Szaniszló—Sanislau, lp Tárczy Géza, t Kupán Eteleka, Isz 420, tksz 60, tan sz ref isk 57.

2. Börvely—Bervenii ae, Sălajmegye, pt Nagykároly, vá helyben, lp Havas Gyula, isp Kenyeres Lajos, kt Bartha István, Czirják Ferenc, Kulcsár Ilona, Isz 1961, tksz 220, tan sz ref isk 120.

3. Csomaköz—Ciumești ae, Salajmegye, p táv vá Szaniszló—Sanislau, lp Horváth Pál, Isz 114, tksz 4, ref isk 2, r ny áll isk 2. Szórv.: Csanálos, Fény, Mezőpetri, Mezőterem, Reszege.

4. Dobra—Dobra ae, Szilágym. pt vá Alsószopor—Supurul de Jos, lp Szabó István, kt Győrfi András, Jászberényiné Szabó Ilona, Jászberényi Mihály, Isz 1668, tksz 218, tan sz ref isk 218. Szórv.: Krasznabélték.

5. Domahida—Domanesti ae, Szilágym. pt, vá helyben, hp Armós Zsigmond, kt Kovács József, Isz 446, tksz 43, tan sz ref isk 43.

6. Érdengeleg—Dindești ae, Szilágym. pt helyb., vá Resighea—Reszege, lp Simon Imre, Isz 267, tksz 32, r ny áll isk 31, ref isk 1.

7. Érendréd—Andrid ae, Szilágym. pt helyt, vá Resighea—Reszege, lp Gargya Géza, kt Szaleczky Miklós, Erdei Ilona, Isz 731, tksz 119, m ny áll isk 118, r ny áll isk 1.

8. Érkörtvélyes—Curtiușeni ae, Szilágym. pt vá helyt, lp Kovács Lajos, kt Báthory József t Radványi Mihály, Isz 1630, tksz 207, tan sz ref isk 102, r ny áll isk 87.

9. Gencs—Gheneci ae, Szilágym., pt vá Nagykároly, lp Vöröss Zoltán, kt Dancs Sándor, t Dancsné Vadnay Margit, Isz 858, tksz 108, tan sz ref isk 107, r ny áll isk 1.

10. Géres—Ghirișa ae. Szatmárm., pt helyt, vá Ardud, lp Kiss Ferenc, kt Mézszáros Elek, t Cseh Olga, Isz 1118, tksz 120, tan sz ref isk 120.

11. Iriny—Irina ae, Szilágym., pt vá Szaniszló—Reszege, lp Veress Kálmán, kt Bene András, t Bene Andrásné Kiss Amália, Isz 575, tksz 80, tan sz ref isk 80.

12. Kaplony—Capleni ae, Sălajmegye, pt vá Nagykároly,—Careii, lp Lovász Béla, t Márk Magdolna, Isz 316, tksz 35, tan sz ref isk 33.

13. Királydaróc—Crai Dorolj ae, Szatmárm., pt helyt, vá Nagymajtény, Moftinul-Mare, lp Szendrei Dénes, Isz 454, tksz 63, tan sz r ny áll isk 63. Szórv.: Piskáros—Piscar, Vadas—Vädăș, Isz 9.

14. Kismajtény—Moftinul-Mic ae, Sălajmegye, pt vá helyt, lp Bartus Jenő, kt Oltmayer Gyula. Isz 513, tksz 64, tan sz ref isk 64.

15. Krasznaszentmiklós—Sântimiclaşus ae, Sălajmegye, pt Nagykaroly. vá Moftinu-Mare—Nagymajtény, lp Veres László, t Váry Imre, Isz 370, tksz 28, r ny áll isk 28. Le: Esztro—Istrau, Isz 50, tksz 10, r ny áll isk 10.

16. Nagykaroly — Carei ae, Sălajmegye, pt vá helyt, lp Gönczy Sándor, slp Barcsa Sándor, kt Bőjlhe János, Tyukodi Ilona, Vadnay Irma, Isz 3004, tksz 226, ref isk 199, r ny áll isk 27.

17. Szaniszló—Sanislau ae Sălajmegye, pt vá helyt, lp Szabó Tibor, kt Szikszay Dénes, Isz 545, tksz 54, tan sz ref isk 66.

VI.

Nagyszalontai egyházmegye.

Tisztviselők;

1. Esperes: Kassay Béla Tenke, egyhm. gondnok. Szabó Zoltán Arad, lelkeszi főjegyző: Arday Aladár, Gyanta, világi főjegyző: dr Olosz Lajos Kisjenő, lelkeszi aljegyző: Kun Zoltán Pankota, világi aljegyző: Rovács István Nagyszalonta, számvetőségi elnök: Rácz Gyula Nagyszalonta, pénztáros: Jakab Viktor Belényes, egyházmegyei ügyész: dr Kapéry Béla Nagyszalonta és dr Bernai Lajos Tenke. Tanügyi előadó: Balogh László Nagyzerind Belmissziói előadó: Nagy Zoltán Belényesujlak.

2. Egyházmegyei tanácsbírák lelkeszi részről: Böszörményi Lajos Nagyszalonta, Fogarassy Balint Agya, Balogh Mátyás Ant, Szakács Dénes Köröstárkány, Arday Aladár Gyanta, Kun Zoltán Pankota. Világi részről: gr. Tisza Kálmán Csegöd, Miskolczy Jenő Illye, Mészáros Dániel Arad, Fráter Emil Nagyszalonta, dr Sarkady Dániel Nagyszalonta, dr Balogh Ernő Borosjenő.

3. Egyházkerületi képviselők lelkeszi részről: Nagy Zoltán Belényesujlak. Világi részről: Fráter Emil, Miskolczy Jenő Illye.

4. Egyházmegyei közgyűlési tanítóképviselek: Seres László és Mikó Pál Nagyszalonta.

b) Egyházközségek.

1. Ágya—Adea ae, Aradmegye, pt Chişineu Criş, vá Crişu Alb, lp Fogarasi Balint, kt Nagy Péter, Nagy Péterné Gólián Margit Isz 1653, tksz. 161, ref isk 158. Le: Szinte—Sintea, vall és ének tan Soós Jánosné, Isz 121, tksz 8, r ny áll isk 8.

2. Ant—Ant ae, Biharmegye, pt vá Tamásda, lp Patay István, kt Movik Gyula, Isz 1016, tksz 113, tan sz ref isk 59, m ny áll isk 54.

3. Arad ae, Aradmegye, pt vá helyt, lp Csécsi Imre, slp Kovács Zoltán, Nits István, kt Hirsch József, Isz 5986, tksz 601, m ny áll isk 551, r ny áll isk 45, más fel. isk 5.

4. Árpád—Arpaşel ae, Biharmegye, pt helyben, vá Decebal, lp Boros Gábor, kt Koós János, Madaras Károly, Böszörményi István és Böszörményi Istvánné, Isz 1464, tksz 216, tan sz ref isk 120, m ny áll isk 196.

5. Belényes—Beiuş ae, Biharm. pt vá helyben, lp Jakab Viktor, kt Varga László, Isz 800, tksz 95, tan sz ref isk 66, r ny áll isk 24. — Le: Kisnyégerfalva—Negru, lev Saszet Győző, Isz 282, tksz 42, ref isk 36, r ny áll isk 16.

6. Belényessonkolyos—Beiuş şoncoiuş ae, Biharmegye, pt Finiş, vá helyben, lp Kecskeméti Kálmán, Isz 487, tksz 63, m ny áll isk 60. — Le: Körös-jánosfalva—Ioaniş, Isz 312, tksz 33, m ny áll isk 33.

7. Belényesujlak—Uileac de Beiuş ae, Biharmegye, pt vá helyben, lp Liskay Kálmán, kt Koós Gyula, Márton Hermin, Isz 911, tksz 102, tan sz ref isk 100, r ny áll isk 2.

8. Bélzerénd—Luntreni ae, Arad megye, pt Vadász, vá Tamásda, lp Igyártó Sándor, kt Faragó Ilonka, Isz 569, tksz 75, tan sz ref isk 75.

9. Borosjenő—Boros Ineu ae, Aradm., pt vá helyben, lp Csép Gergely, Isz 250, tksz 23, r ny áll isk 17, r ny áll isk 3. — Fi: Bél—Beliu, Isz 100, tksz 7, r ny áll isk 3, más fel. isk 4. — Szórv.: Selénd, Feltót, Sikola, Apatelek, Bokszeg, Isz 300.

10. Borossebes — Sebiş ae, Aradmegye, pt vá helyben, lp Szabó József, lsz 311, tksz 28, r ny áll isk 21, más fel isk 7.
11. Csermő — Cermei ae, Aradmegye, pt vá helyt, lp Bitais Lóránd Zoárd, lsz 303, tksz 20, m ny áll isk 15, r ny áll isk 5.
12. Erdőgyarak — Ghiarac ae, Biharmegye, pt helyt, vá Glad, lp Bugyi János, kt Külüs Margit, Csósz Lajos, lsz 1494, tksz 184, tan sz ref isk 131, m ny áll isk 31, r ny áll isk 22.
13. Erdőhegy — Kisjenő — Pădureni — Chişeneu Criş ae, Aradmegye, pt vá Kisjenő, lp Nagy Zoltán, kt Killin Sándor, Faragó Jolán, lsz 2000, tksz 177, ref isk 172, r ny áll isk 2, más fel isk 3.
14. Feketegyarmat — Iarmata neagră ae, Aradmegye, pt Zerind, vá Tamaşda, lp Bokor Sándor, kt Karikó Jenő, Kiss Mária, lsz 1881, tksz 238, ref isk 238.
15. Feketelót — Tăut ae, Biharm., pt vá helyt, lp Nánásy Dániel, kt Fodor Sándor, Molnár János, lsz 294, tksz 40, r ny áll isk 40.
16. Gyanta — Ginta ae, Biharmegye pt vá helyt, lp Ardal Aladár, kt Kálnoky István, lsz 1286, tksz 179, m ny áll isk 179. Le: Kisháza — Cheşea, előkönyörgő vall.-t. Vidits János, lsz 132, tksz 15, r ny áll isk 15.
17. Gyorok — Ghioroc ae, Aradmegye, pt vá helyt, lp Vizaknai Wesmás Károly, t Csósz Zoltán, lsz 320, tksz 50, tan sz ref isk 47, más fel isk 3.
18. Köröstárkány — Târcaia ae, Biharmegye, pt vá Belényes, lp Szakáts Dénes, kt Erdélyi Gyula, Újvárossy Teréz, lsz 1264, tksz 162, ref isk 162.
19. Magyarcséke — Ceica ae, Biharmegye pt vá helyt, lp Versényi Sándor, lsz 200, tksz 25, r ny áll isk 18, más fel 7.
20. Magyarremete — Remetea ae, Biharmegye, pt helyben, vá Belényes, lp Szathmáry István, t Kőváry Lukrécia és Szebeni Barna, lsz 874, tksz 134, m ny áll isk 124, r ny áll isk 4.
21. Mezőbajj — Boiu ae, pt vá Ciumeghiu, lp Szücs Antal, kt Juhász László, Nagyné Kiss Juliánna, lsz 1300, tksz 135, ref isk 142.
22. Nagyszalonia — Salonia ae, Biharmegye, pt vá helyt, lp Böszörményi Lajos, Dohy Arpád, slp Kiss Géza, Szőke Sándor, kánt. Vasvári Béla, t Szentessy Elek, Seres László, Medgyessy Gyula, Mikó Pál, Máté Lajos, Tordai Ferenc, Kiss Lajos, Mikó Lenke, Szatmáriné, Sikos Károlyné, Kircsi Erzsébet, Farkasné Habay Eszter, lsz 11,121, tksz 1274, tan sz ref isk 738, m ny áll isk 87, r ny áll isk 449.
23. Nagyzerénd — Zerind ae, Aradmegye, pt vá helyt, lp Balogh László, kt Zöld Mihály, Juhász Lajos, Balogné Meleg Erzsébet, lsz 1997, tksz 263, ref isk 193, m ny áll isk 70.
24. Pankota — Pâncota ae, Aradmegye, pt vá helyt, lp Kuhn Zoltán, t Szabó Dániel, lsz. 376, tksz 68, ref isk 39, r ny áll isk 2, más fel isk 1. Le: Világos — Şiria, lsz 120, tksz 6, r ny isk 6.
25. Szentleányfalva — Sânleani ae, Aradmegye, pt Arad 2, vá Arad, lp Nagy Dániel, lsz 491, tksz 89, m ny áll isk 80, r ny áll isk 9.
26. Tamáshida — Tămaşda ae, Biharmegye, pt vá helyben, lp Unghváry Gyula, kt Kiss Ferenc, lsz 800, tksz 111, m ny áll isk 82, r ny áll isk 29.
27. Tenke — Tinca ae, Biharmegye, pt vá helyt, lp Kassay Béla, slp Lengyel József, kt Vass Lajos, Téby Béla, Báthory Julia, lsz 1702, tksz 200, tan sz ref isk 182, r ny áll isk 11.
28. Vadász — Vânători ae, Aradm. pt helyt, vá Zerind, lp Vass Jenő, kt Nagy Sándor, Nagyné-Danszky Mária, lsz 1489, tksz 168, tan sz ref isk 158. — Fi: Simonyifalva — Şimoneşti, t Boross Lajos, lsz 95, tksz 16, m ny áll isk 14.
29. Várasfenes — Finiş ae, Biharmegye, pt helyt, vá Cosbuc, lp Juhász András, kt Faragó Károly, Juhászné Tatay Emma, lsz 1342, tksz 171, m ny isk 168, r ny áll isk 3.

II.

Tanintézetek.

I. Nagyvárad református leánynevelő-intézet (tanítónőképző, internátus és leánygimnázium).

a) Igazgatótanács.

Elnökök: Csernák Béla.

Helyettes elnökök: Dr Soos István.

Tagok: Sulyok István, dr Thúry Kálmán, Domokos László, dr Szőke Ferenc, Kiss Károly, dr Szeghalmy Sándor intézeti pénztáros, dr Sarkady Sándor, K. Gálbory Erzsébet intézeti igazgató.

b) Tanári kar:

Igazgató: Karácsonyiné Gálbory Erzsébet.

Tanárok: Joós Viola, Koós Aliz, Horváth Berta, Lakos Lilly, Bancsik János. Internátusi pedagógus: Kovács Erzsébet.

II. Szatmári ref. fiú főgimnázium.

a) Fenntartó testület elnöke: Gróf Dégenfeld Miksa.

b) Főgimnáziumi igazgatótanács.

Elnökök: Boros Jenő lelkész.

Tagok hivatalból: Debreczeni István, Sárközy Lajos lelkészek, Uray Jenő, Bakcsy Gergely főgondnokok, Ligeti Imre igazgató, Széll György esperes, dr Böszörményi Emil egyházmegyei gondnok, Kovássy Akos m.-szigeti liceumi gondnok.

Választott tagok: Bagothay Sámuel, Balogh József, Gecsey Jenő, dr Hadady Lajos, dr Harcsár Géza, dr Lénárd István, Nagy Béla, Pethő György, Tabajdi György, Tankóczy Gyula, Tereh Géza, dr Tóth János, Tóth Kálmán.

c) A tanári kar.

Igazgató: Ligeti Imre.

Tanárok: Bagothay Sámuel, Nagy Béla, Kovács Kálmán, Gecsey Jenő, Jámbor Sándor, Muhy Sándor, Rozenstein Ilona. Internátusi pedagógus: András Gusztáv.

III. Szatmári ref. leánygimnázium.

a) Igazgatótanács.

Elnökök: Boros Jenő lelkész.

Tagok hivatalból: Debreczeni István, Sárközy Lajos lelkészek, Uray Jenő, Bakcsy Gergely főgondnokok, Bakcsyné Korbuly Irén és Martininé Scheint Lujza igazgatók.

Választott tagok: Balogh József, Bánhidiné Nagy Teréz, dr Harcsár Géza, Horváthné Nyárády Berta, dr Lénárd István, Kótay Pál, Nagy Endre Pilhoffer Ida, Tóth Kálmán.

b) Tanári kar.

Igazgató: Bakcsyné Korbuly Irén.

Tanárok: Horváthné Nyárády Berta, Pilhoffer Ida, Heves Mária, Farkas Helén.

IV. Szatmári ref. felső kereskedelmi leányiskola.

a) Igazgatótanács. Elnöke és tagjai ugyanazok, mint a leánygimnáziumban.

b) Tanári kar.

Igazgató: Martininé Scheint Lujza.

Tanárok: Agyagássy Piroska, Bánhidiné Nagy Teréz, Kalmár Irma, Szász Emma.



A KIRÁLYHÁGÓMELLÉKI
REFORMÁTUS EGYHÁZKERÜLET
IRATTERJESZTÉSÉBEN
ORADEA—NAGYVÁRAD
STRADA PETRU MAIOR
(AZELŐTT ŐR-UCCA) 1.

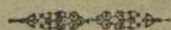
KAPHATÓK:

*NAGYBETŰS HANGJEGYES
ÉNEKESKÖNYV.*

A legtökéletesebb nyomdai kiállítás, ízléses, tartós, vászonkötés fekete, szürke, barna, bordó, kék színben piros metszéssel.

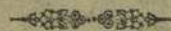
Leszállított ára 100 Leu.

Ugyanaz aranymetszéssel 150 Leu.



Konfirmációi, esküvői és egyéb alkalmi ajándéknak kiválóan alkalmas ugyanezen énekeskönyv hófehér, hártavékony biblianyomó papiroson, a legfinomabb bőrkötésben, aranymetszéssel készült kiadása.

Ára 300 Leu.



Aki egyszerre 10 darab nagybetűs zsoltárt rendel meg, 10 % engedményt kap.



Az Iratterjesztés egyéb kiadványai és az ott kapható művek jegyzéke a boríték 3-ik oldalán.

Minden jó református támogatója a kerületi iratterjesztést, mert ezzel a Kerület egyéb céljait is szolgálja.

IRATTERJESZTÉSÜNK EGYÉB KIADVÁNYAI:

1. László Marcella: A mindentudó könyv . 20 Leu
2. „ „ Tiszteld az öregeket!
A tündérek békekonferenciája. Ne bánts az állatot! 20 Leu
3. „ „ Az öreg tanító háza . 20 Leu
4. Tereh Géza: Közelebb Hozzád! Versek. 40 Leu

László Marcella szindarabjai kiválóan alkalmasak gyermek műkedvelő előadásokra. — Tereh Géza verseit bibliakörös testvéreink számára írta s kiválóan alkalmasak vallásos ünnepélyeken való szavalásra.

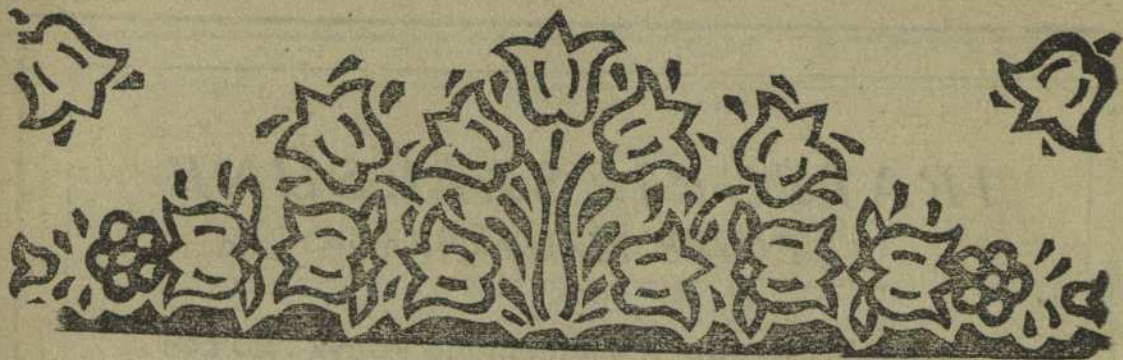
Ezekből a kiadványokból már három darab megrendelésénél 15 % engedmény, három darabon felül 20 % engedmény.

5. Bibliajelzők 0'50, 1'—, 2'—, 2.50 Leus árban egyszínű és színes kivitelben. 20 darabból álló kollekciónak ára 29 Leu helyett 26 Leu.

Bibliakörök, vasárnapi iskolák, férfi- és nőszövetségek, helyi iratterjesztések számára nagyobb mennyiség megrendelésénél külön, 15—25 % engedmény.

Iraterrjesztésünkben

saját kiadványainkon kívül kaphatók a Brit és Külföldi Bibliatársulat kiadásában megjelent bibliák a legegyszerűbbtől a legdászesebbig, imádságos könyvek, traktátusok (építő tartalmú füzetkék) s egyéb vallásos tárgyú művek, bibliai mondások (fali táblák).



Testvéri szó kálvinista magyarokhoz.

Talán másfél éve, egy nagyobb egyházi összejövetel alkalmával, egyik kisvárosi gyülekezetünk lelkészével és kurátorával beszélgettem. Akkoriban is nehéz volt már az élet, az emberek szája tele volt panasszal, egyrészt a kereselcsökkenés, másrészt a terhek birhatatlansága miatt. A közelünkben ülők ajkáról is, mint duzzadt folyó zavaros vize, ömlött a panasz keserű árja. A beszéd egyre hangosabb és élesebb lett, akarva, nem akarva, figyelnünk kellett. Lelkésztestvéremmel szomorúan néztünk a zuglódókra, majd egymásra, csendes rezignációval megállapítottuk, hogy bizony nehezülnek az idők s egyre indokoltabb lesz testvéreink ajkán a panasz.

Egyszer csak közbe szól a nagy faj és egyház-szeretetéről s életrevaló gondolkozásáról egyaránt széles körben ismert kurátor urunk és körülbelől ezeket mondja: Kérem, ezek az emberek megérdemlik a sorukat. Hányszor mondtam nekik s általában egyház-tagjainknak, tartsanak össze és segítsenek egymáson. A mi gyülekezetünk tagjai, ha összetartanak és kölcsönösen támogatják egymást, szépen megélhetnének egymástól. Letudnánk küzdeni vagy legalább csökkenteni tudnánk a magunk kiskörében úgy a munkanél-

küliséget, mint a nyomában járó nyomoruságot. Csak az a baj, hogy a hiveink nem törődnek egymással, részvétlenül, közönyösen járnak el egymás mellett, nincsenek érdeklődéssel és belátással egymás ügye, baja iránt. Református műhelyeket, boltokat, irodákat kell bezárni, mert nem nyitogatják az ajtót egymásra a kálvinista testvérek. Máskor viszont a mégis megke-reseft iparosok, kereskedők, tisztviselők nincsenek hűség-gel és méltánylással testvéreik iránt. Im, épen a közel-ben elégedetlenkedő iparos barátunk az, akinek nem-régiben jó munkaalkalmat szereztem. Dolgozhatott volna huzamosabban a mai viszonyok közt méltányos, tiszt-ességes bérért. De túl értékelte a munkáját. Nem akart engedni, belátással lenni. És mert kivánságát nem tel-jesíthették, inkább heteken át nem dolgozott, nem kere-selt s ime, most mégis nem magát, hanem a világot vádolja s épen az ő ajkán lehangosabb a panasz.

E derék kurátor testvérünk keserű, de igaz meg-állapításával nemcsak egy kicsiny kör, egy gyülekezeti közönség bajának, nyomoruságának főokára mutatott rá. Az egész világunk e miatt szenved, az emberek nem tudják, nem is akarják szeretni, megérteni, méltá-nyolni, segíteni egymást. Minden ember, minden osztály, minden nép csak magára gondol. Az élet nehéz próbál-tatásaiban, a könnyörtelen kenyér, munka és hivatal-hajszában nem vigyázzák és segítik, hanem könnyörte-lenül gázolják, tapossák egymást a testvérek. Hangos a világ a győzők parancsaitól s a letaposottak jajjától, szitkától és fogcsikorgatásától. Vannak, akik balgatagon azt hiszik, hogy majd az önzés és gyűlölet kegyellen tusáiból, a végletekig élezett faj és osztályellentétek háborus kirobbanásából s az újabb gyilkos forradalmak könny és vértengeréből fog kiemelkedni az új, meg-váltott világ képe. Vannak, akik ebben a vak meggyő-ződésben szinte észveszeletten rakják a tüzet a gyűlölet máris izzásig fűtött kemencéjében. Emberek állnak elénk megváltói pózban, tarsolyukban és ajkukon új evangéliummal és toborozzák és tüzelik titkon és nyil-ván a tömegeket. Nincs szükség — szól az egyik — magántulajdonra, faji és felekezeti határokra, nincs

szükség Istenre, Krisztusra, egyházra, papokra, leplemokra és imádságra; harcra van szükség s ehez szervezetségre, agitációra, röpiratokra, ha kell bombákra és pokolgépekre, mert csak ezek által tudjuk a boldogságot a magunk számára kiküzdeni. Csak kitartás, bátor harci lendület s aztán egy elszánt roham, s bevesszük a bomló társadalmi rend düledező várát s a romokon felépítjük a jövő emberének biztos és kényelmes palotáit. Nem igaz — felel a másik — így csak rombolni lehet, a ti beszédek oktalán izgalás. Rendet, vasfegyelmet kell mindenekelőtt teremteni, ki kell pusztítani a forradalmi szellemet, el kell némitni a felelőtlen kritikát s aztán a faj jogait kell biztosítani, minden más érdeket ennek alávetni, vérazonság szerint ítélni meg az emberi szándékot, értéket, arravalóságot, a fajért kell csatásorba állítani az embereket, mert az ember csak fajisága teljes kiélése mellett lehet boldog.

Hallgatom ezeket a jobb és balfelől érkező modern világmegváltókat, akik — jelszavaik bármennyire különbözzenek, — egyben nagyon megegyeznek, hogy alulról indulva, a tömegek hátán mind földi magasságok felé törnek, hogy itt az egyenlőség, ott a faji érdekek jelszavával önző magán és osztályérdekeket szolgálnak, hatalomért küzdenek és zsarnokságra lörekszenek...! Hallgatom az új hangos és harcos megváltókat... s megjelenik előttem az a csendes, szelid és igaz Régi, aki nem uralkodni, hanem szolgálni jött, aki nem viláztott a tulajdon felett, mert nem vetett szemet anyagi kincsre, akinek nem kellettek harci eszközök, mert az Ige volt egyetlen fegyvere, aki nem szervezett sereget, hanem 12 egyszerű szegényemberrel indult el a világ átalakítására. Megjelenik előttem az igaz Megváltó, aki soha senkit meg nem csalt, féltre nem vezetett, fel nem izgatott, de olyan sokat megvigasztalt, meggyógyított és átalakított. Akinél önzetlenebb és igazabb soha nem járt a földön, akinél szebben senki nem tanított és igazabban senki nem szeretett.

Gondolok az egyetlen Megváltóra s úgy érzem, soha nem volt nagyobb szükség, mint most, az új megváltók korában arra, hogy odakiállsuk az embereknek:

testvérek, nagyon vigyázzatok, mert megakarnak csinálni benneteket. Higgyétek el, a világnak nincs szüksége új megváltókra, csak a réginek őszinte követésére. Az ember nem azért boldogtalan és ellévelyedett, mert nincs igaz tanítója és utmutatója, hanem mert azt, aki egyedül igaz, nem akarja hallgatni és nem akarja követni. Hallgat mindenkire és tanul mindenkitől minden rosszat, de Krisztustól nem akarja megtanulni a jót: a hűséget, szeretetet, önfeláldozást, áldozatkészséget. Kész maga körül mindent megváltoztatni, összerombolni, de maga változni nem akar, nem akar a bűnnel meghalni s a Krisztussal újjászületni. Felkap minden szint és magára lüsz minden jelvényt, csak épen a keresztet és a keresztből lecsurgó drága vért nem akarja megváltó erőforrásnak elismerni. Pedig a világot nem a kalapácsos és a horogkeresztes zászlók piros, barna és fekete ingesei, hanem csak a Krisztus keresztye alá sorakozott bűnbánók és Istenben bizók serege tudja és fogja megváltoztatni. Aki építeni akarja komolyan a világot, az tanuljon meg előbb felfelé nézni, mea culpázva (bünt vallva). Golgotát járni, rendületlenül Istenben hinni s tanuljon meg a Krisztustól nagyon-nagyon szeretni.

Ez a mai ember nagy leckéje, ezeket kell megtanulni, ha boldogulni, jobb jövőt érni akar.

Ez a kálvinisták leckéje is.

Minden igaz egyház hit és szeretetközösség tartozik lenni. Ugy a hitre, mint a szeretetre a próbáltatások közt van legnagyobb szükség. Kálvinista testvérem, el ne dobd, tartsd magasan a fáklyát. Rendületlen hittel állj a nyomoruság fekete éjszakájában. Isten felettünk van, várd a virradatot. Sokat imádkozz s teljesítsd a kötelességedet. Legyen helyén az eszed s a szived. Gondolkozz és szeress. Töröld a könnyet, kötözd a sebet, gyógyítsd a szívet. Bátorítsd a csüggedőt, emeld az elesettet, szelj kenyeret az éhezőnek s adj munkát a munkátlanoknak. Mindenkivel jót tégy, de elsősorban a te hited cselédeivel. Nem miadegy, kire nyitod rá a műhely, bolt vagy iroda ajtót. Téged elsősorban kálvinista testvéreid várnak. Minél nehezebb az élet, annál

kevésbé hagyhatod őket cserben. A testvérség kötelez.

Ime, itt következik egy névtár. Benne ismeri és ismeretlen nevek. Iparosok, kereskedők, ügyvédek, doktorok. Mind hittestvéreid. Ne felejtsd el őket. Ha szükséged lesz segítő, vagy munkáskézre, emlékezz meg róluk. Hozzájuk bizalommal mehatsz. Testvérileg fogadnak és testvérileg segítenek. Nemcsak a pénzedért, hanem szeretetből. Mert őket meg erre kötelezi a te segítséged. Hogy ne fogjon vastagon a krétájuk s hogy ne csak kézzel és aggyal, hanem szívvvel is szolgáljanak neked. Így élhetünk egymásért és egymás által. Kicsiny és szélesebb körben. S ha így élünk, könnyebb lesz az élet, lassan fogyni fog a számból a panasz, mert megtapasztaljuk, hogy aki testvérén segít, magán is segít s aki szeretetből cselekszik, annak minden lépésével és munkáját megáldja az Isten.

A mostani nagyon nehéz idő, próbaidő. Reng alattunk a föld s inogni látszik körülünk minden. Nagy zivatar közeleg. Körös-körül már morajlik az ég és „villámlik messziről.“ Holnap, holnapután kitörhet a vihar s újra végigseperheti a világot az emberek bűne miatt az Isten haragja. Sok minden elpusztulhat. Trónok ledőlhetnek, milliók elpusztulhatnak, új megváltók megszügyenülhetnek. De megmarad s magasán fog állni az Isten Trónja, megmarad az Istent dicsérő maradék s tündöklőbb lesz az egyetlen Megváltó dicsősége. És ismét betölti az új megváltókban csalódott világot a szelid, boldogságunkért meghalt egyetlen Megváltó, a Krisztus elfelejtett szava: „Új parancsolatot adok néktek, hogy egymást szeressétek, amint én szeretlek titeket, úgy szeressétek li is egymást. Erről ismeri meg mindenki, hogy az én tanítványaim vagytok, ha egymást szeretni fogjátok.“ (János XIII. 34, 35.).

Ardai Aladár
gyantái lelkész.

**Református szellemi munkások,
kereskedők, iparosok
NÉVTÁRA.**

Arad.

Gyógyszerészek:

Bartha Miklós, str. Sft Gheorge 35
Kálmán Lajos, str. Bucur 1
Rozsnyay gyógytár tulajdonosa,
Piața Avram I. [Szabadság tér]
Tüdős János, Bul. Reg. Ferd. 45

Mérnökök:

Ajtay Béla [gépész] str. Cuza V.
Ajtay László [erdő] str. Cuza V.
Ajtay Sándor [erdő] str. Cuza V.
Bakonyi Kálm. [gépész] [Fűtőház
Dávid Bertalan [folyam] str. Po-
rumbescu 17
Diósszilágyi Dezső [elektro] str.
Granicelor 25
Dömötör Bertalan [kataszteri]
Séga, str. Sarbeasca 1
Dömötör László [építész] strada
Romanului 18
Fábián Gyula [vasúti] str. Cosbuc
Halmay Andor [épit] Zimándi dűlő
Muzsnay Géza [erdő] str. Tudor
Vladimirescu 8.
Papp Tihamér [folyam] Folyam-
mérnökség
Szántay Lajos [építész] str. Ioan
Russu Sirianu 1. Műépítész. A
magasépítés minden ágára ki-
terjedő tervezés és kivitelezé-
sével foglalkozik.
Tüdős Béla [vasúti] Bul. Regele
Ferdinand 45

Művész:

Pataky Sánd. [festő] str. Baritiu 9
Szarvady József [zongora] str.
Eminescu 27
Szarvady Lajos, str. Eminescu 27

Orvos:

Dr Balogh Andor, str. Closca 7
Dr Fuchs Vilmos, str. Mocioni 34
Dr Róna Jenő, str. Gh. Popa 1

Ügyvéd:

Dr Éles Béla, str. Eminescu 2
Dr Éles Géza, str. Eminescu 2
Dr Góro Károly, str. Horia 4
Dr Hoffmann Laj, str. Eminescu 8
Dr Kálmán Ferenc, str. Bucur 1
Nagy Dezső, str. Alexandri 7
Dr Pézses Ákos str. Eminescu 31
Dr Vajda Iván, str. I. Bratianu 3

Ács:

Gebei Sándor, str. Seminarului 1

Borbély:

Vida Lajos, str. Saguna 163

Cipész:

Dezső Lajos, str. Selinberg 6
Hézső Béla, str. Dragos Voda 6
Kele Sándor, str. N. Pompiliu 25
Nyiri Csátár, str. Eminescu 42
Szabó Ferenc, str. Alex. Gavra
Tóth József, str. Saguna 37

Csizmadia:

Boros Géza, st. Sarmitsegethuza 4
 Hell Frigyes, str. Sava Raicu 104

Építész:

Berecz Károly, str. Ciorogariu 23
 Kórody Antal, str. Eminescu 21
 Ifj. Somogyi Istv, str. S. Raicu 165

Fafaragó:

Pilcz Mihály, Szerb palota

Gyáros:

Balogh Dávid [kályha] str. Cuza
 Voda 50
 Balogh János [kályha] str. Cuza
 Voda 46
 Berecz Gábor [kötöttáru] strada
 Cantacuzino
 Boray Gyula [kályha] Badea
 Cartan 9
 Földesy Lajos [szikviz] strada
 Consistorului 14
 Jakab Jenő [szikviz] str. Baritiu 5
 Lengyel László [butor] Bulev.
 Regina Maria
 Szabó Testvérek [rézmű] strada
 Saguna 110
 Weis Károly [ecet] P. A. Iancu 15

Kereskedő:

Apponyi Lajos [déligyümölcs]
 str. Eminescu 14
 Bartha László [vegyes] str. Pe-
 nes Curcanul 20
 Bartha István [vegyes] strada D.
 Balasa 210
 Bóné István [élelmiszer] str. Ioan
 Russu Sirianu 9
 Csöppüs István [vegyes] str. Sft.
 Sava 3
 Erneszt Sándor [kézimunka] str.
 Metianu 1
 Fekete Endre [vegyes] str. Ca-
 pitan Ignat 17
 Gyűjtő Sándor [bőr] Orthutay-pal.

Ifj. Kálmán Ferenc [vegyes] str.
 Selinberg 6.

Lészay András [kézimunka] str.
 I. Bratianu 2. Rövidáru csat-
 tok, gyöngyök, divatáruháza

Muzsai József [ruha] General
 Berthelot. Magazin de haine,
 vis a-vis de Teatrul

Nánássy László [festék] P. Plevnei
 Németh István [textil] Bul. Regina
 Maria, Textil Central

Pap István [hentesáru] P. Catedr.
 Polgár József [könyv] str. Bran-
 coviti [Lázár u] tankönyv. saját
 kész. füzetek. Poll féle művészi
 pasztellek, külföldi bélyegek.

Popovics Mih. [kályha] str. Emin.
 Rékássy István [gép] Calea
 Bihorului 15

Szabó Imre [üveg] str. Pomp. 49

Szemes Lajos [üveg] str. Emin. 42

Id. Varga András [vegyes] str.
 Capitan Igoat 12

Ifj. Varga András [vegyes] str.
 Capitan Ignat 12

Varga Nagy András [cukrász]
 str. Dosoftei 4

Kovács:

Borsos Szabó Lajos, str. Ghiba
 Birta 30

Borsos Szabó Zsigmond, strada
 Mocioni 9

Nyomdász:

Földvály Nagy Imre, Minervei 24
 Mádi Sándor, Minorita-palota

Szabó:

Illyés István [női] str. Emin 38
 Kövendy Lajos [női] Calea Aurel
 Vlaicu 112

Madarász Jenő [férfi] P. Catedr.
 Török László [férfi] str. Griv. 112

Varga Kálmán [női] str. Emin. 10
 Lakatos Mihály [férfi] str. Emin. 20

Vésnök:

Karczagi József, str. I. Bratianu
13 [Weiszer] bélyegzőkészítő
nyomda vésnök

Vizvezeték szerelő:

Berecz Gábor, str. Cuza Voda

Vulkanizáló:

Barabás János, str. Eminescu.
Autógummi vulkanizáló üzeme
v. Deák-u. 27

Belényes.**Mérnökök:**

Tóbiás Miklós erdőmérnök,
Nagymagyar-utca
Szabó Kálmán, mérnök. Fajba-
romfűtenyésztés Belény. Csonkás

Orvos:

Dr. Mochnács Mih. Kismagy. u. 3

Ügyvéd:

Szatmáry Sándor, Kismagyar u.

Asztalosok:

Dandé István, Nagymagyar u. 13
Köteles Géza, Gabonavásártér
Köteles Imre koporsókészítő,
Váradi utca

Lőkősházy Sándor ipartelepe:
Kismagyar u. Butorraátár: a
református templom mellett
Lukács István, Mézes ut

Ácsok:

Vámos Elek, Hid-utca
Kiss László, Kőműves utca

Cipészek:

Ács Lajos, Váradi-utca 18
Király Béla cipőfelsőrész-készítő,
Váradi utca 1
Köteles Ferenc

Cserépkályhás:

Karancsi János és György cse-
répkályhát javít és ujonnan
felelősséggel felrak

Csizmadiák:

Ajtai József, Hid utca 1
Cséki Ferenc, Malom-utca 2
Miklós Péter, Malom-utca 14
Halász László, Állatvásár-tér 1
Józsa Károly, Váradi utca 50
Mártin Tivadar, Vásár-utca 3
Szabó István, Román utca 17

Építésszek:

Bábolnay József, építővállalkozó
Mochnács Mihály építővállalkozó,
Váradi utca 21

Fésűs:

Ifj. Köteles Károly, Kőműves utca

Fodrászok:

Bereczky Lajos, Váradi-utca 1
Berindéné Molnár Gizella kozm.
int. Modern arc és hajápolás,
női fodrászat. Szent János-utca

Fuvarosok:

Köteles Károly Biharfüredre ol-
csón fuvaroz, Uj utca

Kerékgyártók:

Madarász Géza, Szt János-u. 55
Halász István, Hid utca 12
Végh Ferenc, Váradi utca 40

Kereskedők:

Antal Béla [fűszer, festék, vegyes]
Budai Gábor [férfi és női kalap]
Nagymagyar utca
Budai János [női és férfikalap],
a ref. templommal szemben
Fekete László [cukrászat] Piac tér
Halász Béla [fűszer, festék és
vegyesáru] Román utca
Lőkös Bandi [fűszer és csemege]
Hid utca 6

Köszörüs:

Budai László, Burgundia-utca

Mészáros - hentes:

Kristó Károly, legfinomabb hideg felvágott. Falatozó. Bolcas u. 2
 Popa György, Román-utca

Mechanikus:

Szabó és Wolf gépjavitó műhelye
 Mész piac

Molnárok:

Nagy Ferenc vizimalma, Vizi-
 malom utca
 Kádár István, molnár

Pék:

Miklós Ferenc, Hid-utca 7

Rádió-műhely:

Fekete László, Ciordaşiu ház

Sapkás:

Berczelli László, Román-utca 3

Szabók:

Gyulai és Nagy [uri] Nagyma-
 gyar-utca 6
 Gyulai és Balogh [uri] Szent
 János-utca 16
 Kun János [magyar] Hid-utca 2
 Kun József [magyar] Hid-utca 2
 Kun Pál [magyar] Hid-utca 18
 Mikló Péter [magyar] Hid-u. 11
 Molnár Bálint [női] Vásár-utca

Szücsők:

Boros Károly Piactér Leipnik-ház
 Nán László Vásár-utca
 Tavaszy János, Városi kávéház
 mellett
 Varga János, Hid-utca 3

Timárok:

Bartos György, Vásár-utca 15
 Pál István, Kőműves-utca 12

Vendéglős:

Kristó József, Kismagyar-utca

Bihardiöszeg.**Asztalosok:**

Végh Imre, 883
 Széles Sándor, hegy
 Veres István, 358

Ácsok:

Füzessy Sándor.
 Kiss Sándor, 229
 Nagy Károly, 1036
 Nagy Sándor, 1029
 Nagy Sándor, 8
 Sütő Ferenc, 187
 Szabó Ferenc, 405
 Szerző István, 138
 Szabó István, 896
 Tóth Béla,

Bádogos:

Balashó Ruben, 120

Borbély:

Szegedy László, 319

Cipészek:

Balogh János, 199
 Bartha Gyula,
 Bartha Sándor, 54
 Bónis István, 1022
 Bottyán István, 107
 Fábrián János, 854
 Győrfy Gyula, 433
 Kiss József, 185
 Kovács Gábor, 58
 Kovács József, 795
 Kónya József, 98
 Marton János, 279
 Nyiri József, 247
 Szabados Sándor, 701
 Szerző Dániel, 19
 Zsombori Ferenc, 193
 Zoltán István, 673

Géplakatosok :

Tóth Imre, 878
 Horváth Lajos, 469
 Horváth Árpád, 913
 Szabó Ferenc, 789

Hentes—Mészáros :

Sütő János, 320
 Szilágyi Lajos, 320
 Oláh József, 744
 Várady József, 1017
 Tóthfalusy József, 892

Kereskedők :

Göncy János, 19
 Szabó Sándor, [Hangya szöv.]

Kerékgyártók :

Bélteki László, 290
 Máthé József, 450
 Tolnay János, 685
 Nagy Gyula, 833
 Imre Gyula, 299

Kőmivesek :

Bolyák József, 938
 Csombor József, 12
 Nagy Sándor, 90
 Nagy Sándor, 178
 Nagy József, 953
 Nagy Károly, 366
 Szabó József, 29
 Szerző Gábor, 340

Kovácsok :

Daxner Károly, 433
 Kocsis Sándor, 23
 Papp Károly, 727
 Varga Ferenc, 299

Kötélgyártó :

Mészáros Sándor, 13

Kefekötő :

Nagy Gábor, 22

Műépítész :

Ifj. Bónis János,

Malomtulajdonos :

Bagossy István, 470

Malmi főgépész :

Török József, 21

Oltványtermelők és kereskedők :

Szücs József, 304
 Hajdu István, hegy
 Székely Gábor, hegy
 K. Szabó István, hegy
 Szász István és Társai,

Reszelővágó :

Nagy és Kapus, 24

Szabók :

Méhész Sándor, hegy
 Nagy József, 317
 Körtvélyesy Sándor, 320
 Nagy Károly, 869

Szijgyártók :

Nagy Gyula,
 Sarkady Sándor, 320

Temetkezési int. tulajd. :

Ifj. Bánházy Gyula, 884
 Bánházy István, 311
 Gyórfy József, 879

Vendéglős :

Oláh István, 317

Vajkészítő :

Ifj. P. Nagy Sándor, 349

Borosjenő.**Orvos :**

Dr Balogh Ernő

Kulturmérnök :

Csepreghy Zoltán

Olajmalmos:

Kiss József

Asztalos:Medgyesi József
Nagy Lajos**Ács:**Kiss Mihály
Kovács István
Seprényi István**Bádogos:**

Tatár Sándor

Cipész:

Nagy János

Kovács:Csuka Gábor
Bulzán János [Gurba]
Sápri Sándor [Bokszeg]**Lakatos:**Balog András
Molitoris Zoltán
Tóth István [Sikula]**Mészáros:**Baranyi Lajos
Ráday Imre
Szücs Antal**Szücs:**

Tatár Ferenc

Érmihályfalva.**Gyógyszerész:**

Mátrai Ákos Morgó utca 27

Asztalos:Erbe Géza, Nagyujváros 77
Győri István, Nagyujváros 411**Ács:**

Ignéczi Ferenc, Cigánysor 347

Kiss József, Kis utca 744
Nagy Lajos, Kis utca 738**Cipész:**Giczei Sándor, Semjéni-ut 556
Létei József, Nagyujváros 189
Nagy Károly, Árpád tér 941
Sass Bálint, Erdőalatt**Csizmadia:**Bátori István, Dienes 17
Füstös Ferenc Forráskut-u. 908
Kiss Károly, Vásártér 198
Kovács Lajos, Vásártér 205.
Koós György, Dienes 32
Kosztin Gyula, Gencsi kert
Solcz Lajos, Mester utca 147
Tompa József, Erdőalja 305
Tompa Sándor, Forráskut-u. 917**Esztergályos:**Id. Kovács Imre, Morgó-u. 25
Ifj. Kovács Imre, Morgó u. 25**Fodrász:**Berecz Lajos, Mester u. 124
Szikszai József, Mester-u. 177**Gépész:**Barna György, Mester u. 175
Farkas Imre, Mester u. 108
Farkas Károly, Kopasz-u. 46
Halász András, Mester u. 187
Torda Dániel, Mester-u. 175
Vincze József, Kisujváros 432**Hentes:**Babós Endre, Vásártér 169
Dérer Mihály, Temető utca 508
Kovács Albert, Vasut utca 28
Kovács Sándor, Kopasz u. 26
Kiss Géza, Kisujváros 384**Kereskedő:**Farkas Albert, Mester u 82
Horváth Béla, Nagyujváros 408
Kovács Imre, Gencsi kert
Kovács László, Nagyujváros 185

Kerékgyártó:

Polyák Ferenc, Derék-utca 637
Zefer Ferenc, Kisujváros 741

Kovács:

Komáromi Lajos, Semjéni-ut 767
Polyák Barnabás, Derék-u. 699

Szabó:

Bagaméri Zoltán, Mester-u. 145
Bálint Károly, Mester u 163
Horváth Lajos, Mester-u. 115
Mester József Mester-u 85
Paál István, Mester utca 151
Szabó István, Mester utca 170

Szijgyártó:

Kopányi János, Nagyuujváros 184
Oláh Miklós, Forráskut u. 933

Tégla- és cserépgyáros:

Balogh Ferenc, Téglagyár 962
Szabó Antal, Téglagyár 884

Luós.**Szellemi munkások:**

Simon Ábrahám, építészeti terv.
és constructor. Str Bocsei
Szeles Gyula, ügyvéd, ny. tvsz.
bíró, str. Elena 12

Asztalos:

Mike Sánd. str. Caransebeşului 18

Ácsok:

Balogh Ferenc, str Barişiu 13
Balogh Péter, str. Oituzului 4
Török István, str. Preyer, Colo-
nia Neuman

Bádogos:

Sipos József, Malul Timişului,
Haberehrn-palota

Bognár:

Varga Laj. str. Athanasievici 12

Borbély és fodrász:

Marsi Mihály, str. Bisericei 2

Cipészek:

Gál Benedek, str. V. Babeş 4
Kozák Ferenc, str. Şincai 17
Nagy Lajos, str. Cuza Voda 8
Stojsin Milán, str. Preyer, Colo-
nia Neuman
Varga István, strada Stefan cel
Mare 21

**Elektrotechnikus,
mechanikusok:**

Csorba István, str. Reg Ferd 10
Ifj Drobny János, str. Şincai 27
Kiss Ferenc, str. Cuza Voda 5

Fényképész:

Tarkó Zsig. str. Reg. Ferd. 20

Gépész, géplakatosok:

Benkő Sándor, str. Buziaşului,
Moara Junker
Dikó Béla, str. Maraşeşti 16
Dikó László, str. Maraşeşti 1
Komán András, str. Bojinca 10

Hentesek:

Gémesi Sándor, str. Topala 41
Juhos Imre, spl. Bratianu
Ifj. Molnár Ferenc, str. Heuffel 19

Kárpitos:

Ifj. Varga Fer. str. Timişoarei 74

Kefekötő:

Csáky Fer. str. Primar Florescu 2

Kereskedők:

Csorba István [rádió, varrógép,
kerékpár, elektrotechn] strada
Regele Ferdinand 10
Kraszko János [szatócs] Colonia
Ferencsik
Nemes Kálmán [könyv és zene-
műkeresk.] str. Reg. Ferd. 10
Róka Ferenc [fűszer] str. Nedelcu

Kertész :

Boros Ferenc, Palatul Muschong

Kovácsok :

Dezső István, str. Oituzului 17
Kiss Józ. str. Primar Radulescu

Kőművesek :

Kovács János, str. Caranseb. 79
Lőrök János, str. Barițiu

Köszörüs :

Szabó Gyula, str. Guran 29

Kutfuró :

Kovács Mátyás, str Timisoarei.
Abator veche

Lakatos :

Bálint Géza, str. Barițiu 9

Sofőrök :

Bán Sándor, str. Vlașici 36
Kutas Laj. str. Caransebeșului 40
Ifj. Sepsei János, str. Lenau 9
Vida József, str. Barițiu 19

Szabók :

Darvas László, P. Sf. Ioan 1
Kasza Lajos, str. Sf. Ioan
Nagy János, str. Jabarului

Szobafestő :

Barabás Mihály, str. Merczy 9

Timárok :

Bódis Sándor, str. Timișoarei 93
Cseh Ferenc, str. Topala 37

Margitta.**Asztalosok :**

Fenyődi József, Kis-u. 28
Gellért László, Kis u. 19
A. Kiss Károly, Vasut-u. 1
Kovács Lajos, Fazekas-u. 48

Ácsok :

Albert Imre, Huruba-u. 30
Ifj. Bordás Lajos Kis-u. 53
Császár Gergely, Kis-u. 41
Furan János, Huruba-u. 29
Gáll Sándor, Temető u. 1
Szikszai Kálmán, Temető-u. 3
Tóth Imre, Régi Tót-u. 1

Bádogosok :

Gyarmati János, Petri-u. 39
Nagy Jenő, Kis-u. 32.

Cipészek :

Fodor Sándor, Kis-u. 51
Papp Gyula, Fazekas-u. 3
Sáska Sándor, Körtvélyes-u. 14

Csizmadiák :

Alföldi Lajos, Uj-telep 5
Bányai Lajos, Fazekas-u. 78
Barnódi Ferenc, Sáros-u. 30
Barnódi Gyula, Körtvélyes-u. 20
Barnódi József, Körtvélyes-u. 40
Id. Barnódi Laj. Körtvélyes-u. 57
Ifj. Barnódi Laj. Körtvélyes-u. 24
Id. Barnódi Károly, Körtv.-u. 24
Ifj. Barnódi Károly, Körtv.-u. 24
Egressy István, Uj-telep 1
Gáll Károly, Sáros-u. 48
Cs. Kiss Károly, Huruba-u. 23
Mészáros Lajos, Huruba-u. 10
Moldvai Antal, Kis-u. 63
Moldvai Gyula, Régi Tót-u. 6
Id. Cs. Nagy Ferenc, Kis u. 43
Nagy Lajos, Huruba u. 17
Papp Zsigmond, Fazekas-u. 53
Id. Rab Kovács Józ. Fazek.-u. 39
Ifj. Rab Kovács József, Közép-
Temető-u. 13
Rab Kovács Sánd. Huruba-u. 19
Id. Szathmáry Kár. Huruba-u. 18
Ifj. Szathmáry Kár. Huruba-u. 27
Szilágyi Zsigmond, Kis u. 17
Szathmáry György, Huruba-u. 3
Tolna Gyula, Fazekas u. 16
Tolna Sándor, Temető u. 8

Toperczer Dezső, Fazekas-u. 79
Cs. Tóth Lajos, Fazekas u. 16
Vilhelm Lajos, Körtvélyes-u. 10
Vincze Mihály, Huruba-u. 13

Fazekasok:

Borbély József, Fazekas u. 41
Id. Főrís Sándor, Fazekas u. 65
F. Mészáros Sánd. Fazekas-u. 72
Id. F. Molnár Sándor, Alsó Kő-
kut u. 10
Nagy Gábor, Fazekas-u. 67

Fényképész:

Gombos József, Petri-u. 42

Fodrászok:

Kálmány István, Fazekas-u. 8
Petrisan István, Petri-u.
Szántó Gyula, Fazekas-u. 34

Gubás:

Id. G. Kovács Antal, Huruba-u. 4

Gépészek, lakatosok:

Felföldy Sándor, Körtvélyes-u. 85
Kovács István, Fazekas-u. 40
Porcsalmi Sándor, Temető u. 2
Sólyom Sándor, Temető-u. 8
Szabó Antal, Körtvélyes-u. 30
Szücs István, Vasut u. 44

Hentesek, mészárosok:

Balogh József, Kis u. 65
Balogh Károly, Temető-u. 21
Főríz Károly, Sáros u. 38
Fremda Béla, Sáros u. 1
Micskey Antal, Kis u. 11
Szecsánszki Pál, Petri u. 98

Kalapos:

Helfmann Lajos, Kis u. 8

Kefekötő:

Mudri Kálmán, Fazekas u. 73

Kéményseprő:

K. Erdős Imre, Kis u. 60

Kerékgyártók:

Egressy Elek, Fazekas-u. 23
Galgóczy István, Galgóczy-sík 6
Galgóczy Lajos, Galgóczy-sík 6

Kereskedők:

Bogdán Ferenc, Petri u. 60
Horváth Mihály, Kis-u. 3
Ifj. Kulcsár Sándor Kis-u. 17
Ifj. Kovács Antal, Fazekas-u. 44
Lakatos Géza, Kis-u. 6
Özv. Pichelmayer Ferencné,
Körtvélyes-u. 31
Öz. Szántó Károlyné, Sáros-u. 29
Szende József, Körtvélyes-u. 41
Szennyessy Károly, Kis-u. 13
Uray Gyula, Kis-u. 36
Záborszky Kál. Körtvélyes-u. 45

Kovácsok:

G. Kovács József, Fazekas-u. 47
Szakáll Ferenc, Fazekas-u. 50

Kőművesek:

Asók János, Sáros-u. 19
K. Főríz Sándor, Kis-u. 61
Hajdu József, Körtvélyes-u. 61
Ráksi József, Régi Tót-u. 24
M. Szabó Mihály, Temető-u. 4
Tolna Sándor, Fazekas-u. 65
Valkó János, Huruba u. 28
Varga Sándor, Temető-u. 2

Pékek:

László József, Petri-u. 31.
Sáska József, Fazekas u. 71

Ruhafestő:

Soós Imre, Fazekas-u. 38

Szabók:

Farkas Lajos, Kőkut-u.
Fésüs József, Kőkut-u. 12
Gázmár Sándor, Sáros-u. 59
Katona Ferenc, Körtvélyes u. 59
Könyves Guszt. Körtvélyes-u. 38
Nóbik József, Régi Tót-u. 2
Ráksi Károly, Sáros-u. 63

D. Szabó Ferenc, Sáros u. 33
 D. Szabó Lajos, Sáros u. 61
 S. Szabó Lajos, Körtvélyes u. 55
 Vilhelm Károly, Körtvélyes-u. 29

Szijgyártók:

Afra Lajos, Kőkut u. 4
 Ecsedy Lajos, Körtvélyes-u. 44
 Kiss Endre, Petri-u. 42
 Soós Lajos, Petri-u. 42

Szobafestő:

Szőke Ferenc, Petri-u. 32

Szűcsök:

Halász Sándor, Fazekas-u. 11
 Halász Imre, Petri-u. 42

Téglavetők:

Bundik Antal, Temető-u. 24
 Fodor Imre, Hegyalja

Temetkezési vállalkozók:

Géczy Imre, Fazekas u. 27
 Nagy Dezső, Kis u. 22
 Varga József, Körtvélyes u. 37

Timárok:

Duna István, Sáros u. 39
 Duna Lajos, Sáros-u. 39
 Duna Sándor, Sáros-u. 41
 Gázmár József, Sáros-u. 35
 Hadadi Lajos, Fazekas u. 48
 Tóth Imre, Huruba u. 22
 Ifj. Unghváry József, Sáros-u. 9

Máramarossziget.

Gyógyszerészek:

Jóna Sándor, str. Gh. Şincai 31
 Nagy Béla, str. Coşca
 Darvay Béla, str. Nicu Filip. 45

Mérnökök:

Karándy György, str. Gh. Lazar 11
 Lukács Ottó, Malomkert
 Mirtse János, str. Nicu Filip. 41

Szász Károly, str. Cloşca 3

Orvos:

Dr Nádor Henrik, str. Gen. Av. 38

Ügyvédek:

Dr Lingvay Lajos, Szél-utca 1
 Nagy Jenő, str. Octavian Goga
 Dr Rozsi Béla, str. Gh Lazar 21
 Dr Székely Ákos, str. B. Voda 12
 Dr Szöllősy Tibor, str. A. Iancu 28

Asztalosok:

Árvay Pál, str. Şt. Cel Mare 13
 Csik Kálmán, str. Xenopol 13
 Nagy Bálint, str. Oct. Goga 50
 Sarkady Pál, str. Bolintianu 40
 Török János, str. Ioan Gica 12

Ács:

Csiszár János, str. Gh. Lazar 7

Borbélyok:

Csiszár Pál, str. Coşbuc 31
 Sarkady Gusztáv, str. Xenopol 28

Cipészek:

Heckmann Sándor, str. Xenopol
 Molnár Ferenc, str. Titu Maior. 59
 Várady Gusztáv, str. Şincai 117

Csizmadiák:

Abordán Pál, str. Oct. Goga 66
 Balás Gyula, str. Bratianu 25
 Baksai István, str. A. Iancu 59
 Gircsis István, str. Oct. Goga 90
 Mózes Gyula, str. Titu Maior. 32
 Némeli István, str. Av. Iancu 15
 Orosz Sándor, str. Plugarilor
 Péntek Béla, str. Titu Maior. 59
 Sarkady Sándor, str. N. Filip, 43
 Stark Lajos, str. Bratianu 31
 Stark Sándor, str. Xenopol 29
 Sütő András, str. Abatorului 12
 Szatmáry Lajos, str. Plugarilor 15
 Tóth Pál, str. Abatorului 6
 Szőke János, str. Gh. Şincai 117

Cukrászok :

Csiszár Dezső, str. dr Ilie Maniu
Kovács László, str. dr Ioan Mih. 15

Fazekas :

Lőrincz István, str. Bolintianu 19

Gépészek :

Győri János, str. Gen. Dragol. 22
Szabó Antal, Villanytelep
Szabó János, Villanytelep

Kalapos :

Boros Lajos, str. Gh. Şincai 104

Kályhás :

Batizi Lajos, str. Xenopol 19

Kárpitos :

Szabó Sándor, str. Abatorului

Kereskedők :

Kovács Gyula, str. Şincai 18
Kalmár Lajos, str. Av. Iancu 11

Kovácsok :

Csurka Sámuel, str. Bog. Voda 87
Sarkady Sándor, str. I. Cranga 4

Kőművesek :

Gavallér Lajos, str. Plugarilor 27
Zékány Antal, str. Gh. Lazar 58

Lakatosok :

Kalmár Zoltán, str. Plugarilor 14
Spáczay Lajos, str. N. Filipescu 73
Varga Gusztáv, str. Gen. Avar 20

Mészárosok :

Balás Dezső, str. Bog. Voda 118
Bottyán Gyula, str. Bog. Voda 192
Fekete Sándor, str. N. Filipescu 4
Lengyel Sándor, str. Terestrului
Szénássy János, str. A. Iancu 12
Tajnel Sándor, str. Popa Lupu 85

Nyomdászok :

Barazsu Endre, str. G. Avarescu

Varga Béla, str. And. Mureşan 5

Ruhafestő :

Finkei Ödön, str. Bog. Voda 87

Soffőrök :

Budai Lajos, str. Gen. Avarescu 2
Tóth Lajos, Vasut-utca
Tóth István, str. Mihai Pavel 36

Szabók :

Molnár István, Piaţa Unirii 6
Szabó Béla, str. Bogd. Voda 168

Szücsök :

Biró János, str. Plugarilor 59
Takács Ferenc, Liceum
Varga Zsigmond, Avr. Iancu 29

Timárok :

Csiszár Lajos, str. Oct. Goga 115
Csiszár Sándor, str. Bog. Voda 115
Jóna Antal, str. Brătianu 53
Ondre János, str. Bog. Voda 124
Perka János, str. Brătianu 51
Perka József, str. Bog. Voda 114

Nagybánya.**Festőművész :**

Rácz Péter, Deák tér 2
Thorma János, Tóthfalussy-utca

Gyógyszerész :

Bajnóczy Sándor, Felsőbányai u.

Mérnök :

Molnár János, Kossuth-u.
Gárdonyi Nagy László, Petőfi u. 4.
Tóth Ferenc, Nagygözsem
Závory Béla, Lakatos u.

Ügyvéd :

Dr. Ajtay Nagy Gábor, Magyar-
utca 14.

Asztalos:

Bartha Gusztáv, Cigány-u. 5
 ifj. Beregszászi János, Postarét 3
 Burján Lajos, Kismalom 5
 Derecskei Sándor, Kossuth-u.
 Gyalai György, Tárna-u. 11
 György József, Veresviz
 Halmi Ferenc, Felsőbányai-u. 120
 Kiss Lajos, Lendvai-u. 4
 Kovács Gyula, Kossuth u.
 Kovács Lajos, Felsőbányai-u. 35
 Makrai Károly, Csurgóköz
 Simon Sándor, Iskolatér

Ács:

Bencze Mihály
 Debreczeni István, Alma-u. 15
 Gyalai András, Rét-u. 10
 Gyalai Márton, Tárna u. 13
 Gyalai Mihály, Fűrészköz
 Iván Emánuel
 Mike Sándor, Rák 27

Borbély:

Debreczeni József, Kispiac
 Kovács Ferenc, Vár-u.
 Nagy József, Veresviz 8
 Némethy Mihály, Felsőb.-u. 84
 Suba János, Mikszáth-u. 28
 Tréger Lajos, Pallóköz 8

Bádogos:

Benedek Árpád, Kigyó-u. 5
 Incze Árpád, Kürt u. 8
 Incze László, Tóthfalussy-u.
 Szász János, Kigyó utca

Cipész:

ifj. Kónya Gyula
 id. Kőrösy József, harangozó
 ifj. Kőrösy József, Hid utca
 Kőrösy Lajos
 Tarczali László, Nagypénzv. 7
 Zákány Károly, Veresviz

Csizmadia:

Ács Sámuel, Tárna-u. 37

Balogh Károly, Kossuth u. 11
 Borsi József, Postarét
 id. Borsi Károly, Postarét
 Derecskei Sámuel, Gyormosk. 4
 Enyedi Sándor, Postarét 29
 Hodász László, Erdélyi-u. 34
 Jégh Sándor, Malomköz
 Jurasits Józsefné, Virág u. 16
 Kovács József, Malomköz
 id. Kónya Gyula, Virág u.
 Miskolczi Árpád, Kossuth u. 27
 Suba Sámuel, Kispiac
 Szarvady János, Bányai u. 2

Fazekas:

Bagossy Lajos, Porondos-u. 1
 Kiss Dezső, Rák-u. 26
 Kiss György, Rák utca
 Kiss János, Porondos utca 4
 Virágh Lajos, Pénzverő 41
 Virágh Sándor, Pénzverő 41
 Deák Gyula, Agyagos

Fényképész:

Kovács Elek, Vár u. 37

Gépész-lakatos:

Kerekes József, Schweizer-u. 2
 Nagy József, Nagypénzverő 16
 Rákóczi János, Rákos dűlő
 Siposs Géza, Kigyó u. 4
 Szavady István, Fazekas u.
 Szentiványi Sándor, Fbányai 30

Hentes-mészáros:

Balkó Sándor, Erdélyi u. 30
 Bartha János, Kispiac
 ifj. Borsi Károly, Agyagos-u. 11
 Enyedi Béla, Fazekas u. 30
 Hlaszni Ferencné, Veresviz 2
 Kiss Lajos, Felsőbányai-u.
 Klement Árpádné, Szt. Miklós 9
 Lipóczki Lajosné
 Maday József, Kőrös utca 4
 ifj. Maday Pál
 Mester József, Felsőbányai-u. 58
 Cs. Nagy Árpád, Varga u. 3
 Ajtai Nagy János, Róbert K.-u.

Petky Gyula, Szentmiklós-tér
Simon Ferenc, Vár-utca 3
Maksai Károly

Kádár:

Deák Ferenc, Bercsényi-u 15
Dézsi Géza, Szentmiklós-tér 11
Dézsi Sándor, Nagypénzverő 30
Incze József, Malomköz 22
Incze Sándor, Malomköz 22
Szóráti Gyula, Porondos 22
Szóráti Károly, Malomköz
Szóráti Lajos, Virág-utca

Kályhás:

Balogh István, Felsőbányai-ut

Kerékgyártó:

Böszörményi Bálint, Vágóhid
Pétermann Gáspár, Zrinyi-tér
Vancsa István, Zrinyi-tér

Kereskedő:

Almássy János, bor, Fbányai ut
Berindán Gyula, fogy. szöv, Fa-
zekas-utca 43
Biró Gábor
Böszörményi Jánosné, bor, Szom-
bat-utca 4
Boda Tibor
Bölönyi Miklósné, csemege, Főtér
Czihát Gyula, vegyes, Agyagos 1
Fok Jenőné
Hencze Albert
Kiss Ernő, Lakatos u.
Kovács Gyula könyv, Vár-u. 25
Magyarai Béla, Vizpart
Magyarai Ferenc, Főtér
Pusztai Gyula, Hid-utca 7
Rettegi József, Veresviz
Sárközi Márton, trafik, Postarét
Takács László, Hid-utca

Kovács:

Deák Ferenc
Demeter Károly, Borpatak
Kocsis Károly, Felsőbányai ut 78
Kovács Béla, Tóthfalussy-u,

Nagy Károly, Portörő 25

Kőfaragó:

Debreczeni József, Porondos 31
Hohl Ferenc, Erdélyi-u. 30

Kőműves:

Debreczeni Mihály, Porondos
Iván Pál Agyagos u. 41
Konyárdi Sándor, Libamező 2
Somogyi János, Szombat-u. 13
Sztaló János, Varga-u. 2
Torma Gábor, Rét-u 20
Tóth Lajos, Felsőbányai-ut

Molnár:

Demeter Sándor, Fbányai-ut 150

Órás:

Szász László, Postarét

Palafedő:

Téglás József, Erdélyi-ut 18

Pék:

ifj. Duma Lajos
Henczes István
Incze József, Rák u. 15
ifj. Incze József, Rák u 15
Kemény József, Vizi utca 9
Cs. Nagy Gyula, Rigó-u.
Petky Károly, Kossuth u. 30
Tusz Árpád, Porondos-u.
Kovács Lajos, Lendvai-u.

Szabó:

Bodnár Nándorné, Festőköz
Butkovits Dezsőné, Postarét
Hevő Gyula, Vizpart 16
Katona György, Fazekas-u. 31

Szijgyártó:

Vágó Pál, Szombat-u.

Szobafestő:

Kálmán Ferdinánd, Fazekas-u. 35
Szentiványi József, Rák-u 30

Timár:

Miskolczi Sándor, Kigyó u. 7
 Miszty Lajos, Lendvai u. 1
 ifj. Miszty Lajos, Lendvai-u. 1.
 Vásárhelyi Lajos, Varga-u. 1
 Vásárhelyi János, Varga-u. 1
 id. Virágh István, Varga u.
 ifj. Virágh István, Varga u.
 Végh Lajos, Varga-u.

Nagykároly.**Ügyvéd:**

Dr Dohy Alb. Nagyhajdúv.-u, 2

Gyógyszerész:

Görgey Dezső, Fény-u. 6

Asztalosok:

Andó István, Téglaszin-utca
 Bartha István, Könyök-u.
 Bartha Lajos, Árpád-utca
 Bartha Sándor, gr. Károlyi I-u.
 Csökör Lajos Wesselényi-utca
 Illyés Lajos Magtár-utca
 Meszessy Károly, Verbőczy-utca
 Szegedy György, Somos-utca
 Szilágyi József, Téglaszin u.
 Szabó Mihály, Térey-u.
 Tóth Elek, Petőfi-utca
 Török István, Somos-u.
 Tury Lajos, Téglaszin-u.
 Turóczy Ferenc Temető-u.
 Zih Sándor, Verbőczy-u.

Ácsok:

Csiky Péter, Temető-u.
 Csiky József, "
 Nyesti András, "

Bádigosok:

Nagy Endre, Árpád-u.
 Rácz János, Fény-u.

Borbélyok:

Asztalos György, Temető-u.

Dapsy Kálmán, Majtény-u.
 Szabó Zoltán, Árpád-u.
 Turbucz József, Majtény-u.

Cipészek:

Bakó Zsigmond, Hajnal-u.
 Csighy Miklós, Árpád-u.
 Csoma Károly, Petőfi-u.
 Erdey Károly, Somos-u.
 Elek Ferenc, Fény-u.
 Karikás Károly, Majtény-u.
 Kalmár Pál, Gencs-u
 Kalmár Miklós, Petőfi-u.
 Papp Imre, "
 Papuczán Ferenc, Kaplony-u.
 Regéczy József, Majtény-u.
 Szováthy József, Árpád-u.
 Szécsy Gyula, Kenderes-u.
 Varga Ferenc, Fazekas-u.
 Zajthy Elek, Petőfi-u.

Csizmadiák:

Barak Sándor, Árpád-u
 Balog József, Temető-u.
 Barancsy János, Árpád-u.
 Csapó István, Hajnal-u.
 id. Csapó András, Hajnal-u.
 Debreceni László, Árpád-u.
 Erdey Zsigmond, Hajnal-u.
 Farkas Sándor, Árpád-u.
 ifj. Gere Károly, Téglaszin-u.
 Komáromi István, Petőfi-u.
 Komáromi Ferenc, "
 Molnár Sándor, Árpád-u.
 id. Pápay József, Terei-u.
 Pásztor József, Hajnal-u.
 Szücs László, Somos-u.
 Szabó Gyula, Petőfi-u.
 Tóth Pál, Árpád-u.
 Tury Bálint, Térey-u.
 Tóth Lajos, Árpád-u.
 Tóth Sámuel, gr. Károlyi Istv.-u.

Fazekas:

Járay Lajos, Majtény-u.

Fésüs:

Hajdu József, Verbőczy-u.

Festő:

Papp József, [szobafestő] Somos-u.

Fényképész:

Ugray Albert, gr. Károlyi Istv.-u.

Fogtechnikusok:

Runyay Sándor, Jókai-u.

Török Mihály, Széchenyi-u. 24

Gépészek:

Csapó Kálmán, Magtár-u.

Katona Sándor

ifj. Nemes Ferenc, Verbőczy-u.

Kovács Ferenc, Gózsón-u.

Sikolya József, Csokonay-u.

Szabó Sándor, Fény-u.

Hentes:

Balogh Lajos, Somos-u.

Kárpitós:

Asztalos Lajos, Kishajduváros-u.

Kerékgyártók:

Fülöp József, Majtény-u.

Török Imre, Tompa-u.

Kovács:

id. Nemes Ferenc, Verbőczy-u.

Kötélgyártó:

Kádár Miklós, Gencs-u.

Kereskedők:

Asztalos Endre, Verbőczy-u.

Balázs Béla, gr. Károlyi Istv.-u.

Bodola Gábor, Deák-tér

Kisdéd Sándor, Arany János-u.

Lakatos Ferenc, Attila-u.

Papp Dezső, Petőfi-u.

Papp István, Terem-u.

Török Imre, Gencs-u.

Lakatos:

ifj. Csapó Endre, Majtény-u.

Mészárosok:Csökör József, gr. Károlyi Istv.-u.
ifj. Mészáros Lajos, Gencs-u.**Nyomdászok:**

Komáromi Lajos, Kaszinó-u.

ifj. Mikó Ferenc, Árpád-u.

Nagy Dénes, Kamat-u.

Róth László, Kaszinó-u.

Pintér:

Gerőcs János, Csokonay-u.

Szabók:

Csengery Gyula, Nagyhajduv.-u.

Dézsy Lajos, Verbőczy-u.

Regéczy László, gr. Károlyi I. u.

Torzsa János, Hunyady-u.

Timárok:

Asztay István, Petőfi-u.

Szalay Mihály, Árpád-u.

Szalay István, Szőlő-u.

Vendéglősök:

Bartha Zsigmond, Nagyhajduv.-u.

Balajthy Zoltán, Gencs-u.

ifj. Nagy Pál, gr. Károlyi Istv.-u.

Villanyszerelők:

Kuky Károly, Deák-tér

Vida Zoltán, Terem-u.

Nagyszalonka.**Ügyvéd:**

Dr. Kapéry Béla, Bocskay-u. 19

Dr. id. Hadházy Kálmán, Kálvin-
utca 11

Dr. ifj. Hadházy K., Széchenyi-u. 7

Orvos:

Dr. Balaton Zoltán, Rákóczi-ut 19

Dr. Sarkady Dániel, Rákóczi-ut 9

Asztalos :

Aggot Lajos, Part-utca 41
 Barcza Mihály, Villám-utca 15
 M. Balogh Sándor, Vécsei-u. 21
 Balogh Lajos, Tenkei-u.
 Balogh János, Bocskay-u 39
 Bihari József, Váradi-ut
 Cservák János, Váradi-ut
 Debreczeni István, Dobó-utca
 Darvasi István, Kölesér
 Gazzó János, Tenkei-ut
 Ilyés Lajos, Munkácsi-ut
 Kövesdi János, Bethlen-utca
 Kósa László, Kölesér
 Kósa György, Bocskay-utca
 Kósa János, Bocskay-utca
 Kiss Sándor, Bercsényi-utca
 Kőrösi Imre, Hétvezér-utca
 Lajos Sándor, Gólya-utca
 Mogyorós János, Kölesér
 Nagy Béla, Váradi-ut
 Oláh Sándor, Kölesér
 Péntes Sándor, Készi-körut
 Rozsnyai László, Aradi-ut
 Sajti István, Zrinyi-utca
 Szabó Károly, Honvéd-utca
 Széll Sándor, Rákóczi-ut
 Szabó Lajos, Zrinyi-utca
 Tolna János, Kisfaludi-utca
 Tóth Imre, Rákóczi-ut
 Varga László, Rákóczi-ut

Ács :

Balogh Lajos, Iványi-utca 5
 Bényei Sándor, Bocskay-ut 3
 Balla Ferenc, Bocskay-ut
 Czégé Mihály, Hunyady-utca
 Csepregi Lajos, Vajda-tér
 Csepregi László, Vajda-tér
 Fazekas Sándor, Batthyányi-u
 Fazekas Gergely, Kisfaludy-u.
 Fazekas Lajos, Bocskay-utca
 Lakatos Imre, Kölesér
 Pataki János, Bem-utca
 Pataki István, Villám-utca
 Soós Lajos, Honvéd-utca

Bádogos :

Fenesi István, Tenkei-ut
 Fazekas István, Váradi-ut
 Nagy Antal, Dobó-utca
 Patócs Mihály, Honvéd-utca

Bognár :

Andor Mihály, Bocskay-utca
 Bikfalvi Imre, Honvéd-utca
 Csete Sándor, Dobó-utca
 ifj. Megyeri Sándor, Aradi-ut
 Nagy Mihály, Arany János-utca
 Cs Szabó Mihály, Csokonai-utca
 Szabó György, Munkácsy-utca
 Ujhelyi Mihály, Bocskay-tér

Borbély :

Honcz Mihály, Toldi-tér
 Kiss István, Petőfi-utca
 Máté Sándor, Aradi-ut
 Nagy Lajos, Arany János-utca
 Nagy Sándor, Rákóczi-ut
 Szücs Károly, Tenkei-ut
 Sinka Sándor, Tenkei-ut
 Tóth Lajos, Rákóczi-ut

Cipész :

Arany Mihály, Damjanich-utca
 Arany Sándor, Dobó-utca
 Bagi József, Rákóczi-ut
 Balogh Sándor, Rákóczi-ut
 Bakó Gyula, Bethlen-utca
 Balázs Mihály, Tenkei-ut
 Bagosi Lajos, Dobó-utca
 Balaton Gyula, Jókai-utca
 Bajó László, Váradi-ut
 Czégé Sándor, Hétvezér-utca
 Cseke Mihály, Vásártér
 Cseke László, Vásártér
 Domokos Gábor, Keskeny-utca
 Deák Károly, Vécsey-utca
 Debreczeni László, Dobó-utca
 Fazekas József, Váradi-ut
 Gáll László, Rákóczi-ut
 Gulyás Sándor, Hétvezér-utca
 Hizó Mihály, Kálvin-utca
 Jámbor István, Zrinyi-utca

Jámbor Sándor, Bem-utca
 Kenyeres Lajos, Kálvin-utca
 Koós Gyula, Rákóczi-ut
 Kiss Sándor, Petőfi-utca
 Kiss András, Bocskay-utca
 Kiss Imre, Honvéd-utca
 Kovács Lajos, Könyök-utca
 Karancsi Sándor, Honvéd-utca
 Kovács László, Dobó-utca
 Megyeri Imre, Petőfi-utca
 Német Lajos, Rákóczi-ut
 Nemes Károly, Vécsey-utca
 Oláh János, Kálvin-utca
 Pénzes Lajos, Tenkei-ut
 Papp Jenő, Dobó-utca
 Szabó Lajos, Széchenyi-utca
 Szabó József, Váradi-ut
 Szemes Mihály, Toldi-utca
 Szakács József, Földi J-utca
 Széll Zoltán, Könyök-utca
 Szentmiklósi Lajos, Vásártér
 Sebők Imre, Honvéd-utca
 Cs. Szabó Mihály, Bethlen-utca
 Szilágyi Lajos, Bem-utca
 Szakács József, Hunyadi-ut
 Tóth Sándor, Bocskay-tér
 Tóth Ferenc, Damjanich-utca
 Tóth István, Deák Ferenc-utca
 Tóth József, Huszár-utca
 Tóth Ferenc, Alkotmány-utca
 Tóth József, Váradi-ut
 Varga József, Batthyány-utca
 Varga András, Hunyadi-ut
 Varga Sándor, Batthyányi-utca

Csizmadia :

Boros János, Tenkei-ut
 Bondár Sándor, Jókai-utca
 Bakos József, Hétvezér-utca
 Balogh Lajos, Dobó-utca
 id. Balogh Sándor, Vidra-utca
 id. Balogh Mihály, Honvéd-u.
 Czégé Lajos, Vásártér
 Deák János, Bocskay-u.
 Deme Ferenc, Sziv-utca
 Deme Sándor, Jókai-u.
 Deme László, Széchenyi-u.
 Debreczeni Sándor, Honvéd-u.

ifj. Darvasi Imre, Hunyadi-u.
 Fazekas János, Váradi-u.
 Fülöp János, Vásártér
 Fülöp István, Zrínyi-u.
 Gulyás Lajos, Damjanich-u.
 Kovács István, Tenkei-ut
 Kovács Lajos, Wesselényi-u.
 Kajtor Ferenc, Korona-u.
 Katona Sándor, Deák Ferenc-utca
 Kovács Imre, Dobó-utca
 Molnár János, Keszi-körut
 Molnár Sándor, Jókai-u.
 Molnár József, Keszi-körut
 Nagy Lajos, Bocskay-u.
 Nagy Sándor, Damjanich-u.
 Nagy Benjámín, Kisfaludi-u.
 Nagy János, Munkácsy-u.
 Oláh Sándor, Damjanich-u.
 Szabó Gábor, Óvoda-u.
 Szatmári György, Aradi-ut
 Szabó Mihály, Vajda-tér
 Tóth Lajos, Aradi-ut
 Tóth Sándor, Damjanich-u.
 Zuh Lajos, Vécsey-u.

Építész :

Kiss Mihály, Aradi ut
 Nagy József, Rákóczi-ut

Fazekas :

Kövendi Imre, Iványi-u.
 Kiss Lajos, Gólya-u.
 Oláh Sándor, Vécsey-u.

Hentes :

Balogh Mihály, Váradi-ut
 Balogh Imre, Toldi-utca
 Csukás János, Rákóczi-ut
 Gyulai János, Váradi-ut
 Kenéz István, Tenkei-ut
 Nagy István, Rákóczi-ut
 Oláh Sándor, Damjanich-u.

Kádár :

Kenéz László, Váradi-ut
 Kiss László, Honvéd-u.

Kalapos:

Kocsis Gyula, Wesselényi-u.

Kárpitós:

Kovács Gyula, Petőfi-u.

Kefés:

Sólyom János, Arany J. u.

Szabó Lajos, Tenkei-uti uj-telep

Kéményseprő:

Fekete Sándor, Tókeri-tér

Kertész:

Vigh Ferenc, Korona-utca

Kereskedő:

Bajó Sándor, (fa) Váradi-ut 21

Csordás László, (divat) Váradi-ut

Sütő Lászlóné, (vegyes) Váradi-ut

Tóth Ferenc, (bor) Váradi-ut 49

Deme Ferenc (széna) Váradi-ut

Pápai Lajos (baromfi) Óvoda-u 6

Bene Juliska (seprű) Óvoda-u. 8

Bene János (fűszer) Óvoda-u. 8

Tóth Sándor (sertés) Hunyadi-ut

Kiss Ferenc (bor) Toldi-u. 8

Kiss Géza (bor) Toldi-u 8

Kőrösi Sándor (szikviz) Toldi-u.18

Megyeri József (fűszer) Tenkei-ut

Cs. Szücs Sándor (mész) Tenkei-ut

Pénzes Lajos (szikviz) Tenkei-ut

Nagy Sándor (termény) Tenkei-ut

Bagossi Ferenc (mész) Dobó-u. 1

Siposs Imre (fűszer) Dobó-u 1

Petri József (trafik) Honvéd-u. 40

Bene Mihály (fűszer) Honvéd-u 55

Kőrösi Imre (sertés) Hétvezér 28

Fabián László (fűszer) Vajda-tér 6

Vigh Pál (fűszer) Irányi-tér 7

Tóth Imre (sertés) Sólyom-u. 4

Hegedüs Károly (gabona) Aradi-u.

Balogh János (fűszer) Bocskay-u.

Bagosi Lajos (takarm.) Bocskay-u.

Balogh György (fűszer) Bocskay

Molnár Ferenc (üveg) Bocskay-u.

Szatmári Imre (fűszer) Kálvin-u.62

Fazekas József (fűsz.) Kálvin-u 16

Bereczki Lajos (termény) „ 8

Nagy István (divat) Rákóczi-ut 3

Balogh Mihály (bor) „ 67

Csepreghy L. (fűszer) Rákóczi-ut

Jámbor Sándor (mész) „ 32

Nagy János (divat) „ 15

Kovács Lajos „ 17

Szentmiklósi János (rőfös) „ 4

Bagosi Lajos (termény) Aradi-ut

Balogh József (bor) Petőfi-u 18

Ilyés Mihály (fűszer) Munkácsy-u.

Hajdu János (sertés) „ 18

Széll István „ Vásártér 5

Hizó Lajos (liszt) Jókai-u. 29

ifj. Varga János (fűszer) Deák-u.

ifj. Szöllősi L. (divat) Bethlen-u. 10

Szöllősi Gy. (fűszer) Földi J.-u 9

Tóth Mihály „ Bethlen-u 16

Tóth Károly „ Vásártér ujtél.

Kiss P. János „ Fűveskert

Kovács:

Balogh Sándor, Földi-u.

Balogh Sándor, Bercsényi-u.

Balogh Sándor, Bocskay-u.

Császár János, Váradi-ut

Gyöngyösi István, Bocskay-u.

Jámbor Mihály, Hunyadi-ut

Kenéz Ferenc, Petőfi-u

Kenéz Lajos, Csokonai-u.

Kömlosi Viktor, Bethlen-u.

Mados Imre, Aradi-ut

Megyeri János, Váradi-ut

Paksi József, Tenkei-ut

Sipos Sándor, Aradi-ut

Szabó József, Honvéd-u.

Sós Gyula, Tenkei-ut

Szőke János, Apor-utca

Vass Miklós, Aradi-ut

Varga József, Aradi-ut

Kosárfonó:

Csósz Béla, Villám-utca

Megyeri István, Kis Ernő-u.

Pikó János, Dobó-u.

Kőmives:

Bordás Mihály, Munkácsi-u.
 Bordás János, Munkácsi-u.
 Bondár János, Petőfi-u.
 Borbély Sándor, Hunyadi-ut
 Bene Ferenc, Hunyadi-ut
 Czégé Pál, Bethlen-u.
 Csikos Mihály, Kölesér
 Cseke Ferenc, Kisfaludy-u.
 Domján József, Bocskay-u.
 Erdei Károly, Vásártér
 Fazekas Ferenc, Kórház
 Hunyadi Sándor, Hunyadi-ut
 Hamza Lajos
 Kádár Mihály, Kisfaludy-u.
 Karancsi Ferenc, Wesselényi-u.
 Karancsi Imre, Jókai-u.
 Karancsi Lajos, Bethlen-u.
 Kenéz István, Hunyadi ut
 Lovassy Sándor, Zrinyi-utca
 Lovassy Lajos, Zrinyi u.
 Lovassy Károly, Rákóczi-ut
 Mágori Imre, Széchenyi-u.
 Pájer Imre, Tenkei-ut
 Szücs Gyula, Dobó-utca
 Szemes László, Hétvezér-u.
 Varga János, Kisfaludy

Kőfaragó:

Kovács Imre, Aradi-ut

Kötélverő:

Bertók Lajos, Damjanich-u.
 Oláh Sándor, Villám u.
 Zsirka Sándor, Bocskay-u.

Kötőszövő:

Nagy János, Rákóczi-ut

Lakatos:

Deák Jenő, Aradi ut
 Erdei Mihály, Rákóczi-ut
 Hunyadi Géza, Rákóczi-ut
 Kondor János, Tenkei-ut
 Major Mihály Huszár-u.
 Nagy Lajos, Tenkei-ut
 Oláh Lajos, Balogh P. utca

Sinka Sándor, Zrinyi-utca

Mészáros:

Pápai János, Toldi-tér
 Tóth István, Damjanich-u.

Nyomdász:

Gáll Sándor, Toldi tér

Órás:

Bereczki Sándor, Rákóczi ut
 Fekete Ferenc, Toldi-tér
 Orendi Lajos, Váradi-ut
 Szabó Sándor, Toldi tér

Pék:

Csordás Sándor, Tenkei-ut
 Erdős Ferenc
 Vigh Pál

Rézműves:

Varró István, Zrinyi-utca

Szabó:

Bordás János, Petőfi u.
 Bajó Ferenc, Váradi-u.
 Bödi Miklós, Aradi-ut
 Bene János, Hétvezér u.
 Borbély Sándor Honvéd-u.
 Berek József, Tőkerti-tér
 Bagosi Sándor, Rákóczi-ut
 Boros Lajos, Kálvin-u.
 Balogh László, Rákóczi ut
 Benczik Ferenc, Váradi-ut
 Boros László Honvéd-u.
 Balogh Lajos, Kálvin-u.
 Bakó Lajos, Bethlen-u.
 Balogh Ferenc, Jókai-u.
 Bordás Antal, Toldi tér
 Balogh Sándor, Rákóczi ut
 Czégé Sándor, Jókai u.
 Csordás László, Váradi ut
 Dányi István, Vécsey-u.
 Gulyás János Part-u.
 Illyés Ferenc, Jókai-u.
 Kertész Pál, Toldi-tér
 Kenéz Mihály, Dobó-u.
 Kártyás György, Toldi-tér

Külüs István, Kisfaludy-u.
 Mados György, Rákóczi-ut
 Mágori István, "
 Nagy Gyula, "
 Nagy István, "
 Oláh Sándor, Munkácsy-u.
 Oláh Sándor, Arany 1. utca
 Papp János, Váradi-ut
 Sinka Sándor, Toldi-tér
 Szatmáry János, Arany-u.
 Szentmiklósi Lajos, Kálvin-u.
 Szentmiklósi János, "
 Szentmiklósi Kálmán, Dobó-u.
 Szentmiklósi Sándor, Készi-körut
 Szakács Ferenc, Bocskay-u.
 Szatmári János, Uj-utca
 Varga Sándor, Tenkei-u.
 S. Végh István, Honvéd-u.

Szücs:

Meskó Kálmán, Bocskay-u.

Szijgyártó:

Kiss Ernő, Rákóczi-ut
 Szilágyi János, Petőfi-utca

Szobafestő:

Megyeri Ferenc, Aradi-ut
 Nagy László, Csokonai-u.
 Papp János, Vásártér
 ifj. Patócs Ferenc, Kölesér
 Szabó Andor, Széchenyi-u.

Üveges:

Molnár Ferenc, Toldi-tér

Vendéglős:

Erdős Ferenc, Toldi-tér

Villanyszerelő:

Balogh Lajos, Rákóczi-ut

Nagyvárad.**Ügyvédek:**

Dr Czeplédy Mikl. Ritók Zs.-u. 12
 Dr Miskolczi Alb. Csengeri-u. 3
 Dr Sarkady Sándor Rákócz-ut 16
 Dr Szeghalmy Sándor, Szent
 János utca 82
 Dr Borbély Lajos, Szt László-tér 5
 Dr Bozsódy János, Pável-u. 15
 Dr Erdős Zsigm, Damjanich-u. 10
 Dr Soós István, Uri utca 9

Orvosok:

Dr Kassay Kál. Szaniszló-u. 69
 Dr Móricz Ernő, Rákóczi-ut 36
 Dr Schilling Árp. Szaniszló-u. 3
 Dr Sebes Lajos, Ritók Zs.-u. 21
 Dr Szőke Ferenc, Szaniszló-u. 59

Fogorvos:

Papp Dezső, Rimanóczy-utca 5

Fogtechnikus:

Czina Lajos, Körös-utca 56
 Duró Győző, Kert-utca 3

Mérnökök:

Kardos Mihály, Szaniszló-u. 43
 ifj. Mészáros Miklós, Kálv.-u. 24
 Miklósi Gábor, Nagy Sánd.-u. 4
 Porcsalmi Soma, Lakatos-u. 19
 Székely Sándor, Uri-utca 24
 Vizi János, Uri-utca 9

Vegyésmérnök:

Kocsis Géza, Sal Ferenc-u. 11

Gyógyszerész:

Ajtay Gyula, Szent János-u. 46
 Németh Pál, Vitéz-utca 44

Drogériás:

Papp Károly, Széchenyi-épület

Asztalosok:

Szabó Károly, Csengeri-utca 9
 Bóné Zsigmond, Gyöngytyuk-u. 1

Csathó Béla, Hármass-utca 11
 Dandé Béla, Teleki utca 49
 Ellenes Péter, Óssi-telep
 Kőrösi Sándor, Óssi-telep
 Mile Vilmos, Kommendáns rét
 Pázmány Antal, Bethlen utca 38
 Pázmány Sándor, Bethlen-u. 38
 Pázmány Ferenc, Vitéz utca 24
 Pázmány Gyula, Liszkay-telep
 Pázmány József, Köblös-telep 48
 Sárközi István, Zöldfa-utca 14
 Széles Kálmán, Hármass utca 5
 Széles Sándor, Hármass utca 5
 Tarsoly Kálmán, Teleky-utca 37
 Varga Ferenc, Szacsvai-utca 45
 Vass József, Moskovics-utca 4
 Fülöp Sándor, Erzsébet-utca 60
 Tivadar József, Téglavető-u. 28
 Verebi András, Téglavető u. 39
 Verebi László, Temető-utca 13

Ács:

Bende Gyula, Lovas-u. 9/a
 Furka Ferenc, Téglavető-u. 3
 Szász Mihály, Füzes-u. 46

Aranyműves:

Bányai István, Kert utca 3

Bádogosok:

Somogyi István, Szacsvai u. 75
 Töttös Mihály, Vitéz-u. 17.

Borbélyok:

Héder Gyula, Lázár Gy. u. 11
 Nagy Sándor, Szaniszló-u. 26
 Szalai Bálint, Rákóczi ut 14
 Szőnyi István, Szent János-u. 33
 Botházi Lajos, Bem utca 5
 Döge Mihály, Nagypiac-tér 24
 Mikló Béla, Kert-u. 2
 Puskás Károly, Damjanich u. 3
 Szabó Lajos, Teleki u. 6.
 Szikszai Dániel, Kert u. 16
 Zemlényi Sándor, Szt László tér
 Keresztesi Károly, Kolozsv. u. 73
 Kiss József, Kolozsvári-u. 85/a

Szilvási István, Kapucinus-u. 20
 Cseke Imre, Temető-u 19
 Izsó Imre, Teleky-u. 13
 Nagy Béla, Nilgesz-telep
 Sorbán Gyula, Püspöki-ut 38

Cipészek:

Budai Tibor, Szaniszló u 36
 Domokos László, Sal F.-u. 2
 Deczki Károly, Kálvária u. 5
 Gáll József, Rákóczi ut 13
 Gurcsó András, Bunyitai-liget
 Kun András, Páris u 7
 Mónus Sándor [gyáros] Damjanich utca 9
 Nagyari László [gyáros] Szaniszló utca 9
 Tóth Lajos, Szent János-u. 34
 Steiner Jenő [gyáros] Lázár György-utca 10
 Szabó Imre, Szent János-u. 4
 Ujlaky István, Rákóczi ut 26
 Pénzügyigazgatósággal szembe
 Tar Lajos, Uri u. 23/a
 Gyulai László, Huszár-u. 12
 Almási Jenő, Kolozsvári u. 81
 Lukács Ferenc, Pogány-telep 23
 Ócsai Viktor, Károly u. 23
 Kovács János, Szőlőtelep u. 2
 Nagy Zsigmond, Füzes u. 50
 Piheni Ferenc, Ferenc u. 4
 Szabó József, Téglavető u. 38
 Tarr Zsigmond, Rákóczi ut 10

Csizmadiák:

Ambrus Mihály, Fecske u. 1
 Balogh Ferenc, Bethlen-u. 46
 Bereczki Sándor, Hosszu-u. 26
 Boros Ferenc, Beöthy Ö. u. 53
 Birinyi Imre, Magyar-u. 32
 Cégény Sándor, Bem u. 12
 Csarkó András, Bem u. 6
 Debreceni Lajos, Tilinkó-u. 1
 Deczky Sándor, Hattyu u. 8
 Forgó Lajos, Magyar u. 22
 Horváth Lajos, Timár u 8
 Horváth Sándor, Bethlen u. 15
 Incze István, Madár-u, 18

Kovács András, Szacs vay-u. 27
 Köteles Gáspár, Bethlen-u. 17
 Nagy Imre Magyar-u. 27
 Nagy Endre, Vitéz-u. 58
 Nagy Ferenc, Beöthy Ö.-u. 66
 Nagy Lajos, Szacs vay-u. 49
 Szilágyi Lajos, Magyar u. 35
 Tarsoly Lajos, Magyar-u. 34
 Tóth Lajos, Madár u. 1
 Kutassy Benedek, Bethlen-u. 42
 Kutassy Sándor, Bethlen u. 40
 Kiss Ferenc, Agrár-telep 19
 Oláh József, Rét u. 25
 Sipos János, Füzes u. 62
 Tóth Zsigmond, Rét-u, 27

Építésszek :

Bagdi Sándor, Kórház-u. 43
 Hajnal Árpád, Petőfi u. 1
 Kesztyűs János, Uri u. 21
 Szücs István, Ritók u. 13
 Losonczy Bertalan, Jókai-u 26
 Major Ferenc, Hármas u. 9
 Almási Ferenc, Beöthy Ö. u. 29
 Széll Árpád, Bunyitai-liget 64

Fakereskedők :

Barna Sámuel, Kertész u. 3
 Jenei Rezső, Sztaroveszky u. 2
 Jenei Sándor, Sánc u. 16

Fazekas :

özv. Kovács Istvánné, Gyár u.20/a
 Kiss Béla, Közép u. 25

Festők—mázolók :

Agárdi István, Szigligeti-u. 9
 Boldizsár Imre, Görbe u. 3
 Kovács Béla, Füzes u. 45
 Kun Sándor, Képler u, 1
 Bálint Mihály, Kolozsvári-u. 34
 Takács Lajos, Rákóczi ut 44

Fényképész :

Kállay Géza, Kolozsvári u. 30
 Szabó Dénes, Kert u.
 Gyenge Rózsika, Szt János u. 39
 Gyulai Károly, Lengyel u. 16

Fegyvermester :

Máthé Ferenc, Zöldfa u. 14

Gyermekkosci készítő :

Matta János, Kommendáns-rét 30

Gubás :

Buczi István, Lovas u. 2

Hentes—mészáros :

Czeplédy József, Rákóczi ut,
 Gulyás János, Széles-u 35
 Tóth Sándor, Kórház u. 55
 Czina Lajos, Hosszu u. 5
 Ecsedi József, Timár u. 5
 Lucskai Gyula, Galamb u. 3
 Molnár Géza, Beöthy Ö.-u. 31
 Sipos József, Körös u 71
 Szentmiklósi Istv. Szt János u. 37
 Széplaki Sándor, Varju u. 15
 Bartyuk András, Belgrád-u. 35
 Bodnár Béla, Rákóczi-ut 67
 Nagy Antal, Hevesi-telep 2
 Nagy János, Moşilor 39
 Németi Sándor, Belgrád 4
 Takács Endre, Széles u. 18
 Veres Károly, Rét-u. 1

Kádár :

Halász István, Kert-u. 8

Kaptafakészítő :

Szilágyi Lajos, Magyar u. 3

Kárpitások :

Bene Sándor, Pereces u. 9
 Jakab Gyula, Fácán sor 8
 Jakab Gyula, Szent János u. 12
 Kovács József, Deák Ferenc-u. 1
 Ozsváth Gyula, Pável u. 8

Kalaposok :

Szabó Gyula, Vágóhídi-telep
 Szántai János, Lovas u. 10

Kályhások :

Báthory József, Arany János-u. 4

Báthory Zsigmond, Körös-u. 44
 Lévay Lajos, Comsa Dimitru-u. 1
 Varga György, Berkovits Ferenc u. 33

Kelmefestők:

Kem István, Szent János-u. 47/a
 Szabó László, Körös-u. 3
 Végh, Gyula, Liliom-u. 5

Kereskedők:

Apolló fűszer, csemege és kávé különlegességek, Rákóczi-ut 67
 Asztalos Károly, Luk. Gy. u. 50
 Balogh János, Rimanóczi u. 4
 Csősz József, Lukács Gy.-u. 2/a
 Fekete László, Szent János-u. 46
 Hajnal József, Lukács Gy. u. 33
 Torjai Károly, Rákóczi-u. 49
 Tóth György, Pál u. 24
 Tóth Ferenc
 Karácsonyi Mih. Vámház-u. 2/a
 Bodó Zsigmond, Belgrád u. 25
 Boros László, Ferenc u. 2
 Domokos Sándor, Halász-u. 29
 Földessy István, Törkómérő 4
 Felvinczy József, Ősűsului 53
 Mészáros Sándor, Törkómérő 35
 Milye Lajos, Széles-u. 26
 Oláh Sándor, Dorongos oldal 1
 Sebesi Károly [bőr] Széles-u. 8
 Szücs János, Szőlő telep 8
 András Gusztáv, Kolozsvári-u.

Kertészek:

Czira Kálmán, Bémer-tér
 Erős József, Franklin-u 70
 Tordai Lajos, Velencepart 1/a
 Széles Sándor, Hármás-u. 5

Kerékgyártó:

Papp Sándor, Halász-u. 6

Kocsifényező:

Kecskeméthy László, Sztarov. u 29
 Ferenczy Kár. Tisza Kálmán-tér

Kovácsok:

Hatvani Sándor, Templom-u. 21
 Kiss Ferenc, Ősűsului 14

Könyvnyomda:

Kálvin könyvnyomda, tankönyv és hivatalos iskolai nyomtatványraktár, Nagy Sándor-u. 14

Kőművesek:

Kovács Lajos, Bém-u. 8
 Lele Károly, Szőlő telep 9
 Mogyorósi János Agrár-telep
 Nyéki József, Halász u. 4
 Papp József, Rét u. 8

Kötélverő:

Balog János, Erzsébetliget-u. 19

Kövező:

Renner János, Téglavető-u. 42

Lakatosok:

Bartha Zoltán, Huszár u. 14
 Cser István, Bém u 3
 Dandé Lajos, Vitéz u. 42
 Nyerges Sándor, Komendáns-rét
 Széles Gyula, Teleky-u. 62
 Török Sándor, Damjanics u. 3
 Tóth Lajos, Halász u. 20

Mechanikusok:

Tóth Kálmán, Szent János u. 42
 Nagy Kálmán, Sztaroveczky-u. 21

Mérlegkészítő:

Kovács Gyula, Váradi Zs. u. 11

Órás—Ékszerész:

Pataky András, Szilágyi Géza utóda, Rákóczi-ut

Pék:

Fazekas József, Beöthy Öd. u. 52

Szabók:

Cséki Kálmán, Görbe u. 2

Nagy P. István, Rákóczi-u. 25
 Szalai Dezső Uri u. 9
 Szücs László, Nagy Sándor u. 4
 Varga Mihály, Szaniszló u. 47
 Biró László, Teleky u. 44
 Kovács József, Liget-u. 9
 Papp János, Hármas-u. 17
 Berecki János, Széles-u. 46
 Domján Lajos, Agrár-telep 8

Szabók (női):

Tolvaj Gyula, Uri u. 23/a
 Köteles Sándor, Temető u. 14
 Szabó Lajos, Füzés u. 41

Szijgyártó:

Badar Benjámín, Rákóczi ut

Szítás:

Vasadi Ferenc, Hattyu u. 4

Szücsök:

Lakatos István, Kórház u. 27
 Orbán József, Pece u. 48

Timár:

Nagy József, Vitéz-u. 3

Varrónó (fehérnemű):

Kiss Róza, Bethlen u. 40

Vendéglős—Szállodás:

Balog Zsigmond, Velencepart 23
 Borsi Géza, Szent János-u. 7
 Balaskó Ferenc, Szt János u. 27
 Fülöp István, Rákóczi-ut 63
 Nagy Lajos, Körös-u. 5
 Szücs Józsefné, Liliom-u. 1
 Szügyi Józsefné, Vitéz-u. 28
 Jámbor Laj. [bodega] Teleky-u. 4
 Huszár István, str. Ősüzlui 53
 Lepizsán Károly, Barak-telep
 Rozsnyai János, Erzsébetliget 10
 Valki Imre, Moşilor 43

Villanszerelők:

Czeglédy Károly, Ritók-u. 3
 Fekete István, Bunyitai-liget 28

Kövér Dezső, Péter-u. 10
 Czakó Lajos, Timár-u. 9
 Mocsári Sándor, Szt László-tér 1
 Nagy Ferenc, Kommendáns-rét
 Ócsai Zsigmond, Kert-u. 4
 Lőkös Béla [bádogos szakma is]
 Izvorului 33
 Nagy Mihály, Rét-u. 24

Vizvezetékszerelők:

Szilvásy János, Péter-u. 16
 Koroknai András, Kolozsv.-u. 34

Nagyzerénd.

Orvos:

Dr Sándor Mihály

Gyógyszertár:

Bányai-féle

Asztalosok:

Adorján Gyula
 Sás Lajos
 Vékás Károly

Ácsok:

Csász Samu
 Dávid József
 Kutasi Bálint

Bognárok:

Boros Ferenc
 Szilágyi Sándor
 Szikszai János

Cipészek, csizmadiák:

Biró Imre
 Dávid Sándor
 Farkas Károly
 Kocsis Lajos
 Sás József
 Szilágyi Lajos
 Szücs Lajos

Fényképész:

Sándor Károly

Gépész:

Hizó Károly

Hentes—Mészáros:Dávid Károly
Papp Imre**Kereskedők:**Hizó Károly
Hevesi József [Fogy. szövetség.
üzl. vezető]**Kovácsok:**Adorján Sándor
Gál Mihály
Papp Károly
Sándor Lajos
Varga Károly**Liszt és kenyérüzlet
tulajdonosok:**Hegedüs Sándor
Pálfi Sándor**Szabók:**Bende Lajos
Boros Ferenc
Csósz Ferenc
Szilágyi Gyula
Váradi József**Talicskagyáros:**

Trencsényi Lajos

Vendéglősök:Dávid Sándor
Sándor Ferenc
Szövetk. vezető: Mészár Ferenc**Pankota.****Ügyvéd:**

Dr. Staubesand Keresztély

Gyógyszerész:

Molnár Margit

Asztalos:

Simon Sándor

Ács:

Simon Mihály

Bádogos:

Simon László

Borbély:

Némethy Gyula

Cipészek:Bandits Kálmán
Braun Ferenc
Braun József
Braun Károly
Némethy Lajos
Szakáll József**Fazekasok:**Némethy József
id. Némethy Sándor
Szakáll Károly**Gépészek:**Kecskés János
Lesztár András
Lesztár József**Hentesek:**Almásy Ferenc
ifj. Némethy Sándor**Kalaposok:**Bandits Ferenc
Bandits Mihály
Szabó Gyula**Kefekötők:**Szabó Lajos
ifj. Szabó Lajos**Kereskedők:**Bárczi József
Kubecskó József
Almásy Károly

Fekete Árpád
Szabó Ferencné

Kertészek :

Szatmári Szabó István
Szabó István

Kelmefestő :

Gebei János

Kerékgyártó :

Földváry Gyula

Kőművesek :

Nagy András
Nagy Lajos
Nagy Mihály

Kovácsok :

Börcsök Mihály
Némethy Ferenc

Lakatos :

Székely Mihály

Molnár :

András György

Szabók :

Bandits Imre
Bonczos Sándor

Telefonszerelő :

Tamás István

Villanyszerelő :

Varga Sándor

Üveges :

Takács Géza

Szalacs.

Asztalos :

Széles Károly, Szentgyörgy-u. 538

Ácsok :

F. Albert András, Piac-u. 118
Kovács Lajos, Piac-u. 121
Kovács Károly, Bécs-u. 490

Csizmadia :

Székely Sándor, Burga-u. 158

Kerékgyártó :

Kóti Sándor, Szentgyörgy-u. 539

Kovácsok :

Kuzmány Sándor, Piac-u. 116
Sajtos József, Bécs-u. 491

Szabó :

Bökönyi Sándor, Kálvin-u. 211

Szalárd :

Asztalosok :

Incze Sándor
Dobai Imre
Kovács Imre
Papp Imre

Ácsok :

Pál Imre
Szilágyi Imre

Borbély :

Karalyos Imre

Cipészek :

Király János
Vagyon Lajos
Szabó János

Csizmadiák :

Kovács Sándor
Ilyés József
Bokor János

Fényképész :

Sipos Sándor

Hentesek :

Szabó Sándor
Bimbó Sándor
id. Erdei János

Kádár :

Szél Lajos

Kéményseprők :

Szegedi Márton
Szegedi Mihály

Kerékgyártók :

Takács Lajos
Szalontai Lajos
Darvas Elek

Kovácsok :

Guba József
Szabad Imre
Szabad Sándor

Kőművesek :

Papp János
Incze Balázs
Bimbó Péter
Bimbó Sándor
Pelbát Imre
Bimbó András

Kútmester :

Bogáti József

Szabó :

Géczi Lajos

Szijgyártók :

Farkas Ferenc
Ecsedi Károly

Szatmár.**Ügyvéd :**

Dr. Biró Elemér, Petőfi-u.
Dr. Böszörményi Emil, Árpád-u. 24
Dr. Czira Árpád, Kölcsey-u. 3
Dr. Farkas Antal, Petőfi-u. 25

Dr. Hadady Lajos, Rákóczi-ut 9
Dr. Harcsár Géza, Rákóczi-ut 30
Dr. Kiss Endre, Kazinczy-u. 1
Dr. Mártha József, Várdomb-u. 2
Dr. Medgyesi István, Zrinyi-utca
Dr. Rácz Károly, Rákóczi-ut
Dr. Südy Tibor, Rákóczi-ut

Orvos :

Dr. Göde József, Kölcsey-u. 22
Dr. Gyene Károly, Várdomb-u. 2
Dr. Halász Lajos, Kazinczy-u. 22
Dr. Kerekes István, Eötvös-u. 12
Dr. Berenczey Kovács Gyula,
Eötvös-u. 20
Dr. Richter Bertalan, Várdomb 2

Állatorvos :

Makai Bertalan, Pázsit-u. 28
Kovács Bálint, Csokonai-u. 22

Gyógyszerész :

Bartók László, Deák-tér
Becsek Sándor, Kölcsey-u. 13
Diószegi Zoltán, Teleky-u. 41
özv. Kovássy Árpádné, Teleky 41
Pekker István, Deák-tér 12
Rednik István, Árpád-u. 22
Tabajdi György, Kossuth-u. 13

Fogtechnikus :

Csáti Lajos, Árpád-u. 41
Jakab János, Csokonai-u. 20

Mérművek :

Asztalos I. [erdő] Árpád-u. 15
Bakó Ignác, Vörösmarty-u. 11
Fekete Aladár, Bercsényi-u. 24
Juhász László, Kisfaludy-u. 20
Kozma Sándor, Perényi-u. 4
Papp János, Majláth-u. 3
Sallak János, " 6
Szabó István, Verébóczy-u. 4.

Asztalos :

Ablonczy Bálint, Vágóhid-u. 18.
id. Bakay Géza, Kölcsey-u. 39
ifj. Bakay Géza, Kölcsey-u. 39

- Bereczky Ferenc, Wesselényi 48
 Bereczky Károly, Pázsit-u. 29
 Berki László, Vajai-u. 6
 Erdős Ferenc, Pázsit-u. 4
 Felker József, Töltés-u. 19
 Gaál Imre, Holló-u. 7
 Jelenik Gusztáv, Pázsit-u. 7
 Kajdi Zoltán, Vágóhid-u. 21
 Kaposi István, Pázsit-u. 70
 Katona István, Madách-u. 5
 Kádas Benő, Papnövelde-u. 6
 Kádár József, Pázsit-u. 54
 Mátyus István, Pázmány-u. 4
 Mátyus Károly, Bercsényi-u. 11
 Mezei Imre, Hunyadi-u. 84
 Mészáros Imre, Kossuth-u. 16
 Oroszi István, Eötvös-u. 23
 Pápai Béla, Alsó Szamospart
 Pászkan Lajos, Kinizsi-u. 25
 Sikos Gyula, Bercsényi-u. 69
 Szabó József, Árpád-u. 12
 Szántay Mihály, Bercsényi-u.
 Száraz Dezső, Vörösmarti-u.
 Szendrei István, Szivárvány-u. 10
 Szilágyi József, Vajda János-u.
 Telegdy Lajos, Pázsit-u. 13
 Szűcs Kálmán, Wesselényi-u. 30

Ács:

- File József, Wesselényi-u. 43
 Fodor Gábor, Bercsényi-u. 56
 Kádár József, Eötvös-u. 26
 Papp Endre, Wesselényi u. 32
 Tóth Mihály, Pázsit u. 35

Borbély:

- Bakos Endre, Alsó Szamospart 5
 özv. Balogh Dezsőné, Deák-tér
 Pannonia udvar
 Balogh János, Zrinyi-u. 26
 Balogh Sándor, Kazinczy-u.
 Bántó Márton, Kinizsi-u. 52
 Csipker János, Zrinyi u. 27
 Héti Lajos, Atilla-u. 6
 Hunyadi László, Pázsit-u. 3
 Lévai Lajos, Deák tér
 Máthé Sándor, Töltés utca 43
 Németi Gábor, Rákóczi ut 13

- Oláh Mihály, Hunyadi ut 53
 ifj. Oláh Mihály, Hieronymi utca
 Paulovits János, Petőfi u. 10
 Sikos Pál, Árpád utca 44
 Simai István, Farkas A. utca 4
 Sózer Ferenc, Hunyadi-u. 36
 Szakál Ferenc, Hám János utca
 Székely Sándor, Kazinczy u. 1
 Székelyhidi Sándor, " " 16
 Szilágyi József, Tlszaujlaki ut
 Trohopeusz Károly, Gvadányi u.
 Vári Gyula, Rákóczi ut 24
 Veress Lajos, Rákóczi ut 16

Cipész:

- Bartha Zsigmond, Csokonai u. 21
 Barbusz Szilárd, Mátyás kir.u. 13
 Csata József, Árpád u.
 Csigi Endre, Pázsit u. 52
 Klánicza László, Kölcsey u. 2
 Labancz Mihály, Báthory u. 37
 Lábás Gusztáv, Vajda János u. 13
 Muntyán Ferenc, Kossuth u 24
 Tatar Miklós, Bercsényi u 42
 Talas Lajos, Hunyadi u. 53

Csizmadia:

- Bajnay András, Pázsit u. 11
 Bakos József, Sziget utca
 Bartha Lajos, István tér 14
 Basa István, Pázsit u. 25
 Basa János, Pázsit u. 25
 Borsodi Bálint, Kinizsi u. 61
 ifj. Botka József, Hunyadi u. 51
 Botka Lajos, Báthori u. 26
 Farkas Bálint, Csokonai u. 6
 Ferenczi István, Vágóhid u. 19
 Forgó István, Kinizsi u. 35
 Gyüre Lajos, Hunyadi u 78
 Gyüre Sándor, Pázsit u. 15
 Harkácsi József, Toldi u 50
 Kiss István, Kisfaludy u. 37
 Kókay Sándor, Töltés u 43
 Lath József, Böszörményi u. 9
 Mándi Sándor, Zárda u. 30
 Mihalik József, Virág u. 12
 Mogyorós József, Kisfaludy u. 28
 Nagy Károly, Erzsébet kir. u. 2

Nagy Lajos, Kisfaludy u. 26
 Néhna Károly, Pázsit u. 87
 Puskás Károly, Bercsényi u. 59
 Sáfrány Károly, Damjanich u. 5
 Sáfrány Lajos, Báthory u. 26
 Szováti Imre, Hunyadi u. 42

Építész:

Bakos Sándor, Papp utca
 Dancs János, Erzsébet királyné u.
 Gajdos Lajos, Teleky utca
 Jakab Antal, Bercsényi u. 60
 Matolcsi Lajos, Kinizsi u. 60
 Márton Endre, Zrinyi u. 33
 Nagy Károly, Felső Szamospart 6

Fényképész:

Kósa Gyula, Hieronymi utca

Gubás:

Kocsis József, Pázsit u. 39

Kádár:

Kaposi József, Teleky utca 30
 Mónus Mihály, Zrinyi utca 16

Kárpitos:

Szász József, Kölcsey utca 16

Kefekötő:

Erdélyi Sándor, Vajai utca 8

Kereskedő:

Bazsa József [rőfös] Kisfaludy u. 26
 Berecz János [fűszer] Atilla u. 3
 Erdődi Sándor [liszt] Várdomb u.
 Fekete Lajos [vas] Deáktér 8
 Filep S. [fűszer] Tiszaujlaki ut 2
 Kern Ferencné [divat] Kossuth 11
 Kovács Gy. temetk. váll. Kazinczy u.
 Kósa Bertalan [fa] Hieronymi u. 20
 Makranczi G. [fűszer] Várdomb u.
 Máthé S. [fűszer] Verbőczy u. 17
 Meriz István [fűszer] Deák tér
 Mogyorós István [fűszer] Nyil u. 24
 Paulovics J. [rőfös] Erzsébet u. 12
 Rác István [fűszer] Mikes K. u. 7
 Rác Lajos [könyv] Kazinczy u. 10

Sinkó Pál [fűszer] Decebal 28
 Szabó Géza [fűszer] Hirmán u. 1
 Tóth József [fűszer] Vörösmarti 85
 Török Zoltán [fűszer] Rákóczi ut
 Vuja János [fűszer] Rákóczi ut

Kerékgyártó:

Báthori István, Hunyadi u. 51
 Berdek József, Liliom u. 1
 Bojtor Lászlóné Hunyadi u. 14
 Fazekas Sándor, Szentvér utca
 Major Ferenc, Bányai ut 13
 Mónus Lajos, Várdomb u. 10
 Nagy Bálint, Eötvös u. 26
 Szabó Dániel, Teleky u. 53
 Vadnay György, Várdomb u. 25

Kovács:

Nagy István, Teleky u. 40
 Orosz Gyula, Bányai ut 12
 Peres Sándor, Bányai ut 11
 Szalontai Kálmán, Hunyadi u. 18
 Tyukodi Károly, Bányai ut 13
 Uray Endre, Bányai ut 11
 Vadnai Sándor, Várdomb u. 25

Kocsifényező:

Vadnay Zsigmond, Várd. u. 25

Kertészek:

Asztalos József, Ujmajor u. 10
 Hajdu Lajos, Pázsit u. 46
 Harsányi Mihály, Ékeskert
 Mónus István, Vörösmarthi u. 103
 Papp József, Dinnyés kert 5
 Rápolti János, Hóstáne u. 32
 Rápolti Károly, Hóstáne u. 14
 Tóth István, Kert u. 11

Lakatos:

Boros István, Rákóczi u. 9
 Boros Mihály, Toldi u. 24
 Csik Gusztáv, Wesselényi u. 39
 Dobos Zsigmond, Hunyadi u. 68
 Gyulay Sándor, Perényi u. 33
 Kiss Sándor, Várdomb utca
 Kocsis László, Battyányi u. 19
 Körösi Sándor, Kölcsey u. 8

Majthényi Károly, Tulipán u. 25
 Nagy József, Gyár utca
 Rakovszki Ferenc, Mária u. 6
 Székelyhidi Béla, Pázsit u. 6
 Telegdy Gyula, Tiszaújlaki ut 3

Malomtulajdonos:

Erdélyi László, Dobó utca
 Miblinger Márton, László-malom

Mészáros:

Angi Ferenc, Hunyadi u 89
 Bakk István, Perényi u 44
 Bakk Márton, Árpád u 42
 Balogh István, Szivárvány u 14
 Baráth Ferenc, Kölcsei u 36
 Debreczeni Zsig, Vörösmartiu 33
 Juhász Gusztáv, Ujmajor 9
 Kolozsvári Károly, Pázsit u 21
 Kovács Károly, Teleki u
 Lányi Béla, Kazinczi u
 Liteczky Pál, Deáktér 3
 Luczai Lajos, Szamospart 29
 Matolcsy Károly, Csillag u 7
 Nagy László, Bercsényi u.
 Szabó István, Kisfaludi u. 46

Műszerész:

Jászai Mih. és Lajos, Batthányi 3
 Keresztesi Zsigmond, Nagyrét u 6
 Vass Bálint, Kazinczi u 21

Órás:

Csajkos Gyula, Rákóczi u 9
 Szabó Gusztáv, Attila u 8

Pék:

Bolku Bálint, Pázsit u 3
 Béres Jánosné Darai ut 4
 özv Boros Fer.-né, Bercsényi u 67
 Kabay Ferenc, Hunyadi u 39.
 Kató Lajos, Kossuth u 13

Soffőr:

Bartha Zsigmond, Bercsényi u 57
 Hegedüs József, Bocskai u. 19
 Jónás Mihály, Batizi ut 26
 Menyhért József, Bocskai u. 28

Oláh Ferenc, Mikes Kelemen u 6
 Osztromohov Károly, Batizi ut
 Papp István, Bányai ut 13
 Somlyai Károly, Szivárvány u. 40
 Csik Ferenc, Wesselényi u. 40

Szabó:

Antal István, Teleki u. 20
 Buus József, Mátyás kir. u. 6
 Csapó Lajos, Kert u. 20
 Csukat István, Drágfi u 31
 Csukat Sándor, Dobó u 53
 Hodosi Ferenc, Pázsit u. 57
 Kocsis Gyula, József főher. u 16.
 Konrád Mihály, Várdomb u. 17
 Koós József, Kazinczi u. 10
 Mihalik Károly, Kisfaludi u. 2
 Mónus Ferenc, Teleki u 60
 Nagy György, Bercsényi u. 47
 Németi József, Bercsényi u. 67
 Puszkás Árpád, Kazinczi u. 10
 Puszkás István, Petőfi u 32
 Rác László, Zrinyi u. 17

Szappanos:

Ekker János, Kossuth u. 17
 Simon Ferenc, Boros B. u 6
 Simon Sándor, Várdomb u. 29

Szobafestő:

Bódi Endre, Papp Géza u.
 Hahn József, Kert u. 4.
 Horvai Béla, Kazinci u 30
 Jakner Kálmán, Bercsényi u. 39
 Moldvai Endre, Szivárvány u. 19
 Zagyva István, Toldi u.

Szijgyártó:

Csengeri István, Hunyadi u 24
 Fodor Sándor, Kossuth L. u. 11.
 Kerekes István, Majláth u. 18.
 Székely István, Teleky u 16
 Székely Sándor, Kazinci u. 24.

Szücs:

Görömbey János, Kazinci u. 3
 Szabó Endre, Battyányi u.

Timár:

Báthory Zsigm., Mátyás kir. u. 79
 Borsi József, Báthori u. 33
 Erdei István, Toldi u. 16
 Erdei István, Drágfi u. 65
 Kató Ferenc, Pázsit u. 27
 Kató József, Pázsit u. 27
 Kondor Gedeon, Mátyás kir. u. 30
 Nagy Elek, Kölcsei u. 35
 Papp András, Báthory u. 15
 Váradi József, Báthory u. 35

Vegyztisztító:

Hájtájer Gyula, Kossuth u. 14

Villanyszerelő:

Fehér Elek, Arany János u. 20
 Kovács Mihály, Toldi u. 39

Temesvár.**Ügyvéd:**

Dr Szunyogh András, Hunyadi-
 utca 10

Orvos:

Dr Simon Gyula, Hunyadi-u. 5

Mérnök:

Csekme Tamás, Tírol utca 88
 Molnár Károly, Bem utca 1
 Péter Károly, Holló-utca 51
 Sütő Béla, Bégajobbsor 17-a

Műépítész:

Székely László, Püspök utca 7

Asztalos:

Csorba Márton, Andrássy ut 18
 Ferenczy Ádám, Hungária-u. 3
 Győrfi Géza, Békási utca 4
 Joó Sándor, Régi Lövölde
 Kiss József, Rét utca 1-b
 Mérai Imre, Klapka sor 1
 Németh József, Király-utca 33
 Osváth Miklós, Kinizsi utca 7
 Ungor Károly, Galamb-utca 4

Ács:

Fábián István, Fröbl-utca 54
 Olteán János, Hattyu-utca 65
 Sipos Mihály, Gyiroki utca

Bádogos:

Lakatos János, Sendier-tér 2
 Fekete Szücs Imre, Nagytöltés 11

Béerkocsis:

Kiss Imre, Módosi-ut
 ifj. Nagy Ferenc, Kaszáló sor 3

Bognár:

Borza Gyula, Preyer utca 3
 Czirbusz Imre, Aradi ut
 Fruzsza Mihály, Schleffelder u 55
 Német József, Ó Szabadfalu

Borbély:

Nagy Andor, Csillag utca 13

Cimfestő:

Schumpela Vilmos, Hunyadi u 14

Cipész:

Andreka Pál, Templom-u. 5
 Almási Antal, Rózsa-utca 31
 Heidt Ottó, Fröbl utca 7
 Hizó Imre, Kissoda VIII 69
 Király István, Telekház-utca 7
 Kucsván Géza, Krisán telep 110
 Köteles Béla, Angyal utca 15
 Kovács György, Csillag-utca 58
 Rácz András, Városház utca 5
 ifj. M. Szabó Andr. Gorove u. 19
 Vetro János, Csillag-utca 40

Cefre-mester:

Bereczki Dezső, Béga-jobbs 51

Építőmester:

Gere István, Kissoda X-28

Faesztergályos:

Szász János, Hunyadi-ut 44

Fakereskedő:

Hegedüs Sándor, Uj tér 14
Horváth István, Nagytöltés 44

Fuvaros:

Szabó István, Pacsirta utca 14
Szabó Péter, Szegedi utca 1

Gépész:

Palásti István, Uj-Kissoda IX. 46

Gépfűrész:

Fodor János, Csillag-utca 6

Géplakatos:

Csiszár József, Kissoda VII. 22
Csankovszki József, Uj-utca 4
Cservenszky János, Ráday-u. 11

Gépszerelő:

Duba András, Király-utca 54
Ferenczy József, Csillag-u. 35-a
Kiss Antal, Olga-tér

Gombkötő:

Fazekas Sándor, Damjanich-u. 2

Hentes:

Boross Mihály, Bessenyei-t. I-17
Cseh András, Vágány-utca 5
Kiss Bálint, Hunyadi-ut 50
Kardos Lajos, Burkus-utca 22
Papp Ferenc, Nagytöltés-u. 20
Papp Sándor, Nagytöltés-utca 20
Szücs György, Magyar-utca 71
Török Gyula, Burkus-utca 13
Török János, Nagytöltés-u. 18
Tóth Ferenc, Tirol-utca 95
Vaskor György, Mező-utca 8
Vaskor Károly, Árok-utca 17

Kályhás:

Turi György, Békási-utca 26

Kereskedő:

Biró Sándor, Árok-utca 7
Bakos László, Hattyu-utca 24

Dedinszky Vilmos, Dózsa-u. 29
Dési Béla, Bégajobbsor 33
Erdélyi Gáspár, Bégajobbsor 23
Fövényesi Zoltán, Fröbl-u. 37
Hajdu Antal, Eötvös-u. 19
Jancsó Károly, Andrássy-u. 18
Kiss János, Alsóárok 3
Papp Gábor, Atilla-utca 8
Pintér János, Nagykereszt-u. 24
Pál László, Porta-utca 1
Raffai Sándor, Pályaudvar-u 4
Vicze Lajos, Tepl-utca 8
Varga Imre, Indóház-utca 20

Kertész:

Kricsió Dániel, Hunyadi-u. 48
Lőrincz Bálint, Szegedi-ut 58
Szász Sándor, Bégajobbsor 51

Kovács:

Borsós Antal, Dózsa-utca 4
Bakk Béla, Rezső-utca 80
Kállai János, Bonnáz-utca 11
Kulik György, Békási-utca 62
Lovas Vince, Magyar-utca 44
Lieber István, Uj-szabadfalú 17
Molnár István, Vársor 32
Rideg József, Korona-utca 15

Kőfaragó:

Kórács György, Korona-utca 7
Tóth Sándor, Rákóczi-ut 3

Kőműves:

Fekete József, Békási-ut 15
Hatvány István, Fő-utca 56
ifj. Léka János, Bessenyei-t. 45
id. Léka Sándor, Bessenyei-t. 2
Molnár Károly, Nyár-utca 28
Mészáros István, Dessewffy-u. 1
Patkó János, Legelősor 20
Pöszöky István, Pöltenberg-u. 12
Szabó Ferenc, Árok-utca 1
id. Salai Mihály, Krisán-telep 54
Sándor Imre, Magyar-utca 6
Somogyi Gábor, Gyár-utca 19
Sipos Imre, Uj-Kissoda XII-13
ifj. Sallai Mihály, Nagyzsák-u 25

Kötőszöveg:

Malhitka Vladimir, Bégabalsor 20

Lakatos:

Ambrus Dániel, Uj-szabadfalv 22
 Balogh Mihály, Kaszálósor 14-b
 Budai Dezső, Csurgai-utca 8
 Bondár János, Blaskovits-u 9
 Éhik Viktor, Bárány-utca 7
 Győri János, Rotariu 15
 Hegedüs Mihály, Dessewffy-u. 1
 ifj. Kurcz József, Tirol-utca 30-a
 Kiss Sándor, Aulich-utca 6
 László István, Liget-utca 11
 Mészáros József, Kis Dózsa-u. 3
 Pécsi Lajos, Bihar-utca 9
 Pataky Mihály, Kapdebó-u. 21
 id. Soós Lajos, Árok-utca 23
 Soós Bálint, Nagytöltés-utca 16
 Schultz József, Rózsa-utca 16
 G. Szabó Pál, Ormos-utca 8
 Takács József, Bonnáz-utca 15
 Varga József, Széna-tér

Műszerész:

Biró József, Hőnig-utca 1
 Bagoly Antal, Bibor-utca 20
 Kátai Lajos, Magyar-u., hat ház
 ifj. Kátai Sándor, Mikszáth-u. 3

Órás:

Mátyus Béla, Eötvös-utca 4

Pék:

Andris Sándor, Háromkir.-u. 25
 Jancsó Árpád, Fő-utca 8
 Szoráth István, Krizsán-telep 19
 Veres Sándor J., Hertelendi-u. 13

Rézműves:

Lichetzky Károly, Regőczi-u. 12

Szabó:

Belényesi Károly, Pacsirta-u. 19
 Bánffy Mihály, Eötvös-utca 15

Dezső Antal, Saguna-utca 2
 Mónus István, Helvét-utca 17
 Porais Imre, Andrassy-u. 18
 Somogyi Imre, Galamb-utca 8
 Takács Lajos, Farkas-u. 4
 Tatár Mihály, Sörház fasor 11
 Wavrinszky Béla, Sztgyörgy-t. 8

Szalaggyáros:

Nagy Károly, Holló-utca 10

Szállodás:

Tóth György, Pályaudvar-ut 20

Szobafestő:

Kovács István, Távirda-u. 72
 Kovács Károly, Alsóárok 5
 Sinkovits Dezső, Széna-tér 5

Szobrász:

Róth Károly, Tigris-utca 33

Szücs:

Farkas Sándor, Hunyadi-u. 12
 Ragályi Pál, Fő-utca 38
 Ragályi János, Holló-utca 15

Vasesztergályos:

Balogh Sándor, Emmaus-u. 21
 Kósa Sándor, Pacsirta-utca 20
 Révész Jakab, Gyapjuipartelep

Vendéglős:

Fábián Imre, Csillag-utca 48
 Fóris Sándor, Hertelendi-u. 16
 Kiss Gyula, Uri-utca 20
 Kökény János, Hunyadi-ut 23
 Petneházi László, Munkástelep 4
 Rácz Mihály, Gyárudvar-u 11
 Sike Imre, Zápolya-utca 2
 Seprényi István, Uj-szabadfalv 5
 Szabó Sándor, Erzsébet-utca 8

Villanyszerelő:

Pásztor Gyula, Nagytöltés-u. 21
 Pataky József, Holló-u. 39

Tenke.**Ügyvéd :**

Dr Bernáth Lajos, Ferdinánd-u. 70

Orvos :

Dr Elek Sándor, Mária-u. 2

Asztalosok :

Magyar Béla, str. Reg. Ferd. 17
 Oláh Sándor, str. Dorobanților 43
 Szabó István, str. M. Viteaz 15
 Szappanos József, str. G. Lazar 13
 Szappanos Sánd. str. G. Lazar 7

Ácsok :

Bodó Dezső, str. A. Iancu 99
 J. Köteles Sándor, str. Alex. 4
 B. Orbán József, str. A. Iancu 73
 Tasnádi Károly, str. Gojdu 8
 Tárkányi Sánd. str. M. Viteaz 24

Bádogos :

Tóth Sándor, str. Avarescu 41

Borbély és fodrász :

Ifj. Cséki Fer. str. Dorobanților 26
 Kornidesz Sám. str. G. Lazar 14
 Laczikó Pál, str. A. Iancu 136
 Vajda József, str. Reg. Ferd. 81
 Szabó Béla, str. Traian 11

Bognár :

Pesti László, str. A. Iancu 34

Cipészek :

Ambruzs Sánd. str. Reg. Ferd. 83
 Bartos István, str. Gh. Lazar 2
 Bihari Ferenc, P. A. Lazar 6
 Deák Mihály, str. A. Iancu 27
 Dézsi János, str. Câmpului 1
 Dézsi Lajos, str. A. Mureșan 1
 Iga Imre, str. Dorobanților 54
 Károlyi Gáspár, str. A. Iancu 125
 Károlyi István, str. Horia 6
 Károlyi József, str. Horia 4
 Kováts Dezső, str. Rosiori 2

M. Köteles Mihály, str. Nouă 1
 Ifj. Mező Imre, str. M. Viteaz 4
 B. Orbán József, str. A. Iancu 116
 B. Orbán Mih. str. Reg. Ferd. 14
 Petnikó József, str. Avarescu 23
 Serdült Károly, str. Reg. Maria 4/d
 Szabó Sándor, str. Gojdu 22

Csizmadiák :

Árkosi Gábor, str. M. Viteaz 14
 Ifj. Árkosi Gáb. str. M. Viteaz 12
 Árkosi Károly, str. Avarescu 6
 Balogh István, str. M. Viteaz 13
 Berke Béla, A. Iancu 56
 Boros Ferenc, str. A. Lazar 2
 Boros István, str. Avarecu 18
 Ilyés Károly, str. M. Viteaz 33
 Kiss Mihály, str. G. Lazar 16
 Sz. Köteles Pál, str. A. Iancu 33
 I. Orbán János, str. A. Iancu 46

Cukrász :

Szilágyi Mih. né, str. Reg. Ferd. 67

Építési vállalkozók :

Köteles Károly, str. Reg. Ferd. 20
 Orbán János, str. Reg. Ferd. 75
 Thurzó Mihály, str. Mureșan 7

Fényképész :

Gyulay József, str. Moșoiu 12

Géplakatosok :

Bankó Mátyás, str. Reg. Ferd. 10
 Józsa József, str. Alexandrii 27
 Mátyási Lajos, str. A. Iancu 95
 K. Orbán Sándor, str. Saguna 20

Hentesek és mészárosok :

Cséki Fer. str. Dorobanților 26
 Deák István, str. Mureșan, 3
 Dobi László, str. A. Lazar 4
 Özv. Jenei Jánosné, str. Closca 8

Kalapos :

Antal Lajos, str. Rosiori 4

Kerékgyártók:

Némethy Laj. str. Reg. Maria 19
Orbán Ferenc, str. Gojdu 1

Kereskedők:

Lakatos László [fa] Mária u. 2
Szekeres Mátyás, Ferdinánd u. 52
Szekeres György, Ferdinánd u. 56
Boros János, Ferdinánd u. 63
Cs. Jenei Péter, str. Mureşan 29

Kovácsok:

Balogh Péter, str. Mureşan 14
Dézsi Ferenc, str. A. Lazar, 5
Özv. Lengyel Kár.-né, str. A. J. 79

Kőművesek:

Berke Lajos, str. A. Jancu 102
P. Köteles Pál, str. Reg. Ferd. 59
M. Orbán János, str. G. Lazar 3
V. Orbán Kár. str. A. Jancu 121
K. Orbán Sándor, str. Closca 2
Petrikó Károly, str. Şaguna 21
Szabó Sándor, str. Horia 13

Tasnádi Ferenc, str. Şaguna 30

Lakatos:

Szabó Sándor, str. Gojdu 31

Malom iparos:

Boros Ferenc, str. Reg. Ferd. 26

Szabók:

Halász Imre, str. Horia 17
Jakab Péter, str. A. Lazar 8
Mocsi Ferenc, str. Closca 3
Mocsi Gábor, str. Dorobanţilor 59
Nagy György, str. Dorobanţilor 6
I. Orbán Fer. str. Dorobanţilor 13
Orbán István, str. Dorobanţilor 63
I. Orbán Sándor, str. A. Jancu 46
Kiss Juliánna [női] str. Reg. M. 26
Szabó János, str. Closca 9

Szücsök:

Berke József, str. M. Viteaz 23
K. Orbán Károly, str. Alex. 22
Simon Imre, str. M. Viteaz 46



Uj és régi mértékek.

Ürmértékek:

- 1 akó = 40 pint = 56.6 liter = 0.566 hl.
 1 pint = 2 itce = 1.415 liter.
 1 itce = 2 meszely = 0.707 liter.
 1 magyar itce = 2 meszely = 0.848 lit.
 1 magyar meszely = 0.4 liter.
 1 magyar akó = 64 itce = 54.3 liter
 = 0.543 hektoliter.
 1 köből = 4 véka = 120 liter = 1.2 hektoliter.
 1 véka = 30 liter = 0.3 hektoliter.
 1 erdélyi véka = 23.1 liter = 0.231 hektoliter.
 1 erdélyi veder = 12.4 liter = 0.124 hektoliter.

Területmértékek:

- 1 katasztrális hold = 1600 négyszögöl = 57.546 ár.
 1 négyszögöl = 36 négyszögláb = 3.597 négyszögméter.
 1 négyszögláb = 144 négyszöghüvelyk = 0.099 négyszögméter.

- 1 négyszöghüvelyk = 144 négyszögvonal = 6.03 négyszögcéntiméter
 1 négyszögvonal = 144 négyszögpon = 0.048 négyszögcéntiméter.
 1 magyar hold = 1200 négyszögöl = 43.1660 ár.
 1 jánc = 1.896 ár.
 1 osztrák hold = 57 ár, 54 négyszögméter és 64 négyszögcéntiméter.

Hosszmérték:

- 1 öl = 6 láb = 1.896 méter.
 1 róf = 0.777 méter.
 1 láb = 12 hüvelyk = 0.316 méter.
 1 hüvelyk = 12 vonal = 2.63 centiméter.
 1 vonal = 12 pont = 220 milliméter.
 1 magyar mértföld = 8.353 kilométer.
 1 tengeri mértföld = 1.852 kilométer.
 1 földrajzi mértföld = 3912.74 öl = 7.419 kilométer.
 1 kábelhossz = 189.647 méter.

Faragottfa köbtáblázat.

	M é t e r							
	4	5	6	7	8	9	10	
3/3	0,75	0,93	1,12	1,32	1,50	1,68	1,87	3/3
3/4	1,00	1,25	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	3/4
3/5	1,25	1,56	1,87	2,19	2,50	2,81	3,12	3/5
4/4	1,33	1,66	2,00	2,33	2,66	3,00	3,33	4/4
4/5	1,66	2,08	2,50	2,91	3,32	3,74	4,16	4/5
4/6	2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	4/6
5/5	2,08	2,60	3,12	3,64	4,16	4,68	5,20	5/5
5/6	2,50	3,12	3,75	4,38	5,00	5,62	6,25	5/6
5/7	2,91	3,65	4,37	5,11	5,82	6,56	7,28	5/7
6/6	3,00	3,75	4,50	5,25	6,00	6,75	7,50	6/6
6/7	3,50	4,37	5,25	6,13	7,00	7,87	8,75	6/7
6/8	4,00	5,00	6,00	7,00	8,00	9,00	10,00	6/8
7/7	4,08	5,10	6,12	7,11	8, 6	9,18	10,20	7/7
7/8	4,66	5,83	7,00	8,15	9,32	10,49	11,66	7/8
7/9	5,25	6,56	7,87	9,19	10,50	11,81	13,12	7/9
8/8	5,33	6,66	8,00	9,33	10,66	12,00	13,33	8/8
8/9	6,00	7,50	9,00	10,50	12,00	13,50	15,00	8/9
8/10	6,66	8,33	10,00	11,65	13,32	15,00	16,66	8/10
9/9	6,75	8,43	10,12	11,82	13,50	15,18	16,87	9/9
9/10	7,50	9,37	11,25	13,13	15,00	16,87	18,75	9/10
9/11	8,25	10,31	12,37	14,44	16,50	18,56	20,62	9/11
10/10	8,33	10,41	12,50	14,58	16,66	18,74	20,83	10/10
10/11	9,16	11,45	13,74	16,03	18,32	20,61	22,90	10/11
10/12	10,00	12,50	15,00	17,50	20,00	22,50	25,00	10/12
11/11	10, 8	12,60	15,12	17,64	20,16	22,68	25,20	11/11
11/12	11,00	13,75	16,50	19,25	22,00	24,75	27,50	11/12
11/13	11,91	14,89	17,87	20,84	23,82	26,80	29,78	11/13
12/12	12,00	15,00	18,00	21,05	24,00	27,27	30,00	12/12
12/13	13,00	16,25	19,50	22,70	26,00	29,25	32,50	12/13
12/14	14,00	17,50	21,00	24,50	28,00	31,50	35,00	12/14

A méhészet dióhéjban.

A méhekre, a méhcsaládokra, valamint a méhészet körébe tartozó fontosabb tudnivalók táblázatos kimutatása.

A méh (<i>Apis mellifica</i> L.)						
fellépésének ideje		rendszerintani állása			neme	
A földképződés III. korsz. volt, mikor is az ember fellépett s amikor virágos növények keletkeztek		A gerinctelenek rovar oszt. A teljesen átalakulók részarányos testűek, hártás szárnyuak, izelt lábuak, fullánkossal, társaságban élők és virágkedvelők csoportjába tartozik			Nőneműek: anya, dolgozó, himneműek: here	
A m é h e k						
neme és élettartama	fejlődési ideje			testük		nyelvük hossza
	pete	álca	báb	hossza	sulya	
anya 3-5 év —	3	6	7	16-18 mm	0.16-21 gr.	4- mm
dolgozó 1-9 hó —	3	7	11	11-13 "	0.11-13 "	6.2-5 "
here 1-5 hó —	3	6	15	13-15 "	0.20-24 "	4- "
Az anya petézésének folyamata egész életén át						
hónap	naponta	havi átlag	hónap	naponta	havi átlag	1 év átl.
Január	100-150	1.000-1.500	Junius	1800-2900	90.000-140.000	300.000
Február	150-250	3.000-9.000	Julius	2900-1800	90.000-40.000	
Március	150-500	9.000-11.000	Aug.	1800-1000	40.000-11.000	egy éle-
Április	500-1300	11.000-40.000	Szept.	1000-500	11.000-9.000	ten át
Május	1300-1800	40.000-90.000	Októb.	500-200	9.000- —	1.000.000
Egy közèperős méhcsalád 1 évi átlagos gyűjtése és fogyasztása havonként						
hónap	gyűjt	fogyaszt	hónap	gyűjt	fogyaszt	
Január	— gr.	300 gr.	Julius	8.000 gr.	3.000 gr.	
Február	— "	840 "	Augusztus	4.000 "	1.400 "	
Március	1.000 "	1.200 "	Szeptember	1.500 "	1.200 "	
Április	4.000 "	1.400 "	Október	—	700 "	
Május	5.000 "	2.800 "	November	—	400 "	
Junius	12.000 "	2.000 "	December	—	300 "	
Hőmérsékleti adatok C°-ban						
A fészkek melegsége		A m é h				
télen	nyáron	legszorgalmasabb	nem dolgozik		megdermed	
24-26	23-32	22-25	alul 12-35 fölött		7-8	
A fiasítás meghül 18°: elhal 15°: él 18-tól 35-ig.						
A méhekkel lehet dolgozni 11-12° melegben is még.						
A viasz meglágyul 30°-nál, megolvad 63°-nál						
A sejtisége 1 cm ² -nyi lép mindkét oldalán és méretei						
heresejt	477	széles	7.40 mm	mély	15.5 mm	
dolgozósejt	834		5.40 mm		11 mm	

Az állatok betegségeire való szavatosság.

Az eladó jótállani köteles:

Teheneknél:				Napig	Sertéseknél:				Napig
Francia kórságért	—	—	—	30	Borsóka-kórért	—	—	—	8

Lovaknál:

Taknyosságért	—	—	—	15	Bőrféregért	—	—	—	30
Kehességért	—	—	—	15	Havi vakságért	—	—	—	30
Csökönyösségért	—	—	—	30	Fekete hályogért	—	—	—	30
Buta-csiráért	—	—	—	30	Rozsféregért	—	—	—	30

Juhoknál:

Himlőért	—	—	—	8	Férges tüdőnyavalyáért	—	—	—	60
Rühért	—	—	—	8	Mételey és májrothadásért	—	—	—	60

A háziállatok vemhességi ideje vagy ellési naptár:

	A vemhesség középtartama	A vemhesség tart	
		legkevesebb	legfeljebb
Lovak	340 napig	330 napig	419 napig
Tehenek	285 "	240 "	321 "
Juhok és kecskék	154 "	146 "	158 "
Disznók	120 "	109 "	133 "

A vemhesség kezdete	A vemhesség vége			
	lovaknál	teheneknél	juh és kecskéknél	disznóknál
január 1	december 6	október 12	június 3	április 30
" 16	" 21	" 27	" 18	május 15
február 2	január 7	november 13	július 5	június 1
" 15	" 20	" 26	" 18	" 14
március 1	február 3	december 10	augusztus 1	" 28
" 17	" 19	" 26	" 17	július 14
április 1	március 6	január 10	szeptember 1	" 29
" 16	" 21	" 25	" 16	augusztus 13
május 1	április 5	február 9	október 1	" 28
" 15	" 20	" 24	" 16	szeptember 12
június 1	május 6	március 12	november 1	" 28
" 15	" 20	" 26	" 15	október 12
július 1	június 5	április 11	december 1	" 28
" 15	" 19	" 25	" 15	november 11
augusztus 1	július 6	május 12	január 1	" 28
" 17	" 22	" 28	" 17	december 14
szeptember 1	augusztus 6	június 12	február 1	" 29
" 16	" 21	" 27	" 16	január 13
október 1	szeptember 5	július 12	március 3	" 28
" 10	" 14	" 21	" 12	február 6
" 21	" 25	augusztus 1	" 24	" 18
november 1	október 6	" 12	április 3	" 28
" 15	" 20	" 26	" 17	március 14
december 3	november 7	szeptember 3	május 5	április 1
" 15	" 19	" 25	" 17	" 13
" 30	december 4	október 10	június 1	" 28

A költés kezdete: teheneknél 19–20 napig, ruzmánoknál 21 napig; a galuskánál 26–27 napig; a szarvasoknál 28–29 napig; a disznóknál 28–29 napig és galuskánál 27–28 napig.

A tenyésztésre legalkalmasabb életkor.

	évig	évig
A csődör	4-16,	a kanca 3-14
A bika	2-6,	a tehén 2-6
A kan	1-4,	a koca 1-4
A koc	2-6,	az anyajuh 2-6

Ha jó ivadékok elegendő számban lesznek utánuk tovább is

Vizsükséglet egy napra.

	kg
Lónak	24-30
Marhának	30-35
Juhnak	3-5
Sertésnek	3-10

Nőrendékállatok szoptatási időtartama.

	Hónap
Ló- és szamár csikók	3-6
Borjak	3-4
Molascok	2-2 ^{1/2}
Borjak	2 ^{1/2} -5 ^{1/2}
Kocskegidák	2-2 ^{1/2}

Alomszükséglet egy napra.

	Kilogramm
Lónak	2-3
Marhának (szárazlakarmányozásnál)	2 ^{1/2} 5 ^{1/2}
(zöld)	6-8
Juhnak	1/10-3/10
Sertésnek	1-2

Sószükséglet egy napra.

	Gramm
Lónak	20-30
Marhának	20-30
Juhnak	5-10
Sertésnek	5-10

A gazdasági termékek súlyvesztése az elraktározás ideje alatt.

9-12 hónap alatt a beszáradás kezdetében súlyából veszít

a buza és rozs	1-2 ^{1/2}
az árpa és zab	2-3
a hüvelyesek	2-5
a burgonya	8-10
a répa prizmában	6-10
a széna	8-10
a repce	6-8
a lófogú csöves tengeri	8-15
a közönséges magyar tengeri	7-11
az apró, keményszemű tengeri	5-7
100 kg. csöves tengeri, fajta szerinti változóan, 75-90 kg. lemorzsoltt szemettől	

Vadász-naptár.

Az érvényes új törvény alapján összeállítva. — A sötét mezők a tilalmat jelentik.

Tulajdonos	A vad neve	Január	Február	Március	Április	Május	Junius	Julius	Augusztus	Szeptember	Október	November	December
		1 Szarvas bika (Tehén állandóan tilva)											
2 Dámvad (Tehén állandóan tilva van)													
3 Zerge, mindkét nem													
4 Őzbakk (őztehén csak külön miniszteri engedély alapján lehető)													
5 Nyul													
6 Daru és tuzok					csak karkas								
7 Sikelet és nyirfajd mindkét nem					csak karkas								
8 Fácán és császármadár													
9 Fogoly													
10 Vadgelamb, fűrj, gerle													
11 Rucák, hattyu, vadliba													
12 Szalonka, vízi szalonka, mindenféle más vízi vad, kivéve a törvény 25. §-ában említettet													
13 Medve, vaddisznó, borz, farkas, vadmacska, görény és az összes ragadozó állatok													
14 Mindennemű éneklő madár													

A nyulakra vonatkozó vadászati tilalom miniszteri rendelet szerint január 1-től szeptember 30-ig tart, mely intézkedés azonban ideiglenes jellegű.

Gazdasági teendők az év minden szakában.

Január. Ház körül teendők. Az új cselédek szolgálatba lépnek: mindeniket megismertetjük a maga kötelességével. — A gazdaságunk körül szükséges faanyagot e hónapban haza hordatjuk. — A gazdasági eszközök, gépek javítását be kell fejezni. — A télire eltett zöldség- és főzelékféléket többször kell megvizsgálni, a romlottakat kiválogatni. A burgonyát meg kell tisztogatni a burgonyahajtásoktól.

A szántóföldön. A szántóföldekre ebben a hónapban trágyát hordatunk.

Gyümölcs- és faiskola. Szorgosan kell keresni és pusztítani a hangya- és hernyó fészkeket. — A gyümölcsfákat mohától és más alkalmatlanságoktól tisztogatni kell. — Nemesítő- és oltógalyakat legjobb most beszerezni; azokat a használatig nedves pincébe tesszük el.

A szőlőben. A szőlőt is tanácsos trágyázni. Gondoskodni kell eleget a szőlőkarókról.

Zöldséges kert. A zöldséges kertben a trágyát szét kell teríteni. — A melegágyakat déltájban szellőztetni kell, éjféltre pedig befedni szalmával vagy gyékénnyel. — Korai salátát, cukorborsót, kalarábét, uborkát el lehet vetni.

Házi állatok. Az istállókat szorgosan kell szellőztetni. — Ha a tyukokat malátával, pörkött zabbal etetjük, annál hamarabb kezdenek tojni.

Méhes. A köpüket melegen kell tartani; az egereket szorgalmasan irtani.

Február. Gyümölcs- és faiskola. A magról kelt fiatal fákat, ha az időjárás alkalmas, ki kell ültetni. — Némely gyümölcsmagvakat, például diót, mandulát igen jó e hónapban elvetni. A metszést idejekorán kell kezdeni, mielőtt még a tavaszi nedvkeringés beáll a fákban. — Nemesítő- és oltógalyak gyűjtését folytatjuk. — A fák minden

tisztátalanságtól megszabadítandók.

— A fák környékét trágyázni kell.

Zöldséges kert. Az előbbi hónapokban kezdett munkákat folytatjuk. — A melegágyakat szaporítani kell. — Most lehet vetni: kelt, kalarábét, korai káposztát, fejes salátát, zeller sárgarépát, petrezselymet, parajt, paradicsomot, uborkát. Napos időben a melegágyakat szellőztetni kell.

A szőlőben. A trágya szétterítetik. — Enyhe időben lehet eszközölni a metszést, ha az még ősszel végre nem hajtott volna. — Utakat, árkokat javítani, eső által elhordott földet pótolni kell.

A réten. Gondosan el kell egyengetni a vakondtúrásokat.

Házi állatokat. A szarvasmarhák jól kell táplálni, hogy erőt gyűjtjenek a közelgő tavaszi munkához.

Méhes. A teendők ugyanazok, mint az előbbi hónapban.

Március. Gyümölcs- és faiskola. A faiskolát meg kell kapálni és minden gaztól megtisztítani. — Gyümölcsmagvakat még mindig lehet elvetni s a kikelet pörkött zabal elültetni. — Cseresznyefákat, pészmetebeszűrtet igen jó e hónapban ültetni. Jókora nyiló fán és bokron a galyak metszését meg lehet eszközölni. — Az eddig meg nem trágyázott fákat most meg kell trágyázni. A gyümölcsösben a legfontosabb teendők egyike a pörkött zab és hirtelen oltás, szóval a nemesítés.

Zöldséges kert. Szűz kóróktól, gaztól s minden tisztátalanságtól gondosan tisztogatni kell a kertet. — A melegágyakat meg kell ásni. — Az ősz óta ültetett fől kell frissíteni gereblyélés által. — Naposabb részeken vessünk korai burgonyát, kalarábét, kelt, salátát, hónapokra reket, sárgarépát, petrezselymet stb. — Ahol szamócza van, meg kell kapálni. — A melegágyak gondosan szellőztetendők.

A szőlőben. A fagyok elmúltával folytathatni lehet a külső munkát. Magas fekségű szőlőkben, ha az időjárás megengedi s a metszés az előbbi hónapban már megtörtént, nyitni lehet.

Szántóföldek. Szántás, vetés, boncolás a fő munka. Köles, len és kender alá meg kell trágyázni a földet.

A réten. E hónapban tisztogatás legyen a munka.

Méhes. A méhek szép időben e hónapban már megkezdik a kijarást. Ügyeljünk, hogy a méheknek mindig elegendő táplálékuk legyen.

Április. Gyümölcs- és faiskola. Oltás és nemesítés. — A gyümölcsöst gyim-gyomtól giz-gasztól tisztogatni kell, Száraz időben locsoltassunk. — A még megmaradt hernyófészkeket most a földéje, hogy elpusztítsuk, szintugy a már petéikből kikelt apró hernyókat is. — Az őszi barackfákat megnyesni, ha ez már előbb meg nem történt. — Sövények ültetésére most van a legalkalmasabb idő.

A szőlőben. Legfőbb teendő, ha még meg nem történt volna, a nyitás és metszés. Most van az ideje a tőkék karózásának, ugyancsintén a kötözésnek is. — Szőlőveszélyeket még most is lehet ültetni.

Zöldseges kert. Mindennemű zöldség- és főzelékneműeket lehet ültetni. — A melegágyakban kikelt palántákat kiültetjük a szabadba. — Száraz időben szorgalmasan öntözni kell a veteményeket. — Vadszandokot, hangyákat és más férgeket pusztítani kell. — A melegágyak szorgosan szellőzendők.

Szántóföldek. A vetések bevégeztettek. — Ajánlatos a tavaszi vetéseket meghengereztetni.

A réten. E hónapban nem kell öntözni. — A kaszálónak hasznára válik, ha vasboronával felszaggatjuk.

Házi állatok. A baromfiak e hónapban költenek, az apró jószágokra órákat nagy gond fordítandó. — A

pulykafákat csak szép, napos időben kell szabadba eresztelni.

A méhek. e hónapban megkezdik a szorgalmas munkálkodásukat. — Tisztántartásukra ügyeljünk, ellenségeiket pusztítsuk.

Május. Gyümölcs- és faiskola. A maggal bevetett és fiatal fákkal beültetett ágyakat szorgalmasan öntözni kell. — Vadsarjakat le kell vagdosni, mert azok csak a fának termő erejét huzzák el. — Mihelyt a fák hajtani kezdenek, eszközölni kell a szemzés általi oltást és pedig először a körténél, almánál, azután a keménymagu gyümölcsfáknál. A szemzésre legalkalmasabb a szép reggeli idő. — A mult esztendőben szemzett fákról most már le lehet a köteléket szedni. — A hernyókat és ártalmas férgeket folytonosan pusztítani kell.

A szőlőben. Első virágzás előtt meg kell történni az első kapálásnak. — Kapáláskor a földet jól fölforgassuk. — Kapálásra legjobb a száraz idő. — A dudvákat ki kell gyomlálni.

Zöldseges kert. A késői vetemények magvait elvetjük. — A kertet szorgosan öntözni kell. — Még szorgalmasabban gyomlálni, tisztogatni minden gasztól. — Borsó, bab mellé karókat kell dugdosni. — A melegágyban levő dinnyepalántákat e hónap vége felé már ki lehet ültetni, ha az időjárás is kedvező. — A földi epret bőven kell öntözni.

Szántóföld. E hónapban már el lehet vetni a kölest, lent másodsor, a lóherét, mákot. — A káposztaültetés kezdődik. — A burgonyaföldeket meg kell kapálni.

Magtárakban. A gaponát szorgalmasan forgattassuk.

Méhes. A méhek rajzani kezdenek. — A rajokra vigyázi kell és befogni. — A kasokat a pókháló-tól tisztogatni kell. — Ügyeljünk méheink nagy ellenségeire, az éjjeli lepkékre amelyeket tüzzel-vassal pusztítsunk.

Junius. Gyümölcs- és faiskola. Száraz időben a magágyakat és fiatal fákat szorgalmasan öntözzük. — A faiskolát tisztán kell tartani, gyomlálni és gyakran megkapálni. Jövő magvetés alá előre lehet ágyakat ásni. — A párosított fákról a kitételeket le kell szedni. — A fiatal fákat kössük karókhöz. — A vadágakat levagdossuk. — Fák tövétől a fűvet irtani kell. — A hernyókat pusztítsuk. — Vigyázzunk, hogy a verebek s más madarak a gyümölcsben ne garázdálkodjanak.

A szőlőben. E hónapban legelső teendő az ugynevezett törés, vagyis a tördelése a fölösleges vesszőknek, ami legnagyobb elővigyázattal történjék. — Azután jön a szőlővesszőknek a karókhöz kötözése. — A barázdákat gyomlálni kell, hogy megelkészüljön a második kapálásra.

Zöldséges kert. Az őszi és téli szükségletre még mindig lehet veteményezni. — A főzelék-ágyakat kapálni és gyomlálni kell. — burgonyabokrokat, mihelyt annyira növekedtek, feltöltjük. — A melegágyak ablakait és tetőit véglegesen el lehet távolítani. — A már használatra alkalmas zöldség- és főzelékneműeket főlsszedjük és vagy a magunk használatára fordítjuk, vagy pedig eladjuk. — Az öntözés, kivált ha eső nem jár, mindennapi teendő.

Szántóföld. A lenvetést be kell végezni, s lehet még nedves földbe vetni árpát, kölest, lóherét, kerek-répát stb. — A dohányültetésre is most van a legkedvezőbb idő. — A burgonya és káposzta feltöltetik. — Az őszi vetés alá szánt ugarokat most ajánlatos felszántani.

A réten. Széna- és lóherékaszárlásnak most van az ideje. — A lekaszálltat forgatni kell, nehogy megfűlledjen.

Az aratáshoz is készülni kell. — A szükséges eszközök rendbehozatnak és ha kell, kijavíttatnak.

Házi állatok. Vigyázni kell, hogy

a jószág ne legeljen nedves helyeken, mert könnyen felfuvódik. — A csikókat el kell választani a szopástól. — A kappanok is most heréltetnek.

Méhes. A méhes tisztántartására nagy gondunk legyen. — Tartsuk szem előtt a főttebbi utasításokat.

Julius. A ház körül. Cseresznye és meggy télire befőzetnek vagy aszaltatnak. — Apró uborkát, zöldbabot és egyéb ilyenfélék szintén lehet már télire célszerűen elrakni.

Magtárakban a gabonát forgatni kell.

Gyümölcs- és faiskola. Szorgalmasan kell gyomlálni és száraz időben öntözni. — A hernyók pusztítatnak. — Jófajta gyümölcsmagok gondosan leszedetnek. — Egyes ágakat, melyek nagyon rakva vannak gyümölccsel, föl kell támogatni.

A szőlőben. E hónapban történik a második kapálás, mit a második kötözés követ. — A megtárgalt karókat újra le kell verni.

Zöldséges kert. E hónapban főleg az öntözéssel és a gyomlálással kell foglalkozni. — Téli használatra szánt zöldség- és főzelékneműeket még mindig lehet vetni.

— Az érett magvakat gondosan egybe kell gyűjteni. — Bab, hagyma, stb. kapálандók. — Az üres ágyakat újra fel kell ásni és beültetni. — A dinnyeültetvényeket feltöltjük és szorgalmasan öntözzük.

Szántóföld. Az ugarföldek másodszor felszántatnak, trágyáztatnak és boronáltatnak. — Káposzta és dohány megkapáltatik. — Az érett kenderet levágjuk és csomókba rakjuk. — Őszi és korai árpának, búzának és rozsnak aratása e hónapban kezdetét veszi.

Augusztus. A ház körül. Az érett gyümölcsök télire eltételeznek, befőzetnek vagy aszaltatnak. — A gyűjtött magvakat osztályozni kell.

Magtárban a gabonát forgatni kell.

Gyümölcs- és faiskola. A párosított és oltott galvákrol le kell

szedni a kötést, ha ugyan ez már eddig is meg nem történt. — A vadhajtásokat a fákról le kell metszeni. — A gyümölcsmagvak gyűjtését folytatjuk, de csak jófajta és teljesen érett magvakat teszünk el. — Új ágyakat készítünk a gyümölcsmagvak elültetésére. — A herceket fészkestől együtt pusztítsuk. — A darazsfészkeket is irtanunk kell. — Az érett gyümölcsök gondosan leszedetnek. — A jövő évben ültetendő fák számára már most lehet gödröket ásni.

Zöldséges kert. A foglalkozás csaknem ugyanaz, mint az előbbi hónapban. A vetemények teljesen megért magvait gondosan össze kell szedni és eltenni. — A dinnyéket ajánlatos gyakran megforgatni, hogy így a nap melegétől minden oldalról érve, teljesen megérhessenek. — A különféle zöldségeket és veteményeket naponkint lehet fölszedni saját használatra vagy eladásra. — A veteményágyakat öntözni és gyomlálni kell.

Szántó föld. Főfoglalkozás az aratás és cséplés. Az ugarföldnek boronálását folytatjuk és harmadszor is felszántjuk. — A káposzta és répa földeket óvni kell a hernyók pusztításától.

Házi állatok. A marhákat legelés végett a tarlóra hajtjuk, miáltal jó csomó takarmányt takarítunk meg.

Szeptember. A ház körül, A cséplést folytatjuk. — A télire szánt egészséges gyümölcsöket száraz, szellős helyen szalmára rakjuk el. — A gyümölcsök befőzése és aszalása folyton tart.

Gyümölcs- és faiskola. A faiskolát föl kell ásni és gondosan tisztogatni gyim-gyomtól. — Az érett gyümölcsöket folyton szedjük. — A ősszel ültendő fák számára el kell készíteni a gödröket. — A bőrmagu gyümölcsfákat e hó vége felé már át lehet ültetni. — Az alma- és körtemagok vetése Szent Mihálynapkor kezdődik. — A moh-

tól is tisztogatni kell a fákat, körülöttük a földet fölászni és locsolni.

A szőlőben. E hónapban van a harmadik, az ugynevezett érés alá való kapálás. — A főlöszleges leveleket a tőkéről le kell szaggatni, különösen azokat, melyek a fürtöktől elvonják a nap melegét; de ezt a munkát ahhoz értő ember végezze. — Ilyenkor kell megjelölni a terméketlen tőkét, hogy azok helyére szüret után másokat ültessünk.

Zöldséges kert. Az üres ágyakat fel kell ásni és trágyázni. A gyökérféléknek néhány nappal, mielőtt azokat a földből kiszednők, zöldjüket le lehet vágni és állataink táplálására fordítani. — Az érett hüvelyes veteményeket is leszedjük és eltesszük télire. — Az ágyakat, melyek télen át palántával beültetve maradnak, még egyszer ki kell gyomlálni, az egymáshoz közel levő palántákat ritkítani.

Szántó föld. A zab, bükköny, borsó, lencse és köles aratása folyton tart. — Vetés alá szántunk. Buzát, rozsot és őszi árpát vetünk. — A burgonyát e hónapban fölszedjük.

Házi állatok. A juhokat fürösztetni és nyírni kell. — A hizlalásra szánt sertések most már ölba fogatnak. — Ködös időben a marhát nem kell az istállóból kieresztetni.

Méhes. A méhek sejtjeit e hó vége felé már föl lehet metszeni.

Október. A ház körül. Folytatjuk a gyümölcselrakást és aszalást. — A kutakat meg kell tisztítani az iszaptól. — Sárgarépa és petrezselyem a pincében homokba rakatnak. — A cséplés szorgalmasan folyik. — Len és kender megtöretik és gerebélyeztetik.

Gyümölcs- és faiskola. A gyümölcsmagvakat az elkészített ágyakba elültetjük.

— Tavasszal vetendő gyümölcsmagvakat most elkészítjük. — A pöszméte bokrokat, ha már leveleiket elhullatták, föl lehet szedni és átültetni. — A fák töve körül a

föld felásatik s lehet már trágyázni is. — A fiatal fákat, melyeket a fagyól féltünk, be kell kötözni, szalmával, gyékényel, ronggyal, stb. — Jó a fák derekát és vastagabb ágait bemeszlni, miáltal sok ellenségtől szabadítjuk meg; hernyóktól, mohtól, nyulak rágásától stb.

A szőlőben. E hónapban főfoglalkozás a szüret. — A szüretet, amennyire lehet, az időjáráshoz kell alkalmazni; legjobb száraz időben. — A szőlőfürtöket tisztán kell leszedni, holmi gaz, tisztátalanság ne kerüljön a puttonyba. — Szüret után a gyenge hegyvesszőket és leveleiket le kell szedni s hazavinni, hol juhoknak, kecskéknek kedvenc tápláléka lesz.

Zöldséges kert. A még eddig föl nem szedett gyökérféléket, fejes káposztát stb. most már föl kell szedni s elrakni télire. Kedvező időjárás alkalmával lehet vetni korai répát, petrezselymet, salátát, spenótot, hagymát stb. Az üres ágyakat, még mielőtt a fagy beállana, jól mélyen föl kell ásni, a megtrágyázandókat megtrágyázni. — A veteményekre az őszi ásás és trágyázás igen jó hatással van.

Szántó föld. Az őszi vetést folytatjuk. — A tavaszi vetés alá szánt földet megforgatjuk. — A még künn levő termények betakaríttatnak. — Trágyát hordunk a földekre.

Méhes. A méhek most már téli pihenőre készülnek, Ezt elő kell segíteni, a kasokat kívülről sárral betapasztani, hogy azokhoz semmiféle méhellenség ne férhessen.

November. A ház körül. A télire elrakott zöldség- és gyökérféléket meg kell szellőztetni, a romlásnak indultakat kiválogatni. — Betakarítjuk a télire való tűzifát. — A csűrökben folytatjuk a cséplést, ha ugyan még nem volna befejezve

Gyümölcs- és faiskola. A főtendő e hónapban a tisztogatás. — Lágy időben mostantól kezdve foly-

ton lehet fákat párosítani; a november és decemberben párosított fák sokkal korábban és bujábban hajtanak ki, mint az előbb vagy utóbb párosítottak. Ha még nem volnának, most meg kell ásni a gödröket a tavasszal elültetendő fák számára.

A szőlőben. Miután a szüret véget ért, a karók felszedetnek. — Ha szükségesnek mutatkozik, most kell a szőlőt megtrágyázni. Hidegebb éghajlat alatt idejekorán be kell földni a szőlőket, még mielőtt a fagyok beköszöntենek. Melegebb éghajlat alatt a szőlőket nem szükséges beföldni.

Zöldséges kert. A mi munkát a múlt hónapban el nem végeztünk, azt most kell teljesíteni. — A kertben szorgalmasan kell ágyakat ásni és a földeket megforgatni. — A melegágyakba most lehet vetni salátát, hónapos retket és más eféléket.

Szántó föld: Az őszi vetés bevégeztetik. — Folytatjuk a fölforgatást és trágyázást.

Házi állatok. A szarvasmarhákat nem szabad többé kiereszteni az istállóból.

Méhes. A méhkasokat, ha nagyon hideg idő jár, be kell földni, hogy a méhek a hideg ellen védve legyenek.

December. A ház körül. Cséplés, lentörés, tilolás, tollfosztás és kukoricamorzsolás képezik a főtendőket. — A télire eltett gyümölcsöket gyakorta meg kell tekinteni, a romlásnak indultakat kiválogatni. — Szintugy a zöldségféléknél is.

Gyümölcs- és faiskola, zöldséges, szántó föld. A tendők ugyanazok, melyek az előbbi hónapban.

A szőlőben folytatjuk a döntést és trágyázást.

Az istállót melegen kell tartani, de néha szellőztetni. Tisztaságra ügyeljünk.

Az erdélyi, bánáti, máramarosi és körösvidéki vásárok jegyzéke.

Ha valamely vásár ünnepnapra, eselleg vasárnapra esik, akkor az a rákövetkező napon tartatik meg.

Aknasugatag—Ocna Şaga- tag (Máramaros vm.), ápr. 24. és okt. 26. napját magába foglaló hétfőn és kedden.

Alamor—Alămor (Alsó Fehér vm.), márc. 5., szept. 4. Kirakodóvásár előtt egy napi állatvásár.

Alcsill—Alcil (Arad vm.), április 24., július 11., okt. 26. Ha ezen napok nem hétfőre esnek, ugy ezen határnapokat megelőző hétfőn napon.

Alibunár—Alibunar pünköst és Mária mennybeme-tele napján, onaptár szerint.

Alsószopor—Soporul de Jos (Szilágy vm.), gyertyaszentelő utáni első csütörtökön; Péter és Pál, Szent Mihály napján, Advent utáni csütörtökön.

Alvinc—Vinţul de Jos (Alsó Fehér vm.), jun. 24., nov. 25. Kirakóvásár előtt 2 napi állatv.

Arad—Arad, Judica vagy Iekle vasárnapot megelőző, péntektől június 29. nap után következő pént. megel. és nov. 5 napi tartalommal és pedig a megjelölt pénteki és szombati napokon kizárólag állatvásárok, vasárnap, hétfő, keddi napon kirakóvásár.

Aranyosmedgyes—Medişa (Szatmár vm.) fehér vasárnap hetében; nagyhéltben; áldozó-csütörtök, jun. 24., aug. 8., nov. 5. és dec. 24. hetében kedd, szerda és csütörtökön. Ha e napok ünnepre esnek, a megelőző hét napjain.

Árpás—Arpaştenu, július 6., október 11.

Avaslekence—Lechniţa (Sátmár), márc. 1. és jul. 6-át magába foglaló hetek hétfő napján.

Avasnjváros—Oraşul nou (Szatmár vm.) márc. 11-ét, május 1-ét, június 18-át, aug. 15-ét, okt. 25-ét magabafoglaló heten hétfőn és kedden. Első nap állatvásár.

Avasfelsőfalu—Negreşti (Szatmár vm.), a márc. 19-ét megelőző és szept. 8. után következő hétfőn.

Balázsfalva—Blaj, virágvasárnapot megelőző szombat, jul. 2., dec. 6. Kirakóvásár 2 nap, előtte 3 nappal állatv.

Balinc—Balinţ (Krassó-Szörény vm.), ápr. és szept. első csütörtökjén kirakó és állatvásár. Jun. és dec. 1. csütörtökjén állatvásár.

Bánffyhungad—Huedin, jan. 25., husvét és pünköst előtti keád, jul. 26., szept. 21., nov. 25. hushagyó kedden és karácsony előtti kedden egy nappal előbb állatvásár. Kedden helivásár.

Bavaniste (Temes m.), febr. 28., máj. 21., okt. 26., nov. 20.

Beél—Belin (Bihar m.), április 1., június 1., szept. 1-ét magába foglaló 1. és 3-ik hetében állatvásár és szerdán kirakóvásár.

Belényes—Beiuş (Beled), febr. 18. és 19., máj. 5 és 6., aug. 4 és 5., nov. 10 és 11. hetében csütörtökön és pént.

Bél—Beiu (Bihar m.) márc. 1., jun. 1., szept. 1 és okt. 1. magukban foglaló hetek keddjén és szerdáján.

Bélték—Belchiugul Codrului, lásd Kraszna-Bélték.

Berek—Breşcu, jan. 25., aug. 7., szept. 26.

Berzászka—Bărzasca (Krassó-Szörény m.), május 26—27., jul. 25—26., okt. 6—7., november 7—8.

Berzova (Arad m.), márc. 21., jul. 6., okt. 26. napját megelőző hétfőn.

Beszterce—Bistriţa, hamvazó szerda utáni vasárnap, hétfőn és kedden országos állatvásár, május 17 és 18. Bertalan nap után és Katalin nap előtt szerdán, marhavásár 3 nappal előbb.

Bácsi, ápr. 21., szept. 15. **Bethlen—Beclean**, április 5—6. pünköst utáni vasárnap és hétfő, Kisasszony-nap előtt és Katalin-nap utáni vasárnap és hétfőn első nap állatvásár.

Bihardiószeg—Diosig, március 3., május 1., szeptember 2., december második hetében, mindig szerdán és csütörtökön, úgy az állat-, mint a kirakóvásár.

Bikszád—Bicsad, (Szatmár megye), július 12., augusztus 25., szeptember 19.

Bilak—Bileag, március 22. **Billéd—Biled**, (Torontál-m.) március 26., június 15., október 8., vasárnap vagy megelőző vasárnapon.

Boksánbánya—Bocşa montană, Sz.-Péter, Feketevasárnap előtti szombatokon, szept. 1 után, Szt. Nepomuk napján.

Boikács—Bălcaci, márc. 15., 16., 17., 18., november 6., 8., 8., 9., utolsó nap kirakóvásár.

Bonchida—Bonfida, Laetare utáni nap, június 30 és okt. 21., megelőző egy nap állatvásár.

Borgóprund—Borgoprund, április 14., marhavásár 2 nappal előbb, okt. 30., a marhavásár 3 nappal előbb.

Borosjenő—Inea, Sz. János napja, Sz.-Illés hete és Paraszkva előtti vasárnapon é naptár szerint.

Borsa—Borşa, (Máramaros vm.), június 1., szeptember 13., magukban foglaló hetek hétfői napján és azonkívül minden év április 15 és december 1-ét magába foglaló hét hétfőjén állatvásár.

Borsa—Borşa Cojana (Kolozs vm.), február 24., május 6., október 4., megelőző 1 nap állatvásár.

Bozovics—Bozovicu, január és április első keddjén, áldozócsütörtök előtti kedden, október eiseje utáni kedden.

Borosbesbes—Şebiş, új naptár szerint ápr. hóban György, szept. Mihály napot magába foglaló héten minden szerdán, ó-naptár szerint dec. Szt. Mihály hetében szerdán. Kirakó és állatvásár egy napon.

Borzás—Bozias, okt. 24.

Brád—Brad (Hunyad vm.), március, június, szeptember és december hónapok 3 csütörtökén, kirakó és állatvásár egy napon.

Brassó—Braşov (Brassó vm.), április második hetének szerda napján állatvásár, egy héttel Urnap után hétfőn, kedden és szerdán állatvásár, Lukács után csütörtökön kirakóvásár, a marhavásár a megelőző hétfőn, kedden és szerdán. A Lukácsnap marhavásár napjain egyszerűen 3 napig tartó országos nyers-termény-, gabona- és vetőmagvásár. Csütörtökön és pénteken hetivásár, előző nap állatfelhajtással. Minden 3. hétfőn szept. hóban luxustóvásár. Más értesítés szerint augusztus 16-án, ha ez ünnep, akkor az előző napon luxustóvásár.

Butyin—Buteni (Arad vm.) ó-naptár szerint Gyertyaszentelő, Urnap, Szent János fejvétel és Karácsony első hetén a vásárok a határnapokhoz legközelebb eső hétfőn tartanak.

Butyin—Butin (Temes vm.) április 24, június 24, október 15, november 30. Ha e határnapokra róm. kath. vagy ó-hit sátoros ünnep esik, egy héttel később.

Buza—Buza (Szolnok-Doboka vm.), január 10 és 11, április 22 és 23, július 28, október 26 kirakó- és állatvásár ó-naptár szerint, nagybőjtben minden szerdán marhavásár.

Buziás—Buzias, jan. 23, április 24, jul. 25, okt. 1.

Csákova—Ciacova (Temes vm.), nagybőjt közepette; június 29, augusztus 15, Szent Mihály, Szent Márton napja.

Csetád—Cetad, március 12, május 1, október 15.

Csege—Ceghe, Kirakóvásár hushagyó kedden, pünköst harmadik napján.

Cséffa—Cefa, ápr., aug. és dec. hó első csüt. után.

Cserjános, április, június, szeptember 20.

Csermő—Cermeiu, (Arad vm.) virágvasárnap, Péter és Pál utáni vasárnap, Demeter nap utáni vasárnap.

Czege—Ţaga, hushagyó kedden és pünköst 3. napján.

Czikmántor—Ţicmandru, március 31-től április 2-ig, szeptember 14—26, december 28—30.

Deés—Dej, március 1, június 1, aug. István király-nap előtti héten és december 13, m. fogl. hetekben kedden és szerdán, kedd hetivásár (barom), péntek csak kirakó.

Delta—Deta, márc. 25, jul. 15, szept. 12, nov. 30.

Déva—Deva, jun. 14, máj. 13, aug. 3, okt. 30, megelőző 3 napon át állatvásár.

Dézna—Dezna (Arad vm.), március 19, május 14, szept. 10. Ünneppon esetén a megelőző hétfőn.

Dicsőszentmárton—Dicioşanmărtin, márc. 1, máj. 1, jul. 24, okt. 15, megelőző 3 napon át baromvásár.

Ditró—Ditrau, január 31, febr. 1—2, április 28—29—30, július 14—15—16, november 22—23—24.

Dobra—Dobra, (Hunyad vm.) szept. 21, nov. 8.

Dognácska—Dognecea (Krassószőrény vm.) szept. 8.

Dragomér—Dragomireşti, vizkereszt előtt, Péter és Pál után, Szent Mihály után eső hétfői napokon. Hetiv. hétfőn.

Drág—Drag (Kolozs vm.), husvét előtti nagycsütörtökön, a júliusi és augusztusi vásárokat megelőzőleg 2—2 nap, a többi előtt 1 nap állatvásár, jul. 6, augusztus 18, nov. 7.

Dragus—Drăguş, február 27—28, július 21 állatvásár.

Egeres—Aghireş, febr. 1, május 3, augusztus 1, nov. 3.

Egerhát—Arghihaţ, január 1—2, gör. kath. husvét megelőző szerda és csütörtök, július 31, augusztus 1. Gör. kath. kisboldogasszony (kisasszony) napján és előtte való napon. Első napon állatvásár.

Egeres—Igriş, augusztus 28 előtti vasárnap.

Előpatak—Válcel, aug. 17, 18, 19.

Egerszeg—Cornăfel, márc. 31, ápr. 1, aug. 1—2.

Erdőd—Arded (Szatmár vm.) febr. 2 után, husvét előtt, pünköst előtt, jul. 2, szept. 14, nov. 1, dec. 16 utáni csüt.

Érmihályfalva—Mihályfalva (Bihar vm.), március 14, jun. 27, szept. 6, dec. 12, az állatvásár a kirakóvásárt megelőző napon tartatik.

Erzsébetváros—Ibaşfalău, jan. 27. Gyümölcsoltó boldogasszony utáni nap; Áldozó csütörtök utáni nap, július 5, szept. 21, november 20, megelőző 3 nap marhavásár.

Erdőszáda—Ardusat, március és június első hetében, augusztus harmadik és nov. második hetében levő pénteken; hetivásár péntek.

Erendréd—Andrid, ápr. 10, okt. 15, s ha ezek nem keddre esnek, akkor következő kedd.

Etyek, május 8—10, szept. 9—10. napokat magába foglaló hét szerda és csütörtökön.

Élesd—Aleşd, márciusban Mátyás nap utáni szerdán és csütörtökön; június havában Alajos nap előtti héten, csütörtökön és pénteken; szept. havában Máté nap hetében csütörtökön és pénteken; dec. havában Luca hetében csütörtöki és pénteki napokon és pedig az állatvásárral, a vásár első napján szarvasmarha és ló, a vásár második napján sertés-, juh- és kecskevásár.

Facsád—Făget, Keresztelő Szent János, Szent Tódor, Virágvasárnap, Szent Péter, Szent Mária, Szent Duru és Szent Miklós előtti 4. napon.

Farkaslaka—Lupeni, május 8, augusztus 19, november 12. A kirakóvásárt megelőző 2 napon állatvásár.

Feketehalom—Codlea, április 25, szeptember 30, megelőzőleg egy-egy nap állatv.

Feketetót—Tăut, jan. 25. előtti hétfőn, április 5, július 15 és okt. 16 napjait követő hétfőn kirakó és állatvásárok.

Felkenyér—Vinerea, husvét utáni péntek és dec. 28.

Felmér—Felmer, ápr. 1—2, szept. 1—2 állatv.

Felsőbajom—Boian, április 1, augusztus 1, ezt megelőző 3 nap állatvásár.

Felsőbánya—Baia-sprie, jan. Vízkereszt m. fogl. héten, Ker. járó hétben, jul. Apost. ozslása és okt. Szent Ferenc nap hetében hétfőn és kedden.

Felsőzáladspatak—Sălășul de Sus, május 5, október 11.

Felsővisó és Középvíró—Vișeu de Sus (Vișeu Mijlocie). (Máramaros vm.) gör. kath. Szent György, Szent Péter és Szent Demeter napokat követő hétfő és kedd, márc. 5, szept. 10 állatvásár.

Felvinc—Vințul de Sus, Ocnița vasárnap utáni hétvégén: márc. 20, jun. 8, aug. 14 és nov. 19. Megelőző 3 napon át marhavásár.

Feltót—Tanfl, április harmadik és szept. első hétfőjén. Kirakó- és állatv. egy napon.

Ferenchalom—Ferendia (Borontál vm.), március 1. szomb., augusztus 16 követő szombaton.

Fogarás—Făgăraș, Pünköst utáni csütörtök, szept. 2, dec. 6. Minden vásár négy napig tart, az illető napot megelőzőleg két nap baromvásár.

Gátalja—Gătaia, jan. 20, apr. 20, jul. 20, nov. 20.

Gernyeszeg—Gârnești, január 14, máj. 15, aug. 16, nov. 19. Megelőző 3 nap állatvásár.

Gerecse—Grind, július 26, október 7.

Görösöny—Gârceeni (Sziget vm.), márc. 19, jun. 24, szept. 21, nov. 25.

Gyalu—Gîlău, július 24, dec. 11.

Gyamata (Temes megye) január 16, április 20, július október 20.

Gyéres—Ghiriș, február 3, jul. 8, okt. 21.

Gyimesalsólok—Lunca de Jos, márc. 30—31, okt. 29—30 és következő napokon kirakóvásár.

Gyulafehérvár—Alba Iulia, a húsvét előtti kedden, július 26, szeptember 30, december 17. Megelőzőleg 3 nap állatvásár. Kedden és szombaton állatvásár.

Gyorok—Gioroc, márc. 15, szeptember 29, vasárnap napon, Kirakó- és állatvásár egy napon.

Hadad—Hodod, ujév 2-ik hetében, Gerg., Áld. csüt., Szt. László, Mária Magd. és Demeter hetében hétfőn és kedden, első nap állatvásár.

Hagymáslápós—Lăpușel, Gyömolcsoltó boldogasszony és Szent Miklós napokon.

Halmi—Halmeu (Szatmár megye), január 1, március 1, április 24 és pünköst előtti hétfőn és kedden; s azokon a hetek hétfőjén és keddjén, melyek magukban foglalják jul. 13, aug. 14 és nov. 30-át.

Hátszeg—Hafeg, febr. 15, aug. 28, Gyertyaszentelő boldogasszony, illetve Nagyboldogasszony napja, febr. 15. megelőző 3 napon baromv., aug. 22—24 juh., aug. 25—27 szarvasmarhavásár, hétfőn hetivásár állatfelhajlással.

Havasmező—Poienile, ó-pünköst, Ó-Ilés előtt egy héttel hétfőn és kedden, október 13-át megelőző hét hétfőjén és keddjén, azon esetben, ha október 13 vasárnapra esik, ugyanezen hét hétfő és kedd napján. Vasárnap csak kirakóvásár.

Héjjasfalva—Hașfalău, március 28 és december 2. Megelőző napon állatvásár.

Homoród—Homorod, március 15—17, jul. 4—6, nov. 15—17 állatvásár, termény és házi iparcikkokkal.

Hosszúfalva—Satu-lung, Hamvazó szerda utáni, Áldozócsüt. utáni, jul. K. Sz. János utáni és szept. Szent Ker. felmagaszi. utáni péntek.

Jakabfalva—Iacobeni, ápr. 22—24, okt. 26—28, két nappal előbb állatvásár.

Jaszénova (Temes megye), május 21, szept. 11.

Józseffalva, április 15, jun. 20, szept. 29. vasárnap és hétfő.

Kacza—Caja, május 7, szeptember 16, megelőzőleg egy nap állatvásár.

Kákófalva—Cacova, Szent György, Mihály, Mária el. csütörtökön.

Kakova—Cacova, (Kakova-Szőrény m.) máj. 1—2, nov. 2. **Kal—Cal**, január 19—22, máj. 22—25, okt. 1—4.

Kapnikbánya—Capnic, Szt. József és Szt. Mihály napján kirakóvásár, helivásár szomb.

Kányád—Uliașul, ápr. 4, 5, 6, 7, augusztus 14, 15, 16, 17, november 4, 5, 6, 7, utolsó nap kirakóvásár. Juhv. ápr. 3, nov. 3.

Kápolnás—Căpâlnaș, máj. 6, márc. 22, jul. 7, szept. 29, nov. 21.

Kápolnásfalva—Căpâlnița, jun. 28, a kirakóvásárt megelőzőleg 2 nap állatvásár.

Kápolnokmonostor—Capolnic Mănăștur, febr. 26, jun. 1, aug. 26 és december 6-át magába foglaló hét keddjén állatvásár, szerdáján kirakóv.

Károlyfalva (Temes megye) márc. 19, 20, 21, jun. 10, 11, 12, szept. 20, 21, 22, nov. 7, 8, 9. Ha a vásár első napja nem csütörtöki napra esik, akkor az illető vásár mindig a határnapot követő csütörtőnapról kezdve lesz tartandó. Állatvásár az első két napon, kirakóvásár az utolsó napon.

Kecel—Căjel, máj. 27, jun. 27, szept. 1.

Kendilóna—Lona, jan. 25, május 24.

Kékes—Cheuchiș, (Szolnok-Doboka m.), április 6, október 30.

Kémer—Camăr, máj. második hetében hétfő és kedd, november 1-et megelőző hétfő és kedd.

Keresd—Criș, január 16.

Keresztes—Cristiș, május 29, szept. 12.

Kézdivásárhely—Târgușăcuesc, január 3 és május 2 után hétfőn, Simon Judo napján. Megelőzőleg 3 nap állatvásár.

Királyfalva (Temes megye) július 7, nov. 17.

Kisjenő—Chișinău (Arad vm.), Szentgyörgy (ápr. 24.) előtti szombaton és vasárnap, szept. 29-ét megelőző szombaton és vasárnap és december első hetének szombati és vasárnapján. Szombaton állatvásár, vasárnap kirakóvásár. Jul. 2-át megelőző hétfő és kedd állatvásár. Később helivásár állatfelhajlással.

- Ribéd—Chibed**, febr. 16, május 19, december 2. Megelőző 3 nap állatvásár.
- Királydaróc—Crai-darolț**, február 2, április 9, május 28, július 23, szeptember 9, nov. 12, dec. 24, hetivásár, csüt. állatvásárral.
- Kiskapus—Copsa-mică**, (Nagyküüllő m.), ápr. 21—22 juhvásár, 25—27 állatvásár, 28-án kirakóvásár, aug. 21—22 állatvásár, 23-án kirakóvásár.
- Kisselyk—Șeica-mică**, június 24, november 11, az utóbbit megelőzőleg 2 nap állatvásár.
- Kiszetó** (Temes m.), június 18, október 15.
- Kolozs—Cojocna**, február 10, husvét utáni szerdán, november 5. Hétfőn hetivásár.
- Kolozsvár—Cluj**, jan. 10, márc. 12, jun. 13, szept. 1, nov. 2, máj. 5, juhvásár.
- Koltó—Coltău**, jan. 6, ápr. 24, jun. 24, szept. 29.
- Korond—Corund**, jan. 18, máj. 15, jul. 4, aug. 25.
- Körödszentmárton—Coroin Sânt-Mărtin**, márc. 15, aug. 4, okt. 30.
- Koraja**, máj. 19—20, szeptember 8—9.
- Komlód—Comlod** (Bánát), március 5, július 15, szept. első vasárnapján.
- Kovácsna—Covasna**, febr. 11, máj. 2, jul. 22, nov. 11.
- Kőboldogfalva—Sânta Maria de Piatră**, jan. 12, husvét után 4 nap.
- Kőrösbánya—Baia de Criș**, március, június, szeptember és december hó 3. szerdáján.
- Köröspatak—Crișeni**, Mátyás nap, jun. 16, okt. 4.
- Krassóvár—Crașova**, (Krassó-Szörény v.), ápr. 23—24, első nap állatvásár, jun. 28—29, aug. 14—16 csak kirakóvásár.
- Krassó—Crassău**, (Szatmár m.), máj. 2, jul. 2, szept. első és nov. második kedden.
- Kraszna—Crasna**, jan. hóban eső harmadik hétfő és kedd, április, július és október hónapokban eső 2-ik hétfőn és kedden.
- Krasznbéllék—Belchiugal Codrului**, febr. 10, március 31, május 19, július 21, szept. 22, november 10, dec. 22.
- Karlya—Curtea** (Krassó-Szörény m.), jun. 2, szept. 26.
- Lajosfalva—Cârlibaba nouă** jan. 25, máj. 25, Kereszt felm.
- Lekence—Lechința**, (Szatmár m.), március 1, július 6.
- Lekence—Lechința**, (Beszterce-Naszód m.), márc. 1—2, április 25—26, június 1, szept. 20—21. Marhavásár 2 nappal előbb.
- Lippa—Lipova**, Szt. György Szent Illés, Kisasszony és Szt. Mihályt előző vasárnap. Megelőző pénteken és szombaton állatvásár.
- Lövete—Lueta**, január 13, 14, 15, ápr. 3, 4, 5, jul. 30, 31, aug. 1, okt. 13, 14, 15. Utolsó napokon kirakóvásár.
- Lugos—Lugoj**, február 10, május 10, július 2—4 és okt. 21. — Megelőzőleg péntek, szombat és vasárnap.
- Lapsa—Lapșa**, január 14, május 4, szeptember 19, megelőzőleg 5 nap marhavásár.
- Magyarláros — Lăpușul**, január 18—19, május 13—14, jul. 6—7, szeptember 26—27, első nap állatvásár.
- Magyarnemes — Niniștea angurească**, jan. 15, május 4, augusztus 14, november 13.
- Máramarossziget—Sighet**, hetivásár kedd és péntek állatvásárral; bőjt első hétfő és kedd napjain, ónapjár szerint pünköszt hétfő és kedd, Illés-napot magába foglaló hét hétfő és kedd napjain, ha pedig Illés vasárnapra esik, a következő hét hétfőjén és keddjén, október 13-át magába foglaló hét hétfőjén és keddjén, ha október 13 vasárnapra esik, a következő hét ugyanazon napjain, december 2-ik felének első hétfőjén és keddjén. Ezen hétfő és keddi napok csupán a marhavásárookra vonatkoznak, kirakóvásárok mindenkor az egész vásári héten tartanak. Szeptember 1—2 napjain kirakó és marhavásár tartatik olyformán, hogy ha a fenti napok valamelyike vasárnapra, vagy római, illetve gör. kath. ünnepre esnek, a vásár a vasárnapot, v. ünnepet követő napokon tartatik. Minden év november 5—6 napjain kirakó és állatvásár.
- Magyarszentpál—Sântpaul** (Kolozs m.), július 28.
- Mária-Radna — Măria Radna**, áldozócsüdtörök és ónapjár szerint október 6-át megelőző pénteken kirakó és állatvásár egy napon.
- Margitta—Mărgărita**, jan. 6, április 24, július 15, szept. 14, nov. 5-ét magában foglaló hetek szerdáján és csütörtökjén állatvásár, pénteken kirakóvásár, az első két napon mindenkor állatvásár, a harmadik napon kirakóvásár.
- Marosvásárhely—Târgul Mureș**, orsz. állatvásár jan. 13, 14, 15, 16, virágvasárnap előtti hétfő, kedd, szerda és csütörtökön. Urnap után vasárnap, szombat, vasárnap és hétfő, aug. 31, szept. 1, 2, 3, november 7, 8, 9, 10. Országos kirakóvásár: január 11, virágvasárnap előtti péntek, Urnap utáni kedden, szeptember 4 és november 11.
- Marosvécs—Branceveni**, július 2.
- Mehádta—Mehadia**, jan. 22, április 6, július 11, okt. 24.
- Mercifalva—Carani** (Temes m.), április 20, augusztus 24.
- Mezőbodon — Budul de Câmpie**, az ónapjár szerint pünköszt ünnepek után hétfő kezű napon. Megelőző 3 nap állatvásár.
- Mezőtelegd—Tilga**, ápr. harmadik és december első szerdáján kirakó és állatvásár.
- Misztótfala—Tâștil de Jos**, (Szafmármegye) máj. 3 és nov. 25. magában foglaló hetek hétfői és keddi napjain, első nap állatvásár.
- Módos—Modos**, márc. 23, jun. 26, szept. 1, okt. 26-át megelőző vasárnapokon.
- Monor—Menor**, (Beszterce-Naszód vm) május 31, szept. 27. vásártér hiánya miatt betiltatott.
- Monora—Mănăraș**, jan. 5, okt. 28. Egy nappal előbb állatvásár.
- Moncsfor—Mănăstir**, február 26-át tartalmazó hét keddjén, június 1, augusztus 26, december 6. Kedden hétfő.
- Moravica** (Temes m.), ápr. és okt. hónapok első vasárnapján.
- Móricföld—Moriffeld**, febr. máj., aug., nov. 3—4.

Nádas—*Nadășul șesesc*, febr. 5, ápr. 28, okt. 30. (ün-
nep esetén a következő nap.

Nagybánya—*Baia Mare*,
Oculi vasárnap után, Urnap
után, augusztus Sz. István
után és nov. Márton nap után,
mindig hétfőn és kedden,
minden év január 3-ik vásár-
napját követő hétfőn állatv.,
kedden és szerdán kirakóv.

Nagybaromlak *Motișdorf*
márc. 16, pünköst után har-
madik nap, nov. 2.

Nagybárd—*Borodul-mare*,
(Biharmegye) Gergely nap
(márc. 12) utáni hétfőn, Péter
és Pál napját magában fog-
laló hét hétfőjén, Boldogasz-
zony napját (aug. 15) és
Márton napját (nov. 11.) ma-
gában foglaló hetek hétfői
napján kirakó és állatvásár.

Nagybocksó—*Băscău-
mare*, helivásár szerdán és
pedig kirakóvásár sertésfel-
hajlással.

Nagyborosnyó—*Boroșneul
mare*, febr. 16, máj. 15, aug.
25, nov. 19, ha ünnep, a kö-
vetkező napon.

Nagydisznód—*Cignadie*,
jan. 30, aug. 29.

Nagyenyed—*Âiad*, jan. 25,
máj. 8, aug. 19, okt. 16, három
nappal előbb állatvásár. Éven-
ként május 1-től 7 napon át
juhvásár.

Nagyfalva—*Nașfalău* (Szi-
lgy megye), Vízkereszt utáni
héten, szerdán és csütörtökön,
márciusi hójt közepének he-
tében, Szent György napot
(április 22) magában foglaló
héten, július harmadik heté-
ben, szept. harmadik hetében,
november második hetében,
valamennyi vásár a megjelölt
hetek szerda és csütörtök
napján tartatik.

Nagyhalmagy—*Hălmașiu*,
nagybójt első hetében, virág-
vasárnap előtti héten, Péter
és Pál hetében, Kisasszony
és Borbála napokat magába
foglaló heteken, minden szom-
baton kirakó- és állatvásár.

Nagyida—*Înda-mare* orsz.
kirakóvásár máj. 21, jul. 24,
szept. 12, okt. 16, dec. 22.

Nagyilonda—*Ilonda-mare*,
febr. 9—10. máj. 1—2, okt.
15—16. Első nap állatvásár,
második nap kirakóvásár.

Nagykapus—*Copșa-mare*,
aug. 24, 21—22-én állatvásár.

Nagykomlós—*Comloș*,
márc. 5, jun. 15, szept. 1.

Nagykároly—*Careii-mare*,
hétfő és péntek általános,
február 4, április 15, június
3, július 1, szeptember 16,
november 5, december 9-ét
m. fogl. hetekben hétfőn.

Nagylak—*Nădlac*, ápr. 24
és szeptember 29-ét magában
fogl. hetekben, mindig szom-
bat és vasárnap. A január
6-ika után következő legkö-
zelebbi, valamint július hó
2-ik szombatián és vasárnap.

Nagymajtény—*Mofținul
mare*, febr. 5, ápr. 16, máj.
15, jul. 10, szept. 18, nov. 6,
dec. 11.

Nagypalád (Szatmármegye)
febr. 14, máj. 9, aug. 1, okt.
24. Ha e napok ünnepre es-
nek, az előtte való hétfőn.

Nagysármás—*Sărmașul-
mare* (Kolozm.), január 17,
ápr. 20, okt. 10, megelőzőleg
2 napon állatvásár.

Nagysomkut—*Somcuta-
mare*, Oculi vasárnap előtti
szerda és csütörtök, Urnap
előtti szerda és Urnap, aug.
20, nov. 11 előtti szerda és
csütörtök; első nap állatv.

Nagyszalonta—*Salonta*, a
febr. 15, ápr. 15, jul. 15 és
nov. 15-ét magába foglaló
héten pénteken és szombaton,
az állatvásár mindenkor az
első napon tartatik meg.

Nagyszeben—*Sibiu*, Víz-
kereszt nap utáni hétfőn, máj.
3, szept. 14, megelőző 7 nap
állatvásár.

Nagytárna—*Tarna-mare*
(Szatmárm.) febr. 16, ápr. 1,
máj. 1, jul. 26, okt. 28 és
dec. 11. napokat m. foglaló
hetek hétfőjén és kedjén.

Nagyvárad—*Oradea*, hétfő
és kedd általános vásár, péntek
csupán kirakóvásár. Márc.
12, jun. 21, szept. 8, dec. 8-át
magába foglaló héten mindig
pénteken kezdődnek s a kö-
vetkező sorrendben tartatnak
meg: pénteken és szombaton
sertés- és juhvásár, vasárnap,
hétfőn, kedden termény-, ba-
romfi-, sertés- és lóvásár;
vasárnap, hétfőn, kedden,
szerdán, csütörtökön és pént-
eken általános vásár.

Nagyzerénd—*Zerindul-
mare* (Aradmegye) jan. 14,
szept. 1.

Nagyzsombor—*Jimborni*,
jan. 20, husvét és pünköst
harmadnapján, nov. 22.

Nagyzsám (Temesmegye),
Szt. György és Szt. Mihály
előtti vasárnap.

Naszód—*Năsăud*, máj. 27,
Szt. Eertalan után következő
2-ik szerdán, nov. 8, 2 nappal
előbb állatvásár.

Németbogsán—*Bocșa*,
(Krassó Szörény-megye) Fe-
ketevasárnap előtti héten, má-
jus: Szt. János napját magába
foglaló héten, Péter és Pál
ünnepe után, szeptember 18
után, mindenkor csütörtökön,
pénteken és szombaton.

Németszentpéter, aug. 16,
ha vasárnapra esnek, egy rá-
következő hétfőn.

Nickyalva—*Nișchidorf*
(Temes m.) május 23, aug. 7,
egy nap állatvásár.

Nyárádkarácsony—*Crăcto-
nești*, augusztus 27.

Nyárádszereda—*Mercuroș*
Niraj, február 21—24, július
29—30, okt. 1—4, dec. 7—8,
szerdán helivásár.

Óbesenyő—*Beșeneva mare*,
május 16, aug. 15, okt. 13.

Oklánd—*Ocland*, április 20
és okt. 27, a kirakóvásár
megelőző 2 napon állatvásár,
Minden csütörtökön heli ki-
rakóvásár.

Ómoldava—*Moldova veche*,
április 21, augusztus 27-én
állatvásárok.

Ópécska—*Pecica română*,
a február 2-át és július 24-ét
megelőző szombat, vasárnap,
hétfő.

Óradna—*Rodna veche*,
febr. 26, megelőző szombat,
június és október hó utolsó
szombat, május 4, aug. 10 és
dec. 18 előtti szerdán, 2 nap-
pal előbb állatvásár, május
és aug. — 3 nappal előbb
állatvásár.

Óravicafala—*Oravița ro-
mână*, március 25—26, július
27—28.

Órsova (Ó)—*Orșova*, má-
jus 1—3, szept. 17—19 és
állatvásárok.

Ósínka—*Șinea veche*, ápr.
29, okt. 24 állatvásár, követ-
kező napon kirakóvásár.

Orcfalva-Cecota, (Temes-megye) ápr. 24, szept. 8.
Oravica-Oravija, (Román) orsz. 25, július 25.

Pankota-Pâncota, május 3, aug. 1, okt. 15, kirakó és állatvásár 1 nap.

Pâncelceh - Pantceu, június 23-24, szept. 9-10, első nap állatvásár.

Papoic-Pâpăuși, febr. 14 utáni, pünköst előtti, aug. 19 utáni és okt. 29. utáni hétfőn.

Párdány-Pardani (Torontói megye) május 16.

Pamls (Temes m.), május 3, október 1.

Pécska (Magyar)-**Pecica** (Ungváscsá) május 9 és szept. 14-et megelőző szombat, vasárnap és hétfő, szombaton állatvásár.

Perjámos-Periamoș, ápr. 24, június 15, szept. 24.

Petres-Petriș (Beszterce-Naszód m.), ápr. Hugó és október Simon Juda napján.

Petrozsény - Petroșeni, május 15., okt. 15. kirakó és állatvásár.

Piskolt (Bihar m.), márc. 1. és szept. 1. előtti szerdán.

Pasztakamarás-Câmărașul deșert, orsz. kirakó és gyümölcs vásár július 8.

Radna: lásd Óradna és Mária-Radna alatt.

Resicabánya-Reșița, (Krassó-Szörény m.) Virágvasárnap előtti pénteken, illetve előtte való pénteken.

Román-Oravica-Oravija Română, márc. 25, július 25.

Románlapos - Lăpușul Românesc, (Szolnok-Doboka m.) mindig ónapjár szerint Újévnapiján, Gyümölcselő Boldogasszony és megelőző napon, Pünköst 2-ik és 3-ik nap, Kisasszony nap és a megelőző napon, első nap állatvásár.

Rozsnyó - Râșnov (Brassó m.), jan. 25, jul. 12, előző egy nap állatvásár. Állatvásár minden szerdán.

Sarmaság-Șarmășag április és június második, aug. és okt. 3-ik heteiben szerda és csütörtök. Hétfőn heli-

Sárköz-Livida, heli-
vásár kedden, február 16,
május 15, július 20, szept. 20
és december 6. napját magába
foglaló hetek hétfőjén és
keddjén.

Segesvár-Sighișoara,
márc. 15-17, jun. 23-25,
nov. 3-5; 2 nap állatvásár,
márc. 12. tenyészállatvásár.

Selénd - Șilindia,
(Arad m.), május 25, okt. 2,
dec. 13-t követő vasárnap.
Állatvásár a kirakóvásárral
egy napon.

**Simánd - Șimandul
de Jos**, febr. 13, május 15
és szept. 13. hetében vasár-
nap és szombat állatvásár.

Simon-Șimon, aug. 9,
november 21.

Soborsin-Șoborșin,
február 14, május 3, aug. 18,
dec. 3, kirakó és állatvásár
egy napon.

Somkerék - Șintereag, febr. 2-3, jun. 23-24.
Első nap állatvásár.

**Sósmező - Poiana-
Seratu**, április 1-ét tartal-
mazó héten szerdán és csü-
törtökön, május 19-20, július
14-15, okt. 25-26. Első na-
pon baromvadász, mindkét nap
kirakóvásár, szerdán heli-
vásár.

Sóvárád-Sărată, jan.
7-8, május 7-8, aug. 29-30,
december 19-20.

**Stájerlak - Ștăier-
dorf**, Anina, Szt.-háromság
vasárnapján, október második
vasárnapján.

Sülelmed - Silineghiu,
január 13-14, Pünköst má-
sod- és harmadnapján, aug.
27-28. Kedd heli-
vásár.

Szamosújvár-Gherla
febr. 3-5, ápr. 29-30, máj.
1, jul. 23-25, okt. 26-28.

**Szászkabánya-Săscă
Montană**, május 6-át meg-
előző pénteken és szombaton,
ha azonban május 6 péntekre
esik, ugy az napon és a kö-
vetkező szombaton; július
6-7-én, szept. 21-ét megelőző
pénteken és szombaton, ha
azonban szept. 21. péntekre
esik, ugy aznapon és a kö-
vetkező szombaton.

**Szászrégen-Reghi-
nul Săsesc**, febr. 11-19,
máj. 1-12, jul. 30, aug. 10,
okt. 15-23, utolsó nap ki-
rakóvásár.

Szalárd-Sălard, feb-
ruár és aug. 1 előtti szerdán.
**Szamoskrassó-Că-
rășeu**, május és július má-
sodik keddjén, szept. első
keddi és nov. második keddi
napján.

**Szászsebes - Șebe-
șul Săsesc**, Mühlbach, ja-
nuár 29, április 24, aug. 24,
előzőleg 3 nap állatvásár, ápr.
6-8, aug. 10-12, juhvásár,
május 30-31 állatvásár.

**Szatmárnémeti-Săt-
mar**, febr. 2, márc. 19, máj.
1, jul. 2, szept. 29, nov. 21.
magában foglaló hetek kedd-
jén és szerdáján, 1 nap állatv.

**Székelyhid - Săcu-
eni** (Biharmegye), febr. 19,
máj. 1, június 24, szept. 29,
nov. 25, dec. 25, magába
foglaló hetekben pénteken.
Ezenkívül husvét és pünköst
előtti héten szerdán, csütörtök-
ön és pénteken, 1 nap állatv.

**Székelykeresztur -
Cristur**, febr. 21-22, máj.
1-4, jul. 4-7, szept. 8-11,
3 nap állatvásár, márc. 1-én
tenyészbikavásár, márc. 2-án
tehén és üszővásár, minden
szombaton heli-
vásár állatfel-
hajtással.

Székelykeve (Temes-
megye) jun. 1, szept. 28,
orsz. állatvásár.

**Székelyudvarhely -
Odorheiu**. Bőtköz utáni
szerda és csütörtök, Urnapja
utáni hétfő és kedd, október
4-5, december 21-22, három-
nap állatvásár, ha akár a
kirakó-, akár a marhavásár
első napja ünnep, akkor a
vásár a következő napokra
kezdődik, ápr. 10-12, szept.
28-30 juhvásár.

Székelyut (Temesmegye)
jan. 25, jul. 27, okt. 23. Orsz.
vásárokat nem tartja meg.

Szemlak - Semeac,
Judica vasárnap előtti két hétfő
és Péter és Pál előtti 2 hétfő
vasárnap és hétfőn, október
harmadik vasárnapján és a
rákövetkező hétfőn.

**Szentgyörgy - Sân-
georgiu** (Beszl. Naszód-
megye), febr. 1, máj. 8, aug.
1, nov. 1, 3 nappal előbb
állatvásár.

Szentjobb - Sâmboc
(Biharm.), ápr. és aug. első
hétfő orsz. kirakó- és állatv.

Széplak—Seplak (Bihar-megye), a böjt második hetében, Szt. György előtti héten, Lőrinc napját magába foglaló héten, okt. első hetében, minden kedden kirakó- és állatvásár.

Szilágycseh—Cehul Silvaniei, hushagyó kedd utáni szerdán és csütörtökön, húsvét előtt másfél héttel szerdán és csütörtökön. Aug. második hetében szerdán és csütörtökön, Urnapja utáni szerdán és csütörtökön. Lukács-nap utáni szerdán és csütörtökön. Karácsony hetét megelőző szerdán és csütörtökön. Péter és Pál utáni szerdán és csütörtökön.

Szilágynagyfalu — **Nasfalău**, orsz. állatvásár **Vizkereszt** utáni hét szerdáján, márciusi böjtközepe hetének szerdáján, Szt. György napját magában foglaló hét után következő szerdán, jul. harmadik hetének szerdáján, nov. harmadik hetének szerdáján, nov. második hetének szerdáján. Kirakóvásár mindig a fenti szerdák után való csüt.

Szilágysomlyó—Șimleul Silvaniei, március, június, szeptember, december 20-át tartalmazó hetek csütörtök és péntekén. Március 23—24, június 22—23, szept. 21—22, dec. 21—22. Péntek hetivásár.

Szinérváralja—Seini Félix, április, Gyula, július, Ince és okt. Teréz napokat magába foglaló héten hétfőn és kedden.

Szinye — **Sina** (Dés mellett), orsz. kirakóvásár jan. 15, márc. 26, június 27, október 15.

Szolcsva—Șelciova, ápr. 15—16, máj. 20.

Tasnád—Tășnad, Bálint hetében pénteken, húsvét előző nagycsütörtökön; máj. Szaniszló, jul. Sárkány Boldogasszony napja, szeptember Kisasszony-napja, okt. Gál és nov. Márton napok heteiben pénteken.

Teke—Teaca (Kolozs-megye), febr. 1, máj. 1, ezt megelőzőleg április 11—14 juhvásár; június 27, november 5, megelőzőleg 2 nap állatvás.

Telegd—Tileagd (Bihar-megye), április 3-ik és december első hetének szerdai napján.

Temesbökény—Butin, ápr. 25, jul. 24, okt. 15, dec. 20.

Temesfüves—Fibis, márc. 10, máj. 10, nov. 10.

Temeshidegkut—Guttenbrunu (Temes megye), január 16, május 16, szept. 14.

Temesgyarmat—Jarmata, (Temes m.) jan. 16, május 16, szept. 14. Állatfelhajtás nélkül.

Temeskutas (Temes m.) május és okt. első keddjén.

Temesrékás, február 23—24, jun. 23—24, okt. 31, nov. 1. mindkét napon kirakó- és állatvásár együtt. Ha a határnapok elseje nem szombaton esik, úgy az azokat megelőző szombaton és vasárnapon.

Temesvár—Timișoara a vásárok 5 napon át tartanak, március 19, június 1, augusztus 15, szeptember 29, december 18 előtti csütörtökön kezdődőleg. — **Szarvasmarhavásárok**: március 19, július 1, aug. 10, szept. 28, dec. 14. **Díznó- és juhvásárok**: március 16—17, június 1—2, aug. 10—11, szept. 28—29, dec. 14—15. **Lóvásárok**: március 17—18, június 2—3, augusztus 11—12, szept. 29—30, dec. 15—16. **Kirakóvásárok**: március 16—20, június 1—5, augusztus 10—14, szept. 28-tól október 2-ig, dec. 14—18-ig.

Tenke—Tinca, (Bihar megye) március, június, szept. december hónapok negyedik hétfőjén kirakó és állatvásár.

Teregova, január 19, Gör. kel. húsvét utáni első pénteken, július 6, Szent Demeter előtti pénteken. jul. 9, aug. 28, nov. 5, három nappal előbb állatvásár.

Torda—Turda, hamv. szerda utáni szombaton, április 24, július 24, szept. 8, okt. 31, dec. 6. Három nappal előbb állatvásár. Szombaton hetivásár.

Tótvárad—Totvărădia, január 20, ónapjár szerint húsvét utáni csütörtökön, ónapjár szerinti Urnap, szept. 26. Kirakó és állatvásár 1 nap.

Tövis—Teius, febr. 29, aug. 28, nov. 8, három nappal előbb állatvásár, aug. 18—19 juhvásár.

Turc—Turj, (Szalmár m.) jan. 25, ápr. 15, jun. 24, szeptember 2, november 15.

Turterebeș—Turulung (Szalmár m.) febr. 5-ét, ápr. 6-át, augusztus 5-ét, okt. 13-át magukban foglaló hetek csütörtökjén.

Ujarad—Aradul Nou, (Temes megye) március 1, június 16, október 18.

Ujgyház (Leschkirch)—Nocrich, febr. 3. Krisztus mennybemenetele utáni nap és október 16-a utáni hétfőn, két nappal előbb állatvásár.

Ujfalu—Neudorf, május 13, augusztus 29, október 15, december 6.

Ujpecs—Uipeci, ápr. 4, augusztus 10, október 13 utáni vasárnapokon.

Ujszentanna—Șântana, (Arad megye) március, augusztus és október első szombatján. Ez utóbbi, ha nem vasárnapra esik, akkor a következő vasárnapon.

Ulma (Temes megye), május 26, augusztus 18. Az országos vásárokat nem tartja meg.

Vadász—Vădas (Arad megye) április 7, június 24. magába foglaló hét szerda napján kirakó és állatvásár.

Vajdahunyad—Hunedoara, ónapjár szerint „Lactare” előtti szombat, áldozócsütörtök, július 11, november 13, három nappal előbb állatvásár.

Vajdakamarás—Vădăcamaraș, március 19, július 24.

Vajdarécse—Vădărecea, január 18—19, márc. 21—22, augusztus 1—2, első nap állatvásár, második nap kirakóvásár.

Vámosgálfalva—Gănfalău, hushagyó kedd előtt, húsvét előtt és karácsony előtt eső vasárnap csak állatvásár.

Varadia—Varadia, április 4. utáni pénteken és szept. 4. előtti pénteken.

Várboksán — Bocşa románá, pünkösti vasárnap utáni kedd és október első keddjén.

Varsány — Vársand, (Aradmegye) október 2.

Varjas — Varias, április 1, szeptember 1, december 1.

Várhely — Grădişte, (Hunyad megye) ónaptár szerinti húsvét után következő szombati, október 20.

Vármező — Buciumi, országos állatvásár február, május, augusztus és november hónapok második szerda napján s az ezeket követő csütörtök napokon kirakóvásár. Hefvásár minden csütörtökön állatfelhajtással.

Végvár — Tormac, április 11, jun. 15, szept. 13, nov. 15. napokat magába foglaló hetek péntek, szombat és vasárnapján. Ha e napok valamelyikére sátoros vásár esik, úgy egy héttel később a vásárok három naposak.

Vermes — Vermeş, május 10, október 8.

Verespatak — Roşia de munte, március utolsó és október második hetében pénteken és szombaton. 1—1 nap állatvásár.

Vaskóh — Vascau (Bihar megye) február, április, június, augusztus, október és december első pénteken.

Világos — Şiria (Aradmegye), bőji köz. napon, jun. 1-ét követő vasárnap, aug. 2-ik hetében és Szt. András napját magába foglaló héten eső vasárnap, 1-1 nap állatvás.

Vinga (Temesmegye), gör. kel. naptár szerint áld. csüt. előtti vasárnap, Szt. István, és Szt. Mihály nap utáni első vasárnap.

Vingárd, orsz. állatvásár febr. 10—11, szept. 10—11, orsz. kirakóvásár febr. 12, máj. 12, és szept. 12.

Visó (Felső) — Vişeu de Sus (Máramarosmegye), április 19, aug. 1, nov. 7. utáni hétfő és kedd.

Vizakna — Ocna Sibiului, ápr. 1, aug. 6, dec. 20. kirakóvásár, előzőleg 3—3 nap állatvásár.

Zalatna — Zlatna, március 19, június 16—18, aug. 30—31, szept. 1, két nappal előbb állatvásár.

Zaránd — Zarand (Aradmegye), hamvazószerda utáni vasárnap, pünkösti, Boldogasszony napja és dec. 17. előtti vasárnap, 1 nappal előbb állatvásár.

Zám — Zam (Hunyadm.), január 29 és nagy bőjt negyedik hetében levő szerdán, június 3, július 21, szeptember 11—27, december 13.

Zentelke — Zam (Cocjocna), márc. 30. szept. 14.

Zilah — Zalău, március, június, szeptember és december hónapok első szerda és csütörtök napjain.

Zsibó — Jibou, február 13—14, május 4—5, július 10—11, október 10—11, dec. 17—18.

BÉRES KÁROLY

könyv- és papirkereskedés, könyvkiadóvállalat

a Királyhágómelléi Református Egyházkerület közpiskolai Vezetési Kézikönyveinek, iskolai nyomtatványainak és kisbetűs Énekeskönyveinek kiadója és bizottságosa

ORADEA-NAGYVÁRAD

STR. IOSIF VULCAN (NAGY SÁNDOR-UTCA) 14. SZÁM.

TELEFON 6-22.

Raktáron tartja az összes legjobb mintájú

református egyházi nyomtatványokat.

Az iskolai törvény rendelkezéseinek megfelelő, államilag

approbált iskolai nyomtatványaimat

a Főtiszteletű és Méltóságos Egyházkerületi Tankönyvkiadó Bizottság kötelező használatra rendelte el iskoláink részére.

Iskolai tankönyvekből nagy raktár!

A Királyhágómelléki Református Egyházkerület Irattejesztésének könyvjegyzéke:

Biblia :

935. sz. Bőrkötés, aranyozott szél, 30x21	800.—
932. sz. Vászonszaló 28x20	300.—
926. „ Bőrkötés 24x16	400.—
925. „ Bőrkötés, aranyozott szél 24x16	500.—
923. sz. Vászonszaló 24x16	250.—
922. „ Vászonszaló 24x16	200.—
921. „ Bőrkötés, aranyozott szél 21x13	500.—
920. sz. Vászonszaló, aranyozott szél 21x13	300.—
915. sz. Bőrkötés, aranyozott szél 17—12	400.—
914. sz. Vászonszaló, aranyozott szél 17x12	200.—
912. sz. Vászonszaló 17x12	150.—
911. „ „ 17x12	120.—
909. „ „ 17x12	100.—
908. „ „ 17x12	90.—
907. „ Bőrkötés, aranyozott szél 14x10	300.—

Ujszövetség :

953. sz. Vászonszaló, aranyozott szél	80.—
961. sz. Vászonszaló	50.—
954. „ zsolnával	20.—
952. „ „	15.—
941. „ Vászonszaló	60.—
Kecskeméthy István áldolg.	50.—
Képes Ujszövetség	5.—
Evangélisták könyve, gyermek.	4.—
Zsolnárok könyve	4.—
Képes evangéliumok, költve	30.—
Hazafelé. Ravasz László.	200.—
Maradj velem. Ravasz László.	80.—
Keresztlyén tanítások és imádások. Szikszay D.	200.—
Gondolatok. Ravasz L.	150.—
Ünnepnapok, füzetként	4.—
Az imádkozó nő. Csiky L.	120.—
Koszoru, füzetként	2.—
Buzgóság szárnyai. Fördös L.	120.—
Hol az igazság, darabonként	5.—
Imakönyv. Révész B.	100.—
Ünnepnapok. Ravasz L.	75.—

Mesék és elbeszélések	16.—
Élő reménység. H. Kiss K.	70.—
Konfirmációi emlékkönyv	12.—
Konfirmációi emléklapok 1'50 és 3'	—
Bibliai levelezőlapok	1.—
Bibliai jelzők —50, 1—, 2—, 2 50, 3—5. 20 drbból álló sorozat	26.—
Tereh Géza : Közelebb Hozzá! Versek	40.—
László Marcella : A mindentudó könyv. Gyermekszindarab	20.—
László M. : 3 gyermekszindarab	20.—
„ „ Az öreg tanító háza	20.—
Isten mindenem. Cleinmann K.	40.—
Bibliai mondások, falitábla kart.	12.—
Vasárnapi isk. ellenőrző lapok	2.—
Csendes órák	70.—
Gyermekimék. Csürös I.	25.—
Nagybetűs hangjegyes énekeskönyv	100.—
Bibliai lexikon 2 kötet	3600.—
Szylvester bibliai kézikönyv	540.—
Az ujszövetség ismertetése. Muzsnai L.	—
Újmutató bibliai. vezetésére	36.—
Az Úr csodásan műk. I., II., III.	16-20.—
Belmisz. újmutató Forgács Gy.	120.—
A vezető könyve. Dr Imre L.	90.—
Itt a Isten közlünk	20.—
Öntudatos kálviniz. Dr Makkai S.	50.—
Kicsoda ez? Debreczeni I.	150.—
Gyöngyvirág. Dr Makkai S.	40.—
Bethlen könyvtár. Arany János	25.—
„ „ Bethlen G.	36.—
„ „ Tompa M.	25.—
„ „ Nagyasszonyok	25.—
„ „ Erdélyi fejedelmek nemz. pol.	36.—
Gyermekszindarabok. Csürös.	100.—
Verses magyar krónika	40.—
Az áldott orvos közeleg	10.—
Hitünk hősei	70.—
Loránffy Zsuzsánna	85.—
A koldus fiú	20.—
Bobródy vér	36.—
A valláspszichológia fejlődése	120.—
Erdélyi Magyar Irodalom	120.—
Képek a múltból	8.—

Az esetleges árváltozásokat
az iratterjesztési osztály fenntartja magának.



KALVIN

KÖNYVNYOMDA

KÉSZIT MINDENFÉLE NYOMTATVÁNYT A
LEGGOLCSÓBB NAPI ÁRAK MELLETT
CSINOS ÉS IZLÉSES KIVITELBEN



CÉGTULAJDONOSOK:

BÉRES KÁROLY
BÉRESSÁNDOR
ROMÁN KÁROLY

ORADEA - NAGYVÁRAD

STR. DR. A. LAZAR - NAGY SÁNDOR-UTCA 14.